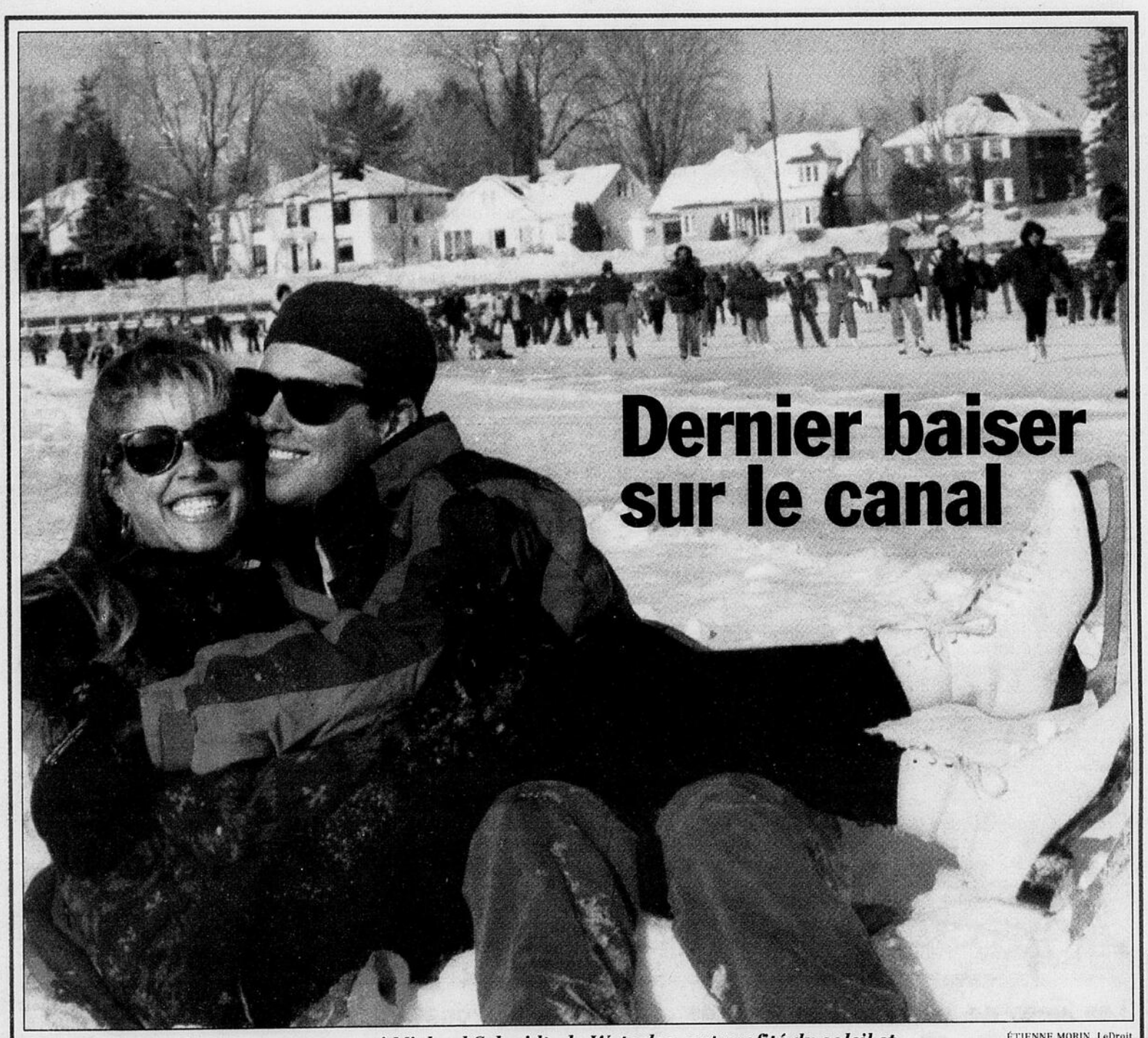
REER REER REER REER
Coupon d'obligation échéant le 30 septembre 2008 entièrement garanti par le gouvernement Taux sujets à changement
9 40%
Investissement minimum 10 000$
RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES
Pour plus dinformation : 776-1500

LUNDI
LeDroit
80e ANNÉE - NUMÉRO 283 ÉDITION ONTARIENNE 1er MARS 1993 60¢ toutes taxes comprises

Résolution libérale adressée à Gérard D. Levesque

Tabac: demande de réduire les taxes

• Les militants libéraux souhaitent la fin de la contrebande de cigarettes page 3



Dernier baiser sur le canal

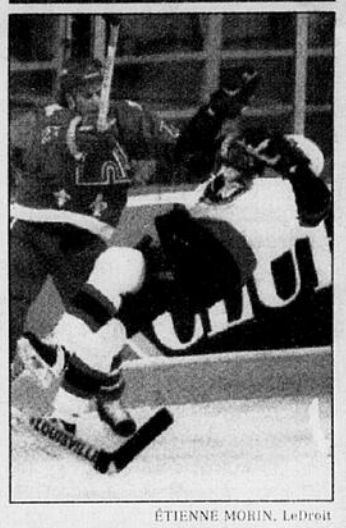
ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Jennifer Duffy, de Kanata, et son ami Michael Schmidt, de Waterloo, ont profité du soleil et de la température superbe pour prendre l'air lors de la dernière fin de semaine d'ouverture du canal Rideau. Les amateurs de patin ont eu droit à 50 jours d'ouverture, cette année. La moyenne depuis 22 ans est de 64 jours. La saison la plus longue a été celle de 1971-72: la glace avait été accessible aux patineurs durant 90 jours.

page 4

À L'INTÉRIEUR

LES SPORTS



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Victoire de 6-4 des Sénateurs

page 42

LES ARTS



ASSOCIATED PRESS

Lillian Gish

Décès de deux grands du cinéma: Lillian Gish et Eddie Constantine

page 20

MÉTÉO

MAX -3° **MIN** -15°

À SUIVRE EN PAGE 2


Seulement 76 Passat GL 92
Escompte à partir de 2 500$.
Faites vite et parlons de plans de financements avantageux.
Service ouvert le soir ainsi que le samedi
Appelez-nous au: 770-0220
PAT PLANTE AUTO LTÉE
850, boul. St.Joseph, Hull

EN MANCHETTE

Des fêtards brisent la vitrine et vandalisent le magasin Achbar

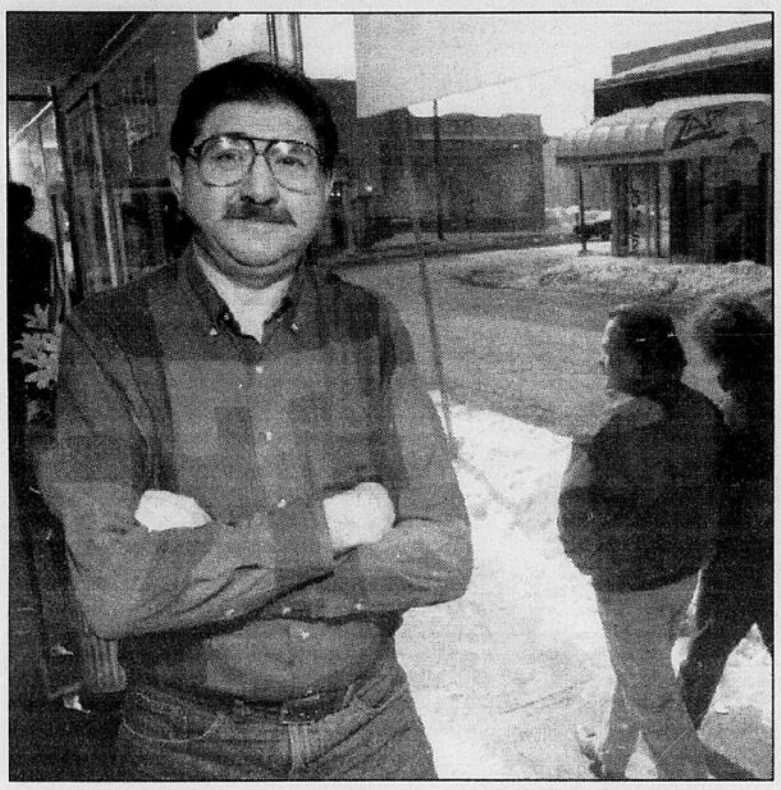
LeDroit

La sortie des bars sur la promenade du Portage a créé des remous dans la nuit de vendredi à samedi.

Cinq Ontariens, âgés de 18 à 20 ans, ont vandalisé le commerce Meubles Achbar situé au coin des rues Leduc et du Portage. Ils ont fracassé la vitrine donnant sur la rue Leduc et se sont dirigé vers les appareils électroniques. Après avoir jeté des étagères de chaînes stéréo par terre, les vandales ont volé six chaînes portatives (ghetto blaster).

«Il y a eu des dommages aux stéréos et aux fours à micro-ondes, qui ont été jetés par terre», a expliqué le gérant du magasin, Ken Martineau. S'il remplaçait toutes les marchandises légèrement endommagées, cela coûterait près de 4000 $. La réparation de la vitrine a coûté 1000 $.

Les jeunes fêtards ont été immédiatement appréhendés par la police de Hull. Ils étaient sur le point de prendre la fuite, avec le matériel dans le coffre de la voiture. «Nous avons pu récupérer nos appareils, sauf quelques-uns qui ont été retrouvés plus tard par les policiers», a affirmé M. Martineau qui était très satisfait de l'intervention rapide des forces policières. À la police de Hull, on ne croit pas que cet incident reparte le bal des problèmes sur la promenade du Portage. «Il y a moins de vandalisme, il s'agit d'un cas isolé. C'est assez inusité que des vandales entrent dans les commerces», a assuré le sergent en devoir au cours du week-end.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Le gérant du magasin Achbar, Ken Martineau devant la vitrine qu'il a dû faire réparer en plein milieu de la nuit, vendredi.

Gatineau

Deux vols dans le même établissement

LeDroit

Une station-service Pétro-Canada de Gatineau n'a pas eu une fin de semaine très payante.

Au cours du weekend, le commerce qui a pignon sur rue au 1056 boulevard Maloney est a été la proie de voleurs à deux reprises. La malchance a débuté dans la nuit de vendredi à samedi. Vers 5 h 25, deux individus se sont présentés à la station-service pendant que le commis était à l'extérieur pour vérifier la quantité d'essence dans les réservoirs.

Ils ont demandé à acheter des cigarettes et le commis est entré à l'intérieur afin de les servir. Une fois entrés, les deux hommes ont pointé un revolver et se sont enfui à pied avec le contenu de la caisse et des cigarettes.

La nuit suivante, soit dimanche matin vers 4 h, le Pétro-Canada a été une fois de plus braqué. Les voleurs se sont emparés de cinq cartons de cigarettes ainsi que des recettes de la caisse.

Les policiers poursuivent l'enquête mais il est clair qu'il ne s'agit pas des mêmes voleurs; les descriptions ne correspondant pas.

Vol de quinze cassettes pornographiques à Hull

LeDroit

Quinze cassettes pornographiques ont été volées au cinéma l'Amour de Hull en fin de semaine.

Après avoir entré par effraction en brisant une fenêtre, vers 2 h 30 dans la nuit de samedi à dimanche, un homme originaire d'Ottawa s'est emparé du matériel vidéo et a pris la fuite.

Les policiers hullois ont pu l'appréhender lorsque, une demi-heure plus tard, le voleur a avoué son crime en téléphonant au 911.

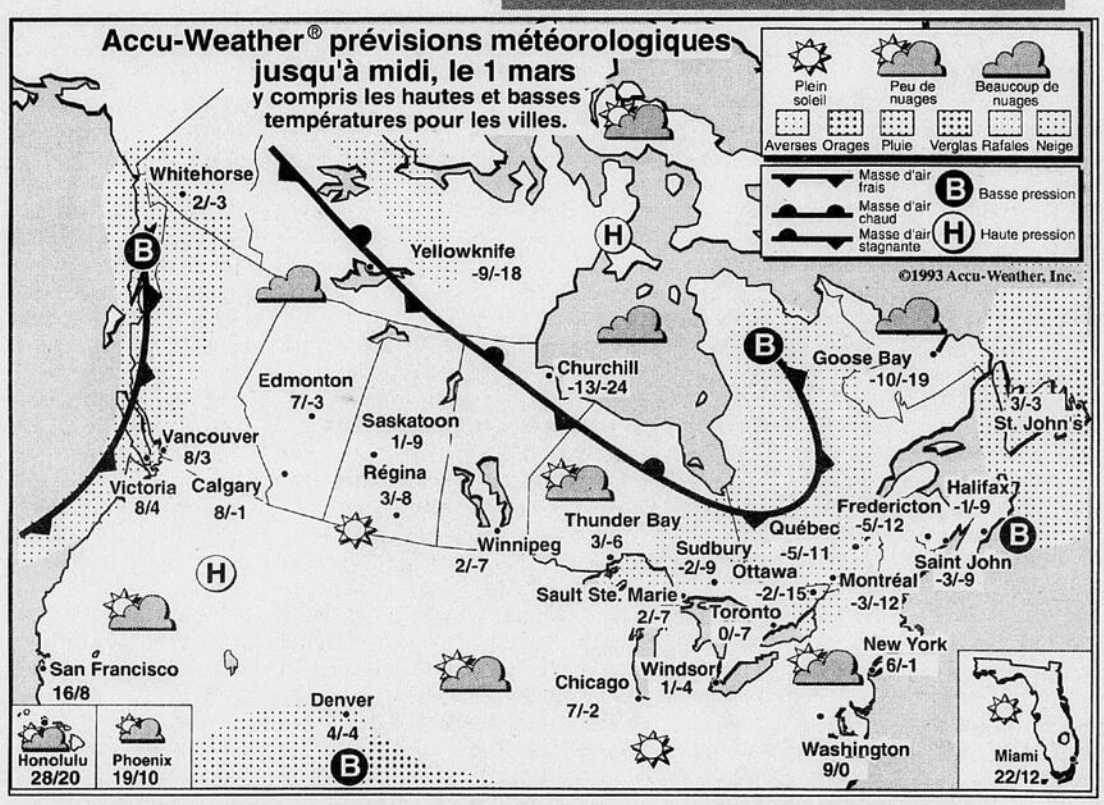
LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

✆ Renseignements *(613) 560-2500*
✆ Abonnements *560-2525*
1-800-267-6961
Promenades de l' Outaouais
C.P. 82050
Gatineau QC
J8T 8E1
Samedi: 6 h 00 - 13 h 30
Lundi-vendredi: 6 h 00 - 16h 30
Carte Optimum LeDroit: 50$
✆ Annonces classées *560-2750*
Lundi-vendredi 8 h 30 - 19 h 00
Samedi 9 h00 - 13 h 00
✆ Annonces nationales et locales *560-2747*
Lundi-vendredi: 8 h 00 - 16 h 30
✆ Salle des nouvelles *560-2711*

MÉTÉO



LES PRÉVISIONS

Lundi
Ciel variable
-03/-15

Mardi
Généralement nuageux
-03/-08

Mercredi
Ensoleillé avec passages nuageux
-02/-10

Jeudi
Neige débutant en après-midi
0/-07

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	23	32	Moscou	-	-
Athènes	04	13	Myrtle Beach	02	09
Berlin	01	02	Nassau	20	26
Bermudes	16	20	New Delhi	16	19
Bruxelles	00	03	Orlando	07	17
Genève	-03	05	Paris	-02	02
Hong Kong	17	19	Réno	-03	04
Honolulu	19	29	Rio	25	34
Jérusalem	07	16	Rome	04	13
Las Vegas	06	08	Singapour	-	-
Londres	-02	03	Stockholm	-06	01
Los Angeles	08	16	Sydney	21	29
Mexico	10	nc	Tokyo	05	13
Miami	19	21	Vienne	-05	-02

Les lunes de mars

premier	pleine	dernier	nouvelle
01	08	16	23

Les records

Maximum	Minimum
7° (1983)	-22,4° (1980)

Lever du soleil: 6 h 42
Coucher du soleil: 17 h 49

Info-ozone

Au cours des deux dernières semaines, les quantités d'ozone observées au-dessus du sud du Canada ont été de 8 t, 11% sous la moyenne d'avant 1980 (normale).

Santé et bien-être social Canada recommande une prudence constante au soleil.

Maintenant ouvert le samedi, de 9 h à 13 h

Les petites annonces LeDroit (613) 560.2750

EN MANCHETTE

Les délégués libéraux veulent la réduction des taxes sur le tabac

Pierre April
Presse Canadienne

MONTRÉAL Les membres du Conseil général du Parti libéral du Québec ont adopté, hier, une résolution demandant au gouvernement de prendre tous les moyens utiles pour mettre fin à la contrebande et à la consommation de cigarettes acquises illégalement.

La résolution longuement débattue en assemblée plénière suggère des moyens pour enrayer le commerce illégal, comme la révision du mode de perception des taxes sur le tabac, la réduction «à un niveau raisonnable de ces taxes» et la négociation avec le gouvernement fédéral pour qu'il fasse de même.

Les militants libéraux ont aussi proposé l'augmentation des amendes et des peines sur le commerce et la consommation de cigarettes de contrebande et «l'obligation pour les producteurs d'identifier clairement les cigarettes destinées à l'exportation».

A l'issue d'un débat public sur les finances publiques, le ministre Gérard D. Levesque a toutefois expliqué que la première préoccupation du gouvernement était la santé des Québécois.

«Dans cette discussion, a-t-il dit, notre première préoccupation doit être la santé. Le tabagisme cause des pertes et des dépenses gouvernementales beaucoup plus importantes que celles occasionnées par le tabac.»

Cependant, le ministre est tout à fait conscient que la santé des gens n'est pas plus protégée par des cigarettes provenant de la contrebande et qu'il faut faire quelque chose pour décourager le commerce illicite.

Il faudra aussi, selon lui, que le gouvernement fédéral y aille de sa diminution de taxes pour que le problème soit réglé.

«Une diminution partielle des taxes, a-t-il dit, ne solutionnerait pas le problème, ne mettrait pas fin aux activités du réseau de contrebandiers.»

Il a d'ailleurs soutenu que le fédéral perd beaucoup moins que le Québec parce que la contrebande est beaucoup plus forte ici que dans le reste du Canada.

Le Québec perdrait 300 millions $ de revenus au cours du présent exercice à cause du commerce illicite des cigarettes.



PRESSE CANADIENNE

Lise Bacon, à droite, s'entretient avec Louise Robic lors de la réunion du Conseil général du Parti libéral du Québec.

M. Levesque a précisé que des discussions allaient bon train entre les ministres de la Sécurité publique, du Revenu, des Finances et de la Santé pour trouver une solution.

Constitution

Le programme constitutionnel du Parti libéral du Québec opposera «le Canada» à la souveraineté lors de la prochaine élection générale de 1994.

C'est ce qu'a proposé, hier, la vice-première ministre Lise Bacon à l'issue de la réunion de deux jours du Conseil général du PLQ dans la métropole.

Après avoir précisé que le PLQ n'avait pas l'intention d'évacuer le débat constitutionnel au cours des prochaines années, comme l'ont souhaité bon nombre de militants libéraux et beaucoup de Québécois, M. Bacon a indiqué que sa formation entend soumettre une autre formule à l'électorat.

«On aura un programme électoral, a-t-elle dit, qui reflétera les désirs et les aspirations de la population.»

Pour faire contrepoids à l'option souverainiste, selon elle, «nous avons toujours proposé le Canada et non pas un Québec qui se replie sur soi et nous gardons cette même proposition qui pourra être expliquée davantage d'ici la rencontre électorale».

«Le Canada c'est déjà énorme», a-t-elle ajouté.

Entretemps, Mme Bacon a expliqué que le gouvernement du Québec devra s'appliquer à réaliser les accords de Charlottetown par le biais d'ententes administratives avec Ottawa pour bien montrer à la population qu'il est possible d'obtenir des choses en restant dans le Canada.

«Nous pensons, a-t-elle souligné, que dans les domaines où il y a déjà eu des accords avec les premiers ministres dans Charlottetown des ententes pourront être conclus au cours des mois qui viennent.»

Le prochain programme libéral contiendra une nouvelle façon d'aborder la question constitutionnelle.

«Nous aurons une position constitutionnelle avec des points à proposer année après année», a expliqué le président du PLQ Jean-Pierre Roy.

«C'est sur le cheminement d'un dossier constitutionnel que les militants s'attendent à travailler», a repris Mme Bacon.

Pendant ces deux derniers jours, les libéraux ont fait preuve de grande retenue dans leurs discussions publiques et ont endossé les objectifs du gouvernement.

Ils ont été conviés à retourner dans leurs régions pour vendre l'austérité et l'assainissement des finances publiques.

«La population veut la vérité, a soutenu Mme Bacon, et le programme du PLQ devra refléter cette vérité.»

Une partie importante de cette vérité est que le Québec doit vivre selon ses moyens.

«On ne peut plus tout promettre et ne rien livrer, c'est ça la vérité», a lancé Mme Bacon.

La vice-première ministre qui a prononcé le discours de clôture du Conseil général à la place de M. Bourassa qui est retourné à Bethesda près de Washington pour y subir une deuxième série de traitements contre le cancer, a par ailleurs rappelé qu'il ne faut pas parler de course au leadership.

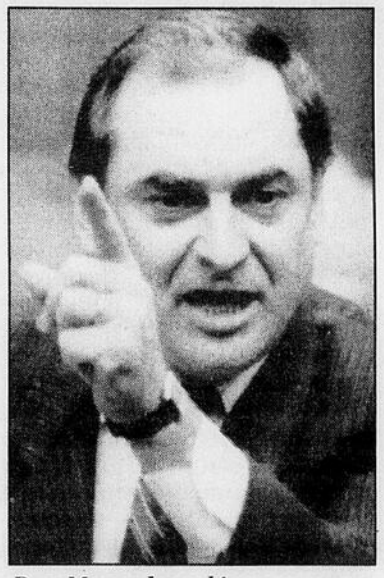
Elle n'a pas senti, non plus, d'incertitude causée par l'absence de leur chef chez les 400 membres présents à ce conseil.

«Au contraire, a-t-elle dit, j'ai senti un sens de solidarité et de devoir de la part de nos militants.»

SOMMAIRE

Annonces classées .....24 à 30
Automobile.....23
Bandes dessinées.....38
Bel âge.....21
Bridge 29
Économie.....18 et 19
Éditorial.....14 et 15
Horoscope.....27
La région.....4 à 12
Le monde.....17
Le pays.....16
Les arts 20
Les carnets de Marcel.....38
Lire pour dire.....22
Mots croisés.....28
Mots mystère.....26
Nécrologie.....30 à 32
Sports.....33 à 43
Statistiques.....35 à 37
Vastel, Michel.....15

VASTEL



Don Mazankowski

Un fossé entre «Maz» et «Benni»

Que penser de la suggestion d'un duo Mazankowski-Bouchard pour succéder à Brian Mulroney? Notre chroniqueur rappelle une anecdote qui démontre que ce «couple» ne pourrait être plus mal assorti. À lire également notre éditorial intitulé *Les vieux démons*, en page 14.

page 15

La Quotidienne

Résultats du tirage du samedi 27 février

910
1521

résultats non officiels

L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

ASSURANCE-VIE

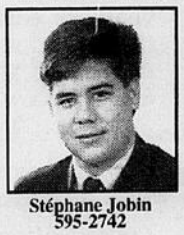
Fonds de pension • Assurance Hypothéques
Assurance Générales

880, Boul. De la Carrière, Suite 200, Hull, J8Y 6T2. Tél.: 771-6646

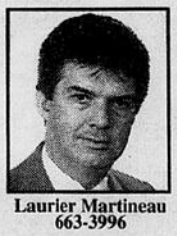

Richard Robitaille
Directeur des ventes
771-6646


Rémi Dinel
561-3072


Claude Guindon
827-3116

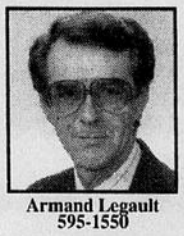

Stéphane Jobin
595-2742


Vincent Martin
561-6861


Laurier Martineau
663-3996


Claude Forget
771-6646


René Magnan A.V.A.
643-3142


Armand Legault
595-1550


Jean-Pierre Beaudoin
771-6646

LeDroit

LA RÉGION

Le patinage sur le canal Rideau

La saison se termine en beauté

Manon Lanthier
LeDroit

Si vous aviez l'idée de profiter des premiers jours de mars pendant lesquels les rayons du soleil se font de plus en plus chauds pour aller patiner sur le canal Rideau, détrompez-vous: il sera trop tard.

Samedi et dimanche étaient les dernières journées pour évoluer sur la plus longue patinoire au monde. Ils étaient d'ailleurs très nombreux, attirés par le soleil et la chaude température, a en profiter, lunettes de soleil au visage. À partir de lundi, la Commission de la Capitale nationale n'entretiendra plus la glace.

Cette année, les amateurs de patins ont eu droit à 50 jours d'ouverture, comparativement à une moyenne de 64 jours. Cette 22e année d'entretien de la patinoire de 8 km — l'équivalent de 200 patinoires olympiques — n'est toutefois pas la plus courte. En 1984-85, les usagers du canal n'ont pu y patiner que pendant 44 jours. La saison la plus longue a été celle de 1971-72: la glace a été accessible aux patineurs pendant 90 jours.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Beaucoup de gens ont profité de la belle température de la fin de semaine pour se rendre sur le canal Rideau. On voit ici David Llewellyn-Huntley, âgée de huit ans, d'Ottawa, et Landon Brady, âgé de sept ans, d'Ottawa.

Cinquante jours représentent néanmoins plus que ce qu'il avait été prévu au début de la saison. Devant un budget coupé, la CCN avait décidé de fermer le canal immédiatement après Bal de Neige. Mais, devant les généreuses contributions des gens, l'ouverture a été prolongée jusqu'à la fin février.

Avec ses cinq boîtes de dons, la CCN a en effet amassé plus de 35 000 $. «Ça ne couvre pas tous nos coûts, mais nous avons dépensé moins dans le déneigement», a affirmé la porte-parole de la CCN, Diane Dupuis. Il coûte en moyenne plus de 600 000 $ à l'organisme fédéral pour entretenir la plus longue patinoire au monde. On ignore pour l'instant si les boîtes seront de retour l'an prochain.

La commission effectue présentement deux sondages pour déterminer ce que les gens pensent des contributions volontaires et des frais d'entrée ainsi que pour savoir combien de personnes ont patiné sur le canal en 1992-93.

Gatineau, Buckingham et Masson

La criminalité a connu un recul de 2 %

François Gagnon
LeDroit

La criminalité a connu un léger recul de 2 % l'an dernier à Gatineau, Buckingham et Masson. C'est ce qui ressort du rapport annuel présenté par le directeur Joël Chéruet de la Police Gatineau-Métro.

Cette baisse, bien que modeste, répond à toutes les attentes que s'était fixées le directeur Chéruet.

«Je suis heureux comme un pape du travail effectué par le personnel de la Sécurité publique», a-t-il laissé échapper en conférence de presse.

Cette satisfaction repose sur le fait que le contexte économique difficile des derniers mois ne s'est pas traduit par une hausse des crimes avec violence sur son territoire.

Au total, 9743 crimes de tout genre ont été commis l'an dernier à Gatineau soit 229 de moins que l'an dernier.

Cent vingt-quatre banques, petites épiceries et stations-services ont été visitées par des bandits armés en 1992.

Après une année difficile en 1991 alors que deux personnes avaient été assassinées et que six autres avaient fait l'objets de tentative de meurtre, la Police Gatineau-Métro a été épargnée l'an dernier en ce qui a trait aux homicides alors que le nombre de tentative de meurtre a été fractionné par deux.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Joël Chéruet, directeur de la Police Gatineau-Métro.

«C'est un total qui correspond à ce qu'on est en droit de s'attendre dans une municipalité comme la nôtre. En plus, notre bassin de population croît chaque année avec la construction de 3000 nouvelles unités de logement et malgré cela nous avons stabilisé la situation. Les gens de Gatineau, Buckingham et Masson ont une bonne qualité de vie en ce qui concerne l'aspect sécurité publique», d'ajouter le directeur Chéruet.

Seule ombre au tableau, les crimes contre les biens et les propriétés sont toujours importants et sont parmis les moins punis.

Depuis trois ans, 5410 commerces et résidences ont reçu la visite de voleurs. De ces 5410 introductions par effraction, près de 90 % n'ont toujours pas été résolues.

Au chapitre des vols perpétrés sur et à l'intérieur de voitures et autres véhicules, seulement 32 des 3026 enquêtes instituées se sont traduites par le dépôt d'accusations criminelles.

Ces chiffres ne préoccupent toutefois pas le directeur Chéruet.

«Notre taux de solution global des trois dernières années et de 30.2 % ce qui est excellent. Nous avons concentré les énergies de nos enquêteurs sur les crimes avec violence, ceux qui touchent plus directement les gens», de justifier le directeur Chéruet.

En matière d'agressions sexuelles, 111 crimes de nature sexuelle ont été commis sur le territoire de la Police Gatineau-Métro et 556 personnes ont été victimes de voies de fait.

C'est dans ce groupe que l'on retrouve les victimes de violence conjugale.

En matière d'incendie, la Sécurité publique de Gatineau a été plus durement touchée l'an dernier.

Trois personnes sont mortes (aucune en 1991) et 13 ont été blessées (six en 1991) à la suite de sinistres qui ont entraîné des pertes matérielles de plus de 3.5 millions $ soit une hausse de 700 000 $.

LA RÉGION

Dans l'attente de la décision de Queen's Park

La Cité collégiale commence à s'inquiéter

Manon Lanthier
LeDroit

Devant la lenteur que met Queenspark à approuver son déménagement, la Cité collégiale s'inquiète de ne pas pouvoir commencer la construction de son édifice permanent à temps.

«Nous devons commencer la démolition des édifices de Carson en septembre et, pour ce faire, nous devons être propriétaires du terrain, explique la présidente de l'unique collège francophone en Ontario, Andrée Lortie.

«Nous attendons encore l'approbation, poursuit-elle, nous l'attendons d'ici un mois. Nous espérions l'avoir avant.»

En effet, l'administration du collège a déjà fait une offre d'achat de 15 millions $ à Travaux publics Canada pour le terrain de l'ancienne école de langues Carson. «Nous devions donner une réponse finale à Travaux publics à la fin de janvier, rapporte-t-elle, mais comme le gouvernement provincial ne nous avait pas répondu, nous avons dû demander un délai jusqu'au 24 mars.»

Inquiétude

Un délai qui approche à trop grands pas pour la Cité collégiale. «Ça m'inquiète, confie la présidente. Il nous faut l'approbation pour commencer le déménagement. Nous demandons cela depuis le début de septembre dernier.»

Le déménagement de la Cité collégiale a déjà été retardé d'un an et le fait que le gouvernement Rae traîne de la patte pour rendre une décision remet en cause l'ouverture du nouvel emplacement prévue en septembre 1995.

«Là, il faut que ça se fasse, commente la présidente. On ne peut plus attendre.

«Il faut que ça se règle, soutient-elle. Nous voulons une décision le plus tôt de la part du gouvernement fédéral et provincial. J'ai l'impression que c'est une balle de ping pong qu'ils se lancent.»

Les deux paliers de gouvernement sont en négociations parce que le provincial demande des fonds supplémentaires du fédéral. «C'était initialement moitié-moitié, pour un total de 100 millions $ mais le provincial a redemander un apport financier supplémentaire du fédéral parce que ça coûte plus cher que prévu», explique M. St-Jules.

Les coûts supplémentaires sont engendrés, entre autres, par un an de location supplémentaire des locaux du boulevard St-Laurent ce qui représente une facture de 4 millions $ et aussi parce que la reserve pour la construction de la Cité était trop mince (35 millions $).



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

La Cité collégiale a recueilli près de 32 000 $ pour la création de la bourse Maurice-Lapointe. Ce montant a été dévoilé lors d'une soirée-bénéfice en l'honneur du président-fondateur du conseil d'administration de la Cité, frère Maurice Lapointe, samedi soir. L'argent sera investi et les intérêts deviendront des bourses d'excellence et d'accès pour les étudiants franco-ontariens. Dès septembre 1993, deux bourses de 1000 $ (échelonnées sur trois semestres) seront remises. Dans la photo, Mme Lortie et M. Lapointe regardent les photos qui retracent la carrière de M. Lapointe dans le monde de l'éducation en français en Ontario.

En effet, l'argent donné par le gouvernement fédéral (50 millions $) servait aux frais de départ de la Cité collégiale mais aussi à des études pour la réalisation des collèges francophones du nord et du sud. «La provision conservée par le provincial pour la construction du site permanent est insuffisante», déclare M. St-Jules.

Nouveau ministre

Depuis que le dossier de la Cité collégiale est entre les mains de Queen's Park, le ministre des Collèges et Université, Richard Allen a été remplacé par Dave Cooke.

La réponse du superministère de l'Éducation — qui a englobé le ministère des collèges et universités responsable du dossier — est la dernière barrière aux pics des démolisseurs. «Aussitôt que nous avons la décision, c'est parti», assure le vice-président à l'administration et aux finances, Yvon St-Jules.

D'ailleurs la présidente de la Cité n'a pas l'intention de s'éterniser au 1465 St-Laurent. «Il faut déménager, lance Mme Lortie. On ne peut plus rester ici, il y a trop d'inconvénients.

«On y travaille, ajoute-t-elle. Je rencontre le sous-ministre la semaine prochaine et certainement le ministre dans les prochaines semaines.»

Qualité :

- Moteur 1,6 litre à 16 soupapes développant 110 chevaux
- Coussin gonflable côté conducteur
- Économie d'essence exceptionnelle ; 50 mi/gal. sur l'autoroute selon Transport Canada
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Barres stabilisatrices à l'avant et à l'arrière
- Servodirection
- Colonne de direction inclinable
- Console centrale avec rangement couvert
- Désembueurs de glaces latérales
- Pneus toutes saisons
- L'honneur de s'être mérité le prix de la Pyramide de la CAA pour sa fiabilité et la satisfaction de ses propriétaires durant deux années consécutives
- Assistance dépannage 24 heures
- Service de planification de voyages
- La meilleure garantie de l'industrie selon le CAA-Québec



Sentra DLX 1993

Prix :

Offre spéciale de location
199$*
par mois



Votre très sympathique concessionnaire NISSAN

Les gens avisés lisent toujours le petit caractère et bouclent leur ceinture de sécurité.
*Taxes en sus. Bail de 48 mois pour une Sentra DLX 1993, modèle de base. Versement initial de 1 595 $ requis; transport et préparation inclus, taxes en sus. Un dépôt de sécurité remboursable de 300 $ est exigé à la livraison du véhicule avec le premier paiement mensuel. Limite de 96 000 km. Frais de 0,07 $ du kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit par NCFI. Cette offre, en vigueur pour une période limitée, n'est jumelable à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

LA RÉGION

Boucher va demander la démission de Labine

Manon Lanthier
LeDroit

L'ex-président du Parti québécois du comté de Chapleau, Yvon Boucher ne veut plus de Robert Labine comme maire de Gatineau.

«J'ai l'intention de demander la démission de Robert Labine, a-t-il lancé. Je le ferai en tant que citoyen ordinaire. Je crois qu'en raison des reportages diffusés à Radio-Canada, il a perdu toute crédibilité.»

M. Boucher croit que M. Labine devrait suivre l'exemple de Gaétan Cousineau, l'ancien maire de Gatineau qui, à cause des pressions populaires, a démissionné de ses fonctions. «S'il faut manifester devant l'hôtel de ville, seul avec une pancarte, je le ferai parce que je suis convaincu que c'est ce que les gens pensent.»

En 1988, M. Cousineau avait abandonné son poste à cause d'allégations de conflit d'intérêts par le Mouvement démocratique (dirigé par Sylvain Simard) et d'une surtaxe de 50 % sur les terrains vacants vertement dénoncée par les promoteurs, particulièrement l'homme d'affaires gatinois Claude Bérard.

Selon Yvon Boucher, l'histoire se répète. «Il est rendu au même point que M. Cousineau, si ce n'est pas pire, soutient-il. L'endettement est hors de contrôle. Robert Labine en train de diviser Gatineau et de défaire ce qui a été fait.»

M. Boucher avait déjà indiqué, la semaine dernière, son intention de demander une enquête publique de la part du ministère des Affaires municipales concernant la transaction pour les terrains du Club Price. Cette transaction représente, à ses yeux, une goutte qui vient faire déborder le vase.

«Il a fait un travail incompétent, continue-t-il en soulevant la question des hausses de taxes. J'ai mon maudit voyage, il faut simplement sa démission.

«Je vais le faire en tant que citoyen ordinaire, j'y ai droit, soutient-il. Moi je suis concerné, j'ai des propriétés dans la ville et les taxes sont en train de me manger. On ne peut pas faire autrement qu'être impliqué lorsqu'on reçoit son compte de taxes.»



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Yvon Boucher, ex-président du PQ de Chapleau

Selon l'ex-président péquiste, les électeurs qui ont élu démocratiquement M. Labine n'ont plus confiance en lui. «Lorsqu'on interroge les gens de la rue, le petit monde et les petits commerçants, on s'en rend compte: les gens se posent des questions.

«M. Labine n'est pas en mesure de répondre à cela», dit M. Boucher. Des réponses claires et des explications ne feraient pas de tort au maire de Gatineau, selon ses dires. «Pour regagner la confiance des gens, il va falloir que les explications soient très transparentes et que toute la lumière soit faite.»

Chevrette en région

Le maire de Gatineau était le sujet de plus d'une conversation, même l'un des leaders du PQ, Guy Chevrette lui a lancé une pointe. «Les gens qui contribuent au Parti libéral, on ne sait pas toujours qui ils sont, il y en a même qui peuvent acheter et revendre un terrain le même jour», a-t-il sous-entendu, lors de son discours dans le cadre de l'assemblée générale du PQ de Chapleau, hier matin.

M. Chevrette était en région pour parler de la nouvelle conjoncture politique au Québec. Il est persuadé que le PQ prendra bientôt le pouvoir. «A ce moment-là, nous aurons le fardeau de la preuve et expliquer les bienfaits de la souveraineté.

«Surtout dans votre région, à proximité des frontières ontariennes, le défi est encore plus grand, affirme-t-il. Il faut expliquer les choses et ne pas céder au chantage qui nous guette.»

L'assemblée générale de Chapleau a élu au poste de président, en remplacement de Yvon Boucher, Paul Morin, qui assume également la présidence du comité exécutif de la Commission scolaire des Draveurs. Cette élection a également amené sept nouveaux visages à l'exécutif du comté.

AVEZ-VOUS GAGNÉ?

Grâce à nous tous, les plus belles oeuvres grandiront.

NUMÉROS GAGNANTS DE LOTERIES PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO.

LOTTO 6/49

MERCREDI 24 FÉVRIER

Numéros ▸ gagnants	4	5	8	10	32	39
	Nº COMPLÉMENTAIRE ▸ S'applique seulement au 2e lot					28

Faire correspondre	Gagnants	Valeur
6/6	0	2,150,534.60$
5/6 + Nº complémentaire	10	64,516.00$
5/6	239	2,159.50$
4/6	15,475	63.90$
3/6	299,238	10 $

SAMEDI 27 FÉVRIER

Numéros ▸ gagnants	1	8	16	18	19	38
	Nº COMPLÉMENTAIRE ▸ S'applique seulement au 2e lot					26

Faire correspondre	Gagnants	Valeur
6/6	1	5,470,270.10$
5/6 + Nº complémentaire	12	82,993.40$
5/6	458	1,739.60$
4/6	25,452	60,00$
3/6	460,998	10 $

DÉPÊCHE-GROS LOT! ESTIMATION DE MERCREDI **2,300,000**

ENCORE ENCORE ENCORE

MERCREDI 24 FÉVRIER

Valeur	Numéro	Gagnants
250 000 $	785422	1
5 000 $	• 85422	8
100 $	•• 5422	73
50 $	••• 422	740
10 $	•••• 22	7,407
2 $	••••• 2	74,016

SAMEDI 27 FÉVRIER

Numéro	Gagnants
467103	1
• 67103	11
•• 7103	107
••• 103	1,068
•••• 03	10,680
••••• 3	106,835

Pick 3

DU LUNDI 22 FÉVRIER AU SAMEDI 27 FÉVRIER

Jour	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	Sam.
Numéro gagnant	816	066	848	247	392	713
DANS L'ORDRE (DANS N'L'ORDRE EXACT)						
Gagnants	32	32	41	80	58	72
Valeur	661.20$	579.60$	602.70$	368.40$	460.20$	423.60$
DANS LE DÉSORDRE (DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE)						
Gagnants	381	245	232	692	624	691
Valeur	110.20$	193.20$	200.90$	61.40$	76.70$	70.60$

LOTTARIO

SAMEDI 27 FÉVRIER

20	22	31	41	44	45	Nº COMPLÉMENTAIRE ▸ S'applique seulement au 2e lot	24

Faire correspondre	Gagnants	Valeur
6/6	0	1,000,000.00$
5/6 + Nº complémentaire	3	11,476.80$
5/6	117	1,035.40$
4/6	5,508	36.60$
3/6	91,440	5 $

Billets achetés du dimanche au jeudi
NUMÉROS MISE-TÔT
Faire correspondre les quatre

18	25	34	38

Gagnants 321 — Valeur 155.80$

DÉPÊCHE-GROS LOT! ESTIMATION DE SAMEDI **1,240,000$**

PROVINCIAL

VENDREDI 26 FÉVRIER

Numéros	Gagnants	Valeur
4625525	1	1 000 000 $
• 625525	3	5 000 $
•• 25525	36	500 $
••• 5525	360	100 $
•••• 525	3 600	25 $
••••• 25	36 000	5 $

LOTERIE EN DIRECT
Chaque samedi à 23 h sur LaChaîne de TVOntario

Chanceux O'Instant

Instant SCRATCH 'N WIN

1 CHANCE SUR 4 DE GAGNER.

GAGNEZ JUSQU'À 25 000 $

DISPONIBLE JUSQU'À LA ST-PATRICK



SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO Bureaux des prix • 33, rue Bloor est, Toronto • 70, promenade Foster, Sault Ste. Marie
Lignes téléphoniques ouvertes de 8 h 45 à 17 h du lundi au vendredi
Sans frais 1-800-387-0098 • Toronto 416-324-6540 • Sault Ste. Marie 705-946-6470
E&OE For information in English, dial one of the above numbers.

LA RÉGION

À la recherche d'une relation saine avec les patients

L'Association médicale misera sur l'éducation

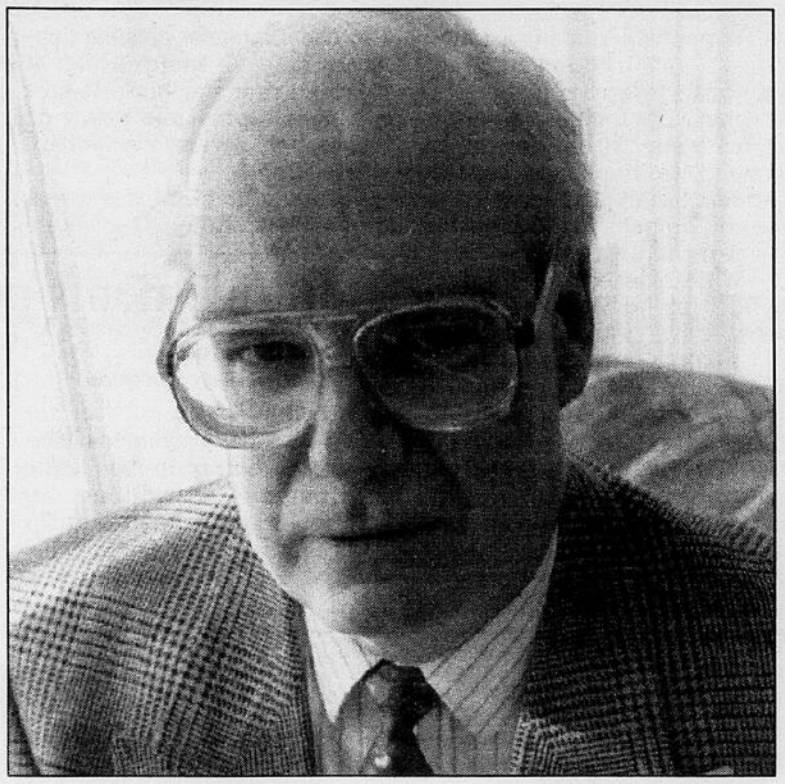
Manon Lanthier
LeDroit

L'Association médicale canadienne misera sur l'éducation afin de sensibiliser les futurs médecins à l'importance d'une relation saine entre eux et leurs patients.

«Un des concepts importants que nous avons pu observer en fin de semaine est que ces choses s'enseignent aux étudiants de médecine», a affirmé le Dr Jack Armstrong, président du comité organisateur de la 5e conférence de l'AMC, qui se déroulait à Ottawa sous le thème «Les relations patient-médecin, comprendre les messages».

«Chaque patient est différent, a déclaré M. Armstrong. Il faut cesser de penser technologie ou maladie et réaliser que nous travaillons avec des êtres humains. Un patient, c'est une maladie plus une personne.»

Cette rencontre a permis aux médecins de se rendre compte qu'ils doivent tenir davantage compte du patient. «Nous avons réalisé que nous devons retourner, en tant que médecin, à la façon de travailler avec le patient, à la manière de communiquer avec le patient», a expliqué M. Armstrong.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Le Dr Jack Armstrong

Même si aucun plan d'action n'a été établi au cours de cette fin de semaine, l'AMC est convaincue d'avoir franchi un pas important. «Ce sont des étapes importantes, un nouveau départ de la discussion puisque nous nous sommes recentrés sur la question, a-t-il dit.

«Les médecins sont comme tous les autres membres de la société: nous ne sommes pas à l'abri des préjugés et nous véhiculons certains stéréotypes. Il y a des problèmes dans tous les groupes et il est important que nous fassions notre auto-évaluation régulièrement.

«C'est une nécessité et même une obligation que nous avons en tant qu'association qui prône les bons soins médicaux à travers le pays.» En effet, ce qui est le plus important pour l'association est le bien-être et le bon traitement des patients.

«Certains de nos collègues font des choses incorrectes et nous devons apprendre comment réagir face à cela, comment les aider, mais surtout comment ne pas blesser le patient», a poursuivi le docteur manitobain en faisant allusion aux médecins qui abusent leur patient.

Si aucun plan n'a été mis sur pied, un groupe de travail est chargé d'élaborer une politique de «bonnes relations patient-médecin» à partir de leurs travaux précédents et des tables rondes et ateliers de la conférence.

Les membres du comité, qui se penchent sur la question depuis quelque temps, se baseront également sur les sondages qu'ils ont fait circuler parmi leurs collègues au cours du weekend.

Encore quelques heures pour souscrire à un REÉR

Manon Lanthier
LeDroit

Il ne reste que quelques heures aux travailleurs soucieux de sauver quelques sous d'impôts pour aller souscrire à un régime enregistré d'épargre retraite (REÉR).

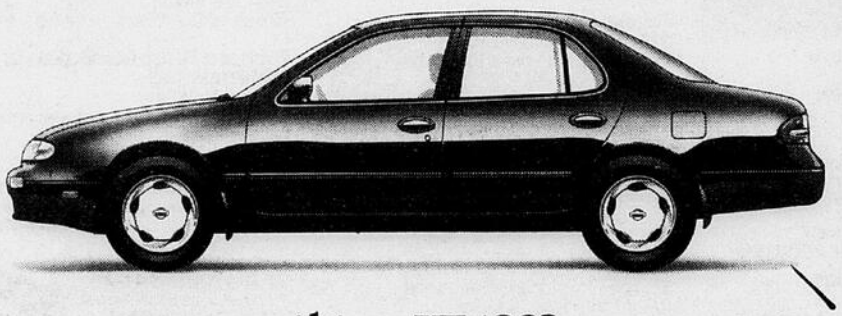
C'est aujourd'hui la dernière journée pour le faire, si l'on veut que le montant investi soit intégré dans l'année financière 1992. Afin de satisfaire la clientèle de dernière minute, la plupart des institutions bancaires ont été ouvertes samedi et dimanche.

C'est souvent lors de la dernière fin de semaine avant la date limite que les gens se précipitent à leur caisse ou leur banque. Cette année, plusieurs personnes se sont également ruées au Fonds de solidarité de la Fédération des travailleurs du Québec parce que le crédit déductible est passé de 3500 $ à 5000 $.

Le fonds de la FTQ a recueilli plus de trois millions $ en REÉR, seulement dans la région de l'Outaouais, soit un million de plus que l'année dernière. Près des trois quarts de ces investissements ont été faits au cours de la semaine dernière.

L'or:

- Moteur 2,4 litres à 16 soupapes développant 150 chevaux
- Coussin gonflable côté conducteur
- Barres stabilisatrices à l'avant et à l'arrière
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Colonne de direction inclinable et régulateur de vitesse
- Stéréo cassette MA/MF avec dispositif Dolby à 4 haut-parleurs
- Rétroviseurs extérieurs à commande électrique
- Télécommande d'ouverture du coffre, du capot et de la trappe à carburant
- Désembueurs de glaces latérales
- Points d'ancrage pour sièges d'enfants
- Pneus radiaux toutes saisons
- Assistance dépannage 24 heures
- Service de planification de voyages
- La meilleure garantie de l'industrie selon le CAA-Québec



Altima XE 1993

Votre très sympathique concessionnaire NISSAN

L'argent:

Prix spécial
15 995$*
ou
Offre spéciale de location
269$**
par mois



Les gens avisés lisent toujours le petit caractère et bouclent leur ceinture de sécurité.
*Prix spécial pour une Altima XE 1993. Transport, préparation et taxes en sus. **Taxes en sus. Bail de 48 mois pour une Altima XE 1993. Versement initial de 1 595 $ requis; transport et préparation inclus, taxes en sus. Un dépôt de sécurité remboursable de 325 $ est exigé à la livraison du véhicule avec le premier paiement mensuel. Limite de 96 000 km. Frais de 0,07 $ du kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit par NCFI. Cette offre, en vigueur pour une période limitée, n'est jumelable à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

LA RÉGION

Poursuite de Vanier jusqu'à Hull après un vol

Deux hommes détenus après une longue chasse

François Gagnon
LeDroit

Deux individus étaient détenus, hier soir, au quartier général de la Police d'Ottawa, afin d'établir leur implication dans un vol à main armée qui a donné lieu à une longue chasse à l'homme et qui s'est soldée par une collision à l'intersection du boulevard Saint-Joseph et de la rue Saint-Raymond à Hull.

Le vol qui a pavé la voie à cette poursuite s'est déroulé vers 6 h 20 au dépanneur Mac's Milk au 313 chemin McArthur à Vanier.

«Répondant à l'appel d'urgence, nos agents ont aperçu et pris en chasse la voiture suspecte. Le conducteur a tenté de s'échapper en roulant à haute vitesse en direction de Hull. Une fois sur la rive québécoise, la voiture des fugitifs a emprunté la sortie Saint-Raymond avant d'être impliquée dans un accident», a expliqué hier l'inspecteur Ronald Lamothe de la Police d'Ottawa.

Un des suspect a été appréhendé sur les lieux de l'accident.

Le deuxième a réussi à prendre la fuite et a regagné la rive ontarienne en faisant de l'auto-stop sur l'autoroute 5 avant de sauter à bord d'une voiture-taxi qui l'a déposé devant son domicile de la rue Laval près de l'avenue Beechwood à Vanier.

Une vaste opération de recherche à laquelle plusieurs policiers dont un maître-chien et un chien renifleur ont pris part a permis, après une heure de recherches, de localiser le deuxième suspect.

«Nos enquêteurs interrogeront les deux hommes avant de déposer des accusations contre eux puisque nous tenterons de déterminer s'ils sont responsables d'autres vols similaires commis au cours des derniers jours dans la région», de conclure l'inspecteur Ronald Lamothe.

100 logements pour autochtones

Nathalie Beaulieu
correspondante régionale

MANIWAKI Le groupe Habitat Métis du Nord prévoit construire une centaine de logements destinés aux autochtones au Québec cette année, dont 25 dans Pontiac-Gatineau-Labelle. Il s'agit d'un investissement de plus d'un million $ et un contrat pour la construction de 18 logements dans la région a été accordé à une firme de Déléage en Haute-Gatineau. Huit logements seront ainsi construits à Déléage, six à Mont-Laurier et quatre à Grand-Remous. Les travaux débuteront en avril.

PARLEZ ANGLAIS D'ICI L'ÉTÉ
POUR SEULEMENT 299$*

Vous parlerez votre nouvelle langue plus vite que vous ne le pensiez, et ceci grâce à notre Méthode renommée mondialement, à nos professeurs qui enseignent leur propre langue, ainsi qu'au support pédagogique Berlitz! L'ambiance chez Berlitz est amicale et détendue et les horaires de cours à votre convenance, durant la journée, le soir ou le samedi.

Appelez-nous tout de suite! Renseignez-vous sur notre choix de programmes de cours privés ou de groupes.

- COURS DÉDUCTIBLE D'IMPÔT
*Prix calculé sur la base d'une classe d'au moins cinq (5) élèves.

BERLITZ
350 SPARKS STREET
234-8686
©1993 Centres de Langues Berlitz

3 050 POINTS OFFERTS CETTE SEMAINE, DANS LeDroit

Membre du CLUB, entrez le code suivant:
29553820
Sinon, composez le 1 800 563-8688
Résidents du Québec ou résidents de l'Ontario
0 514 251-8688

CLUB Multi-points

LES PLUS BEAUX CONDOS
Jamais réalisés versus qualité/prix
Luxe et budget...
maintenant réconciliés!

"Gagnant du prix Maître émérite 1992 de l'A.C.Q."



1 OU 2 CHAMBRES

à partir de
34 900 $
mensualité à partir de
348$* par mois
(*Capital, intérêts, TVQ, TPS, frai de condos et taxes mun. et scolaire inclus dans votre paiement mensuel.)

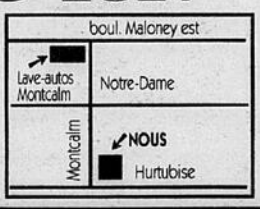
Phase I
comprend 1X5 unités
65 unités de vendues

- Piscine
- Bain tourbillon
- Sauna
- Ascenseur
- Stationnement intérieur disponible
- Salle d'exercice
- Salle communautaire
- Insonorisation supérieure

Agissez maintenant épargnez beaucoup d'argent

Une visite s'impose !
663-1617

CARRÉ Montcalm GATINEAU



COIN MONTCALM ET HURTUBISE, GATINEAU
Une réalisation des constructions Pins rouges
OUVERT Lundi au vendredi de 11 hrs à 21 hrs
Samedi et dimanche de midi à 17 hrs

Utilisez-la!



Pour l'auto...
Pour la maison...

Liste des marchands Automobile / Résidentiel

Aylmer

R.H. Électrique — RABAIS SUPPLÉMENTAIRE
1706, ch. Pink
10% sur tous les prix affichés (réguliers ou déjà réduits, sauf sur système d'aspirateur central)

Canadian Tire
171, Principale
Changement d'huile 15.95$

Décor Pink
1630, Chemin Pink
10% sur tout sauf sur les spéciaux

Décor Verti-Choix
Service à domicile 684-1009
10% sur service de consultation à domicile

Buckingham - Masson - Angers

Ameublement Lefebvre
391, rue Principale
10% de rabais sur meubles à prix régulier

Toitures Desjardins et Matte Inc.
551, rue Matte
10% de rabais sur contrat/rénovation de toiture (pour particuliers seulement)

Centre d'alignement Buckingham
993, rue Georges
10% de rabais sur les pièces à prix régulier

Gatineau

R.H. Électrique — RABAIS SUPPLÉMENTAIRE
807, boul. St-René
10% sur tous les prix affichés (réguliers ou déjà réduits, sauf sur système d'aspirateur central)

Lebeau Vitres d'Autos
1001 boul. Maloney
10% de rabais sur le prix de détail

Bétonel
151 boul. Gréber
20% de rabais sur le prix régulier de la peinture première qualité

Multi-Luminaire
1076, boul. Maloney Ouest
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Les Experts sur roues
67, rue St-Louis
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Les Experts sur roues
372, boul. Maloney Ouest
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Les Experts sur roues
587, boul. Maloney Est
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Automobile D.G. Enr.
303, boul. Maloney Est
10% de rabais sur pièces et main-d'oeuvre

Vitro-Plus
142, rue Varenne, local 32
10% sur produits et services à prix régulier

Lits d'eau illimités — RABAIS SUPPLÉMENTAIRE
Village Gréber, 325 boul. Gréber
15% sur accessoires de literie à prix régulier

Hull

DuPortage Mercury
949 boul. St-Joseph
10% de rabais sur pièces plus 5% additionnel sur main-d'oeuvre

Poly-Trim 2000, Manufacturier de portes et fenêtres
895 boul. de la Carrière
25% de rabais sur tous les articles sauf la main-d'oeuvre

Mont-Bleu Ford
22, boul. Mont-Bleu
10% de rabais sur service, pièces, débosselage

Lebeau Vitres d'Autos
915, boul. St-Joseph
10% de rabais sur le prix de détail

Normandie Jeep-Eagle
1261, boul. St-Joseph
10% sur pièces et service au prix régulier

Géo Montpetit Ltée
59, rue Eddy
10% sur accessoires de peinture à prix régulier

Quincaillerie Desjardins
276, boul. St-Joseph
10% de rabais sur toute la marchandise à prix régulier

Galeries de Hull

Centre de l'auto Sears
320, boul. St-Joseph
25% de rabais sur contrat de vidange d'huile et lubrification (rég. 39,99) 29,99 $

Cantley

Vitrerie Vitraco — NOUVEAU MARCHAND
267, Montée de la Savane, Cantley
10% sur tous les produits à prix régulier

Thurso - Plaisance - Montebello - Chénéville - N--D- De La Salette

Garage Raymond Laliberté
51, rue St-Isidore, Plaisance
10% sur les produits Auto-Pro

Autopro A. Bourgon Enr.
51 route 309
10% sur tous les pneus à prix régulier et 40% sur pneus Aurora & Hankook

Orléans

J.G. Lemay Chauffage / Air climatisé, fournaises,cheminées et poêles à bois
2866, boul. St-Joseph
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Ottawa/Vanier

Cozzy Coverings
1547, Chemin Merivale
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Vitrerie Duford
366, rue Rideau
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

Richard St-Louis Building Materials Ltd
90, rue Bayview
10% de rabais sur portes, poignées et moulures intérieures

Centre de l'auto Sears
Centre commercial Carlingwood
2121, Avenue Carling
25% de rabais sur contrat de vidange d'huile et lubrification (rég. 39,99) 29,99 $

Sears Canada Inc. — RABAIS SUPPLÉMENTAIRE
(Rénovations résidentielles)
2480, Chemin Walkley
Ottawa (Ontario)
350 $ de rabais sur thermopompes ou climatiseur central sans conduite d'air / installé

Multi-Luminaire
150, Chemin Robertson
10% de rabais sur marchandise à prix régulier

McConville's Garage
306, rue Montfort Vanier (Ontario)
10% sur système Krown rust Control, vidange d'huile et inspection complète de l'auto et 5% sur pièces et main-d'oeuvre — RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

Bétonel
1129, Newmarket
20% sur le prix régulier de la peinture de première qualité

La plus grosse carte en ville
- D'importantes économies chez 220 marchands participants
- Beaucoup d'autres avantages!

• PLUS à gagner chaque semaine
150$ en bons d'achat Les PROMENADES

• Surveillez LeDroit!
Obtenez la liste complète des marchands en composant le (613) 560.2525
LeDroit

** Vous devrez présenter votre carte Optimum LeDroit avant d'effectuer un achat. Ne peut être jumelé à toute autre promotion.*

** La carte Optimum LeDroit s'adresse aux personnes qui payent à l'avance leur abonnement au quotidien LeDroit*

LA RÉGION

Fin de la première série des dimanches en famille à Hawkesbury

Francine Aubertin-Roy
correspondante régionale

HAWKESBURY Les Dimanches en famille, organisés par le Service des loisirs de Hawkesbury, ont attiré plus de 433 participants sans compter la journée d'hier.

Cette première série, qui a débuté le 31 janvier dernier, a pris fin le 28 février.

Sous la thématique *Un rendez-vous avec l'hiver*, diverses activités avaient été prévues pour la journée d'hier.

La deuxième série d'activités familiales reprendra au mois d'août.

CRTC Décision Canada

Décision 93-47. CHEZ-FM Inc., Smiths Falls (Ont.). APPROUVÉ - Changement de la formule musicale de CHEQ-FM Smiths Falls du Groupe II (musique country) au Groupe I (musique populaire, rock et de danse). APPROUVÉ - Réduction du nombre minimum d'heures de programmation locale de 107 heures à 42 heures par semaine. "Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la "Gazette du Canada", Partie I; aux bureaux du CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après : Ottawa-Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg, (204) 983-6306; Vancouver, (604) 666-2111."

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

«H&R Block vous aidera à économiser de l'argent.»

Nous travaillons très fort pour découvrir tous les crédits et déductions auxquels vous avez droit. Chez H&R Block, nous sommes au courant des tout derniers changements. Il n'y a pas de situations fiscales trop difficiles.

L'ÉQUIPE FISCALE DE H&R BLOCK®

- 279 boul. St-Joseph, Hull J8Y 3Y2 777-5662
- Plaza Gatineau, Gatineau J8P 1E3 669-2021
- Village Place Cartier, Hull J8Y 3Z8 771-8682
- 892 boul. Maloney O., Gatineau J8T 3G6 243-6261
- Plaza Grande Rivière, Aylmer J9H 6H4 682-7801
- SEARS Galeries de Hull, Hull J8Y 3Y9 772-2650
- Maniwaki 449-3377
- Mont-Laurier 623-4011
- Buckingham 986-7727
- Shawville 647-5188
- Rockland 446-7990
- Temiscamingue 627-1816
- L'annonciation 275-7220
- St-André Avellin 983-1753

VISA — MasterCard

3 050 POINTS OFFERTS CETTE SEMAINE, DANS LeDroit

Membre du CLUB, entrez le code suivant:
08168095
Sinon, composez le 1 800 563-8688
Résidents du Québec ou résidents de l'Ontario 0 514 251-8688

CLUB Multi-points

Votre C.A.
avec lui, vos affaires sont entre bonnes mains
Comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique... votre C.A. peut faire tout ça

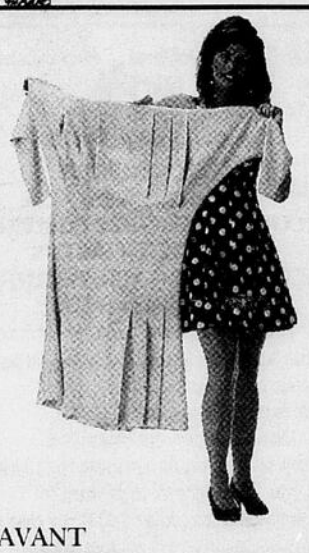
MARCIL LAVALLÉE LOYER & ASSOCIÉS PARTNERS COMPTABLES AGRÉÉS

J. Bernard Marcil, c.a.
André Loyer, c.a.
Joanne Chenail-Trépanier, c.a.
Gilles Berger, c.a.
Serge Lavallée, c.a.
Michel Coulombe, c.a.
Lionel Nolet, c.a.

500-214, Chemin Montréal Vanier (Ottawa) Ontario K1L 8L8
(613) 745-8387

CA Comptables agréés du Québec

Nutri/Système(md) présente une toute *nouvelle* politique de prix!



AVANT

9$ Frais de programme par semaine

OFFRE PROLONGÉE



APRÈS

Angela Long, cliente de Nutri/Système, a perdu 36 livres!

Il y a du *NOUVEAU* chez NUTRI/SYSTÈME(MD)...
le *NOUVEAU* programme CINQ/DEUX(TM),
de *NOUVEAU* aliments délicieux et bien plus encore !

nutri/système(MD)

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI!

HULL 664, boul. St-Joseph 778-2966 • GATINEAU 25, chemin de la Savanne, 568-5177
OTTAWA 1-800-461-5900

Dans les centres participants. Les aliments Nutri/Système sont en sus.

ÉPILEPSIE

EPILEPSY CANADA
ÉPILEPSIE CANADA

Maîtriser les crises c'est bien, guérir serait encore mieux

Si 20% des personnes atteintes d'épilepsie sont encore à la recherche d'un traitement efficace, 80% parviennent aujourd'hui, grâce aux médicaments, à maîtriser totalement ou partiellement leurs crises.

La recherche peut nous aider à trouver un jour un remède à l'épilepsie. Aidez-nous vous aussi. Donnez généreusement.

Participez avec nous dès maintenant

Communiquez avec Épilepsie Canada,
2099 Alexandre de Sève, Suite 27, Mtl., QC, H2L 4K8
(514) 876-7455

LA RÉGION

Le vol à main armée au Movies n Stuff de la rue Kilborn

Les vols à main armée sont une menace. Les petites entreprises sont particulièrement touchées par ce genre de crime. C'est la reconstitution d'un cas semblable que vous présente Échec au Crime...

Le 9 janvier '93, à 11 h 40, deux commis du Movies 'n' Stuff, situé au 17-93 rue Kilborn, s'affairent à leur tâche lorsque deux suspects se présentent sur les lieux.

Le plus petit des deux brandit un pistolet en direction d'un des commis, lui ordonnant de mettre l'argent dans un sac. Le pistolet dans les côtes, le commis est contraint de remettre le sac d'argent au deuxième commis afin que celui-ci y mette l'argent du tiroir-caisse.

Par la suite, les commis reçoivent l'ordre de s'agenouiller, le dos tourné vers l'avant du magasin. Les voleurs fuient vers l'ouest, sur la rue Kilborn, probablement vers un véhicule qui les attendait.

Nous croyons que le premier suspect serait également responsable d'un vol semblable commis le 21 janvier 1992 à 23 h 15, au centre vidéo du 33-20 chemin McCarthy à Ottawa.

Les deux suspects sont de race noire, âgés d'environ 19 ans et de stature moyenne. Le premier mesurait 5 pieds 8 pouces. Il portait un chandail avec un capuchon et un foulard rouge.Son complice mesurait environ 6 pieds 3 pouces et portait des pantalons multicolores, un chandail avec un capuchon et des verres fumés.

L'arme était un pistolet noir. La somme dérobée s'élève à plus de 1000 $.

CRIME STOPPERS ÉCHEC AU CRIME

9 995 $
+ 3 000 $
= 9 995 $*



SUZUKI

Obtenez 3 000 $ d'options gratuites sur la Berline Swift L «20e anniversaire».

OPTIONS GRATUITES
- Climatiseur
- Servodirection
- Radiocassette stéréo AM/FM à quatre haut-parleurs
- Enjoliveurs pleine roue

La Berline Swift L a une excellente cote de consommation d'essence sur autoroute, soit 52 mi/gal (5,4 L/100 km), ainsi qu'en ville, soit 39 mi/gal (7,2 L/100 km).+

Sans oublier...
Suzuki Sécurité, standard sur tous les véhicules Suzuki 1993
- Système d'alarme ultra-perfectionné
- Dépannage routier
- Entretien préventif
- Garantie limitée de 3 ans/80 000 km

*Prix de détail de la Berline Swift L à boîte manuelle à 5 vitesses. Frais de transport, de préparation, de livraison, d'immatriculation et taxes en sus. Les détails chez le concessionnaire. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre.
+Cote de consommation d'essence de Transports Canada.

SUZUKI
Ça tourne bien

Hull Suzuki
890 St-Joseph
Hull
770-7768

Prescott Suzuki
267 Notre Dame
Gatineau
643-4341

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

Conseil des écoles publiques d'Ottawa-Carleton

APPEL D'OFFRES
ACCES SANS OBSTACLE
ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE PUBLIQUE CHARLOTTE-LEMIEUX
ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE PUBLIQUE GABRIELLE-ROY

Installation d'ascenseurs et de rampes et modification des salles de toilettes pour l'accès des personnes handicapées.
Date de clôture : le 16 mars 1993 à 15 h.

Les documents de soumission seront disponibles au bureau de l'architecte, après 9 h le 1er mars 1993 moyennant un paiement remboursable de cent dollars (100 $) pour chaque exemplaire (maximum de trois) sous forme de chèque certifié émis au nom de la Section publique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton. La Section publique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour pertes ou frais subis par les soumissionnaires.

Otto & Bryden Architects Inc.
30, avenue Rosemount
Bureau 200
Ottawa (Ontario)
K1Y 1P4
Tél. : 724-9861

Les renseignements figurant dans cette soumission ne seront utilisés qu'aux fins pour lesquelles ils ont été communiqués, conformément aux dispositions de la Loi de 1989 sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée.

Denis Chartrand, Président
Robert JC Pilon, Directeur de l'éducation et secrétaire

LA RÉGION

Choisi directeur général de l'ATCO

LeDroit

L'Administration du tourisme et des congrès d'Ottawa (ATCO) a un nouveau directeur-général.

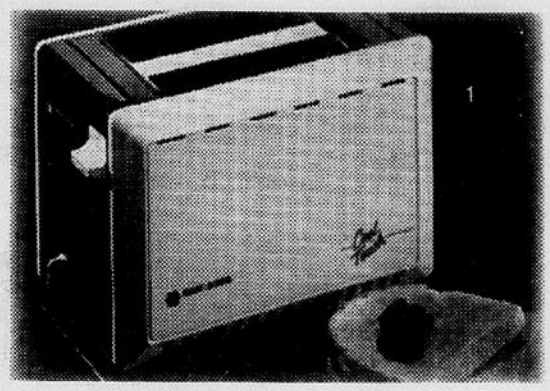
Il s'agit de M. Otto Heberlein qui compte plus de 30 ans d'expérience dans le domaine.

Il a aussi été président du comité permanent du tourisme de l'ATCO.

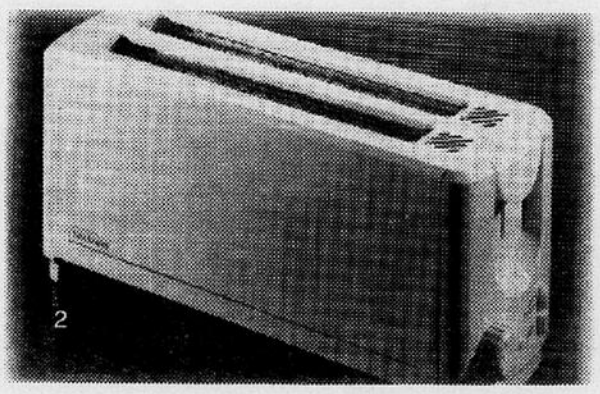
M. Heberlein dirigera une organisation qui compte 450 membres et qui s'occupe de marketing et de promotion du tourisme dans la région de la capitale.

M. Heberlein a été choisi parmi 95 candidats et entrera en fonction le 1er avril.

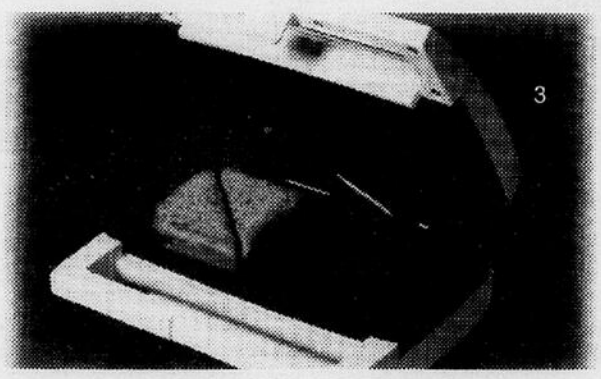
Appareils de pointe à prix juste à point



1. Grille-pain 2 tranches Black & Decker à larges fentes et à parois ne chauffant pas. 34,99 ch.



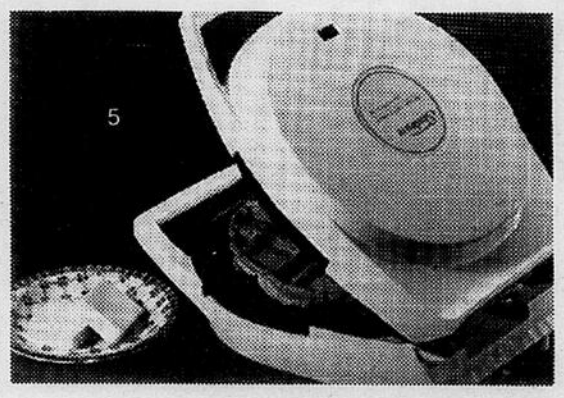
2. Grille-pain électronique 4 tranches Sunbeam avec commandes de réchauffage et d'annulation. 34,99 ch.



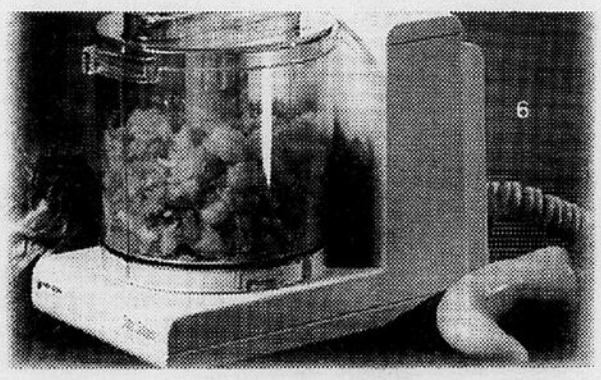
3. Grille-Sandwich "Snack Factory" Sunbeam. 44,99 ch.



4. Grille-pain four "Espace plus" Black & Decker à nettoyage continu. Un choix du client Eaton. 69,99 ch.



5. Gauffrier belge Sunbeam. 49,99 ch.

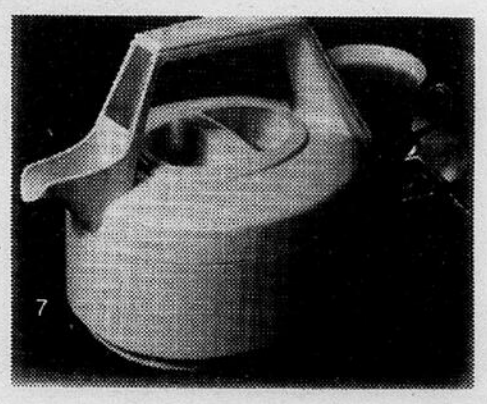


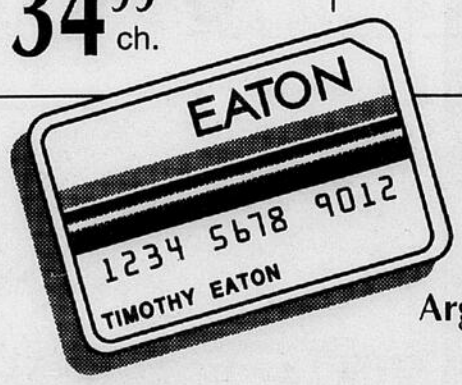
6. Hachoir-éminceur "Super Chopper" Black & Decker. 34,99 ch.

EATON GARANTIE DE REMPLACEMENT SUR PETITS APPAREILS ÉLECTRIQUES

Disponible à ou par tous les magasins Eaton

7. Bouilloire électrique automatique Sunbeam. Chauffe rapidement; arrêt automatique. Contenance de 1.5 L. 39,99 ch.





EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

Centre Rideau 560-5311
Bayshore 721-2311
Orléans 834-3311
Gatineau 243-4311

LA RÉGION

Déception à la clôture du 6e Symposium de technologie agricole d'Alfred

Aucune nouvelle société horticole n'est formée

Francine Aubertin-Roy
correspondante régionale

ALFRED Plus d'une cinquantaine de personnes ont assisté aux ateliers de la journée horticole, clôturant le 6e Symposium agricole tenu au Collège de technologie agricole, à Alfred. Seule déception de la présidente de la Société d'horticulture d'Alfred, Odette Legault: aucune nouvelle société horticole n'a été formée dans la région de Prescott-Russell.

«J'espérais rencontrer des gens intéressés à fonder deux nouvelles sociétés dans la région d'Embrun, Casselman et dans le secteur de Rockland, Clarence Creek et Saint-Pascal. Les gens préfèrent attendre et veulent un autre sondage que nous effectuerons lors des Foires agricoles», a indiqué Mme Legault.

La seule française en Ontario

La Société d'horticulture d'Alfred, la seule française en Ontario, a débuté il y a huit ans avec 150 membres et cette moyenne se maintient au fil des ans. Tout en informant ses membres sur l'horticulture, cette société favorise également des améliorations dans la ville ou des établissements publics.

L'an dernier, sept boîtes fleuries, munies d'un système d'arrosage automatique, ont été installées à la résidence du CTAAA.

Expositions annuelles, arrangements de fleurs, compétitions du plus beau potager ou de maisons fleuries, ainsi que deux voyages par année permettent aux membres de se tenir informer des dernières nouveautés. Il y a même un programme conçu pour les jeunes. Ces réunions ont lieu le quatrième mercredi de chaque mois au CTAAA.

Au 6e Symposium, la Société d'horticulture d'Alfred a orienté son exposé sur l'importance de faire une production spécialisée de qualité surtout lorsque les gens veulent débuter un commerce et survivre. Des ateliers sur la production de légumes rares, les plantes indigènes et d'autres ateliers, que tous ont trouvé trop courts, étaient au programme de la journée. Plusieurs participants ont été surpris par les nombreuses possibilités qu'offre la bibliothèque du CTAAA.



Appel d'offres du gouvernement de l'Ontario

Locaux pour utilisation spéciale - Ville d'Ottawa (Ontario) pour le ministère de la Santé

Les propriétaires et agents autorisés sont invités à soumettre des offres pour la location au Secrétariat du Conseil de gestion de locaux d'un seul tenant pour utilisation spéciale, au rez-de-chaussée, d'environ 2 500 pieds carrés (aire utilisable - B.O.M.A.).

Le locataire devra pouvoir exercer l'option de louer, en tout ou en partie, le ou avant le 1er juin 1994, des locaux supplémentaires d'un seul tenant, au rez-de-chaussée, d'environ 800 pieds carrés (aire utilisable).

Les locaux et installations doivent être exempts d'amiante et satisfaire aux directives environnementales du Secrétariat du Conseil de gestion; ils doivent également être accessibles aux personnes ayant un handicap.

Stationnement: Six (6) places minimum.

Emplacement: Dans le secteur ainsi délimité.
Nord: Les rues Scott et Slater, jusqu'à l'avenue Bronson, la rue Somerset et la rue Bank;
Est: La rue Bank;
Sud: Les avenues Carling et Glebe:
Ouest: L'avenue Parkdale.

Date d'occupation: 1er décembre 1993.

Durée du bail: On exige un bail de dix (10) ans avec option de renouvellement pour une (1) période de cinq (5) ans au prix du marché au moment du renouvellement.

Zonage:
Il est entendu que l'immeuble abritant les locaux et le terrain sur lequel il est construit devront être adéquatement zonés pour l'utilisation envisagée, le ou avant le 17 mars 1993, en conformité avec la section du dossier d'appel d'offres portant sur les critères obligatoires s'appliquant aux immeubles.

Conditions:
Les conditions sont énoncées dans le dossier de renseignements sur les appels d'offres de location, que l'on peut se procurer à l'adresse ci-dessous, ou au bureau de district du Secrétariat du Conseil de gestion, Chemin Concession, Kemptville (Ontario) K0G 1J0 (téléphone: (613) 258-8256). L'une de ces conditions veut que le bail soit établi conformément à la formule de bail standard du Secrétariat du Conseil de gestion. De plus, les locaux devront être offerts selon la formule "CLÉS EN MAIN", conformément aux exigences minimales décrites dans le dossier de renseignements sur les appels d'offres.

Le présent appel d'offres n'est pas assujetti à la taxe sur les produits et services.

Ne seront prises en considération que les offres présentées dans une enveloppe cachetée et conformes aux directives contenues dans le dossier de renseignements sur les appels d'offres de location, que l'on peut se procurer au Bureau des appels d'offres, à Queen's Park, Toronto (Ontario) - téléphone: (416) 327-2571 - télécopieur: (416) 327-2575. Les offres doivent parvenir au plus tard le mercredi 17 mars 1993, à 15 h, au:

Secrétariat du Conseil de gestion
Bureau des appels d'offres
900, rue Bay
Édifice Macdonald, bureau M1-48
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Prière de mentionner les numéros suivants: Appel d'offres n° 106M
Dossier n°L-8550 (proposition)

Renseignements: Ian Glasgow ou Stephen Gray (613)545-4200

Le SCG ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le gouvernement de l'Ontario tient à ce que le secteur privé adopte des pratiques équitables en matière d'emploi et vous encourage donc à jouer un rôle actif à cet égard en appuyant et en facilitant les initiatives d'équité d'emploi en faveur des groupes nommés ci-après. Les autochtones, les francophones, les personnes handicapées. Les membres des minorités raciales et les femmes doivent avoir accès aux emplois et aux chances d'avancement au sein de votre entreprise.

Ontario

Durant la semaine de la relâche scolaire

Lancez-vous en orbite aux Galeries de Hull !

Texte publicitaire

À compter d'aujourd'hui, c'est plus de 25 000 étudiants de l'Ouest québécois qui profiteront de la semaine de la relâche scolaire.

Du 1er au 5 mars, plusieurs activités sont organisées par les villes, les musées ainsi que certains centres commerciaux qui ne manquent pas d'originalité pour amuser les petits et les grands. Les Galeries de Hull invite la population à venir profiter du plus grand centre d'activités intérieur dans l'Outaouais. Moyennant des frais d'entrée minimes à l'Orbite, découvrez un espace regroupant une piste de patin à roues alignées de 1 000 pieds, des tables de billard, des structures de jeux pour enfants, une aire de jeu de boules bocce et un prototype du Bras Canadien en exposition, offert par le Musée National de la Science et de la Technologie, en plus de plusieurs autres aires "Satellites" visant le divertissement familial. L'agence des grandes soeurs et des grands frères de l'Outaouais pourra compter sur les profits générés par la veente des produits coca-cola dans le local de l'Orbite pendant toute la durée du projet.

RÉSULTATS loto-québec

loto-québec

LOTTO 649 — Tirage du 93/02/27

1 8 16 18 19 38

Numéro complémentaire: 26

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	5 470 270,10 $
5/6 +	12	82 993,40 $
5/6	458	1 739,60 $
4/6	25 452	60,00 $
3/6	460 998	10,00 $

Ventes totales: 24 998 780,00 $
Prochains gros lot (approx.): 2 300 000,00 $
Prochain tirage: 93/03/03

Extra®

Tirage du 93/02/27

NUMÉROS	LOTS
599522	100 000 $
99522	1 000 $
9522	250 $
522	50 $
22	10 $
2	2 $

Banco

SAMEDI — Tirage du 93/02/27: 05 07 10 13 16 / 17 21 24 27 33 / 45 47 49 50 56 / 60 61 62 66 69
Prochain tirage : 93/02/28

DIMANCHE — Tirage du 93/02/28: 05 09 11 28 33 / 36 37 43 51 52 / 54 56 57 58 60 / 61 66 67 68 69
Prochain tirage : 93/03/01

SELECT 4/6 — Tirage du 93/02/27

05 06 18 31 32 37

Numéro complémentaire: 34

Mise-tôt 23 25 32 36

GAGNANTS 68 — LOTS 735,30$

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6 +	1	28 645,60 $
5/6	28	682,00 $
4/6	1 454	61,30 $
3/6	25 114	5,00 $

Ventes totales: 1 028 863,00 $
Prochains gros lot (approx.): 1 000 000,00 $

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

GAGNEZ SANS EFFORT!

avec CIMF 94,9 FM ROCK • DÉTENTE

7 voyages pour deux à **CUBA**

35 **assortiments «Les Classiques» de la S.A.Q. et de nombreux disques compacts de vos artistes préférés**

Complétez le coupon ci-dessous en y inscrivant 3, 6 ou 9 pièces entendues sur les ondes de **CIMF ROCK • DÉTENTE 94,9 FM entre 7h00 et 17h00**

C'EST TOUT!
Pas d'attente près du téléphone. Trois piges par jour, du lundi au vendredi, du 8 mars au 23 avril.

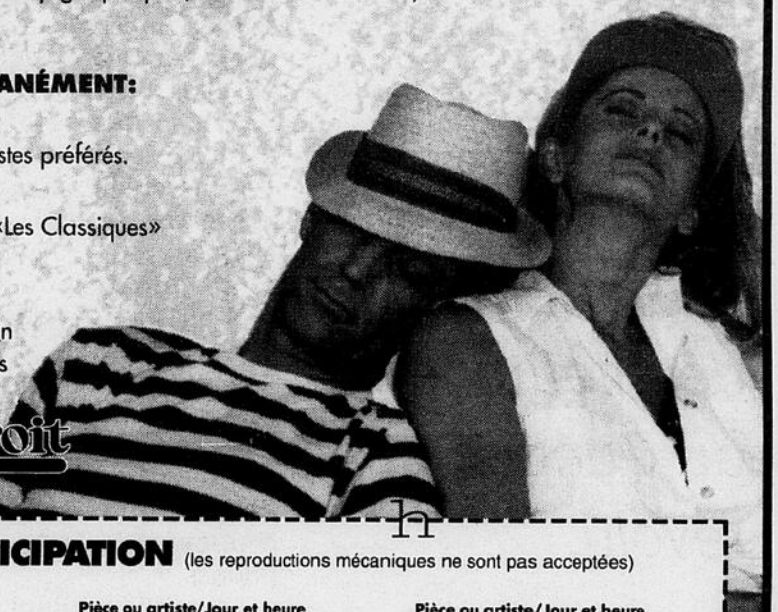
VOUS GAGNEZ INSTANTANÉMENT:

3 chansons:
Des disques compacts de vos artistes préférés.

6 chansons:
Des assortiments de 6 bouteilles «Les Classiques» de la S.A.Q.

9 chansons:
Une chance sur cinq de gagner un voyage pour deux personnes sous le soleil de Cuba.

En collaboration avec LeDroit



COUPON DE PARTICIPATION (les reproductions mécaniques ne sont pas acceptées)

Pièce ou artiste/Jour et heure — Pièce ou artiste/Jour et heure — Pièce ou artiste/Jour et heure

I. Êtes-vous du type: «*Je suis très occupé(e), mais j'ai pu retenir 3 pièces?*»

1. _____ 2. _____ 3. _____

II. Ou plutôt «*Trop facile, j'en ai retenu 6, aurais-je un plus gros prix?*»

4. _____ 5. _____ 6. _____

III. À moins que vous soyez du type: «*Sans blague... pour 3 autres pièces, je peux gagner un voyage au soleil .*»

7. _____ 8. _____ 9. _____

Faites parvenir à : CIMF 94,9 FM ROCK • DÉTENTE **150, rue Edmonton Hull (Qc) J8Y 3S6**

(Règlements disponibles à la station.)

Nom: _____
Adresse: _____
Code Postal: _____ **Date d'anniversaire:** _____
Tél.: (rés.) _____ (bur.) _____

Hé! Les Jeunes

Voici le tout nouveau concept **Orbite**

Plusieurs activités pour VOUS les JEUNES!

- piste de patins à roues allignées
- kiosque d'exerciseur
- hockey sur table
- table de Mississippi
- table de Ping-Pong
- mini-putt
- structure de jeux d'enfants

Venez vous amuser lors de la semaine de relâche chez-nous!

Venez vivre des sensations hors de l'ordinaire...

Les Galeries... Bien Oui!

320 boul. St-Joseph, Hull, 770-7925

LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Rédacteur en chef
Gilbert Lavoie

Les vieux démons

LE SUJET

Paul Dick suggère un duo Mazankowski-Bouchard pour succéder à Mulroney.

NOTRE OPINION

À écarter sans délai si le PC veut garder le respect du Québec.

Il n'est pas bien loin le temps où le Parti conservateur n'avait que deux députés au Québec parce qu'il était considéré comme un parti anglophone et unilingue. Il a fallu 10 ans de travail assidu à Robert Stanfield et Joe Clark pour rapprocher le PC des Québécois et préparer ainsi le terrain pour l'élection d'un leader québécois, Brian Mulroney. L'annonce de la démission du premier ministre, mercredi, a fait ressortir les dinosaures, ceux qui n'ont jamais compris ou accepté que la formation d'un gouvernement majoritaire durable dans ce pays repose sur une véritable alliance entre francophones et anglophones.

Le temps des lieutenants du Québec est révolu.

Le ministre Paul Dick a ramené son parti 20 ans en arrière, vendredi, en suggérant que ses collègues Don Mazankowski et Benoît Bouchard forment équipe pour remplacer M. Mulroney. Sans écarter catégoriquement la suggestion, M. Mazankowski a laissé entendre qu'il considérait son unilinguisme comme étant un obstacle majeur à une candidature à la direction du parti. Le ministre Bouchard doit mettre fin sans délai aux idées hallucinatoires du ministre Dick et de ceux qui les col- portent.

Les Canadiens ont eu 25 ans pour s'adapter à la Loi sur les langues officielles. Tous les politiciens anglophones qui ont le moindrement d'ambition apprennent le français une fois élus à la Chambre des communes. Tous les premiers ministres qui ont dirigé le pays depuis Pierre Elliott Trudeau l'ont fait dans les deux langues officielles. Les ministres du cabinet et les hauts fonctionnaires se sentent aujourd'hui obligés de communiquer avec la population dans les deux langues. Même si la maîtrise parfaite des deux langues n'est pas donnée à tous, les véritables unilingues font maintenant exception dans les postes clés de la capitale nationale. Il arrive encore que le gouvernement soit obligé de nommer des ministres d'État ou des secrétaires parlementaires francophones pour pallier l'unilinguisme d'un ministre anglophone, mais de façon générale, l'ère du *token French Canadian* est chose du passé.

Le ministre Mazankowski a dit avoir discuté de la suggestion de Paul Dick avec Benoît Bouchard. Souhaitons que les deux hommes mettent un frein dès aujourd'hui à cette idée qui a déjà eu trop de publicité dans la presse anglophone. Le Parti conservateur perdra vite le respect des Québécois pendant cette course au leadership s'il laisse ses dirigeants jongler publiquement avec ses vieux démons.

Le temps des lieutenants du Québec est révolu.

Gilbert Lavoie



À VOUS LA PAROLE

Évêques solidaires des chômeurs

À Bernard Valcourt, ministre de l'Emploi et de l'Immigration

Lors de notre réunion du 18 février, nous avons exprimé notre inquiétude au sujet du projet de Loi C-113 portant sur des modifications au programme d'assurance-chômage.

Le nouveau projet de loi ne nous apparaît pas répondre aux besoins d'une population appauvrie par le manque d'emplois, ni apporter de changements valables à un mécanisme de protection économique et sociale absolument nécessaire dans les circonstances actuelles. Il constitue plutôt un affaiblissement de l'assurance-chômage au moment où il y a plus de chômeurs et de chômeuses que jamais.

En tant que membres du comité des affaires sociales de l'Assemblée des évêques du Québec, nous voulons manifester notre opposition à ce projet de loi et notre solidarité avec la masse des chômeuses et chômeurs qui revendiquent une loi plus juste et plus équitable à l'égard des personnes atteintes par la récession, la fermeture des usines et la perte d'emplois.

Nous croyons que les personnes qui sont en chômage portent suffisamment le fardeau de la crise économique et que le gouvernement devrait plutôt «s'employer» à protéger sa population démunie et à préparer une relance des emplois qui valoriserait les ressources humaines du pays.

Pierre Morissette, président du comité des affaires sociales de l'Assemblée des évêques du Québec

Dénoncer les profiteurs

Certains disent que j'ai proposé qu'on identifie les fraudeurs de l'assurance-chômage. C'est vrai.

Je suis très fier de faire partie d'un gouvernement qui respecte les travailleurs et les travailleuses et qui a le courage de prendre les mesures qui s'imposent pour moderniser nos programmes sociaux afin qu'ils répondent aux réalités d'aujourd'hui et de demain.

Mon rôle, comme député, est de défendre les intérêts de mes concitoyens et concitoyennes. Ça veut dire, notamment, éliminer les abus et dénoncer les profiteurs. Je n'ai pas été élu pour me taire ou fermer les yeux devant ceux qui exploitent illégalement l'assurance-chômage.

En 1990, le compte d'assurance-chômage affichait un surplus de 2,2 milliards $. Il s'autofinançait. En 1993, sans cette réforme, le déficit augmenterait à 8,5 milliards $. Il faut avoir le courage de prendre des décisions nécessaires, souvent impopulaires, plutôt que se laisser aller à l'opportunisme politique. Il serait injuste de chercher à réduire ce déficit en haussant les impôts ou les cotisations qui ont augmenté de 33 % au cours des 18 derniers mois.

L'assurance-chômage est une «assurance», pas un privilège instantané.

Demander d'être payé parce que l'on quitte volontairement son emploi, sans motif valable, c'est comme demander à sa compagnie d'assurance un remboursement parce qu'on a mis le feu à sa maison.

En vertu des changements proposés, aucun des bénéficiaires actuels ne perdra un cent, et notre régime continuera d'être un des plus généreux du monde: 95 % des chômeurs canadiens reçoivent de l'assurance-chômage, comparativement à 28 % aux États-Unis.

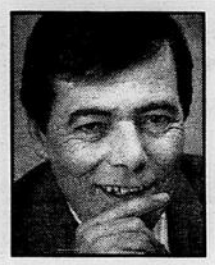
La quasi-totalité des gens qui m'ont parlé de la réforme de l'assurance-chômage sont d'accord et ce sont eux qui paient. Mais, comme d'habitude, notre poignée de pessimistes professionnels et certains pisse-vinaigre sont indignés.

Les centrales syndicales crient au meurtre parce qu'on veut éliminer une minorité de fraudeurs et de profiteurs; elles devraient peut-être regarder du côté de la Suède où l'assurance-chômage est en grande partie une responsabilité syndicale et où le gouvernement exige qu'un bénéficiaire ait travaillé pendant au moins cinq des derniers douze mois, et non pas dix semaines comme dans certaines régions du Canada.

Vincent Della Noce, député de Laval-Est aux Communes

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

COMMENTAIRES



LA POLITIQUE Michel Vastel *Édimédia*

Le Ding de Dong Mazankowski

Il y a des blagues en politique qui courent assez longtemps pour se retrouver dans la bouche d'un ministre, ou sous la plume d'un chroniqueur, un peu plus niais que la moyenne.

C'était en 1988: un petit groupe fêtait les vingt ans de politique de Don Mazankowski. Benoît Bouchard était là bien sûr, et quelqu'un lui demanda de s'installer au piano. Tout le répertoire du *country* y est passé et de grosses voix d'homme ont longtemps résonné sous les voûtes de pierre du parlement. Puis, les rares Québécois présents demandèrent à Bouchard un peu de Vigneault, ou de Leclerc, quelque chose de 'chez nous' quoi!.

Plus personne ne chantait. Les conversations reprirent dans l'indifférence générale. Que connaissez-vous?» demanda Bouchard à un collègue de l'Ouest. *Le Canadien errant*... Après trois mesures, Bouchard s'arrêta et referma lentement le piano.

Voilà le fossé qui sépare 'Maz' et 'Benni': une soirée entre amis qui ne peut se terminer qu'en anglais, à moins de se contenter d'une artificielle musique d'ambiance. C'est pourtant ce soir-là que la blague d'un 'ticket' à l'américaine – «Maz & Benni» – prit corps. On la croyait oubliée. Un ministre aussi subtil qu'on peut l'être quand on représente aux Communes la région de Lanark-Carleton en banlieue ouest d'Ottawa l'a ressortie la semaine dernière. Et le fait qu'on l'ait prise au sérieux a quelque chose d'insultant.





Certains proposent un «ticket» Maz & Benni

Mazankowski premier ministre? Le député de Vegreville a résisté, en 1968, à la Trudeaumanie et a été réélu depuis, contre toutes les vagues. Cet ancien vendeur de Chevy-Olds d'occasion pourrait effectivement recycler le discours du Parti conservateur et le vendre aux électeurs, avec un an ou deux de garantie. L'homme est chaleureux, franc, sincère, loyal à son parti et à son chef: un vrai Gérard D. Levesque.

Bouchard premier ministre? En douter serait insulter Jean Chrétien. Le député de Roberval a une bonne base politique, la plus large du parti avec 56 députés du Québec. Il a dirigé cinq des plus gros ministères du Canada: un parcours sans faute et un travail de titan. C'est lui seul qui, l'été dernier, représenta le Québec sur la piste du cirque constitutionnel où Joe Clark avait invité neuf gouvernements provinciaux et quatre chefs autochtones.

L'un ou l'autre, de Mazankowski ou de Bouchard, ont autant de qualités que l'ennuyeux Perrin Beatty, les jeunes Kim Campbell et Jean Charest, ou ce Michael Wilson qui a accumulé plus de 200 milliards de déficits en sept ans aux Finances. Alors, pourquoi 'Maz et Benni'? Et pourquoi pas 'Benni et Maz'?

Le paternalisme des personnalités politiques du Canada anglais qui avancent cette idée n'a d'égal que la mentalité de 'colon' des commentateurs québécois qui lui donnent quelque crédit. Car ceux qui avancent la candidature du vice-premier ministre – les Paul Dick, Jack Shields, Len Gustafson, et autres Walter Van de Walle – appartiennent à l'aile la plus réactionnaire du parti. Ce qu'ils veulent, c'est Mazankowski et rien d'autre. Benoît Bouchard, dans leur esprit, n'est qu'un artifice. Son rôle serait de 'traduire' aux indigènes du Québec les propos et les politiques des 'autres' qui, après 25 ans à Ottawa, n'éprouvent pas encore la nécessité d'être bilingues.

Si on tient tant que cela à un ticket à l'américaine, pourquoi pas Bouchard premier ministre, et Mazankowski vice-premier ministre, une tâche dont il s'est bien accompli sous Brian Mulroney?

Bouchard est tellement populaire au Canada anglais qu'on lui a demandé de faire campagne dans l'Ouest, et même à Vegreville, pour vendre l'Accord de Charlottetown. Mazankowski, tout aimé qu'il soit, n'a pas été invité au Québec que l'on sache!

Avec 56 députés, et Mazankowski 22, le député de Roberval a une base politique considérablement plus solide que celle du député de Vegreville.

Mazankowski a eu au moins la sagesse de reconnaître, en fin de semaine, que son unilinguisme l'éliminait presque *de facto*. Benoît Bouchard, en laissant flotter cette mauvaise blague dans l'air, sans même prendre ses interlocuteurs au jeu et annoncer que c'est lui qui veut le poste de premier ministre tout en s'associant un *English token*, risque de devenir le 'Ding' de 'Dong' Mazankowski.

Dans une certaine mesure, le 20e siècle a déjà eu son sir John A. Macdonald avec Brian Mulroney puisqu'il a fait mieux que tous les chefs contemporains de son Parti: il a arraché la signature de toutes les provinces anglaises sur un document qui reconnaissait le caractère distinct de la société québécoise, et il a sorti le Canada de son vieux réflexe continentaliste.

Si Benoît Bouchard ou tout autre ministre québécois a des ambitions, qu'il rêve donc de faire mieux que Sir Wilfrid Laurier!

À VOUS LA PAROLE

Les services en langue française à Gloucester

Gilbert Lavoie devrait avoir honte

J'ose croire que si l'on n'a jamais visité l'hôtel de ville de Gloucester ou que l'on n'a jamais assisté à l'une de nos réunions au sujet des services en langue française et que l'on ne connaît pas les nombreux progrès accomplis pour la francophonie depuis que je suis maire, que l'on puisse en arriver aux conclusions de Gilbert Lavoie publiées le 26 février 1993.

Cependant, d'avoir le culot de suggérer que j'ai tourné le dos à mes concitoyens francophones alors que l'on semble être personnellement si peu au courant des événements qui ont mené à cette réunion en particulier, c'est ni plus ni moins que de faire preuve de journalisme méprisable.

Au cours des 14 derniers mois, on a voulu que les francophones se sentent les bienvenus à l'hôtel de ville de Gloucester et en fait, plusieurs se sont exprimés en français aux réunions du conseil sur une base routinière et je leur ai répondu en français. Par ailleurs, les réunions législatives où le public n'est pas invité à se prononcer se déroulent en anglais. Je crois qu'il s'agit là d'une marque de courtoisie élémentaire envers mes collègues unilingues anglophones, puisque nous ne bénéficions pas encore de services de traduction simultanée. Au cours de la dernière année, le conseil et la communauté francophone ont discuté des services en français à de nombreuses occasions. Où étaient les Gilbert Lavoie lorsque nous avions besoin de leur appui?

Je suis profondément offusquée par une telle attaque non fondée de la part d'un individu qui, de toute évidence, abuse de son pouvoir médiatique pour présenter de façon grotesque et disproportionnée des questions de simple justice humaine. M. Gilbert Lavoie devrait avoir honte!

Claudette Cain,
maire de Gloucester

Gloucester néglige les droits des francophones

Il est malheureux que les contribuables d'expression française de Gloucester soient obligés de se déplacer encore une fois pour justifier leur existence parce que leur conseil municipal continue de négliger leurs droits.

Lors de la consultation auprès des francophones et des anglophones de la municipalité afin de déterminer les besoins des contribuables en matière linguistique, ceux-ci s'attendaient à beaucoup plus qu'un exercice de relations publiques.

Les recommandations du rapport Leroux sont fondées sur des besoins et non des souhaits.

Si tous les membres du conseil de ville étaient unilingues d'expression française, les anglophones exigeraient de pouvoir s'exprimer dans la langue de leur choix.

Il est extrêmement important que les membres du conseil municipal réalisent que d'offrir les services dans les deux langues officielles du pays est un atout, et le meilleur moyen d'encourager des compagnies à venir s'installer dans une municipalité où un fort pourcentage de la population peut s'exprimer dans plus d'une langue, afin de répondre à la clientèle et favoriser les exportations.

Tout le monde va sortir gagnant et nous serons témoins d'une réduction de taxes suite aux retombées économiques! J'ose espérer que nos élu(e)s ont une vision pour l'ensemble des contribuables.

Si vous croyez qu'ignorer les besoins des francophones est préférable, il serait peut-être plus avantageux pour les francophones d'être regroupés dans une municipalité qui respectera les besoins de l'ensemble de sa population. C'est une option que nous devrons considérer si le conseil municipal continue de négliger ses contribuables.

Bernard Potvin,
Gloucester

LeDroit

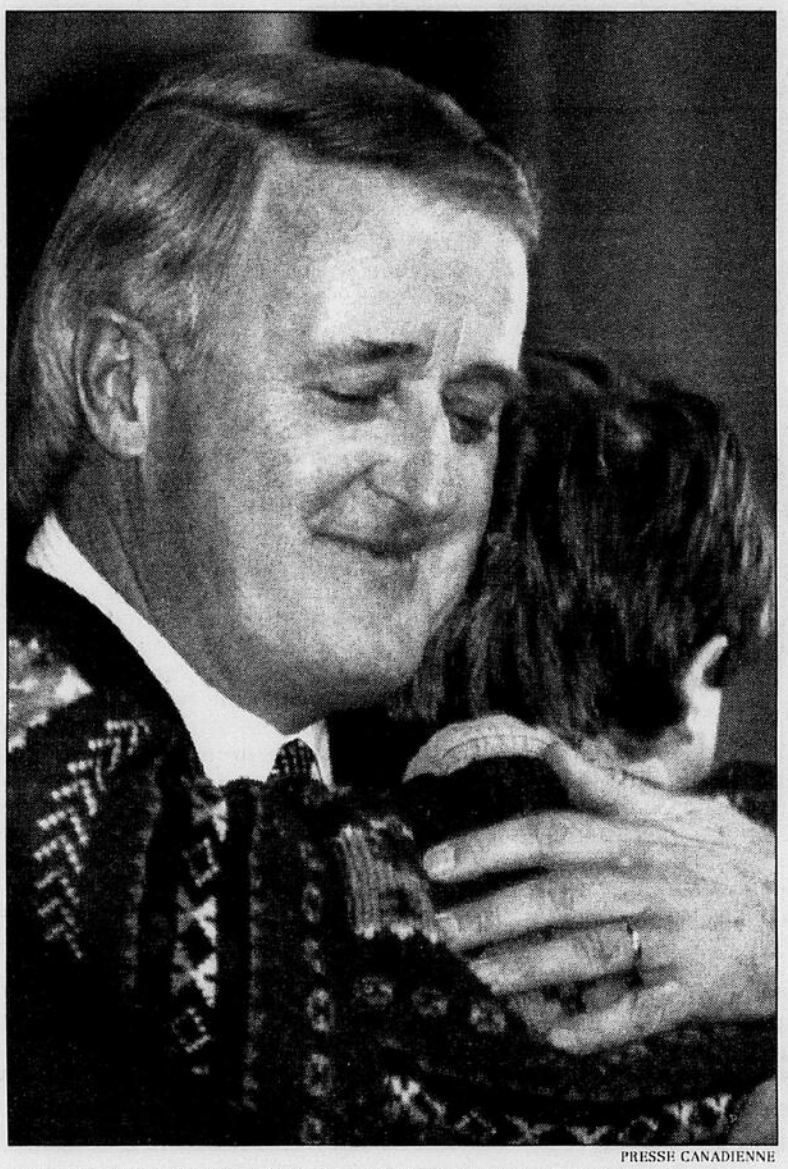
LE PAYS

Mulroney se félicite de la belle performance de ses dauphins

Presse Canadienne

BAIE-COMEAU Le premier ministre Brian Mulroney n'est pas surpris de la bonne performance dans les sondages de ses dauphins potentiels et croit même que le meilleur reste à venir.

«Je n'ai pas été du tout surpris. J'étais très heureux. Mais vous n'avez rien vu encore. On commence une course au leadership qui sera joyeuse, excitante et couronnée de succès», a commenté le premier ministre, hier, alors qu'il effectuait une brève visite dans sa circonscription.



PRESSE CANADIENNE

Nicolas console son père, le premier ministre Brian Mulroney, après un discours marqué au coin de l'émotion, à Baie-Comeau, samedi.

Depuis l'annonce de son départ, mercredi dernier, plusieurs sondages ont été publiés.

Selon un sondage Angus Reid paru vendredi, mais effectué juste avant l'annonce de son départ, les conservateurs dirigés par Brian Mulroney n'auraient récolté que 18 % des voix contre 47 % pour les libéraux.

Cependant, selon un sondage Gallup effectué après l'annonce, les conservateurs auraient fait meilleure figure avec n'importe quel des candidats au leadership. La ministre de la Défense Kim Cambell aurait enregistré la meilleure performance. Sous sa gouverne, les conservateurs auraient récolté 37 % des intentions de vote contre 38 % pour les libéraux et seulement 14 % pour les néo-démocrates.

Ces données n'ont pas paru déplaire à M. Mulroney qui avait l'air détendu. Selon lui, il s'agit d'une preuve supplémentaire de la fragilité des appuis qu'on accorde au chef libéral Jean Chrétien.

Parlant du Bloc québécois, il lui a promis le même sort qu'aux libéraux, soit une glissade dans les sondages. «Ce sera un gouvernement conservateur majoritaire après la prochaine élection. Regardez bien ce qui se passera au cours des prochaines semaines», a-t-il dit.

Le premier ministre a aussi été invité à commenter l'hypothèse d'un ticket Don Mazankowski-Benoît Bouchard à la tête du Parti conservateur. Cette idée est mise de l'avant par des députés albertains qui voudraient voir M. Mazankowski candidat.

M. Mazankowski, il est unilingue anglais et on rêve de répéter l'alliance John A. Macdonald et Georges Étienne Cartier du début de la confédération.

M. Mulroney a esquivé la question. «C'est un beau tandem. Ce sont deux personnes formidables, tout à fait remarquable, qui ont bien servi le gouvernement», a-t-il dit.

Mais il n'a pas voulu en dire plus. «Il n'y aura aucune implication de ma part de quelque façon que ce soit, directement ou indirectement, en faveur ou contre un candidat. Selon moi, ils sont tous excellents», a-t-il tenu à ajouter.

Il a indiqué qu'il se limiterait à participer à l'élaboration des règles qui guideront la course au leadership, au choix de la date et du lieu du congrès et à son organisation.

Par ailleurs, M. Mulroney a confirmé que jeudi, lors de la réunion du cabinet, il a fait connaître aux aspirants candidats les lignes de conduite qu'ils devraient respecter.

«Ce sont des lignes de conduite très sévères, des critères très exigeants, mais appropriés dans les circonstances. Ça va aider et encourager tout le monde», a-t-il dit.

Selon certains rapports, M. Mulroney aurait averti ses ministres de ne pas utiliser leurs budgets ministériels, ni leur personnel pour faire campagne et de ne pas utiliser les avions du gouvernement pour mousser leur candidature.

Un «moment spécial» à Baie-Comeau

Presse Canadienne

BAIE-COMEAU C'est grâce aux gens de Baie-Comeau que le premier ministre Brian Mulroney peut quitter la politique la tête haute et c'est avec beaucoup d'émotion qu'il les en a remerciés, hier matin.

«Après que vous ayez fait votre devoir de votre mieux, que vous ayez conservé votre intégrité, votre respect, votre dignité et l'unité de votre famille et le respect de vos amis et de vos commettants, qu'est-ce qu'un politicien peut demander de plus? J'ai eu cet honneur-là grâce à ces gens honnêtes», a-t-il déclaré aux journalistes lors d'une brève visite dans sa circonscription, la première depuis l'annonce de son départ, mercredi dernier.

Accompagné de sa femme Mila et de ses garçons Marc et Nicolas, M. Mulroney était ému. La vue de plusieurs amis, au cours d'une cérémonie de remise de médailles, lui a tiré des larmes.

«Au nom de tous vos compatriotes, je veux vous féliciter et vous remercier de votre dévouement», a-t-il réussi à dire, la voix tremblante et les yeux pleins d'eau. Une fois assis, sa femme et lui n'ont pu retenir leurs larmes plus longtemps.

À sa sortie, M. Mulroney a expliqué que tout concourrait à l'émouvoir. «Baie-Comeau, l'hiver, les circonstances que l'on connaît... Ce fut un moment spécial», a-t-il avoué.

«C'était peut-être le fait que j'avais devant moi des gens qui étaient des amis intimes de mon père décédé. Des pionniers qui ont vécu ensemble dans des tentes au bout de la rue. Du plus loin que je me souvienne, je me souviens d'eux», a-t-il dit avec tendresse.

Il a rappelé que ces gens avaient sacrifié beaucoup pour bâtir la Côte-Nord.

Cody Morgan poursuit la police

Presse Canadienne

TORONTO Un homme condamné pour agression sexuelle poursuit la police de Peterborough, en Ontario, pour un montant de 125 000 $ pour avoir publié sa photo le désignant comme un criminel dangereux.

La poursuite de Daniel Cody Morgan, âgé de 46 ans, a été signifiée aux autorités policières, vendredi.

La police avait divulgué le dossier criminel de Morgan dans les médias, au début du mois, le qualifiant d'agresseur dangereux. Il s'apprêtait alors à quitter le pénitencier de Kingston, profitant d'une libération conditionnelle.

L'avocat de Morgan, John Hill, a fait savoir qu'il s'agissait à sa connaissance d'une première poursuite de ce genre de la part d'un agresseur sexuel. Cette pratique policière de publiciser les noms et les photos des agresseurs sexuels est en croissance au Canada.

Morgan a affirmé vendredi avoir subi des dommages psychologiques à la suite de la publication de sa photo. Il s'est également dit assuré de ne pas pouvoir se trouver d'emploi en raison de l'attitude des policiers.

EN BREF

Les cégépiens débrayeront le 17 mars

MONTRÉAL Une soixantaine de représentants d'associations étudiantes des niveaux collégial et universitaire se sont réunis hier pour élaborer leur position sur la réforme de l'enseignement collégial, que la ministre de l'Education Lucienne Robillard doit présenter ce printemps. La veille, les associations de cégeps s'étaient réunies pour adopter des résolutions et un plan d'action. Les collégiens s'opposent à toute diminution du nombre de cours d'éducation physique et de philosophie, tout en demandant une restructuration des cours de philo. Ils s'opposent aussi à l'imposition de frais de scolarité et d'un ticket modérateur pour les étudiants retardataires. La coalition compte amorcer rapidement une campagne d'information dans les institutions collégiales. Le plan d'action prévoit aussi une journée de boycottage des cours dans les cégeps le 17 mars. La position des étudiants serait soumise à un référendum le lendemain.

Bourassa commence sa deuxième série de traitements

BETHESDA, MARYLAND Le premier ministre Robert Bourassa est arrivé, samedi, au National Institute of Cancer pour une deuxième série de traitement à l'interleukine-2 pour combattre son mélanome, une forme très grave de cancer de la peau. Samedi et dimanche, il a subi des examens préparatoires. Le traitement comme tel commence aujourd'hui, a indiqué son attachée de presse Sylvie Godin.

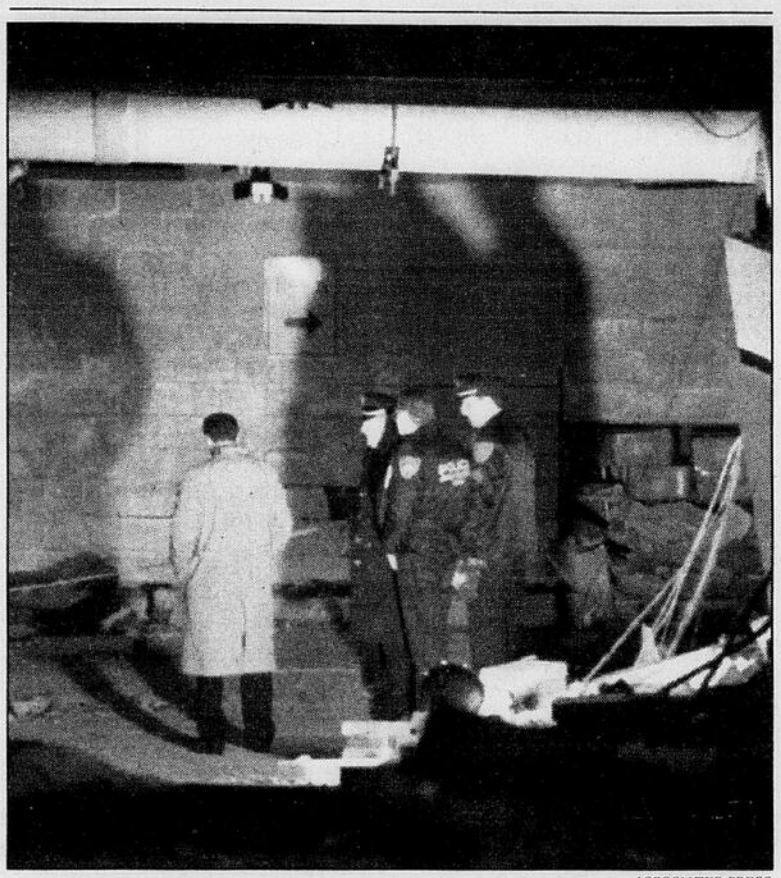
Les travailleurs se sentent vulnérables

Deux semaines après l'annonce par le gouvernement des modifications à l'assurance-chômage, un sondage montrait que les travailleurs se sentaient plus sujets au harcèlement et à l'abus de pouvoir des employeurs. Les mesures représentent une séparation claire entre les classes riche et pauvre, indique le sondage mené par Ekos Research Associates en réaction à la politique annoncée le 2 décembre. «Les gens se sentent en position de faiblesse par rapport au pouvoir et se disent marginalisés.» Le document, qui date du 14 décembre et a été obtenu du ministère du Travail grâce à la Loi d'accès à l'information, indique qu'un débat acrimonieux était à prévoir. Les nouvelles mesures abaissent les prestations de 60 à 57 % du gain assurable et qu'un travailleur qui quitterait volontairement son travail sera privé de ses prestations.

LeDroit

LE MONDE

Trois avions larguent vivres et médicaments en Bosnie



ASSOCIATED PRESS

Des enquêteurs inspectent un des sous-sol du World Trade Center où une bombe a explosé, vendredi.

Associated Press

FRANCFORT Les Américains ont commencé leurs parachutages de tonnes de vivres et de médicaments pour les Bosniaques: les trois gros porteurs Hercules C-130 partis de la base Rhin-Main dans la nuit à destination de la Bosnie sont revenus lundi matin.

Les vols ont eu lieu de nuit pour éviter des tirs au sol. Le pilote de l'un des C-130, le lieutenant-colonel Larry Radov, a déclaré qu'il n'y avait eu aucun tir hostile. Les avions ont largué leurs palettes au-dessus de la même zone par un ciel nuageux.

Peu avant 3h30, la chaîne d'information allemande N-TV a annoncé qu'un C-130 venait juste d'atterrir sur la base aérienne Rhin-Main près de Francfort. Dix minutes plus tard, la chaîne, qui diffusait ses commentaires en direct de la base, a déclaré que les trois appareils partis dimanche soir étaient tous rentrés.

Des responsables américains ont confirmé l'information, annonçant ainsi pour la première fois officiellement le début de l'opération humanitaire américaine.

Les militaires américains ont refusé de donner de plus amples détails pour le moment. Une conférence de presse devait avoir lieu avant l'aube.

Selon la N-TV, qui cite des sources américaines, les conteneurs de vivres et de médicaments «ont atterri sans dommage dans la zone prise pour cible». Avant le début de l'opération, de nombreux spécialistes avaient mis en garde contre le risque de manquer la cible, compte tenu de l'altitude élevée à laquelle étaient effectués les parachutages.

Chaque appareil a largué des tonnes de rations militaires.

Les militaires américains se refusaient à préciser l'altitude pour ne pas mettre en danger les futures missions.

Obus à Sarajevo

Par ailleurs, des obus ont explosé, dimanche, autour de Sarajevo après une nuit durant laquelle des avions américains ont largué un million de tracts sur la Bosnie orientale pour annoncer un parachutage de vivres imminent.

Mais selon des radios-amateurs contactés par *Reuter*, les tracts ne sont pas tombés sur les villes les plus touchées par les pénuries, Cerska, Srebrenica et Konjevic Polje.

Senad, un radio-amateur de Cerska, a déclaré que personne en ville n'avait vu de tract, ni entendu d'avion. Il a qualifié de désespérée la situation militaire.

«Les Tchetniks (Serbes) sont si près qu'ils nous demandent par haut-parleur de nous rendre», a-t-il dit. «Je ne sais pas ce qui est arrivé aux tracts (...) Nous ne tenons pas assez de terrain ici pour allumer un feu et guider les avions».

Rien depuis dix mois

Si trois convois de ravitaillement sont parvenus récemment à Srebrenica, où près de 60 000 personnes sont prises au piège, Cerska et Konjevic Polje n'ont rien reçu depuis le début de la guerre il y a dix mois.

Rédigés en serbo-croate à la fois en caractères cyrilliques et latins, les tracts recommandent de ne pas tirer sur les avions, de se tenir à l'écart des caisses au moment où elles tombent, et rappellent que vivres et médicaments sont destinés à tous.

Cinq morts, 1042 blessés

World Trade Center: c'était une bombe, conclut le FBI

Associated Press

NEW YORK L'explosion qui a fait cinq morts et 1042 blessés vendredi au World Trade Center à New York a été provoquée par une bombe, a confirmé dimanche James Fox, chef du bureau new-yorkais du FBI. La police fédérale américaine n'exclut pas un lien avec le conflit dans l'ex-Yougoslavie.

M. Fox n'a pas fourni de précisions sur le type et la quantité d'explosifs employés. Les auteurs et les motifs de l'attentat restent inconnus.

Les inspecteurs de la brigade anti-terroriste ont trouvé l'endroit précis de l'explosion, au sous-sol dans un garage. La bombe a creusé un cratère de 60 m sur 30 m. Sous la violence de la déflagration, le plafond d'une gare souterraine s'est effondré. Des traces de nitrate, substance entrant souvent dans la composition d'explosifs, ont été découvertes. Et, comme l'explosion était accompagnée d'un très fort dégagement de chaleur et d'énergie, les enquêteurs sont certains qu'il s'agissait d'une bombe, selon Raymond Kelly, un des responsables de la police de New York.

Samedi, le directeur du FBI Williams Sessions avait déclaré que l'attentat pourrait être lié aux conflits dans l'ex-Yougoslavie et aux négociations bosniaques qui reprennent aujourd'hui aux Nations unies

«Les policiers, a dit M. Kelly, ont reçu 40 appels anonymes de revendication. «Nous les analysons tous».

Hier, les secouristes fouillaient «chaque morceau de béton» pour tenter de retrouver deux ouvriers toujours portés disparus.

Le World Trade Center, où 50 000 personnes travaillent chaque jour, restera fermé pour une semaine environ. Les structures de l'édifice de 110 étages, construit en 1973, ont tenu bon mais l'explosion a mis hors service les systèmes de sécurité. De plus, de nombreuses vitres ont été brisées par des personnes asphyxiées par la fumée.

Les marchés de matières premières ouverts

Les cinq marchés new-yorkais des contrats à terme sur les matières premières rouvriront normalement aujourd'hui en dépit de l'explosion.

Les responsables des cinq marchés ont rencontré des responsables des autorités portuaires de New York et du New Jersey samedi soir pour régler les derniers détails.

Tirs sur les casques bleus canadiens

Presse Canadienne

SARAJEVO Des casques bleus canadiens, qui s'exerçaient, hier, à escorter un convoi à l'entrée de Sarajevo, ont été la cible de tirs d'armes automatiques.

Il s'agissait du second incident semblable en deux jours, mais leur commandant soutient que «les choses semblent bien se passer» au moment où ses soldats s'apprêtent à protéger les convois d'aide alimentaire en Bosnie-Herzégovine. Personne n'a été atteint.

Les Canadiens ont été dépêchés en Bosnie pour escorter des convois d'aide alimentaire et médicale auprès des populations victimes de la guerre civile.

L'exercice d'hier avait pour but de préparer les soldats aux dangers auxquels ils seront confrontés, a dit le lieutenant-colonel Tom Geburt.

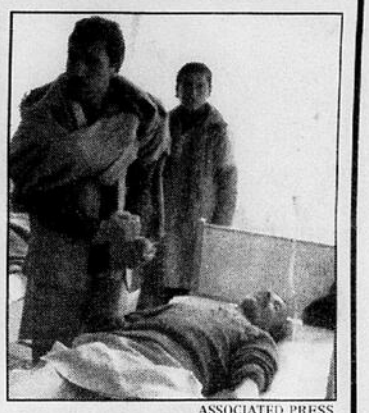
Pour le moment, «ce n'est pas tant l'escorte des convois qui nous inquiète, c'est plutôt de savoir où sont les points chauds à l'entrée et à la sortie de la ville, et comment effectuer la liaison avec le secteur de Sarajevo lui-même», a-t-il dit.

Les Canadiens ont aussi essuyé des coups de feu vendredi soir sur la route principale qui mène à Viosoko.

L'attaque est survenue moins d'une semaine après l'arrivée en Bosnie du 2e Bataillon du Royal Canadian Regiment.

Environ 200 soldats se trouvent à Visoko, et 675 autres doivent arriver cette semaine.

EN BREF



ASSOCIATED PRESS

Tirs sur Kaboul

Plus de 60 personnes ont été tuées et une centaine d'autres blessées par des tirs d'artillerie sur Kaboul, hier. Le ministère de la Défense a accusé le Hezb-i-islami, de Gulbuddin Hekmatyar, d'avoir tiré plus de 40 projectiles contre la capitale. Un tiers des 1,5 million d'habitants de Kaboul ont quitté la ville depuis l'été. En août, le Hezb-i-islami l'avait pilonnée, faisant 2500 morts et 9000 blessés. La reprise de son offensive en janvier s'est soldée par la mort d'un millier de civils et par 6000 blessés.

Coup de filet sanglant au Texas

WACO, TEXAS Quatre agents fédéraux américains ont été tués, hier, et 14 autres ont été blessés lors d'une fusillade près de Waco, au Texas, lors d'un coup de filet contre la secte religieuse Branch Davidian. Munis de mandats de perquisition et d'arrestation contre le chef de la secte Vernon Howell, 33 ans, une centaine de policiers avaient tenté de pénétrer dans les locaux de la secte situés à 15 km de Waco pour y saisir des armes et des explosifs, quand la fusillade a éclaté. Après une intense fusillade de 45 minutes, les parties ont négocié un cessez-le-feu et les autorités ont évacué les corps des victimes et les blessés. Branch Davidian est une secte dissidente de l'Église Adventiste du Septième Jour.

Les jeux sont faits en France

PARIS Candidatures déposées, panneaux d'affichage installés, la campagne pour les élections législatives débute aujourd'hui en France, mais les jeux semblent faits en faveur de la droite. À l'entrée de la dernière manche de trois semaines, les sondages sont catégoriques. Le RPR et l'UDF devraient obtenir une écrasante majorité de plus de 400 députés sur 577. En intentions de vote, la coalition de droite RPR-UDF est sur la crête des 40 % des voix, le Parti socialiste sur celle des 20 %. Les écologistes le talonnent avec un écart de 2 à 5 points. Le PC n'a plus pour horizon que la colline des 10 %, le Front national est sur le même versant.

LeDroit

L'ÉCONOMIE

G7: l'Allemagne et le Japon demeurent réticents

Reuter

LONDRES Les ministres des Finances du Groupe des Sept (G7) ont plaidé, samedi, pour de nouvelles formes de coopération, se gardant toutefois de trancher sur les moyens de relancer les économies européennes et japonaise.

Les ministres et gouverneurs des banques centrales du G7 se sont montrés unanimes pour saluer les mesures prises par Bill Clinton pour réduire le déficit budgétaire américain.

«Chaque pays a réservé un accueil enthousiaste à ces dispositions de réduction du déficit budgétaire. Je pense que c'est l'opinion de chacun qu'elles sont une décision courageuse et apte à étayer la reprise économique aux États-Unis et dans le monde et à assurer la stabilité dans les années à venir», a déclaré le chancelier de l'échiquier Norman Lamont, hôte de cette réunion d'un jour.

En revanche, le Japon a refusé de prendre de nouvelles mesures de relance économique et l'Allemagne, dont les taux d'intérêt élevés entravent la reprise européenne, n'a pas fixé de calendrier pour assouplir sa politique monétaire.

Norman Lamont a déclaré que le G7 était préoccupé par le chômage et jugé que le libre-échange et la libéralisation du marché du travail rétabliraient la croissance de l'emploi.

«L'accord a été unanime sur les principaux défis qui se présentent à nous, à savoir la nécessité d'une croissance non inflationniste, de promouvoir l'intégration économique au plan mondial et d'encourager le libre-échange et l'investissement sans barrière», a-t-il dit en conférence de presse.

Par ailleurs, les Sept (Allemagne, Canada, États-Unis, France, Grande-Bretagne, Italie, Japon) n'ont fait aucun commentaire sur les taux de change. Norman Lamont a souligné que s'en préoccuper n'était pas une bonne façon d'aborder les vraies questions

Des politiques complémentaires

Des responsables ont déclaré que le chancelier britannique et le secrétaire américain au Trésor, Lloyd Bentsen, dont c'était la première participation à une réunion du G7, souhaitent trouver de nouvelles formes de coopération avant le sommet de Tokyo en juillet.

Le ministre français des Finances, Michel Sapin, a souligné que coopérer ne signifiait pas que les Sept devaient poursuivre exactement la même politique, mais plutôt mener des politiques complémentaires.

Un point que s'est empressé de reprendre à son compte le secrétaire au Trésor américain.

Afin d'accroître la coopération, le ministre allemand des Finances, Théo Waigel a proposé que les ministres des Finances se réunissent de manière informelle au moins quatre fois par an. Actuellement deux réunions sont prévues chaque année, mais les membres du G7 peuvent convoquer des réunions supplémentaires en cas de besoin.

Le faible enthousiasme des Japonais pour relancer leur économie, en dépit des encouragements de leurs partenaires, a laissé certains membres du G7 sur leur faim, en particulier les Américains, qui ne souhaitent pas être les seuls à tirer l'économie mondiale.

«Même si les États-Unis sont prêts à partir en tête, nous ne pouvons être les seuls garants de la prospérité mondiale», a déclaré Lloyd Bentsen.

Le Japon n'a guère laissé planer d'ambiguïté. «J'ai dit aux autres (...) pays du G7 que le Japon n'avait pas l'intention d'annoncer une autre série de mesures de relance», a déclaré le ministre japonais, Yoshiro Hayashi.

Il a affirmé par ailleurs que le G7 était d'accord avec Tokyo sur le fait que les monnaies devaient évoluer sans soubresauts. Le yen a bien progressé ces dernières semaines, après que de hauts fonctionnaires de Washington eurent laissé entendre qu'un yen fort serait souhaitable car il permettrait une réduction des excédents commerciaux du Japon.

Les ministres ont admis que la situation économique était grave en Europe où la récession s'est implantée dans plusieurs pays et ont considéré qu'une réduction des taux allemands serait «d'un avantage considérable pour l'économie européenne», a dit le chancelier de l'Échiquier britannique.

Toutefois, le ministre allemand des Finances, Theo Waigel, a noté que ses homologues n'avaient pas pressé l'Allemagne de s'exécuter. S'adressant à la presse après la réunion, qui n'a donné lieu à aucun communiqué officiel, Theo Waigel a estimé qu'il pourrait y avoir une baisse des taux «si nous poursuivons notre politique budgétaire sans faille et si les accords salariaux sont raisonnables.»

LES AFFAIRES au fil de la semaine

Lundi, le 1er mars

• Statistique Canada publie les comptes des revenus et dépenses (produit intérieur brut) et l'état de la balance canadienne des paiements internationaux pour le dernier trimestre de 1992, ainsi que ses statistiques sur le produit intérieur brut réel par industrie pour le mois de décembre dernier.

• Présentation par la Chambre d'immeuble d'Ottawa-Carleton, d'un mémoire à la Commission Sewell s'opposant à certaines recommandations de la commission sur la révision du Planning Act en Ontario (225-2240)

Mercredi, le 3 mars

• Statistiques Canada rend publics ses statistiques sur l'émission des permis de bâtir pour le mois de décembre, 1992

Samedi, le 6 mars

• Rencontre d'un groupe d'intervenants franco-ontariens du secteur de la finance pour discuter de la création d'un fonds de capital à risque pour les entrepreneurs francophones de la province. Cité collégiale, à compter de 7 h 45.

Le régime enregistré d'épargne études



Plusieurs parents se disent qu'il faudrait bien mettre des sous de côté pour payer les études de leurs enfants, ou ont déjà commencé à économiser à cet effet.

La Loi de l'impôt contient cependant des règles pour éviter que différents types de revenus soient transférés aux enfants, qui seraient imposés à un taux d'impôt plus bas que celui de leurs parents. C'est donc normalement celui qui a effectué le placement qui sera imposé sur les revenus, même si le placement est au nom de l'enfant.

Heureusement, nos législateurs accordent eux aussi de l'importance aux études et permettent, sous certaines conditions, que les fruits de nos économies ne soient pas imposables en nos mains. Les revenus provenant des allocations familiales déposées dans un compte distinct au nom des enfants, de même que les revenus gagnés sur les contributions à un régime enregistré d'épargne études (REÉÉ) peuvent ainsi être déclarés par nos enfants.

Allocations familiales

Certains parents déposent les chèques d'allocations familiales dans un compte distinct au nom des enfants. C'est un moyen facile d'économiser les sommes nécessaires à l'éducation des enfants, et dans la mesure où l'on peut démontrer que le placement est désigné comme étant la propriété de l'enfant, les revenus de placement peuvent être déclarés au nom de l'enfant pour fins d'impôt.

L'argent peut être utilisé pour l'éducation ou à d'autres fins. Malheureusement plusieurs d'entre nous ne recevons plus de chèques d'allocations familiales du fédéral depuis le premier janvier 1993. Pour les résidents du Québec, il reste toujours les allocations familiales reçues du gouvernement provincial cependant.

Régime enregistré d'épargne études (REÉÉ)

Un REÉÉ est un contrat entre un souscripteur (le père, la mère, les grands-parents ou autre) et un promoteur en vertu duquel, en contrepartie des paiements effectués par le souscripteur, le promoteur s'engage à effectuer des paiements d'aide aux études au bénéficiaire désigné lorsqu'il poursuivra ses études au niveau post-secondaire.

Les contributions au REÉÉ ne sont pas déductibles pour le souscripteur et ne seront donc pas imposables au retrait. On peut verser au maximum 1500 $ par bénéficiaire chaque année au REÉÉ pour un maximum de 21 ans ou 31 500 $.

Les revenus de placement gagnés à l'intérieur du REÉÉ ne seront pas assujettis à l'impôt avant leur retrait, ce qui augmente de façon importante le rendement de vos économies.

Prenons un exemple: supposons une contribution annuelle de 1000 $, un rendement annuel de 10 % et que votre taux marginal d'impôt soit de 40 %. Votre enfant disposerait d'environ 35 000 $ pour ses études après 15 ans si vous placez votre argent dans un REÉÉ, versus 24 500 $ si vous placez votre argent ailleurs.

Un écart qui fait réfléchir n'est-ce pas? Il ne faut pas oublier cependant que les revenus gagnés sur vos contributions dans un REÉÉ seront imposables au retrait.

Comme il est fort probable que votre enfant fasse ses études post-secondaires sur quatre ou cinq ans, le revenu de placement serait réparti sur cette période et à chaque année votre enfant bénéficierait de son crédit d'impôt pour études. En bout de ligne, il risque d'y avoir très peu ou pas d'impôt à payer.

Une autre considération importante: seules les personnes inscrites à plein temps dans un établissement d'enseignement agréé par le ministre du Revenu national ont droit aux revenus tirés d'un REÉÉ. C'est donc dire que si votre enfant ne poursuit pas ses études, seul le capital vous sera remboursé, libre d'impôt. Vous risquez donc de perdre de grosses sommes d'intérêt. Pour contrer cet inconvénient, certains régimes permettent de modifier le choix du bénéficiaire ou encore de vendre le régime à quelqu'un d'autre.

Je vous ai décrit le REÉÉ comme une option pour constituer un fonds pour l'éducation de vos enfants ou petits-enfants, mais il peut aussi servir pour votre conjoint ou pour vous même si vous avez des projets de retour aux études.

Anne-Marie Hubert,
chef d'équipe,
Ernst & Young,
comptables agréés

L'ÉCONOMIE

Trust prêt et revenu

Une gestion de bon père de famille

Ces dernières années ont été désastreuses pour plusieurs trusts, ces sociétés d'investissement, de prêts et de gestion de portefeuille qui avaient grandi comme des champignons aux cours des années 1960 et 70.

LES ENTREPRENEURS



ADRIEN CANTIN

LeDroit

Trustco Desjardins a terminé son dernier exercice avec un déficit de plus de 20 millions $, Trust Général vient de changer de mains à la suite de mauvais résultats financiers, Royal Trustco (120 milliards $ d'actifs en fidéicommis), en difficulté, est à vendre.

Plusieurs ont vu leurs bénéfices réduits considérablement et d'autres ont disparu du paysage financier, avalés plus ou moins discrètement par des sociétés parentes, ou acquis par des concurrents qui les ont fusionnés à leurs opérations.

C'est pourquoi la société Trust prêt et revenu, si elle ne constitue pas une exception dans l'industrie du *banking privé*, est à tout le moins parmi les trusts qui se sont particulièrement bien comportés quant à leurs résultats récents.

L'an passé, comme les années précédentes, elle a, en effet, inscrit à ses livres des profits substantiels de 1,59 million $, sur des actifs de 660 millions $ alors que son portefeuille d'actifs en fidéicommis s'élève à 6 milliards $.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Trust prêt et revenu est une entreprise familiale de Québec. René Pitre (ci-haut) en est vice-président adjoint ainsi que directeur de la succursale d'Ottawa.

Une entreprise familiale

Trust prêt et revenu est une entreprise familiale de Québec, fondée en 1928 par Jean-Paul Tardif, avec des objectifs semblables à ceux du mouvement coopératif Desjardins: favoriser l'accès à la propriété aux Canadiens français. C'est aujourd'hui le petit-fils du fondateur, Paul, qui préside la compagnie.

«On s'est fait prendre dans la Crise en partant; c'est ce qui a donné son conservatisme à la compagnie», déclare René Pitre, vice-président adjoint de la compagnie et directeur de la succursale d'Ottawa, qui est à l'emploi de Trust prêt et revenu depuis 32 ans.

La succursale d'Ottawa, qui loge sur la rue Dalhousie dans l'édifice de l'Union du Canada, est d'ailleurs une des plus importantes du réseau, avec un actif de 150 millions $, soit près du quart de l'actif total de la compagnie, et 8000 clients dans la région.

Plans d'épargne

L'implication de Trust prêt et revenu en Ontario français est d'ailleurs très profonde et remonte aux débuts de la compagnie, alors qu'on vendait des plans d'épargne par l'entremise d'un réseau de représentants. À une certaine époque, précise M. Pitre, lui-même originaire de l'Est ontarien, il y avait jusqu'à 175 bureaux de vente à travers toute la province.

«On est devenu véritablement un trust à la fin de 1978, explique M. Pitre; le trust était déjà établi, il s'agissait de l'ouvrir au grand public. J'ai commencé sur la rue Saint-Patrick, au mois de décembre, avec une secrétaire».

Aujourd'hui, Trust prêt et revenu compte 14 employés à Ottawa «qui ont tous entre 10 et 15 ans d'expérience au niveau des institutions financières», et la succursale se spécialise dans la planification financière et la «gestion active» de portefeuille.

Si la compagnie gère des portefeuilles qui peuvent parfois atteindre des centaines de milliers de dollars, elle ne lève pas le nez, bien au contraire, sur le petit épargnant qui dispose de 10 000 $ ou 15 000 $. «Nous sommes définitivement ouverts à aider celui qui, même s'il n'a pas beaucoup d'argent, veut trouver les moyens d'en accumuler.

«Comment sommes-nous différents? On prend le temps de s'asseoir avec nos clients; les conseils privés et une mise à jour constante du portefeuille, c'est ça notre force», insiste M. Pitre.

Financer sa propre hypothèque

La succursale d'Ottawa offre presque toute la gamme de services financiers, prêts sur hypothèque, reérs, fonds mutuels (la compagnie gère six fonds d'investissement) et même des prêts personnels.

Elle est même, dit M. Pitre, le leader dans la région en ce qui concerne le reér-hypothèque, ce plan qui permet d'utiliser son reér autogéré pour assumer son hypothèque. «On en a fait une spécialisation; les courtiers, les avocats et les notaires nous envoient des clients».

«Mais si quelqu'un se présente ici et dit avoir besoin d'une ligne de crédit de 15 000 $, par exemple, ce n'est pas l'endroit, on ne le fera pas».

Pas question non plus de s'impliquer dans le prêt commercial, pour des raisons qui sont évidentes à M. Pitre. «On se concentre dans ce qu'on connaît bien: le prêt unifamilial et multifamilial, un peu d'édifices à appartements; mon rôle à moi, dit-il, c'est de protéger le capital de celui qui a déposé chez-nous, de gérer en bon père de famille», laisse-t-il tomber.

Conservatisme

M. Pitre ne cache pas qu'il est peut-être de la vieille école. Mais, insiste-t-il, lorsqu'on gère l'argent des autres, il est préférable de pécher par prudence que par témérité.

Il prend à témoin les difficultés des autres trusts ces dernières années.

«Pourquoi? Parce qu'ils sont allés dans le prêt commercial (en période pré-récessionaire) et ont mal contrôlé leurs entrées de fonds.

«Quand ça va bien, lance-t-il, prépares-toi pour quand ça va aller mal; contrôles tes entrées de capitaux, prends les bouchées plus petites et prends le temps de les digérer; fais attention de ne pas bourrer tes coffres d'argent qui sera difficile à prêter et qui va te forcer à faire des prêts moins solides et moins rentables».

Bientôt un comptoir public

Mais il est difficile pour M. Pitre et la succursale d'Ottawa d'échapper à certaines tendances et exigences des années 1990.

Présentement, lorsqu'on entre chez Trust prêt et revenu, on se croirait dans un bureau de notaire.

Ici, pas de comptoir, pas de guichet, pas de caissières debout à attendre les clients, ni de ces grandes affiches collées au mur ou suspendues au plafond, annonçant les services de l'institution et d'interminables grilles de taux d'intérêt.

Cela ne changera probablement pas de sitôt, mais d'ici quelques semaines, Trust prêt et revenu ouvrira un premier guichet-comptoir dans la région, évidemment dans le secteur de la Basse-Ville.

Elle offrira alors à ses clients un service de compte d'épargne, de compte-chèque et même de carte bancaire, ce qui est déjà disponible dans la plupart des neuf autres succursales québécoises de l'institution.

«Un service au niveau de la rue nous donnera une meilleure visibilité et nous permettra de donner un service quotidien un peu plus adéquat», déclare M. Pitre.

Bonne performance en temps de récession

Par son holding Prêt et revenu Trustco, la compagnie est également propriétaire de deux sociétés d'assurances: Éterna-Vie, et La St-Maurice, compagnie d'assurances-générales.

Elle est aussi propriétaire de Hallé et Couture, de Québec, un courtier en assurance-vie.

Le bénéfice net par action, en 1992, a été de 6,20 $ contre 6,09 $ l'année précédente. Même si l'actif est demeuré stable depuis 1991, les fonds d'investissements (fonds mutuels) de la société ont connu une croissance de près de 30 %.

Ces performances, en temps de récession, confirment que le trust est devenu, dit M. Pitre, «une des belles réussites francophones dans le monde de la finance».

Ontario MSG

Ministère des Services gouvernementaux

APPEL D'OFFRES

ENTREPRENEURS EN ÉLECTRICITÉ

Appel d'offres visant à reclassifier le transformateur B.P.C., Collège de technologie agricole de Kemptville, Kemptville.
Visite des lieux : le 8 mars 1993, à 9 h, avec le représentant Hugh Craig.
KEM-129-93

Appel d'offres visant à moderniser les installations électriques principales, Centre régional Rideau, Smith Falls.
Visite des lieux : le 8 mars 1993, à 13h30, avec le représentant Hugh Craig.
KEM-130-93

'Le Gouvernement de l'Ontario tient à ce que le secteur privé souscrive à la politique d'équité en matière d'emploi et vous encourage à prendre une part active pour atteindre les objectifs fixés par cette politique.'

On peut consulter les PLANS ET DEVIS aux bureaux de l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa.

On peut se procurer les documents de soumission auprès du bureau de district du Conseil de gestion du gouvernement de l'Ontario, chemin Concession, sac postal 2008, Kemptville, Ontario K0G 1J0 - (613) 258-8255.

Chaque soumission ne doit porter que sur un seul appel d'offres.

Les soumissions portant sur plusieurs appels d'offres seront rejetées.

Les soumissions cachetées seront acceptées jusqu'à 14 h, le 25 mars 1993; elles seront ouvertes au public immédiatement passé ce délai. Fermeture des appels d'offres à Kemptville.

Le gouvernement ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

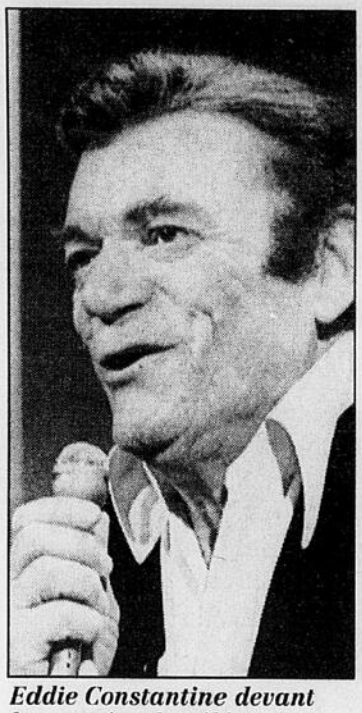
Marqué par le rôle de Lemmy Caution

Eddie Constantine meurt à 75 ans

Associated Press

WIESBADEN, ALLEMAGNE Le comédien Eddie Constantine, qui s'était rendu célèbre dans les années 50 pour avoir incarné l'agent du FBI Lemmy Caution, est décédé jeudi à l'âge de 75 ans à Wiesbaden à la suite d'une défaillance cardiaque, a confirmé, hier, la chaîne de télévision allemande ZDF où sa femme fut journaliste.

Né en 1917 à Los Angeles, ce personnage haut en couleurs au visage de dur mais au style décontracté à la Bogart avait réalisé l'essentiel de sa carrière en France où il était venu s'installer en 1949 et y avait tourné une cinquantaine de films. Il vivait depuis 1978 à Wiesbaden en compagnie de sa troisième épouse Maja et de sa fille.



Eddie Constantine devant les caméra de Télé-Métropole en 1974.

L'éternel chapeau

Cigarette aux lèvres, son éternel chapeau vissé sur la tête et son imperméable mastic, Eddie Constantine avait connu une grande popularité avec la série des Lemmy Caution réalisée par Bernard Borderie dont *La môme vert-de-gri* (1953), *Ces dames préfèrent le mambo* (1957) ou encore *Lemmy pour les dames* (1962).

Constantine avait également fait figure d'acteur-fétiche pour les réalisateurs de la nouvelle vague. On l'avait notamment vu dans *Cléo de 5 à 7*, d'Agnès Varda (1961), *Les sept péchés capitaux* (1961), *Alphaville* (1965) et *Allemagne, année 90 neuf zéro*, de Jean-Luc Godard (1991). L'un de ses derniers personnages fut celui du colonel Harris dans le film *Europa*, de Lars von Trier en 1991.

Également chanteur, celui qui avait connu Piaf avait rencontré un certain succès avec *Cigarettes, whisky et p'tites pépées* mais aussi avec *L'homme et l'enfant*, enregistré avec Tania, l'une de ses trois filles.

Carrière de 75 ans au cinéma et au théâtre

La légendaire étoile Lillian Gish décédée à New York à 99 ans

Associated Press

NEW YORK L'actrice américaine Lillian Gish, l'une des grandes vedettes du cinéma muet et actrice fétiche du réalisateur D.W. Griffith, est morte, samedi soir, à son domicile de Manhattan (New York) à l'âge de 99 ans, a annoncé, hier, son agent James Frasher.

Avec ses grands yeux et son teint de porcelaine, Lillian Gish était apparue dans plus d'une centaine de films au cours de ses 75 années de carrière dont *Birth of a Nation* (1915) et *Intolerance* (1916), de Griffith. Elle avait également joué au théâtre et pour la télévision.

De son vrai nom Lilian Diana de Guiche, cette comédienne est née, le 14 octobre 1893, à Springfield (Ohio), bien qu'elle ait affirmé en 1987 avoir 88 ans. Poussée par ses parents, elle avait débuté sur scène à l'âge de cinq ans aux côtés de sa soeur Dorothy.

Amie des deux soeurs, c'est l'actrice Mary Pickford qui présenta Lillian au grand réalisateur D.W Griffith. La jeune femme interprétera son premier rôle dans *An Unseen Ennemy* en 1912. Par la suite, tous deux devaient collaborer à plus de 40 films ensemble.

Jamais mariée, elle avait toujours évoqué le réalisateur en public par le nom de «M. Griffith» bien que de nombreuses personnes ont pensé qu'il était l'amour de sa vie. À ce sujet, elle avait déclaré: «J'ai aimé beaucoup d'hommes chers mais, heureusement, je n'ai jamais ruiné leurs vies en me mariant avec eux. Quelle sorte de mariage cela aurait-il pu être avec une femme qui travaille 12 heures par jour et sept jours sur sept ?»

On la retrouva également dans *La Bohème* (1926) et *Duel in the Sun* (1947) de King Vidor, avec Gregory Peck et Jennifer Jones, *Night of the Hunter*, de Charles Laughton (1955), ou encore *A Wedding*, de Robert Altman (1978). Sa dernière apparition remonte à 1987 avec le film *The Whales of August*, de Lindsay Anderson, aux côtés de Bette Davis.



ASSOCIATED PRESS

Lillian Gish lors d'une interview en 1987 à l'age de 93 ans.

Incarnation du cinéma

«Elle était le cinéma. Le cinéma avait commencé en 1893, tout comme elle», a déclaré dimanche M. Frasher. L'actrice, qui avait consacré la fin de son existence à jouer dans des films de télévision et au théâtre.(Tennessee Williams lui avait écrit le rôle de Blanche DuBois dans *A Streetcar Named Desire*, rôle qu'elle refusa à cause de la maladie de sa mère) et à défendre l'oeuvre de Griffith, avait reçu un Oscar d'honneur pour l'ensemble de sa carrière en 1970.

«Je n'ai jamais approuvé les films parlants», disait-elle un jour. Il me semblait que les films (muets) étaient sur le point d'aboutir à une nouvelle forme d'art. Ce n'était pas de la pantomime, mais quelque chose de merveilleusement expressif.»

Évoquant les films modernes, Lillian Gish disait également avec son franc parler: «Plus personne ne répète, alors comment savoir ce qu'il faut faire? Ils font simplement une centaine de prises. Maintenant, les distributeurs font plus d'argent avec le popcorn qu'avec le film, et à juste titre.»

FAMOUS PLAYERS

Ottawa

CAPITOL SQUARE — QUEEN À BANK 237-6655
STRICTLY BALLROOM * (SP) 7:05 9:25
DAMAGE (18 ans) 6:45 9:15
CEMETARY CLUB * (SP) 9:20
ALADDIN (FAM) 7:00

CENTRE RIDEAU — COUR CENTRALE 4e étage 234-3712
THE CRYING GAME ** (AA) 7:00 9:25
HOMEWARD BOUND * (FAM) 7:10 9:15
FALLING DOWN * (AA) 6:45 9:20

PLACE DE VILLE — RUE QUEEN à SPARKS 233-9546
UNTAMED HEART *(AA) 7:00 9:15
UNFORGIVEN (AA) 8:00

BRITANNIA — 3080 AV. CARLING 828-8121
SOMMERSBY* (AA) 6:45 9:25
FALLING DOWN * (AA) 6:45 9:25
HOMEWARD BOUND * (FAM) 7:00 9:10
UNTAMED HEART (AA) 7:10 9:30
ALIVE (SP) 6:45 9:15
ALADDIN (FAM) 7:00 9:10

ELGIN — ELGIN À LISGAR 232-0101
SOMMERSBY *(AA) 7:00 9:20
ALIVE (SP) 6:45 9:15

GLOUCESTER — OGILVIE À BLAIR 745-7995
SOMMERSBY *(AA) 6:50 9:25
FALLING DOWN * (AA) 6:45 9:20
ALIVE ** (SP) 6:45 9:20
THE CRYING GAME **(AA) 6:50 9:25
ALADDIN* (FAM) 7:00 9:00

Gatineau

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS 568-1706

ALIVE 13 ANS +
Version anglaise
6.45 9.15

MICHAEL DOUGLAS
FALLING DOWN 16 ANS +
Version anglaise
1:30 7:00 9:15

Walt Disney PICTURES présente
Aladdin G
Version française
1:45

Fais-moi danser G
Version française
1:45 7:05 9:25

CAP TOURMENTE 16 ANS +
Version française
1:30 7:00 9.25

CINÉMA VENDÔME
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc. 776-1440
Nous présentons un film en matinée durant la semaine du congé scolaire



Lundi 1:00 et 7:00
Mardi, mercredi, jeudi 1:00
Lundi 3:15 et 9:15
Mardi, mercredi, jeudi 3:15
CKCH 97 AM

Film étranger écarté des Oscars après avoir été retenu

Associated Press

LOS ANGELES Pour la première fois de son histoire, le jury de l'Académie des arts et des sciences cinématographiques a écarté un film étranger retenu dans sa sélection pour les Oscars.

Un endroit dans le monde avait été proposé par l'Uruguay et sélectionné le 17 février dernier avec quatre autres films étrangers. En fait, il a été tourné en 1991 en Argentine, sous la direction d'un metteur en scène argentin, Adolfo Aristarain, et son financement est essentiellement argentin. Il a été projeté pour la première fois à Buenos Aires en avril 1992 et a remporté la même année le prix du meilleur film argentin.

Ce film a été proposé à l'Institut national argentin du cinéma comme candidat aux Oscars, mais l'institut lui a préféré une autre production. Aristarain a proposé de représenter l'Uruguay du fait que son épouse est Uruguayenne et qu'elle a cosigné le script.

3 050 POINTS OFFERTS CETTE SEMAINE, DANS LeDroit
Membre du CLUB, entrez le code suivant:
57628551
Sinon, composez le 1 800 563-8688
Résidents du Québec ou résidents de l'Ontario 0 514 251-8688
CLUB Multi-points

AVEC LE TEMPS

Pour les 45 ans et plus

Cours sur la préparation à la retraite



Manon LANTHIER

Avec le Temps



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Germaine Larouche, la présidente de l'Académie de gérontologie de l'Outaouais, et Gérard Houde, qui donne les ateliers sur la préparation à la retraite dès 45 ans.

Il n'est jamais trop tôt pour bien préparer et planifier sa retraite.

«Notre cours sur la préparation à la retraite s'adresse aux 45 ans et plus et ce n'est pas trop jeune. En fait, il pourrait s'adresser aux personnes âgées de 35 ans», assure la présidente de l'Académie de gérontologie de l'Outaouais (AGO), Germaine Larouche.

«Il y a des aspects de la retraite, comme la planification financière, qui devraient être enseignés dès la trentaine, renchérit Gérard Houde, qui donne les ateliers de préparation à la retraite pour l'AGO. Les gens me disent souvent: 'Il est trop tard maintenant, il aurait fallu savoir cela il y a 20 ans'.»

Tous les aspects

Afin de sensibiliser les gens aux besoins, problèmes et changements qu'amène la retraite, l'académie offre des cours de préparation à la retraite. Ces ateliers, offerts depuis 12 ans, traitent des aspects financiers, juridiques, santé, psychologiques et d'occupation du temps de la retraite.

Au cours des années, la dizaine d'animateurs d'atelier — tous des retraités — se sont aperçus que l'inquiétude la plus importante des gens face à leur arrêt de travail est le manque d'argent. Ce serait 75 % de leurs craintes.

«C'est une grosse inquiétude, souligne M. Houde, les gens se demandent s'ils vont avoir assez d'argent.» La plupart du temps, les retraités se débrouillent bien financièrement.

«Ils ont changé leurs exigences et en plus, les dépenses ne sont pas les mêmes parce qu'il y a un paquet de choses dont on peut se passer», poursuit-il. «Nous apprenons à faire des ajustements», d'expliquer Mme Larouche.

Plusieurs peurs

Les cours de l'AGO ne traitent pas seulement de l'aspect financier de la retraite. «Nous répondons à deux choses: essayer d'enlever les peurs puis créer des espoirs vis-à-vis de la retraite, affirme M. Houde. Il s'agit de diminuer le négatif et d'augmenter le positif.»

En plus de craindre un rétrécissement du budget, les personnes à l'aube de la retraite entretiennent des peurs face à l'ennui et le retranchement du milieu de travail. «Les gens ont peur de tomber seul», dit l'animateur. «Il y a tellement de gens qui viennent de partout et qui ne savent plus où se diriger», soutient la présidente.

Afin d'illustrer cette peur de se tourner les pouces, M. Houde a pris l'habitude de citer cette réflexion à ses élèves: «L'ennui crée plus d'ivrognes que la soif, plus de gamblers que l'appât du gain et plus de suicide que le désespoir.

«Les gens tirent eux-mêmes la conclusion qu'il faut se tenir occupé», ajoute-t-il.

Ces cours de préparation à la retraite se sont imposés d'eux-mêmes à cause du besoin exprimé par la population. «Ça a suivi le mouvement, il y a une quinzaine d'années, explique M. Houde qui donne des cours au sein de l'AGO depuis un an, mais qui oeuvre dans ce domaine depuis une dizaine d'années. Nous avons réalisé que les gens partaient pour la retraite et qu'ils n'étaient pas du tout préparé.

Besoin plus fort

«Le besoin est encore plus fort aujourd'hui avec toutes les mises à pied, poursuit-il. Les entreprises coupent leur personnel et sentent le besoin de préparer les employés.»

Il y a effectivement de plus en plus d'entreprises qui engage l'AGO, ou les autres organismes à donner des ateliers semblables, pour aider leurs employés à planifier leur retraite.

Comme ce n'est pas tout le monde qui a la chance d'y avoir accès, l'AGO offre un cours ouvert à tous, à partir du 8 mars, à raison de deux soirs par semaine pendant un mois. Le coût d'inscription est de 45 $ et on peut s'informer auprès de Mireille au 776-5052.

LA GÉNÉALOGIE

Les Marois, Maurois et Maroist

L'ancêtre Guillaume s'amena de Paris en 1685

On admet jusqu'aujourd'hui que le Canada fut surtout peuplé de Français venus des côtes atlantiques et méditerranéennes. Paris et sa région ont aussi inspiré plusieurs de leurs fils à se rendre en Nouvelle France. C'est probablement ainsi que Guillaume Marois, fils de Charles et de Catherine Livrade, de Saint-Paul de Paris, en vint à s'intéresser aux établissements français d'outremer.

Jetté nous apprend que Guillaume est arrivé au Canada en 1685. Il est mentionné pour la première fois, le 14 avril 1692, comme greffier de la seigneurie de Beaupré. Il avait probablement remplacé le notaire Étienne Jacob, greffier depuis 1682 ou 1683, lorsque ce dernier fut nommé juge en 1689. Il est aussi mentionné comme huissier dans divers actes notariés. Il se marie à Catherine Laberge, fille de Robert et de Françoise Gausse à L'Ange-Gardien, le 14 avril 1687. Au moins onze enfants, dont six garçons naissent de ce mariage. Il décède le 16 décembre 1708, à l'âge de 48 ans, et est inhumé le lendemain à Château-Richer. Il est remplacé comme greffier de la juridiction de Beaupré par Barthélemy Verreau.

Chemin parcouru

Il est intéressant de suivre le chemin parcouru par les nombreux descendants de cette souche parisienne. Celui qui nous intéresse, étant l'ancêtre des Marois du sud-ouest du Québec, est Charles, le troisième enfant de Guillaume. Il se marie une première fois à Jeanne Boudeau, le 17 avril 1712. («Leur mutuel consentement est recueilli le 17 et la bénédiction nuptiale leur est donnée le 18 par le Grand vicaire de Monseigneur l'évêque»). Ils auront sept enfants. Le 26 novembre 1736, Charles se marie à Angélique Gauthier. Sa troisième femme, Marguerite Gagné, qu'il marie le 4 mai 1746, est la mère de ceux et celles qui nous concernent aujourd'hui.

À Lachine et à l'Île Perrault

La génération suivante se retrouve à Lachine en 1773. Ensuite c'est l'Île Perrot, suivi d'un déplacement vers Maniwaki, Bouchette, Gracefield, puis Hull. Autant de points d'interrogation qui ont dicté un tel essaimage. Bien souvent, ce sont de bonnes terres agricoles que l'on fait miroiter aux yeux de ces robustes travailleurs, prêts à tous les sacrifices pour voir aux besoins de leurs nombreux enfants. Les plus vieux restent sur place et font fructifier la terre que leur lègue la génération précédente. Mais les plus jeunes ? Ils se rapprochent des villes qui peuvent leur procurer instruction et avancement. Nombreuses sont les familles qui doivent se séparer à cause de ces motifs de survie.

Jules Marois (8e génération) vient de s'éteindre, le 18 février 1993, à l'âge de 92 ans. En plus de son épouse Éva Caron, il laisse dans le deuil ses trois fils Jean-Paul, Maurice et Jean-Pierre ainsi que ses quatre filles Carmen, Juliette, Thérèse et Louise, deux frères et quatre soeurs. La SGO offre ses condoléances à la famille éprouvée.

LA LIGNÉE MAROIS

En France
Maroist, Charles de Saint-Paul, ville et archev. de Paris - Catherine Livrade

Au Canada
1. Marois, Guillaume — Catherine Laberge
14 avril 1687, L'Ange-Gardien
2. Maroist, Charles, 1er mariage — Jeanne Boudeau
18 avril 1712, L'Ange-Gardien
2e mariage à Angélique Gauthier
26 novembre 1736, Cap-Saint-Ignace
3e mariage à Marguerite Gagné
4 mai 1746, Cap-Saint-Ignace
3. Maroist, Jean-Baptiste — M.-Anne Picard
24 mai 1773, Lachine
4. Maroist, Paul — Françoise Maupetit
19 novembre 1804, Île Perrot
5. Marois, Benjamin — Rosalie Drouin
22 juillet 1834, Île Perrot
6. Mauroit, Joseph —Julie Larivière
17 juin 1863, Maniwaki
7. Maroit, Joseph — Léa Patry
18 juillet 1892, Bouchette
8. Marois, Jules — Éva Caron
28 septembre 1927, Notre-Dame-du-Laus
9. Marois, Maurice — Huguette Boudreault
3 août 1957, St-Joseph, Hull
10. Marois, Luc — Luce Voyer
4 mai 1985, Saint-Marc, Bagotville
11. Yves (1990), Éric (1992)

Texte de Nanette Thibault. Chronique réalisée en collaboration avec la Société de généalogie de l'Outaouais, 17, rue Laurier, (Edifice Jos-Montferrand), local S-120, C.P. 205, succ. B., Hull, (Québec) J8Z 3Z2. Tél.: 682-5576.

Lire pour dire

Mulroney démissionne

Daniel Côté
collaboration spéciale

Mulroney quitte la vie politique. Il est premier ministre depuis huit ans et demi. Il dirige le Parti conservateur depuis dix ans. Il pensait se retirer en 1990. Mais trop d'événements l'ont empêché de partir. Il y a eu la Constitution, la crise d'Oka, la maladie de Robert Bourassa, la guerre du Golfe et la récession.

Brian Mulroney est né, le 20 mars 1939, à Baie-Comeau, au Québec. Il étudie à l'université Laval de Québec. Il devient avocat en droit du travail. Il participe à la Commission Cliche, qui enquêtait sur la corruption dans la construction.

M. Mulroney a été le président de la compagnie minière Iron Ore. Il devient chef du Parti conservateur en 1983.

Un an plus tard, son parti gagne les élections. Il remporte le plus de sièges dans l'histoire du Canada.

Même ses ennemis l'apprécient comme personne. Il a beaucoup d'humour, d'esprit et d'humanité.

«C'est un homme charmant et drôle. Même quand j'étais fâché contre lui, je l'aimais pareil», a dit David Peterson, ancien premier ministre de l'Ontario.

Prison pour les récidivistes

Les juges du Québec ont reçu des ordres. Le ministère de la Justice du Québec met de la pression sur les conducteurs qui sont pris en état d'ébriété une deuxième fois en deux ans. Ils seront condamnés à 14 jours de prison à partir du 1er mars. Si c'est la troisième fois, ce sera 90 jours de prison.

Homosexuels et la famille

Les couples d'homosexuels forment-ils une famille au sens de la loi ? La question reste ouverte pour la Cour suprême du Canada.

La Cour suprême a répondu non à un fonctionnaire. Ce dernier se disait victime de discrimination. On lui a refusé un congé payé. Il voulait assister aux funérailles du père de son conjoint. L'employeur aurait été obligé de lui payer s'il avait été marié à une femme. Mais ce jugement ne décide pas de la question. La Cour suprême donnera peut-être une autre réponse à ce sujet dans d'autres causes. Trois juges sur sept pensent que les couples d'homosexuels doivent être considérés comme des familles.



PRESSE CANADIENNE

Les jours de Brian Mulroney comme premier ministre du Canada et chef du Parti conservateur fédéral sont comptés. En effet, il redeviendra simple citoyen canadien au mois de juin, soit à l'issu du Congrès des conservateurs pour le remplacer dans ses doubles fonctions.

L'information contenue dans cette page peut avoir été publiée dans le journal. Cette page s'adresse plus spécifiquement aux lecteurs débutants et elle est réalisée en collaboration avec les Commissions scolaires des Draveurs, Outaouais-Hull, Haute-Gatineau, Vallée-de-la-Lièvre ainsi que le Centre d'éducation de base dans l'Outaouais, le Centre culturel d'Orléans, Moi j'apprends, la Magie des lettres, «J'aime apprendre» et «À la page».

L'AUTOMOBILE

Avec l'Achieva d'Oldsmobile

Le rajeunissement de la gamme continue

C'est pour l'année-modèle 1992 qu'Oldsmobile a lancé l'Achieva, cette compacte remplaçant alors la Cutlass Calais et reposant sur la même plateforme que les nouvelles Pontiac Grand Am et Buick Skylard. Devant projeter la nouvelle image de cette division de General Motors, qui se veut plus moderne et même «internationale» selon ses dirigeants, l'Achieva se mesure donc à la Honda Accord, la Toyota Camry et la Volskwagen Passat.



DOMINIQUE HOUDE
Collaboration spéciale

Il s'agit définitivement d'une grosse commande pour la nouvelle venue chez Oldsmobile. Peut-elle la remplir et affronter ces concurrentes sans complexe ? C'est ce que j'ai pu savoir, il y a quelques semaines, en faisant l'essai d'une version à quatre portes de l'Achieva équipée du V6 de 3,3 litres.

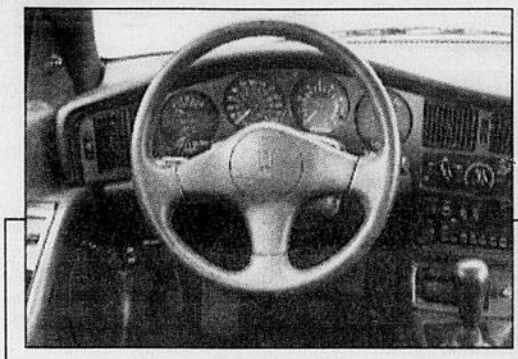
Quatre cylindres ou V6

Un rapide coup d'oeil sur la fiche technique de l'Achieva nous informe que cette dernière possède un empattement identique à celui des Chevrolet Corsica et Beretta.

Effectivement, General Motors a cru bon d'utiliser la plate-forme de ces voitures quand est venu le temps de remplacer le trio Calais/Grand Am/Skylard. La suspension de l'Achieva comporte deux jambes McPherson à l'avant, mais une suspension arrière semi-indépendante.

Excellente nouvelle sur le plan de la sécurité: un système de freinage ABS est offert en équipement de série. Il est bon de savoir également que pour faciliter la construction de l'Achieva et offrir une plus grande rigidité structurelle, les ingénieurs d'Oldsmobile ont opté pour un panneau latéral de carrosserie en une seule pièce.

Quatre moteurs différents peuvent se retrouver sous le capot de l'Achieva. Le moteur de base est un quatre cylindres de 2,3 litres à huit soupapes développant 120 chevaux. Une version à haut rendement de ce Quad-4 à 16 soupapes est aussi au catalogue. Il développe 180 chevaux comparativement à 160 pour le Quad-4 régulier. Enfin, les amateurs de V6 et de souplesse peuvent opter pour un 3,3 litres de 160 chevaux.





Par ses formes robustes, la compacte Achieva d'Oldsmobile, ci-dessous, qui repose sur la même plate-forme que la Buick Skylark et la Pontiac Grand Am, rappelle en partie celles de l'Oldsmobile 98. À la gauche, en médaillon, on aperçoit le tableau de bord qui se montre complet et fonctionnel. Toutefois, les formes surprennent pour une voiture américaine.

Une transmission manuelle à cinq rapports est offerte dans le cas du moteur de base et du Quad-4 à haut rendement, et les autre groupes propulseurs doivent miser sur une automatique à trois rapports. Il est étrange de ne pas retrouver d'automatique à quatre rapports, alors que la presque totalité des concurrentes de l'Achieva disposent d'une telle transmission.

Plus moderne

Sur le plan visuel, l'Achieva se veut plus moderne que les Oldsmobile traditionnelles, mais elle projette tout de même un style fidèle à cette marque avec sa grille en deux sections et ses formes musclées qui ne sont pas sans rappeler celles de la 98 lancée l'an dernier.

En jetant un coup d'oeil à l'intérieur de l'Achieva, on retrouve d'abord un tableau de bord dont les formes surprennent beaucoup pour une voiture américaine.

Cette planche de bord est très enveloppante et comme chez plusieurs voitures européennes, donne une vue complète sur l'instrumentation, d'ailleurs fort complète. En effet, cette dernière comprend un indicateur de pression d'huile, de température d'eau et un voltmètre.

Les différentes commandes, comme celles de la ventilation ou de la radio, sont bien disposées, à l'exception de celles du régulateur de vitesse qui sont toujours installées sur le levier surchargé en fonctions qui prend place à gauche du volant. Ce dernier permet une vue complète du panneau d'instrumentation, mais il ne comporte malheureusement pas de sac gonflable, même en option.

Le tableau de bord est donc fonctionnel dans l'ensemble et les espaces de rangement sont en nombre suffisant. Quant à la finition, elle se situe à un niveau acceptable mais n'a pas la même précision que les compétitrices de l'Achieva. L'apparence de certains matériaux utilisés donne d'ailleurs une impression un peu «plastique».

Confort correct, soutien latéral honnête

Les deux sièges baquets de la SL offrent un confort correct, tandis que le soutien latéral est honnête, sans plus. Deux occupants peuvent trouver place à l'arrière sans difficulté, en raison d'un dégagement acceptable pour la tête et les jambes, alors que le coffre propose de bonnes dimensions.

Sur la route, le V6 de l'Achieva effectue un travail satisfaisant. Il se distingue par un couple intéressant à bas régime et ses accélérations se font avec souplesse. Les performances, quant à elles, sont correctes avec un 0 à 100 km/h abattu en dix secondes avec la transmission automatique, qui autorise des changements de rapports en douceur. Malheureusement, cette boîte de vitesses ne comprend que trois rapports, alors que la plupart des concurrentes de l'Achieva en proposent quatre. Un rapport supplémentaire serait le bienvenu sur la grande route.

Et la tenue de route ? Eh bien, on retrouve au volant de l'Achieva un comportement prévisible dans la plupart des circonstances. Affichant un bon équilibre en virage, elle s'accroche raisonnablement bien à la route. Si on retrouve un bon niveau de tenue de route et une stabilité rassurante sur la grande route, la suspension de notre voiture d'essai laissait filtrer des vibrations et affichait une certaines résonance au passage des inégalités de la route, un phénomène qui peut être dû en partie à la structure de la carrosserie.

Pour le reste, la suspension ajustable électroniquement qui était présente sur notre voiture d'essai répondait rapidement aux réglages sélectionnés à partir de boutons sur la planche de bord. Devenant plus ferme quand le mode «sport» était sélectionné, la suspension assurant une tenue supérieure en virage que le mode «confort». Il faut aussi noter que la douceur de roulement est de bon calibre sur la grande route et que l'insonorisation de l'Achieva permet d'évoluer avec tranquillité sur ce type de terrain.

Plus fonctionnelle

À n'en pas douter, l'Oldsmobile Achieva se distingue sans peine de sa devancière, la Cutlass Calais, en étant plus fonctionnelle et compétente sur la route. Par contre, on ne peut la comparer directement avec les voitures de pointe de sa catégorie et elle semble plutôt se situer comme un compromis entre les petites Oldsmobile plus traditionnelles et la nouvelle génération de berlines importées à tendance sportive.

Elle saura ainsi contenter les habitués de berlines General Motors de cette catégorie qui désirent se tourner vers une voiture à caractère plus «international».

FICHE TECHNIQUE

Châssis-carrosserie
Type: berline 2 ou 4 portes, 5 places
Longueur: 477,3 cm
Largeur: 170,7 cm
Poids: 1223, 1 kg

Moteur
Type: 4 cyl. 2,3 l. 16 soupapes, V6 3,3 l.
Puissance: 120 chevaux, 160 chevaux, 180 chevaux
Alimentation: inj. élec.
Emplacement: transversal avant.

Transmission
Type: manuelle 5 rapports
Optionnelle: 3 rapports, automatique
Mode: traction
Suspension:
Avant: indépendate
Arrière: essieu rigide

Freins
Avant: disques
Arrière: tambours
Antiblocage: de série
Pneumatiques
P 185 /75R14

Performances
Accélérations 0 à 100 km/h: 10 sec.
Reprises 80 à 120 km/h: 8,6 sec.

Prix (1992)
Modèle de base: 15 298 $
SL 4 portes: 17 980 $

Avantages
Bon choix de moteurs
Planche de bord bien conçue
Freins antiblocage de série
Prix intéressant
Bonne douceur de roulement

Désavantages
Absence de sac gonflable de sécurité
Transmission automatique à trois rapports seulement
Finition honnête, sans plus

Économisez jusqu'à 60$ par année
Abaissez la température du thermostat de 22°C à 20°C quand vous êtes à la maison.
ÉCOKILO 1 800 567-KILO

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555

TÉLÉCOPIEUR
560-2782

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30

SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

MasterCard VISA Optimum Info-droit

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Amitié / Rencontre 108
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106
Présentation à Domicile 107
Services Professionnels 110

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Formation Professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traduction 384
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Visite libre (Ontario) 481
Visite libre (Québec) 482
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA..

La halte-garderie "LES PETITS BOURDONS"
organise une vente d'articles pour enfants.
Le dimanche 4 avril au centre Aydelu pour information et location de table
Rendez-vous aux Galeries d'Aylmer le jeudi 4 mars
19h00 à 21h00 30$ de l'emplacement
Renseignements 684-1828

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE TANDEM facilite votre démarche pour trouver un(e) partenaire compatible pour partager la route à deux. Contrat de service garantissant nombre de rencontres. 595-8800.

ALESSANDRO'S
SERVICE de rencontre pour gay/lesbienne, confidentiel. 233-0280.

INTRO OPTIONS 233-9697
Pourquoi être seul(e)? appelez dès aujourd'hui. Tous statuts, nationalités, groupes d'âges. Confidentiel.

LES 2 COLOMBES, agence de rencontre provinciale, pour vous gens seuls et distingués, dossier confidentiel, plus de 38 bureaux à travers la province. Pour information, 595-0712.

NOTRE agence t'aide à trouver un compagnon. Tous âges. Suzie **828-4653**

107 PRESENTATIONS A DOMICILE

♥ FANTASIA ♥, lingerie et produits sensuels. Soyez hôtesse ou consultante. Silvie, 819-643-5251.

"KIDS ONLY", linge enfants 0-12 ans, très bonne qualité. Hôtesses et consultantes demandées. **Claire 830-4798**

108 AMITIE - RENCONTRE

DAME de 62 ans retraitée, franche, honête et sincère, belle apparence, aime la campagne, désire rencontrer monsieur de 58 à 65 ans professionnel, pratiquant, avec les mêmes affinités que moi. ECRIRE a CASE 34 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

FEMME d'entreprise universitaire, quarantaine, 5pi 3po., 110 lb, libre, cherche partenaire masculin. ECRIRE à CASE 35 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

MUSICIENNE 52 ans, sérieuse, cherche dame cultivée, libre (48-58 ans). Ecrire à case 152 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

109 MESSAGES PERSONNELS

À RÉPÉTER sans regretter, après 5 traitements 1 gratuit. Massage thérapie. 232-5171, 236-3105.

ARRETEZ de fumer, combattez le stress, l'obésité, vos phobies, etc. par l'hypnose. Rendez-vous 669-0260.

AUX BERGES HOTEL
SAUNA POUR HOMME
1070 Mackay, centre-ville Montréal
24 heures, vidéos XXX
1-514-938-9393.

AVENIR: clairvoyante, thé, boule cristal, tarots, numérologie. 778-2121.

CARTOMANCIE, lecture de cartes, bonheur, succès, santé. Monique 243-7714.

Clairvoyante GERMAINE. Que sera 93? Séance 1h: cartes, numérologie, tarot, thé. Bilingue et précise. **777-7430**

CLAIRVOYANTE: carte, dessin et numérologie. Après 18h: Marie 669-1491.

ESCORTE **"SOMETHING SPECIAL".** Femmes 18 à 40, 24h. 669-5974.

GUÉRISON spirituelle: transfert d'énergie, imagerie (chanelling). **669-3387**

JINI ESCORTE SERVICE
soupers et sorties. 770-8070.

JOLIE fille bisexuelle
pour conversation intime.

1-976-6725

RENCONTRES de toutes sortes pour **hommes, femmes, couples, gais(es).**

1-976-2274
$10/appel

MASSEUR, massage californien de **relaxation,** pour tous. **772-2826.**

M & C Jolie escorte.
souper et sortie. 669-7652

RECHERCHE jolies filles, propres, entre 18 et 40 ans, pour agence d'escorte dans l'Outaouais. Contacter Jean après 19h au 682-4734.

"THE NATURAL CHOICE"
Techniques de relaxation suédoises. Téléphonez pour connaître nos spéciaux. 236-8339.

UN bon massage d'huile? Pourquoi pas! 10h a.m. à 20h. 71 Beechwood, Vanier. 746-4734.

120 AMEUBLEMENT

3 LITS doubles, bureau de chambre. 772-8216

ACHAT D'APPAREILS MÉNAGERS ET MEUBLES usagés. 771-1445.

110 SERVICES PROFESSIONNELS

LA MOTIVATION ET MOI....
Le moyen ultime d'être heureux. Débarassez-vous de vos soucis et vivez que diable! **246-7626.**

120 AMEUBLEMENT

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS-VENDONS
MEUBLES et appareils ménagers. Meubles usagés C Plus. 243-5194.

BAHUT et vaisselier de cuisine double, en érable, $375. Lit d'enfant superposé, 54 po. le bas et 39 po. le haut, $200. 669-6933.

BASINETTE neuve, 2 causeuses en cuir noir. Après 17h30. 777-5749

CARROSSE, chaise haute, neufs, utilisés 2 fois, $125. Julie 243-4722.

CAUSEUSE en cuir, prune; fauteuil en cuir blanc; luxueux fauteuil et tabouret assorti; mobilier de chambre spécial pour enfant; aquarium tropical; téléphone antique. 684-4772

DEMENAGEMENT: ameublement complet à vendre. 643-3496, après 16h ou 595-0670. Fin semaine 663-0095.

ENSEMBLE de chambre, $250; chaise haute, $15. 568-1746.

L'ARTISANAT DE MEUBLES
J'ai un surplus d'ensembles de chambre à coucher, matelas, causeuses, salon, chaises à billes, cuisine, s/manger; plusieurs encore emballés, très bas prix.
415, boul. Maloney Ouest. **663-0021**

LE DÉPANNEUR DU MEUBLE, vendons et achetons meubles usagés **669-6375**

MATELAS ET SOMMIERS
Ensembles **NEUFS:** 39": $159; 54": $199; 60": $259. Garantie 15 ans.
145 Eddy Hull. 595-4898

MATELAS ortho, 60 po., plate-forme "Queen", tête, mélamine noir, 1 an d'usage, $250. Meuble pour téléviseur, $50. Négociables. 669-2933.

MEUBLE audio-vidéo, couleur chêne, 5pi. 10 1/2 po. de large par 5 pi. 11 po. de haut avec horloge au centre du meuble, $260. 682-7096.

MEUBLES NEUFS - Centre de Liquidation de Meubles Enrg., 213 St-René O., Gatineau. 663-4547.
Matelas 39 po.: $69.99; mobilier chambre moderne 6 morceaux: **$399.99. Prix jamais vus!**
Venez voir l'AS des prix gagnants!

120 AMEUBLEMENT

MEUBLES RECYCLÉS
REFAITS À NEUFS, À VENDRE
PRIX IMBATTABLES. 643-3617

MOBILIER chambre, chêne, 9 morc., poêle, réfrigérateur, séc. **771-1445.**

MOBILIER chambre en chêne massif, valeur $3500 pour $1500, 1 an d'usage. 246-7506.

MOBILIER s/manger rotin, **vaut $3,400 pour $1,600.** 746-4734, 777-7050.

"PAUL'S WATERBED SERV."
Lits d'eau neufs et usagés
Vente pièces et service, bâtisse 3 à l'encan de Masson. 663-2575.

TELEVISION R.C.A. 20 po., 3 ans, 2 petites lampes pêches, 243-3544.

UNITÉ murale, blanche et or, vaut: $2,000 pour: $800. 770-8975.

USAGÉS mais très bon état ainsi qu'appareils ménagers. 246-7728.

VENTE de fermeture, Chelsea, matelas/sommiers 54 po.: $179; fenêtres/portes neuves et usagées; barils plastiques, appareils ménagers. **827-3312.**

124 APPAREILS MENAGERS

1-A RÉFRIGÉRATION
Achat, vente, réparation, réfrigérateurs, poêles. 771-8508.

ACHAT de réfrigérateur blanc 2 portes, fonctionnant ou pas. 771-8508

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

ATTENTION, RÉPARATION, sur laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateurs. Pas chers. À VENDRE réfrigérateur, $250. 568-1635, 746-6252.

BEAU-BON-PAS CHER
865 MALONEY EST
Appareils ménagers, meubles usagés, vente de pièces. **669-0697.**

CONGELATEUR blanc, $200. 561-0770.

FRANK APPLIANCES: à vendre laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

FRIGO..FRIGO
achat-vente, électroménagers. **Sélection soignée. 145 Eddy, Hull, 595-4898.**

GROS CONGÉLATEUR, très propre. 669-7864.

LAVEUSE, sécheuse, prix à discuter. 772-2955, 994-6845.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Réparation, achat et vente. **561-0727**

124 APPAREILS MENAGERS

REFRIGERATEUR GE, très bon état, $200 ou meilleure offre. 568-6120.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

ACHAT/VENTE, t.v. vidéo, stéréo, etc. Achetons disques-laser usagés. **Aubaine Gatineau,** 6 St-Louis. 246-2996.

ELECTROHOME T.V., 49 po. $800. 568-2109.

130 VIDEO

NINTENDO + 5 jeux: $100, GAMEBOY + 6 jeux: $135. 777-2510.

132 ORDINATEURS

286 AT et XT usagés, moniteurs, claviers, pièces. **+ Réparation. 669-1882**

AT 286, 386SX DX40, 486EISA, Local BUS VESA. Nicolas 777-5538.

MAC Classic, modèle de base, comme neuf, $1100. 595-8790.

MACINTOSH Classic, 4mo (ram) sous garantie vendu avec 4 logiciels. $900. 837-9236

MACINTOSH SE, 800K, 20SC, disque dur, $900. Après 17h, 243-5765.

PORTATIF Zénith Z-170 PC, bon état, manuel instructions, $140. 771-0280

VENTE/RÉPARATION D'ORDINATEURS
Service à domicile. IBM XT, à partir de $150, ainsi que pièces usagées.
MICRO DESIGN 568-9376.

134 MUSIQUE

ACCORDEON-PIANO Sonata. $300. Après 18h 663-1324.

ACHAT et vente de disques compacts et cassettes. **LOISIRS DES USAGERS,** 321 St-Joseph Hull 778-0341 ou 27 Gréber Gatineau 246-5606

DISCO MOBILE Ti-Guy, **bons prix!** Réservez tôt. Information: 561-3635.

DISCO mobile, spécial pour toutes réservations immédiates, $200, éclairage inclus. 281-1972, 643-9396.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! 595-4657.

DISCO MOBILE LE MANIC
Son et lumières inclus. 663-3086.

DISCOPHOTOVIDEOMAN
Aucune occasion trop petite, **827-3151**

DISCO ZX pour toutes occasions. Ronald, 778-3577.

ENSEMBLE de batterie "Tama". 827-0736.

MUSICA MONETTE. Service de discomobile disponible. Daniel, **663-9999**

ORGUE Lowrey à vendre, $500. 643-2158, demander Michel.

134 MUSIQUE

Nous ACHETONS disques compactes et cassettes usagées, refusons aucun produit. **LE CÉDÉ TROQUÉ,** 180 St-Joseph, **777-0311.**

PIANO antique, bon état, $800 986-9702

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

SOUFFLEUSE neuve Sears pour tracteur 11 forces, valeur $1,300 pour $500. 456-3355, après 16h.

146 FOURRURE - ENTREPOSAGE

REPARATION, fourrure, cuir, suède toile, rembourrage. 457-4762.

148 VETEMENTS A VENDRE

2 MANTEAUX 1 chat sauvage et 1 avec pelisse, pointure 10 ans. **770-3904.**

COSTUME original (9 ans), pour jeune mère de marié avec accessoirs fushia, valeur de $700 pour $350 negociable. 985-3388

ROBE de graduation, noire et blanche, 14 ans, $150. 243-7236.

ROBE de mariée et crinoline, valeur $1300 pour $350. Lucie au 671-1991

150 COIN DU BEBE

ARTICLES divers: marchette, siège etc. Le tout: $185. 243-0978.

BASSINETTE, table à langer, chaise haute, parc. 778-3743.

152 DIVERS A VENDRE

CLOWN/MAGICIEN POUR FÊTES D'ENFANTS. 685-0905, 663-3344

COSMÉTIQUES Finelle, hydrophiles, non-comédogènes, testés contre allergies, livraison possible. **777-5335**

DISTRIBUTEUR d'eau, blanc marque Oasis, $225. 561-0182.

DOUCHE fibre de verre avec porte 28x35 po., 246-5465.

FABRICANT de portes de garages fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

GRANDE QUANTITE
Pièces de bois carrées (boom)
10X12, 12X12, 12X14, 16X16
Longueurs de 25 à 45 pieds
B.C. Fir. Information Gaetan 771-8458, après 18h 827-1307.

LES PETITES ANNONCES

152 DIVERS A VENDRE

MANTEAU de fourrure 3/4, neuf, en loup, grandeur moyen. Stéréo avec meuble, radio Electrohome, table tournante Monte Carlo, 63X24. Garde-robe double en bois, 64X34, 21 de profondeur. Tous à des prix raisonnables. 749-1042.

MICRO-ONDES, poêle, réfrigérateur, mobilier chambre gris. 669-0727

NINTENDO, $100. Cellulaire, $150. Haltères, $100. Système de son, $350. 669-9349 ou 669-5757.

OUVERT 7 jours! Pourquoi payer plus cher ailleurs? Prélart $2.47 et $3.47; porte int. $10.99; acier $44.95, avec cadre: $74.85; tuile céramique 6x6: $0.49 pi., 12x12: $1.19; chêne 2 1/4 sélect: $1.19, mélamine 4x8 gris, amande, noir: $15.49. Obtenez 5% d'escompte sur achat de $1,000 et + ou 7% sur achat de $2,500 et + sur présentation de cette annonce. Valide jusqu'au 13 mars. Livrons $. **Matériaux Masson 819-986-5720.**

PERCEUSE électrique Black & Decker 10 mm. 770-9756.

POÊLE à combustion lente, 26 po large, 1 an d'usage, $400; orgue avec banc, synthétiseur Technics, $1,000. Très bon état. 243-0579.

ROULOTTE de chantier 10x30, $2,500 négociable. 770-8911

"SCOTTER" électrique mobile, 3 roues, neuf, vaut: $6,500 pour: $3,500. 731-6837.

SEA-DOO 1988 Wave Runner Yamaha, $2,000. 568-2109.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement
bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE à langer, tête et pied de lit 39po. 643-9280

TABLE tournante; lampe; cendrier. 827-3897.

TELEVISEUR couleur, 9 po. et cuisinière. 778-3743.

160 VENTE DE GARAGE

VENTE GARAGE à l'intérieur. Tous les meubles doivent être vendus. 209 St-René ouest app. 3, Gatineau.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

BOTTES Nordica 481, fixations Tyreillia 490, skis, 772-0189

JUMELLES Hanimex, $200 ou meilleure offre. 663-9491, 669-3446.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

PÊCHE BLANCHE SÉCURITAIRE. Pourvoirie de l'Outaouais. Location cabanes & équipements, vente appâts vivants, restaurant et toilettes sur la glace. Tournois et plusieurs activités. Prix spéciaux pour groupes. Réservation: **663-9789, 986-9753.**

174 ANIMAUX

2 POULICHES Belges, dociles, domptéesattelage, 2 juments de selle, poulinières, $1,500 chaque ou meilleure offre. 777-4086

4 FURETS, propres, contacter. 281-6088

4 PITBULL, "Red Nose", enregistrés, idéal pour connaisseurs, **986-2278**

ADORABLE chiot Boxer, mâle, pure race, 6 sem. $200. 819-683-2374.

ADORABLES petits chiots à vendre. 281-2686 ou 985-0382

ADORABLE "Toy Terrier", 8 mois, propre. Cause allergie, $150. 776-1841.

BERGER ALLEMAND, chiots **enregistrés,** $250, près de Hull. **819-455-9400**

BRAQUE allemand croisé labrador, 3 mois, $150. 669-7363.

CANICHE miniature, 4 mois, vacciné, cause: allergie. 778-1266

CHATONS Persans, non enregistrés, $150. 246-1887.

CHATONS Persans, et chatons Hymalayens à vendre 455-2398

CHIOTS Epagneul Springer, lignée **champion de chasse/compétition,** enregistré Club canin canadien, vaccinés, tatoués, vermifugés, $350. **663-7155**

CHIOTS Golden Retreiver, 5 semaines, vaccinés, $300. 819-671-1846.

CHIOTS Sibériens, 3 mois, vermifugés, $100. 819-457-2553

DALMATIENS, pure race, 1 1/2 ans, prix à discuter. 778-2540

GRAND choix de **CANARIS** (serins), mâles ($35), femelles ($20), cages à couver. **PERROQUET** Ara, apprivoisé, bleu et or, 5 ans. 669-6484.

LABRADOR blond, 3 mois, vacciné, tatoué, $350. 986-3100

LAPSO miniature, $200. 669-5557.

LHASA-POO, 10 mois, mâle, castré, $300 ou meilleure offre. 776-2183, 778-8556.

PETIT Lhasa Apso, 2 1/2 mois, femelle, vaccinée, tatouée, $300. 243-8561.

ROTTWEILER, chiots 5 semaines, $125. 669-8471

174 ANIMAUX

SHELTIE Colley miniature, pure race. Après 17h 1-613-443-2970.

WEIMARANER: cherche mâle pour accouplement. 243-0896.

178 JEUX-JOUETS

NINTENDO avec 8 cassettes, 8 mois d'usage, comme neuf, $200. **669-3687.**

196 ENSEIGNEMENTS-COURS

25 ANS d'expérience en anglais, Pte-Gatineau. 243-3884, 561-5814.

595-0682. Conversation anglaise. Rabais "fin d'hiver"! Session de jour/soir possibles. Appelez Marcel B.A.

COURS de guitare, Stéphane. 643-5792.

COURS privés d'espagnol ou portugais, pour voyages, travail, culture. Professeure Brésilienne. 772-1775.

ÉCOLE DES ROUTIERS
***PRO-CAM* DU QUÉBEC**



Min. de l'éducation du Québec
(permis FA0078)
déductible d'impôt fédéral et provincial

772-0268

culture personnelle (formation d'appoint)
895, boul. de la Carrière
Hull
VISA

202 CHAUFFAGE-CLIMATISATION

100% ÉRABLE fendu, 16 po., $50/corde, livrée. 663-9997.

95% ERABLE, semi-sec, $50/corde. **Appeler au 671-0409.**

BOIS franc de foyer, 16 po., livré, quantité minimum, soir **(819)423-5313.**

BOIS franc extra sec et **poteaux de cèdres** (clôture), livraison **467-2021(819)**

GRANULES DE BOIS BIOSHEL
Disponibles à $3.50 le sac. 428-1667 et 428-3204.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

DISTRIBUTRICE à cigarette, 3 mois d'usure, prix à discuter. 771-6138.

MACHINE à "Slush", très très propre, valeur $3000 pour $2100. 561-4276

REFRIGERATEUR 3 portes Coldstream, 2 ans; évier en acier inoxydable 3 compartiments 8 pieds, $5,000 les deux. Rick 561-6727.

REPRISE DE FINANCE
Equipements de restauration: malaxeur, poêle, lave-vaisselle + vaisselles, chaises, friteuses. **1ER ARRIVÉ...1ER SERVI...1-613-733-7332.**

220 ARGENT DISPONIBLE

1ERE et **2e** HYPOTHÈQUE. 243-4680.

1ER et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel, etc. L. Gaudreau: 775-3400.

ECHANGE hyp., REER-autogéré. Vous me prêtez - je vous prêtes. Argent en main. 246-0850.

FINANCEMENT disponible, 1re et 2e hypothèque, également pour financement commercial. Denis, 773-0964.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-514-699-1359 poste 200.**

L'INSTITUTION financière vous refuse un prêt de 1ère et 2e hypothèque? N'hésitez pas! 771-6641.

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

NOUVEAU: amateurs chocolat Belge, sans sucre, vente détail. **778-2045.**

311 AIDE DEMANDEE

DAME mature et fiable pour travail général, plein temps, dans résidence privée. Pour entrevue 237-0330/32.

314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS ménage et lavage, chez-vous. 246-8171, 246-8248.

FERAIS ménage de votre maison, bonnes références. Linda, 669-2711.

FERAIS ménage dans résidences privées, Hull/Gatineau. 243-8862.

JEUNE homme, 28 ans, **cuisinier français spécialisé en crêperie** cherche place avec responsabilités ou association. Disponible immédiatement. Tél.: 67604032 ou 67528402 ou 67607613.

TRADUCTION du français vers l'anglais, correction d'épreuves et rédaction en anglais, tarifs raisonnables, (613) 232-2042

317 ESTHETIQUE COIFFURE

FIGAR-ELLE, Galeries de Hull. Demandons coiffeurs (euses) avec expérience. Denis 770-7776.

320 GARDIENNE DEMANDEE

À LA MAISON, du lundi au vendredi. Suzanne: 776-0593.

CHEZ-MOI, Aylmer, 5 jours/semaine, 1 1/2 ans. Marie-France, 685-0993.

325 OFFRE D'EMPLOI

10 FEMMES pour travailler dans le domaine de la beauté, aucune expérience requise, entraînement fourni, minimum 10$/h. Pour entrevue contacter Nathalie au 772-0395.

ATTENTION ATTENTION
Vous n'avez pas de travail! Vous voulez économiser! Vous faire un surplus d'argent! Faites-vous $2,000 par mois en plus à temps partiel. Entre 16h et 19h 643-9328.

AVON
Vous désirez? Gagnez un surplus d'argent? Avoir un horaire variable? Alors **AVON** c'est pour vous. **232-8585.**

BESOIN d'une dame avec expérience, en soins à domicile, travail de nuit, la semaine ou fin de semaine. $30 la nuit. Après 13h 771-9921.

BIENVENUE A TOUS
POPULAIRE compagnie Nord Américaine vient d'emménager dans une nouvelle location à Ottawa. Existante positions en administration, vente, marketing et gérance, bilinguisme demandé. Appelez maintenant pour rendez-vous. **Céline: 725-1834**

CHAUFFEUR (h/f) demandé(e) avec petite auto pour livraison, temps partiel. Contactez Suzanne ou Pierre au 748-1046 entre 9h et 17h.

Club et stratégie de recherche d'emploi Tu es âgé(e) entre 18 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour la recherche-d'emploi? Ça t'intéresse? Service gratuit. Reine-Aimée au: 561-3631.

COMMIS pour fruits et légumes, avec expérience dans l'alimentation, 25h+/sem., permanent temps partiel. Faire parvenir C.V. à CASE 39 Le-Droit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT, K1G 3J9.

COMPAGNIE de gestion allimentaire, recherche caissière et chef d'équipe dans la région de Nepean. Pour plus d'information Paul: 749-6387

Compagnie Québécoise engage dû à une surcharge de contrats, besoin de 6 personnes pour postes à temps plein, aucune expérience requise mais un atout. Informations 798-0688.

CONCIERGERIE. Couple sérieux pour entretien d'un 23 logis. Aucune réparation à effectuer. Appartement de 2 chambres. 568-5151 entre 9h et 17h, du lundi au vendredi.

CONCIERGE résident pour immeuble 50 logis, Hull. Devra faire entretien, réparations mineures et location. Minimum 5 ans d'expérience requis. Ecrire en donnant expérience et références à: C.P. 78056, 200 Prom. du Portage, Hull, J8X 4H0.

FEMME sérieuse désirant travail intéressant, valorisant, temps partiel. $10 et plus de l'heure. Contactez Danielle 824-8826.

GLENVIEW CORPORATION
Recherche personel d'entretien paysagiste, personnes ayant 1an, 3 ans et 5 ans d'expérience, postes disponibles immédiatement, bilingue parlé et écrit. Veuiller vous présenter au: 1420 Blair Place, 8ie étage à la réception avec (CV et références un atout) entre 10h et 16h.

LIVREUR(EUSE) avec voiture à temps partiel. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert, 225 Maisonneuve, Hull.

PERSONNE honnête, ambitieuse, intègre pour travail temps pleine ou partiel. (Secondaire 5) 777-6966.

325 OFFRE D'EMPLOI

CONTRÔLEURS AÉRIENS
BESOIN URGENT
NOUS OFFRONS LA FORMATION!
$28,700 - $75,700

Hommes et femmes recherchés pour combler de nombreux postes à travers le Canada. Carrière passionnante offrant un traitement et des avantages fort intéressants. Si votre candidature est retenue, vous serez rémunéré pendant votre formation.

Exigences: être citoyen canadien ou immigrant reçu, âgé d'au moins 18 ans et en bonne santé, et avoir terminé son secondaire. Assistez à une présentation **GRATUITE** (en anglais seulement), de 45 minutes donnée par un institut d'orientation professionnelle privé qui a à coeur de vous guider vers cette carrière des plus stimulantes. **UNE JOURNÉE SEULEMENT:** un rendez-vous à ne pas manquer au:

RADISSON
100, rue Kent
Mercredi le 3 mars
13h, 16h ou 19h

UNE CARRIÈRE SOLIDE COMME LE ROC ET DES PLUS POPULAIRES.

MESSAGER (h./f.), avec expérience, pour livraisons. Doit posséder petite voiture. Se présenter au 90 Adrien Robert, Hull (Messageries S.P.L.)

5 MINUTES SEULEMENT DE $25,000 À $75,000 GAINS PROMETTEURS

Il suffit d'un appel de 5 minutes pour savoir si vos aptitudes correspondent à nos critères.

NOUS VOUS PROPOSONS

- *Une formation complète*
- *Des contacts quotidiens avec des personnes qualifiées.*
- *Un régime d'assurance et un régime de rente complet.*
- *Un avancement rapide selon vos qualifications.*

Nous recherchons des personnes différentes agressives, possédant un DEC (diplôme d'étude colégiales), une auto et désirant réussir. Connaître une deuxième langue est un avantage (Italien, Grec, Chinois, Vietnamien, Portugais).

Notre Compagnie est une des plus grandes institutions finacières au monde.

Pour une entrevue, appelez; 243-9156 de 8h30 à 16h30, et demandez M. Yvon Charlebois.

1 800 267•9555 — Les SPÉCIALISTES à votre service — 560•2750

APPAREILS MENAGERS

A-1: SERVI-SECOURS
Réparation de laveuse, sécheuse., réfrigérateur, poêle et +. Service rapide. **663-1414, 776-1414.**

ARBRES

COUPE et taille d'arbres et haies de cèdre avec assurance. 771-8995.

CHAUFFAGE-CLIMATISATION

● POUR tout **chauffage;** et **climatisation** centrale à air pulsé...
● Votre **fournaise** a 20 ans? N'attendez plus pour la changer. **643-5226.**

COMPTABILITE

COMPT-HABILITE ENR.
CONSEILS, impôt corporatif et particulier, TPS-TVQ, prix abordable. 776-0744.

CONSTRUCTION

ATTENTION futurs acheteurs de maisons neuves, nous pouvons vous bâtir selon vos plans sur votre terrain. Garantie 5 ans. **778-6666**

COUTURE

CONFECTION de rideaux, **réparation** de vêtements. 243-9746, 669-1837.

DEMENAGEMENT-TRANSPORT

A BON PRIX - CLAUDE TRANSPORT
Déménagement, livraison. Location ($30/h avec chauffeur) 663-7808, cellulaire: 773-0456.

COURTE et longue distance, à bon prix. 613-783-1488.

DEMENAGEMENT PELLETIER
Pour un service courtois et professionnel, local et longue distance. Estimation gratuite. **246-2866.**

DEMENAGEMENT RO-DEL 669-8842
Prix économiques, 12 ans d'expérience, locales et longues distances.

DÉMÉNAGEMENT PERREAULT
ASSURANCE. Visa/Mastercard. Local/longue distance. **243-0967.**

VAILLANT TRANSPORT LTEE
Transfert, déménagement et entreposage: local et longue distance. **(819) 777-1030**

DENEIGEMENT

DÉNEIGEMENT commercial/résidentiel. Jacques, 643-1017.

DENEIGEMENT

DENEIGEMENT de toits, estimation gratuite. Yvon: 568-9544 ou laisser message.

DENEIGEMENT sur toiture de maisons et de garages. Estimation gratuite. Denis 241-1454.

ELECTRICITE

A BAS PRIX, tout genre de travaux en électricité (chauffage) 663-4868

A BON PRIX, ferais travaux en électricité, estimation gratuite. 643-3582.

ENTREPRENEUR plombier et électricien, service 24h. 246-1566

ESTHETIQUE COIFFURE

ANALYSE de peau et leçons de maquillage, gratuits. Possibilité d'emploi. Céline, 669-2933.

IMPOTS

À domicile, impôts de particulier et entreprise, tenue de livres. 770-4301.

AVEC service rapide et confidentiel. R. Gauthier 777-3745.

DECLARATIONS d'impôts, Michel, après 18h et samedi, 246-3579.

DÉCLARATIONS provinciale et fédérale, $25, expérience, à domicile si désiré. Louis, après 18h: 568-6633.

EXPERT COMPTABLE (BAA)
Comptabilité-TPS-Salaires-Conseils fiscaux-Impôt corporatif et particulier-Informatique. Sylvie 777-0076.

GROUPE GESTION CHABOT
Comptabilité complète, impôt, particulier et entreprise. 663-5516.

PARTICULIERS, provincial et fédéral, les deux pour $25. 663-7534.

MAISON - REPARATIONS/RENOVATIONS

2 % ESCOMPTE sur plancher bois franc. M. Ratté, 746-0306, 745-3408.

LES HABITATIONS CLODEL
Construction neuve, rénovation générale, gérance de projet, charpente et menuiserie,
Estimation gratuite. 669-6975

MENUISERIE

SABLAGE, finition de planchers, escaliers, rampes bois tout genre. Service professionel. 772-8106.

NETTOYAGE MENAGE

TAPIS LUC V.I.P. INC.
Entreprise de bonne réputation
Service de nettoyage résidentiel
Pour gens trop occupés
243-4299, pagette: 561-3222 code 9075

PLATRIER - PEINTRE

25 ANS. Ferait peinture intérieure. Peinture au fusil: vanité, étagère, poêle, réfrigérateur. Résidentiel et commercial. 568-7229, 243-8139.

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

FINITION de joints, finition de plafonds et réparation de plâtre. **663-1560**

PEINTURE intérieure résidentielle. Estimation gratuite. 568-6617.

POSE de gyproc, finition de joints, rénovation de tout genre. Estimation gratuite. **669-7768,** 778-4747 pagette.

POSE de gyproc, finition de joints, rénovations de tout genre. 669-9774.

PLOMBIER

18 ANS d'expérience, travail propre et garanti. Maestro 778-1751.

RENOVATION de plomberie, estimation gratuite. Alain: 671-4197

RENOVATIONS

33% ESCOMPTE sur main-d'oeuvre, int./ext. finition s/sol, plafond texturé, joints, céramique, plomberie/électricité. Travail garanti, estimation gratuite. 669-0353.

ATTENTION, pour tous vos besoins de rénovations + plan de garantie disponible, contacter: **778-6666**

CORRECTIONS MULTIPLES, réparations et rénovations de tous genres. 246-5340.

EXPERT EN RÉNOVATION
Service-qualité-prix. Le meilleur dans la région! Marc, 776-2459.

LES RENOVATIONS MRS GAGNON. Qualité à prix abordable. Contacter Bernard au 669-2092 ou 772-5400

MENUISERIE générale, rénovations int./ext. de tous genres, construction neuve complète (licence légale), gestion de construction et entretien de maisons. Gilles, 663-1227.

RENOVATION générale, plomberie, menuiserie, céramique, palfonds suspendus. Expérience, références. Garantie écrite 1 an. **827-3631.**

RÉNOVATIONS B.C.F. ENR.
Travaux de tout genre. **Extérieur:** revêtement, corniche, portes et fenêtres, patio. **Intérieur:** armoires de cuisine, salle de bains, finition de sous-sol etc. **771-2843** ou **663-6053.**

RENOVATIONS G. Godin. Aménagement de s/sol, cuisine, s/bains, garage, patio etc. Gestion de construction. 595-1784.

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS BEBES

0 ET plus secteur Mont Bleu, Bédard. **"Au petit papillon doré".** Viens t'amuser, bien manger (repas chauds, équilibrés), bricoler, te reposer avec Anne, la petite fée. **Appelle le 776-5789.**

0 ET +, secteur Mont-Bleu, près école St-Paul, dineurs bienvenus, maman bilingue, non-fumeuse, temps plein ou partiel, à partir 6h30. 772-2345.

0 ET +, temps plein et partiel, secteur **Montée Paiement,** clôturée, **669-6581.**

1 AN et +, Du Barry, dîneurs, clôturée, repas chauds, activités. 243-5129.

1 AN ET +, Main/Charlevoix, activités, s/jeux. Marie-France 669-7917.

1 AN et plus, avec expérience, près Imprimerie Nationale, Hull. 775-9963.

1 AN et +, repas chauds, cours premiers soins, activités. 246-5233.

2 ANS et +, près école La Source, bons repas. 568-0428.

2 ANS et +, reçus, projet Le Baron près école Le Progrès. 243-6284.

5 ANS et +, repas chauds, accepte dîneurs, près éc. la Montée 643-3742.

AGENCE de garde en milieu familial, **La Gatinerie** a des places disponibles (enfants 0 à 12 ans), **possibilité d'aide financière, gardiennes reconnues** avec formation, programmes d'activités, saine alimentation, **reçus d'impôts.** Information: 561-2626.

AYLMER, cour clôturée, près de l'école Trois Portages, bienvenus aux dineurs, repas santé. 682-7087.

322 GARDERAIS BEBES

AMOUR, bons soins et expérience, secteur Le Carrefour. Bienvenue aux dineurs de l'Oiseau Bleu et La Source. 246-7315.

BONNES nouvelles! La garderie La Sablonnière a 2 gardiennes à plein temps dont l'une est une ancienne travailleuse sociale, quelques places disponibles pour enfants de 0 à 5 ans, temps plein. Faites vite! **Mélanie 669-8185.**

BUCKINGHAM, maman pour enfants de tout âge, non fumeuse. 281-6309

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi avec expériences, de 0 à 5 ans. 778-3342

CHEZ-MOI, ouverture 5h30 a.m. rue Isabelle, Hull. 778-2632.

ETUDIANTE garderais enfants après l'école ou en soirée, près polyvalente Nicolas Gatineau. Sylvie, 663-4491.

GARDERAIS enfants de tout âge, Templeton. Johanne 663-4106

GATINEAU, 6 mois et plus, reçus d'impôts, références. 243-9317.

HULL, Mance, soins par grand-mère, $60, tout âge. 772-4570.

LUNDI au vendredi, près C.H.R.O. Hull. 772-0735.

MAMAN avec expérience, recherche petit(e)s ami(e)s de 18 mois et +. Collation, s/jeux, promenade de santé. Sortie Main/Labrosse. 669-8939.

MAMAN avec expérience, repas équilibrés, collations et promenades. 669-1739.

322 GARDERAIS BEBES

MINI-GARDERIE, 2 places, 2 ans + secteur St-Rédempteur. 772-1036

MINI-garderie, près de l'école l'Envolée, reçus, diners chauds. 243-6099.

MINI GARDERIE, 1 à 5 ans, repas chauds, cour clôturée, beaucoup d'activités, bricolage. 595-6836.

MONT-BLEU, garderie. Programme éducatif, cours musical, activité plein-air. De 1 an à 5 ans. 772-1371

NAISSANCE et plus, 10 ans d'expérience, références, non fumeuse, secteur Riel/St-Joseph. **778-0971.**

NON-fumeuse, à temps plein ou partiel, Montée Paiement. 243-3965.

PERKINS
Bons soins, amour et 10 ans d'expérience et plus. 671-3183.

PRE-MATERNELLE
Pour petits amis de 2 à 5 ans, passionnés par la musique et les arts. Ils seront initiés au violon, ballet classique, théâtre, folklore, arts plastiques, etc. Du lundi au vendredi. Inscription pour septembre immédiatement. 772-0616.

SECTEUR Parc de la Montagne, enfants de 1 an et plus, repas équilibrés, activités adaptées. 772-1091.

SERVICE de garde de qualité, Ave Gatineau, $85/sem. Geneviève: **561-9236.**

VENEZ petits enfants, rencontrer amis. Templeton **643-9650**

Les petites annonces LeDroit 560.2750

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

PETIT OUVRAGE - JEUNES 7 À 14 ANS
Pour vendre des rameaux décoratifs dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus le choix d'une prime en cadeau (calculatrice, fourre-tout ou lampe de poche). **Tél.:** 663-4115 **Gatineau** et ses environs 772-0376 **Hull** et ses environs 281-8920 **Buckingham** et ses environs 682-3614 **Aylmer** et ses environs. 423-5293 **Montebello** et ses environs.

RECHERCHE représentant(e) pour imprimerie, expérience un atout, salaire à discuter. Contacter Lee ou Denis: 827-1895.

RESTAURANT Subway Aylmer, travail jour ou soir, temps plein et partiel, bilingue. Se présenter avec C.V

COURS DE BAR PROFESSIONNEL
Collège LaSalle Industries
Un bar par étudiant (alcool véritable) pour renseignements
Nadine
770-0057

TELEMARKETING
Si vous êtes une personne dynamique, ayant une attitude positive et déterminée, **beaucoup d'argent vous attend!** Taux horaire $6/h + commission. Le samedi de 10h à 14h et du lundi au vendredi de 17h à 21h. **Appeler Coupe Connaisseur Ltée 595-1822!**

TEMPS partiel, caissier (ière) bilingue. 789-4400.

TEMPS plein ou partiel, travail avec le public, idéal pour dames. 561-0935.

TRAVAIL de concierge à temps partiel, avec expérience, pour 16 unités, doit demeurer dans l'immeuble, mai ou juin, près des Promenades à Gatineau. Soir: 568-0931.

372 PERSONNEL DE BUREAU

AUGMENTEZ vos chances de travailler avec un cours de WordPerfect, Lotus, DOS et Techniques de bureau. Spéciaux pour le mois de mars. **BARBARA PERSONNEL 246-9689.**

LE Centre de Formation F.S.T.L., offre les cours suivants: Dos, Windows, Wordperfect 5.1, Wordperfect pour Windows, Lotus, Lotus pour Windows, Bedford. Pour de plus amples informations, appeler au 669-8853.

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
Avec expérience demandée pour bureau d'avocats de l'Outaouais. Doit pouvoir s'exprimer dans les deux langues sans problème, connaissance du WordPerfect 5.1 nécessaire. Faire parvenir votre c.v. à l'attention de Roseline Mongeon au: 975 boul. St-Joseph, Suite 227, Hull, Qué., J8Z 1W8, avant le 5 mars 1993.

UNE ambassade recrute secrétaire parfaitement bilingue, poste permanent, du lundi au vendredi. Contactez Mona au 237-0330 ou 237-0338.

375 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN en mécanique générale. Savoir travailler un peu système à injection ou air climatisé. Etre bilingue, avoir au moins 5 ans d'expérience. Se présenter au Garage Tremblay, 89 boul. St-Joseph, Hull, entre 7h et 17h.

MÉCANICIEN pour équipe "Bigfoot", très bon salaire, bilingue. Envoyer c.v. au C.P. 130, Ste-Eulalie, Qc, J0Z 1E0.

RECHERCHE mécanicien(ne) avec expérience. **Laperriere Auto, 643-1078.**

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER et serveuse (h.f.), 18 ans et +, avec expérience. 985-2569.

SERVEUSE (h.f.), temps partiel, restaurant Rivièra Pizza. 770-1122.

378 PERSONNEL DE VENTE

ALIMENTATION $ IMMEDIATEMENT
5 JEUNES enthousiastes, débrouillards et autonomes pour prendre commandes alimentaires aux domiciles des clients. Auto et expérience du public nécessaires. Aucun porte à porte. Aucune sollicitation. Clientèle choisie par la Cie. Possibilité de $550 à $1,050 semaine. Le Groupe Alimentaire Courtal Inc. M. Claude 772-2573 (entre 11h et 16h.)

● ATTENTION ●
COMMENCEZ immédiatement. Distributeur national dans l'alimentation exclusive est a la recherche de 3 représentants (es) dynamiques pour promouvoir nos produits de gourmets. Salaire au dessus de la moyenne: $500 à $1000 par semaine et plus. Véhicule fourni. Possibilité d'avancement. Répétition des ventes à 85%. Vous devez avoir une apparence soignée et la volonté de réussir. Si vous êtes intéressés (es), communiquez avec M. Desjardins au 521-0255.

BIJOUTERIE recherche vendeur(euse) d'expérience dans la vente au détail, entregent, initiative, bilinguisme, références, 35/h. 777-8580.

GATINEAU/HULL/OTTAWA
Représentants(es) des ventes avec expérience, pour complexe hôtellier au lac Simon. Doit être déterminé(e), sérieux(euse) et belle personnalité. Horaire flexible. Pour rendez-vous, contacter M. Peladeau: 819-428-4444.

378 PERSONNEL DE VENTE

NOUVELLE compagnie établie à Gatineau, est à la recherche de représentants/représentantes avec ambition d'avancement pour démontrer un nouveau produit dans notre région. Aucune expérience nécessaire et aucun investissement requis. Salaire de $18.75/h. Il faut le voir pour le croire! S.V.P. appeler le 246-3929 entre 9h et 20h. Auto obligatoire.

OPPORTUNITE DE CARRIERE
La plus grosse compagnie d'alimentation en vrac au Canada, en pleine expansion dans le territoire du Québec recherche des personnes qualifiées avec beaucoup d'entregent. Cet appel est pour vous, si vous voulez gagner $3,000 à $6,000/mois. Joignez-vous à notre équipe! **Coupe Connaisseur Ltée, 595-1822.**

REPRÉSENTANTS(ES)
Clientèle établie, diplôme d'études collégiales ou l'équivalence, programmes de formation, avantages sociaux, revenus selon qualifications. Daniel Cronier ou Richard Robitaille: 771-6645.

VENDEURS(EUSES), mature avec expérience, pour Boutique Sophistication (vêtements dames), Promenades de l'Outaouais, 749-8479.

TÉLÉMARKETING
Jusqu'à 17 $/heure salaire de base + commissions

Nous cherchons:
- Personnel de vente
- Facilité de communication par téléphone
- Expérience en vente par téléphone

Nous offrons:
- Travail le soir sur semaine
- Salaire supérieur
- Bonne ambiance de travail
- produit facile à vendre

Jacques Gaudreau
246-2101

383 TRAITEMENT DE TEXTE

C.V., lettres, rapports, etc. traitements de textes bilingues, service rapide. 243-1175.

GiGi COMPOSITION ENR.
Service rapide, première qualité. Téléphone: 568-2073.

MULTI-TEXTE
Services bilingues et professionnels de traitement de textes et traduction de tous genres. 567-6600 Marchand membre du Club Optimum.

RAPIDITÉ, intégrité, bilingue, rédaction, C.V., tableaux, 777-7781.

SECRETAIRE d'expérience ferais travaux de dactylo à domicile. **595-0432.**

TEXTES PLUS QUE PARFAIT ENR.
Service bilingue, disponibilité, confidentialité, imprimante au laser, dictaphone. 778-3692.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, $430, 1er mai. 682-7559.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, frigo, poêle, câble, $450. 682-4048.

1 CHAMBRE, cuisine, salon, s/bains, $450, 1er mai. 613-592-9857

2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, **à partir de $449,** concierges, construit en béton. **684-9836 entre 9h et 21h.**

2 CHAMBRES, Belmont, poêle, réfrigérateur, stationnement, $450, libre. 738-7707.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur, $535, 1er mars. 684-6861.

2 CHAMBRES, Deschênes, stationnement, eau chaude, $450. 684-1766

2 CHAMBRES, neufs, prise lav/sec., 15 mars et 15 mai, $550. 684-1207

2 CHAMBRES, réfrigérateur, poêle, pas chauffé, ni éclairé, $480. 595-8550.

2 CHAMBRES, superbe, centre-ville, neuf, prise lav./séc., $625, (meubles de qualité à vendre). **685-0624.**

3 CHAMBRES, grande cour privée, secteur tranquille, $650, 1er avril. 744-7059 ou 593-6473.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, 1er mai ou 1er juillet, $550, 24 Centre. 1-819-458-2353, 458-2042.

3 CHAMBRES + s/familiale, neuf, 1er mai, $695. 455-2525 455-9606.

DISPONIBLE immédiatement, 4 1/2 dans triplex neuf. 684-4792.

PLACE LAVIGNE
2 et 3 CHAMBRES, chauffé. 684-9341, 778-3440.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

125 ST-Louis, 2-3 chambres, **$485, $535, chauffé.** 243-8945, **243-9364.**

1 CHAMBRE, 12 La Savane, chauffé, éclairé, appareils, 1er avril, $445. 243-0286 ou 561-4319

1 CHAMBRE, 12 Marengère, chauffé, éclairé, 1er avril, $460. 669-7688.

1 CHAMBRE, 1er avril, stationnement, $425. 243-1259

1 CHAMBRE, 263 North, frais peint, $395/mois. 561-1419.

1 CHAMBRE, $400/mois. 243-6184 jour, 663-6023 soir.

1 CHAMBRE, $400 chauffé, éclairé. 663-7656.

1 CHAMBRE, $450, neuf, vue panoramique, prises lav./séc., et lave-vaisselle, insonorisé, stationnement, remise, juin, juillet, septembre, Montée Paiement. 561-4899.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, 2 appareils, $400 **(2 premiers mois: $300).** 663-4086.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, propre, tranquille, 778-0463

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav./séc., très privé, $425. 643-4266 Sylvain, soir.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, $385. stationnement, après 17h30. 669-2049 ou 243-5938

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er avril. Après 17h: 246-5760.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, $425. Jour: 834-5331, après 17h: 243-0003.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, appareils, $425. 643-2001.

1 CHAMBRE, grand semi s/sol, câble, $410. Personne tranquille. 663-3181

1 CHAMBRE, La Savane, tout inclus, tranquille, $470. 246-7750.

1 CHAMBRE, modern, pas chauffé ni éclairé, 10 min. d'Ottawa, 243-5661

1 CHAMBRE moderne, chauffé, éclairé, appareils, $485. 561-5578.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, $375, pas prise lav./séc., logis très propre, libre immédiatement ou 1er avril. 243-3139.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, libre, $364. 819-458-2353, 458-2042.

1 CHAMBRE, prise lav./séc.,$375, 1er avril, 561-7206.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, stationnement, $400. 243-0218.

1 CHAMBRE, spacieux, bois franc, chauffé, poêle, frigo, stationnement, le tout rénové, 4 logis seulement, $460, 1er mars et 1er avril. 663-5648.

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, libre, $371. 824-9224.

1 CHAMBRE, Touraine, non chauffé/éclairé, $415. 741-9944 - 827-0855

1ER AVRIL, 2 chambres à coucher, $500, rue Clériçy. 568-1869.

1ER avril, Pte-Gatineau, semi s/sol, 1 chambre, chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, nouvellement rénové, $475/mois. Après 16h, 243-3721.

1ER MARS-avril, 3 chambres, non chauffé/éclairé, $590. 663-1715 soir.

1 ET 2 CHAMBRES, prises lav./séc./lav/vaisselle, non chauffé, ni éclairé, immédiatement. 663-4471, 669-5593

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 3 chambres, logis neufs, avec vue panoramique, finition coloniale, insonorisation supérieure, balcon arrière, libres. 243-3689, 663-4664.

1 MOIS GRATUIT
1 FOYER, 2-3 chambres, prises lav. neufs, près école Nicolas Gatineau, pas chauffé, $625 et +. **663-0053.**

25-27 DES FLANDRES, 2 chambres, libre. 561-0938, 778-3440.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, $425. 243-7709

2 CHAMBRES, 1er avril, $555, bain giratoire, prise lav./séc., remise ext., 2 stationnements, non chauffé ni éclairé, Labrosse/La Vérendrye. 663-7003, 246-3868.

NOUVELLE ADMINISTRATION
LE STRASBOURG
VOUS OFFRE À PARTIR DE 375$
PROMOTION pour nouveaux locataires 2 mois GRATUITS pour bail de 24 mois et MICRO-ONDES ou CERTIFICAT-CADEAU
GARÇONNIERES*, 1* - 2 - 3 CHAMBRES
* MEUBLÉ SI DÉSIRÉ
SURVEILLANCE PAR CAMÉRA-VIDÉO
PISCINES, TENNIS, ETC...
5% de rabais pour L'AGE D'OR
60 rue Cormier, Aylmer
685-0585

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er mars, avril, mai, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-2105, 770-3478.

2 CHAMBRES, 16 Desrosiers, dans 4 logis, paisible, prises lav./séc. remise extérieure, 2 stationnements, libre $475. 669-8254, 561-1184.

2 CHAMBRES, 1er mars, semi s/sol, 2 stationnements, $525. 669-6131.

2 CHAMBRES, 100 C Curé-Presseault, non chauffé ni éclairé, prise lav/sec, stationnement avec prise, $540, mars ou avril, 771-8707

2 CHAMBRES, 23 rue Du Barry, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur si désirés, 1er mai, 243-2901.

2 CHAMBRES, 2e étage, $460, pas chauffé, pas éclairé, 647 rue Watt. 724-1763, 772-8185.

2 CHAMBRES, $435, tapis et prélart neuf, eau chaude, remise. 561-3119.

2 CHAMBRES, $500, prises lav./séc., 1 mars. 561-6373 jour 827-3096 soir.

2 CHAMBRES, 5 appareils, garage, $630. **2 CHAMBRES** condo, $680. Immédiatement. Courtamax courtier, 561-3222 poste 191.

2 CHAMBRES, $500, libre, Templeton. **Avant 19h: 997-1189, 772-9994.**

2 CHAMBRES, $535, central, chauffé, éclairé, **redécoré,** appareils, stores, balcon. **561-3767, 568-7957.**

2 CHAMBRES, 59 Curé Presseault, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre, $525. 561-6317.

2 CHAMBRES, 557 boul. Maloney est, grand, propre, chauffé, prises lav/séc., 1er mai. 819-326-6906.

2 CHAMBRES, 66 Main, tapis, chauffé, stationnement, 1er mars, $495. 663-0567, 565-5005.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, à partir de $640, pas chauffé, pas éclairé, appareils. Semaine: 745-2389.

2 CHAMBRES, bl de l'Hôpital, prise lav./séc., r. de ch., mai, $490, tranquille. 568-3632

2 CHAMBRES, bain-tourbillon, très propre. Libre le 1er avril. 669-8587.

2 CHAMBRES, beau, grand, triplex, au deuxième, stationnement, remise, pas chauffé ni éclairé, $515. **669-7312.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise lav./séc., remise int., stationnement, 1er mars, condo 22 du Barry. **568-2487.**

2 CHAMBRES, Curé Presseault, prises lav./séc., $515. 643-1459.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $475. contactez: 669-1302

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 243-0454.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, mars-avril, $450. 561-9874.

2 CHAMBRES, central, 1er avril, stationnements, non chauffé ni éclairé, $500. 568-9039.

2 CHAMBRES, centre-ville, moderne, 1er mai-juin, $520 non chauffé, ni éclairé, prise lav./séc. 568-0568.

2 CHAMBRES, duplex neuf, rue Campeau, prises lav./sec., remise, 2 stationnements, $565, pas chauffé ni éclairé, 1er février. 663-6053 ou 771-2843

2 CHAMBRES, foyer, buanderie, chauffé, $490. 669-9950, 246-3720.

2 CHAMBRES, grandes pièces, prise lav/séc., central, libre, $550 chauffé, non éclairé. 758 Maloney. 776-0675

2 CHAMBRES, haut rue Main, moderne, paisible, prise lav/séc, remise int., à partir de $520. 663-4207

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, **IMMÉDIATEMENT** chauffé, très propre, $490. 669-0375.

2 CHAMBRES, logis neufs, rue Notre-Dame, mars, avril. 663-4610.

2 CHAMBRES, logis très propre, non chauffé ni éclairé, libre, **pas prise lav./séc., $395. 243-3139.**

2 CHAMBRES, libre, tapis mur à mur, prise lav./séc. 770-9282.

2 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, $565. 561-5578.

2 CHAMBRES, moderne, près Promenades, prise lav./séc., stationnement, mars ou avril, $575. 246-5682 246-7225.

2 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, personne tranquille seulement, $549. 246-7453.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $350. 568-4810.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, entrée privée, stationnement, $400, 1er avril-mai. 643-9563.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur lave-vaisselle, laveuse, sécheuse, 2 stationnements, ni chauffé ni éclairé, $600, libre. 243-2617 après 14h.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, $550, libre 1er avril. 243-8787.

2 CHAMBRES, prises lav/séc, pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., à partir de $520. 663-9233.

2 CHAMBRES, prise lav/séc., 2e étage, 2 stationnements, non chauffé/éclairé, $400/mois. 669-3247

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, eau chaude, câble, 1er avril, $375. 669-8848, 669-0474.

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

1116 9 lettres Le mot clé: l'hippologie

abot	capelet	éponge	jardon	selle
alezan	carne	étalon		suitée
allure	cavale	équestre	ladre	suros
amble	cavalier	équin	longe	
attelé	centaure			tourdille
aubère	cob	fanon	mule	
aubin	cocher	farcin		vertigo
	crack	fic	pesade	volte
balzan	cravache		poney	
bégu		galop		
bidet	dada	genêt	ramingue	
blanc		guilde	rubican	
bride	écurie			
brun	enrêné	haras	sang	

Solution du problème précédent: crédit

C	A	V	A	L	I	E	R	T	S	E	U	Q	E	E
E	A	B	E	A	N	A	A	U	B	E	R	E	C	G
N	O	P	D	R	M	I	R	E	N	A	L	T	A	N
T	A	A	E	I	T	O	U	R	D	I	L	L	E	O
A	D	C	N	L	S	I	A	Q	E	L	O	O	E	L
U	L	G	I	A	E	C	G	N	E	P	I	V	A	S
R	U	E	R	B	F	T	E	O	V	L	O	U	A	U
E	S	A	Z	A	U	T	E	D	I	B	B	N	G	I
A	H	A	R	A	L	R	L	R	I	I	L	M	G	T
Y	T	C	N	O	N	A	F	A	N	R	E	A	A	E
E	I	T	A	G	E	I	K	J	D	O	B	L	N	E
N	U	R	E	V	C	O	C	H	E	R	L	R	U	C
O	G	N	E	L	A	V	A	C	U	U	E	A	O	M
P	E	S	A	D	E	R	R	N	R	N	I	B	T	E
T	B	A	L	Z	A	N	C	E	E	I	R	U	C	E

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES pas chauffé/éclairé, remise, 2 stationnements, secteur paisible très propre, verdure, grand logis, mars-avril, 887-889 rue Notre Dame. $550, $570. 568-0398.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, rue Oak, $400. **643-4590** ou **595-8550**

2 CHAMBRES, poêle/réfrigérateur, stationnement, cour, $525, 669-9772.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stationnement, pas chauffé ni éclairé. Entre 9h et 20h, 663-5775.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé, éclairé, adultes travaillant et non-fumeurs. 561-0461

2 CHAMBRES, rénové, chauffé, éclairé, libre, $515. 663-6971

2 CHAMBRES, **sur une FERME pour chevaux**, près aéroport Gatineau, $450 chauffé, éclairé. 669-5894.

2 CHAMBRES, style condo, haut de triplex, moderne, secteur résidentiel, non chauffé, ni éclairé, libre, $585. 684-0510.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, construction récente, remise ext., $535. **669-5839, 643-2867.**

2 CHAMBRES, Touraine, spacieux, tout inclus. 568-7917.

2 CHAMBRES, Templeton, rue tranquille, prise lav./séc., propre, remise ext., $390, 1er avril. 643-4480.

2 ET 3 chambres, grand, paisible, prise lav./séc., stationnement. **731-7083.**

2 ET 3 chambres, libre, à partir de $510, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. **246-5714** ou **243-7351.**

2 GRANDES chambres, 1er mars, triplex, foyer, face à la rivière, $625. 243-1546, 827-3197.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 TRÈS grandes chambres, mars gratuit, prises lav./sec., tapis neuf, stationnement, $470 ni chauffé/éclairé. 561-1370, 568-5250.

31 CLERICY - GARÇONNIERE
Juin, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement. **568-4099, 568-4498**

350 LAVIOLETTE, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $410, 1er avril. 824-6989.

35 CLERICY
2 chambres: mai ou juin. Tous chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur. 246-3942, 568-4498.

3 CHAMBRES, $595, grand, prises lav./séc., remise, neuf, mars, avril, Templeton. 669-1075, 827-3660.

3 CHAMBRES, 59 Curé Presseau, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre, $550. 561-6317.

3 CHAMBRES, $650, neuf, vue panoramique, prises lav./séc., et lave-vaisselle, insonorisé, climatisation, stationnement, juin, juillet, septembre, Montée Paiement. 561-4899.

3 CHAMBRES, **av. Chamberland**, tranquille, 3 chambres, frais peinte, tapis, balcon, stationnement, immédiatement ou 1er avril, $550. 736-8077.

3 CHAMBRES, appareils et stores verticaux, rénové, 33-B Stéphane, $595. 643-4282.

3 CHAMBRES, app. luxueux, foyer, aspirateur central et autres, 1er avril, $610/mois. 745-3229.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise lav./séc. 1er avril. 246-5760 ou 669-9354.

3 CHAMBRES, DuBarry, luxueux, 2 stationnements, prise lav/séc, prise ext., **maintenant ou 1er mai,** $660 ou $670, ni chauffé, ni éclairé. **568-0663, 778-0044.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, grand, duplex, à louer avec option d'achat, pas chauffé ni éclairé, $600. 246-2217.

3 CHAMBRES, grand, près Poly Nicholas, 1er avril, 2 stationnements, bain tourbillon, $595 pas chauffé/éclairé, prise lav./séc. 669-6097.

3 CHAMBRES
GATINEAU
1 MOIS GRATUIT

Spacieux, pas chauffé, ni éclairé, $650.
-- Neuf -- Centre-ville -- Tranquille
-- Face à l'hôpital -- Faut voir!
(1) 3 chambres avec foyer disponible
669-3393 -- 561-3222 code 384

3 CHAMBRES, haut duplex, chauffé, $550/mois, 1er avril. 663-5791.

3 CHAMBRES, libre, moderne, remise, rue Laflamme, $595. 561-7685.

3 CHAMBRES, libre, chauffé/éclairé, près école Ste-Rose. $650. 663-8895

3 CHAMBRES, luxueux, 3e étage de triplex, libre, $620. 663-2506.

3 CHAMBRES, libre, récent, très propre, $610, 55-A Campeau. 595-1062.

3 CHAMBRES, libre maintenant, stationnement, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, 277 Pine. 663-4367.

3 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, $595. 561-5578.

3 CHAMBRES, moderne, prises lav./séc., remise, près de l'autoroute 50. $610. Libre 1er avril. 243-6873.

3 CHAMBRES, neuf, libre, $585, prises lav./séc., remise, non chauffé, ni éclairé. **243-6495.**

3 CHAMBRES, **neuf,** insonorisé, prise lav/sec, face à la **polyvalente Nicolas,** libre, $615/$635. **643-1459.**

3 CHAMBRES, neufs, style condo, foyer au salon, 2 balcons, prise lav./séc., à proximité de la sortie Labrosse/autoroute 50, édifice de 6 unités, à partir de $625/mois. Pavillon Construction, 669-9451, 595-5969.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, semi s/sol, comme neuf, possession immédiate, $460. 778-7500, pagette 778-4258.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., $550, libre 1 avril. 246-0182 ou 778-7001

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, libre. 561-5486.

3 CHAMBRES, rue De Milan, $595. stationnement inclus, 246-5342

3 CHAMBRES, spacieux, 174 Labrosse près de Maloney $615. Pas chauffé ni éclairé, 1er mai. 643-4382

3 CHAMBRES, Templeton, triplex, foyer, 2 remises, $610. 827-3197 ou 243-1546

3 CHAMBRES, vue sur la rivière, chauffé, éclairé, stationnement, $675. Jour: 834-5331, après 17h: 243-0003.

BL. DE LA VERENDRYE - GATINEAU
Grand 3 chambres, stationnement, maintenant, avril, mai et juillet. **772-5034, 568-4498**

CENTRE-VILLE, 2 chambres, prise lav/sec., $515. 246-3126

GATINEAU, 440 GREBER
2 CHAMBRES, avril, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement. 568-4498, 568-6702

GATINEAU, bl. ST-RENE
Luxueux condo 3 chambres, 4 appareils, stores, bain giratoire. $649 pas chauffé/éclairé, libre. **Jour 568-4498**

GRAND 1 chambre, repeint, aire ouverte, prise lav/séc, r.-de-ch., 2 galeries, cour, boisé, pas d'animaux, références, ni éclairé ni chauffé $450, libre. **643-3613.**

GRAND 3 chambres, avec foyer, insonorisé, 2 stationnements, 1er mai, $695/mois. Courtamax courtier, Gilberte Châtelain, **775-3097.**

LIMBOUR, 2 chambres, 6 de la Glissoire, $450, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, libre. 771-0867.

LIMBOUR, 3 chambres, 6 de la Glissoire, $525, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, libre. 771-0867.

MAI, poêle, réfrigérateur optionnels, prise lav./séc., $550. **561-4838.**

MARS, 2 chambres, condo neuf, 1,200 pi.ca. prise lav./séc. $640. **561-4838**

PETIT 3 chambres, pas chauffé/éclairé, $450. 39 Moreau. 663-0998.

PLACE DU PROGRES 1,2,3 chambres, immédiatement, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblevision. 243-0516 ou 778-3440.

PLACE LAUSANNE
Immédiatement et mars 1 et 2 chambres. Tous chauffés, éclairés, semi-meublés. 246-3307 **laisser message.**

PRES DES PROMENADES
1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES du lac Beauchamp, 3 chambres, neuf, installation laveuse et sécheuse, entrée privée. Rue peu de circulation. Pas chauffé ni éclairé, $598. 685-0769 ou 671-3452.

PRÈS LABROSSE/LAVÉRENDRYE
2 chambres, immédiatement, mars, mai, juin, à partir de $560, bain giratoire, prise lav./séc., remise ext., 2 stationnements, non chauffé, non éclairé. 246-3868.

PTE-Gatineau, face quai des artistes, 1 chambre, $400, libre. 663-8393.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, cour, $500. 243-5755.

SUPERBE 3 chambres, foyer, moderne, $650 chauffé. 246-7652

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

TOURAINE, 442 Principale, $565 chauffé/éclairé, foyer. 241-0735.

TRES grand 1 chambre, chauffé, complètement rénové, $450, libre immédiatement. 663-5977.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $510. 663-0474.

1-2 CHAMBRES, à partir de $440, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 772-4509.

1-2 CHAMBRES, près Place du Centre, poêle, frigo, pas chauffé ni éclairé, remis à neuf, $375-$450. 772-8490

175 MUTCHMORE
Garçonnière avril et juin, 1 chambre mai, chauffée, éclairée, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

1 CHAMBRE, 1er mai, très propre, poêle/réfrigérateur, stationnement, entrée privée, remise, excellente localisation rue Joffre, $390/mois, pas chauffé/éclairé. Après 17h 643-9456.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, eau chaude, non éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, $395. 771-5653.

1 CHAMBRE, 1er avril, quartier tranquille, $350. Soir et fin de semaine: 778-7853.

1 CHAMBRE, 306 Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er avril, $510. 682-6521

1 CHAMBRE, $375, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, 194 Garneau. 684-1327, 685-0513.

1 CHAMBRE, $475, grand triplex, prise lav/séc, 2 appareils, stores, stationnement, avril. 778-6364.

1 CHAMBRE, à partir de $495, pas chauffé, pas éclairé, appareils. Semaine: 745-2389 ou 595-0337.

1 CHAMBRE, central. 663-1501, 775-3088.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, éclairé, $450. 776-0268.

1 CHAMBRE, chauffé, $475/mois. 456-3393 ou 243-3111.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, appareils, libre, $490. 772-9693

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, secteur St-Raymond, 1er avril. 771-7206.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, rénové, références, $425. **819-458-2749.**

1 CHAMBRE, cuisine, salon et s/bains, non chauffé ni éclairé, $360. 771-6783.

1, 2 et 3 chambres HULL
CHEMIN DE LA MONTAGNE
1 MOIS GRATUIT
Paiement à partir de $425.00
- Stationnement
- Câblovision, inclus dans certains logis
- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage

778-1956

1 CHAMBRE, dans triplex, 2 appareils, chauffé, $350. 771-1721 soir.

1 CHAMBRE, duplex, libre, non chauffé, ni éclairé, $380. 837-8307.

1 CHAMBRE, duplex, appareils, stationnement, $390. libre, 771-1214

1 CHAMBRE, Le Piedmont, chauffé, eau chaude, 1er avril. 771-7206.

1 CHAMBRE, Le Normandie, 240 bl Taché, appareils, chauffé, tranquille, édifice en béton. 777-9261

1 CHAMBRE, libre immédiatement, immeuble de béton, piscine, sauna, dépanneur, buanderie, très tranquille, **faut voir! Un mois gratuit.** 777-7801.

1 CHAMBRE, libre, rue Richard, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., balcon, tapis, très propre, 737-3954

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, cuisine équipée, stationnement, **personne seule.** $475. 770-5280.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., cour, balcon, stationnement, 1er mai, $470. 771-7592 après 17h.

1 CHAMBRE, **Mont Bleu, près CEGEP,** chauffé, 2 appareils, prélart et tapis neufs, frais peint, stationnement, mars ou avril, juin. $465. 827-3202

1 CHAMBRE, Mont Bleu, stationnement, prise lav./séc., demi s/sol, $410. 281-5216.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, révové. 771-2709 824-7428.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, balcon, stationnement, $375. 684-5116.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, $400. 561-3095.

1 CHAMBRE, près Galeries de Hull, chauffé, éclairé, $405, libre. 770-2414, 243-0996.

1 CHAMBRE, rénové, chauffé, éclairé, libre, $435. 663-6971

1 CHAMBRE, rue Leduc, chauffé, eau chaude, libre, $350. **837-9498.**

1 CHAMBRE, rue Louis-Hébert, 1er avril. 595-9067, 772-2422.

1ER avril, 3 chambres, $550, secteur St-Raymond. 595-8543.

1ER avril ou plus tard, spacieux 2 chambres éclairé dans un condo moderne à Hull. $605 incluant 4 appareils, stationnement avec prise. Taché à l'ouest de St-Joseph. Marcel 595-9044.

1ER MARS, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, rénové, $525. 595-0379.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1ER MAI, 2-2 chambres, triplex, prises lav./séc., stationnement, chauffés, éclairés, $595-$625. Tony, jour: 233-9758, soir: 738-0381.

1ER MOIS GRATUIT, près pont Cartier McDonald, moderne, 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, personne tranquille, $695. 775-3864.

1 ET 2 chambres, mars-avril-mai, 145 Archambault, chauffés, éclairés, poêles, réfrigérateurs, stationnements, $515-$625. 770-2757.

1 et 2 CHAMBRES, $375 et $550. libre immédiatement. 669-8854

1 et 2 CHAMBRES, Hautes Plaines, tranquille, non chauffé ni éclairé, mars. $455/$575. 776-9953 ou 731-7267.

Grande garçonnière
1, 2 et 3 chambres.
chauffé,
éclairé,
poêle,
réfrigérateur inclus.
Hull - 777-7410

1 ET 2 chambres, près pont Cartier-McDonald, chauffés, éclairés, modernes, appareils, à partir de $495. 771-2666.

21 ROY, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, 1er mars, $370. 778-4120.

226 KENT, 1 chambre, pas chauffé, pas éclairé, $350. Soir: 776-4692.

232 ALEXANDRE TACHÉ
MAGNIFIQUE 2 CHAMBRES, vue sur centre-ville d'Ottawa et rivière Outaouais. 6 appareils inclus, aspirateur central, stationnement, bain giratoire, sauna, $845/mois. 736-6267 ou 775-3259 après 17h.

2 CHAMBRES, 13 de l'Astrolabe, libre, magnifique condo de luxe, neuf, foyer, à partir de $600. Demander Gilbert, pagette directe 787-7125.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé/éclairé/câble, stationnements. Buanderie $530. Soir 772-4100 après 18 h.

2 CHAMBRES, 138 Charlevoix, s/sol, chauffé, propre, $485. 772-4443.

2 CHAMBRES, 35 Frontenac, rénové, $410, équipé. 827-4425 ou 243-9200.

2 CHAMBRES, $490, chauffé, non éclairé. 776-5716.

2 CHAMBRES, **centre-ville,** chauffé, prise lav/sec., $440. 771-6562.

2 chambres, chauffé, éclairé, appareils ménagers, 145 Champlain, foyer, très spacieux, près Musée des civilisations/Maison du Citoyen, $850/mois. 682-6122, jour.

2 CHAMBRES, Ch. Freeman, 1er mai, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., stationnement, pas chauffé, pas éclairé, $545. 775-3601.

2 CHAMBRES, **duplex** rénové, bien situé, prise lav/séc, remise, $465 pas chauffé ni éclairé. **595-8740.**

2 CHAMBRES, demi s/sol, pas chauffé ni éclairé, $450. 685-1551

2 CHAMBRES, frais peint, prises lav/séc, $485. 777-5617.

2 CHAMBRES, grand, chauffé, éclairé, prise lav./séc., à 2 min. des Galeries, $530. 772-4657.

2 CHAMBRES, haut de maison, pas chauffé, pas éclairé, $475, 1er avril. 827-4839, 777-1159.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, $515, libre 1er mai, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stationnement. 777-6524.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, secteur de choix, 1er avril, idéal pour couple sans enfant, $660. 772-4349

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, Le Normandie, 240 bl Taché, appareils, chauffé, tranquille, édifice en béton. 777-9261

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, semi s/sol, frais peint, pas chauffé, ni éclairé, $425. **281-1029, 663-4045.**

2 CHAMBRES, **Mont Bleu, près CEGEP,** chauffé, 2 appareils, prélart neuf, spacieux, mai-juillet, $575. 827-3202

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, sécuritaire, rénové, balcon, prises lav/séc, tapis, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, $465. 777-5315, 771-4498.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grande cuisine, prise lav./séc., rénové, mars et avril, $485. Entre 9h et 21h, 776-4351 ou 825-0467.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prise lav./séc., stationnement, 1er février. 771-9925 ou 746-7283.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, frais peint, impeccable, chauffés, éclairés, appareils, buanderie, autobus à la porte, 1er avril, $535 et $550. 776-6690, 682-4767.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, haut, 1er mars ou avril, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $495. 682-5661, 778-4201.

2 CHAMBRES, Mont Bleu, spacieux, prise lav/sec, libre, $505. 770-8691

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stationnement, 70 boul. Mont-Bleu, $495. 777-1108.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, câblevision, stationnement. **778-1904.**

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, moins de 10 min. de marche de Place du Portage. 1er avril, $405. 986-2048

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, buanderie, stationnement, 24 Normand, $455. 595-4721.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, rue Normand. 772-9545, 778-1904.

2 CHAMBRES, **Résidence du Ruisseau,** presque neuf, très propre, lav./séc., chauffé, éclairé, libre, $500 pour les premiers 3 mois, pour personne 55 ans et +. 595-2952 soir.

2 CHAMBRES, rue Laval, stationnement, $395, libre. 738-7707.

2 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, non chauffé, $535. 682-3936

2 CHAMBRES, triplex, près C.H.R.O., chauffé, spacieux, $590, prise lav/séc, 1er juin. 770-4434.

2 CHAMBRES, vue panoramique, frais peint, planchers neufs, libre 1er avril, très beau logis. 744-6527

2 DE 2 Chambres, chauffé, eau chaude fourni. 770-9282.

2 OU 3 CHAMBRES, $450 à $525, rue Georges, prises lav./séc., stationnement, libres. 738-7707.

3 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, prises lav/séc, 1er mars, $525. Andrée: 561-3772.

3 CHAMBRES, 1er mai, prise lav/séc s/sol, stationnement, planchers bois franc, entrée privée, excellente localisation rue Joffre. $660/mois pas chauffé/éclairé. Après 17h 643-9456.

3 CHAMBRES, $595, prise lav./séc., remise, 1er avril. 595-1973.

3 CHAMBRES, avril, Mont Bleu, pas chauffé, prise lav/sec. grande cour, stationnements, $575. 777-6252

3 CHAMBRES, central, spacieux triplex moderne, prises lav./séc., remise, entrée privée, libre, $645/mois. 561-6192.

3 CHAMBRES, ensoleillé, style condo, Manoir des Trembles, $685. 613-822-1642.

3 CHAMBRES, stationnement, grand, libre. $550. 775-9890

4 1/2, BOUL. Sacré-Coeur, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement int., **$500,** 1er mai. 770-9736.

545$ TOUT INCLUS
2 chambres, mai, Mont-Bleu. 772-1718, 771-6266

AVRIL, mai, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, buanderie $420, 82 Richard. 770-6907 ou 771-5911

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Ne tergiversez pas, vous éviterez ainsi bien des malentendus; dites plutôt votre façon de penser. Ne lâchez pas la proie pour l'ombre et sachez une fois pour toute ce que vous voulez.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

N'attachez pas trop d'importance aux conflits d'opinions. Vous inspirez facilement la confiance et vous pouvez faire beaucoup de bien autour de vous. N'abusez pas de votre prestige.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Une ligne vous est tracée. Une personne se rappelle à votre souvenir. L'autre sexe a des remarques futiles. Évitez l'indifférence. Vous recevez un choc inattendu. On vous ouvre une porte. Vous ne pouvez vous décider à agir.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous avez des responsabilités à assumer; montrez-vous énergique quand il le faut. Confiez-vous ouvertement; n'ayez pas peur de vous libérer; vous trouverez la compréhension que vous recherchez.

LION — du 23 juillet au 23 août

Sachez oser et prendre des initiatives ''la chance sourit aux audacieux''; n'hésitez pas. Excellente journée à condition d'éviter les discussions et les querelles.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Contrôlez vos dépenses de façon sérieuse si vous ne voulez pas avoir des surprises désagréables. Maîtrisez les mouvements d'humeur que vous pourriez avoir; pensez aux autres qui vous supportent.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

L'autre sexe a une main de velours. Agitation extraordinaire auprès de vous. Vous vous alarmez pour des bagatelles. Une chose vous retient plus que les autres. Vous envisagez une belle possibilité. Jouez avec votre finesse.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Le passé ne meurt pas. Une affaire se complique. Vous avez de puissantes relations. Un désappointement se transforme en joie. On parle de voyage. Vous êtes sur une pente glissante. On n'aime pas votre caractère impétueux.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Ce n'est pas le moment pour vous de faire des ''folies''; n'oubliez pas vos échéances. Même si les invitations ne tentent pas; acceptez-les quand même et réagissez contre la mélancolie.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

N'entreprenez pas trop de choses à la fois; réglez d'abord définitivement les questions en instance. Votre vie privée deviendra plus sereine si vous vous montrez plus tolérant et conciliant.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Des complications imprévues risquent d'intervenir dans votre vie professionnelle; soyez très objectif. Vous trouverez une entente parfaite si vous modérez vos exigences et si vous faites taire votre jalousie.

POISSONS — du 20 fév au 20 mars

Saisissez toutes les occasions qui se présenteront à vous pour améliorer votre situation. Montrez-vous moins autoritaire, et vous rencontrerez beaucoup de sympathie autour de vous.

1 MOIS* GRATUIT
Bail de 12 mois
100$* de rabais
pour le 1er mois sur les 2 c.c

10% DE RABAIS GENS DU 3e ÂGE

(Promotions valides pour un temps limité. Nouveaux locataires seulement.)

Comprenant:
- **chauffé, éclairé, climatisé**
- **cuisinière, réfrigérateur**
- **câblovision et 1 stationnement gratuit**
- **centre récréatif intérieur et extérieur avec surveillance**
- **buanderie dans chaque immeuble**
- **concierge résidant pour chaque immeuble**
- **salon de coiffure et dépanneur sur place**
- **gardiens de sécurité**
- **club social, cartes, dard, sac de sable, etc.**



LES JARDINS Radisson

Complexe de 5 édifices autonomes comprenant 625 appartements

Ouvert
Lundi au vendredi de 9h à 20h
Samedi et dimanche de midi à 17h

2 Radisson, suite 106, Hull, Québec

771-7441

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

PETIT OUVRAGE - JEUNES 7 À 14 ANS
Pour vendre des rameaux décoratifs dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus le choix d'une prime en cadeau (calculatrice, fourre-tout ou lampe de poche). **Tél.:** 663-4115 **Gatineau** et ses environs 772-0376 **Hull** et ses environs 281-8920 **Buckingham** et ses environs 682-3614 **Aylmer** et ses environs. 423-5293 **Montebello** et ses environs.

RECHERCHE représentant(e) pour imprimerie, expérience un atout, salaire à discuter. Contacter Lee ou Denis: 827-1895.

RESTAURANT Subway Aylmer, travail jour ou soir, temps plein et partiel, bilingue. Se présenter avec C.V

COURS DE BAR PROFESSIONNEL
Collège LaSalle Industries
Un bar par étudiant
(alcool véritable)
pour renseignements
Nadine
770-0057

TELEMARKETING
Si vous êtes une personne dynamique, ayant une attitude positive et déterminée, **beaucoup d'argent vous attend!** Taux horaire $6/h + commission. Le samedi de 10h à 14h et du lundi au vendredi de 17h à 21h. **Appeler Coupe Connaisseur Ltée 595-1822!**

TEMPS partiel, caissier (ière) bilingue. 789-4400.

TEMPS plein ou partiel, travail avec le public, idéal pour dames. 561-0935.

TRAVAIL de concierge à temps partiel, avec expérience, pour 16 unités, doit demeurer dans l'immeuble, mai ou juin, près des Promenades à Gatineau. Soir: 568-0931.

372 PERSONNEL DE BUREAU

AUGMENTEZ vos chances de travailler avec un cours de WordPerfect, Lotus, DOS et Techniques de bureau. Spéciaux pour le mois de mars. **BARBARA PERSONNEL 246-9689.**

LE Centre de Formation F.S.T.L., offre les cours suivants: Dos, Windows, Wordperfect 5.1, Wordperfect pour Windows, Lotus, Lotus pour Windows, Bedford. Pour de plus amples informations, appeler au 669-8853.

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
Avec expérience demandée pour bureau d'avocats de l'Outaouais. Doit pouvoir s'exprimer dans les deux langues sans problème, connaissance du WordPerfect 5.1 nécessaire. Faire parvenir votre c.v. à l'attention de Roseline Mongeon au: 975 boul. St-Joseph, Suite 227, Hull, Qué., J8Z 1W8, avant le 5 mars 1993.

UNE ambassade recrute secrétaire parfaitement bilingue, poste permanent, du lundi au vendredi. Contactez Mona au 237-0330 ou 237-0338.

375 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN en mécanique générale. Savoir travailler un peu système à injection ou air climatisé. Etre bilingue, avoir au moins 5 ans d'expérience. Se présenter au Garage Tremblay, 89 boul. St-Joseph, Hull, entre 7h et 17h.

MÉCANICIEN pour équipe "Bigfoot", très bon salaire, bilingue. Envoyer c.v. au C.P. 130, Ste-Eulalie, Qc, J0Z 1E0.

RECHERCHE mécanicien(ne) avec expérience. **Laperriere Auto, 643-1078.**

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER et serveuse (h.f.), 18 ans et +, avec expérience. 985-2569.

SERVEUSE (h.f.), temps partiel, restaurant Rivièra Pizza. 770-1122.

378 PERSONNEL DE VENTE

ALIMENTATION $
IMMEDIATEMENT
5 JEUNES enthousiastes, débrouillards et autonomes pour prendre commandes alimentaires aux domiciles des clients. Auto et expérience du public nécessaires. Aucun porte à porte. Aucune sollicitation. Clientèle choisie par la Cie. Possibilité de $550 à $1,050 semaine. Le Groupe Alimentaire Courtal Inc. M. Claude 772-2573 (entre 11h et 16h.)

● ATTENTION ●
COMMENCEZ immédiatement. Distributeur national dans l'alimentation exclusive est a la recherche de 3 représentants (es) dynamiques pour promouvoir nos produits de gourmets. Salaire au dessus de la moyenne: $500 à $1000 par semaine et plus. Véhicule fourni. Possibilité d'avancement. Répétition des ventes à 85%. Vous devez avoir une apparence soignée et la volonté de réussir. Si vous êtes intéressés (es), communiquez avec M. Desjardins au 521-0255.

BIJOUTERIE recherche vendeur(euse) d'expérience dans la vente au détail, entregent, initiative, bilinguisme, références, 35/h. 777-8580.

GATINEAU/HULL/OTTAWA
Représentants(es) des ventes avec expérience, pour complexe hôtellier au lac Simon. Doit être déterminé(e), sérieux(euse) et belle personnalité. Horaire flexible. Pour rendez-vous, contacter M. Peladeau: 819-428-4444.

378 PERSONNEL DE VENTE

NOUVELLE compagnie établie à Gatineau, est à la recherche de représentants/représentantes avec ambition d'avancement pour démontrer un nouveau produit dans notre région. Aucune expérience nécessaire et aucun investissement requis. Salaire de $18.75/h. Il faut le voir pour le croire! S.V.P. appeler le 246-3929 entre 9h et 20h. Auto obligatoire.

OPPORTUNITE DE CARRIERE
La plus grosse compagnie d'alimentation en vrac au Canada, en pleine expansion dans le territoire du Québec recherche des personnes qualifiées avec beaucoup d'entregent. Cet appel est pour vous, si vous voulez gagner $3,000 à $6,000/mois. Joignez-vous à notre équipe! **Coupe Connaisseur Ltée, 595-1822.**

REPRÉSENTANTS(ES)
Clientèle établie, diplôme d'études collégiales ou l'équivalence, programmes de formation, avantages sociaux, revenus selon qualifications. Daniel Cronier ou Richard Robitaille: 771-6645.

VENDEURS(EUSES), mature avec expérience, pour Boutique Sophistication (vêtements dames), Promenades de l'Outaouais, 749-8479.

TÉLÉMARKETING
Jusqu'à 17 $/heure salaire de base + commissions

Nous cherchons:
- Personnel de vente
- Facilité de communication par téléphone
- Expérience en vente par téléphone

Nous offrons:
- Travail le soir sur semaine
- Salaire supérieur
- Bonne ambiance de travail
- produit facile à vendre

Jacques Gaudreau
246-2101

383 TRAITEMENT DE TEXTE

C.V., lettres, rapports, etc. traitements de textes bilingues, service rapide. 243-1175.

GiGi COMPOSITION ENR.
Service rapide, première qualité. Téléphone: 568-2073.

MULTI-TEXTE
Services bilingues et professionnels de traitement de textes et traduction de tous genres. 567-6600 Marchand membre du Club Optimum.

RAPIDITÉ, intégrité, bilingue, rédaction, C.V., tableaux, 777-7781.

SECRETAIRE d'expérience ferais travaux de dactylo à domicile. **595-0432.**

TEXTES PLUS QUE PARFAIT ENR.
Service bilingue, disponibilité, confidentialité, imprimante au laser, dictaphone. 778-3692.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, $430, 1er mai. 682-7559.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, frigo, poêle, câble, $450. 682-4048.

1 CHAMBRE, cuisine, salon, s/bains, $450, 1er mai. 613-592-9857

2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, **à partir de $449,** concierges, construit en béton. **684-9836 entre 9h et 21h.**

2 CHAMBRES, Belmont, poêle, réfrigérateur, stationnement, $450, libre. 738-7707.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur, $535, 1er mars. 684-6861.

2 CHAMBRES, Deschênes, stationnement, eau chaude, $450. 684-1766

2 CHAMBRES, neufs, prise lav/sec., 15 mars et 15 mai, $550. 684-1207

2 CHAMBRES, réfrigérateur, poêle, pas chauffé, ni éclairé, $480. 595-8550.

2 CHAMBRES, superbe, centre-ville, neuf, prise lav./séc., $625, (meubles de qualité à vendre). **685-0624.**

3 CHAMBRES, grande cour privée, secteur tranquille, $650, 1er avril. 744-7059 ou 593-6473.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, 1er mai ou 1er juillet, $550, 24 Centre. 1-819-458-2353, 458-2042.

3 CHAMBRES + s/familiale, neuf, 1er mai, $695. 455-2525 455-9606.

DISPONIBLE immédiatement, 4 1/2 dans triplex neuf. 684-4792.

PLACE LAVIGNE
2 et 3 CHAMBRES, chauffé. 684-9341, 778-3440.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

125 ST-Louis, 2-3 chambres, **$485, $535, chauffé.** 243-8945, **243-9364.**

1 CHAMBRE, 12 La Savane, chauffé, éclairé, appareils, 1er avril, $445. 243-0286 ou 561-4319

1 CHAMBRE, 12 Marengère, chauffé, éclairé, 1er avril, $460. 669-7688.

1 CHAMBRE, 1er avril, stationnement, $425. 243-1259

1 CHAMBRE, 263 North, frais peint, $395/mois. 561-1419.

1 CHAMBRE, $400/mois. 243-6184 jour, 663-6023 soir.

1 CHAMBRE, $400 chauffé, éclairé. 663-7656.

1 CHAMBRE, $450, neuf, vue panoramique, prises lav./séc., et lave-vaisselle, insonorisé, stationnement, remise, juin, juillet, septembre, Montée Paiement. 561-4899.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, 2 appareils, $400 **(2 premiers mois: $300).** 663-4086.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, propre, tranquille, 778-0463

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav./séc., très privé, $425. 643-4266 Sylvain, soir.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, $385. stationnement, après 17h30. 669-2049 ou 243-5938

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er avril. Après 17h: 246-5760.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, $425. Jour: 834-5331, après 17h: 243-0003.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, appareils, $425. 643-2001.

1 CHAMBRE, grand semi s/sol, câble, $410. Personne tranquille. 663-3181

1 CHAMBRE, La Savane, tout inclus, tranquille, $470. 246-7750.

1 CHAMBRE, modern, pas chauffé ni éclairé, 10 min. d'Ottawa, 243-5661

1 CHAMBRE moderne, chauffé, éclairé, appareils, $485. 561-5578.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, $375, pas prise lav./séc., logis très propre, libre immédiatement ou 1er avril. 243-3139.

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, libre, $364. 819-458-2353, 458-2042.

1 CHAMBRE, prise lav./séc., $375, 1er avril, 561-7206.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, stationnement, $400. 243-0218.

1 CHAMBRE, spacieux, bois franc, chauffé, poêle, frigo, stationnement, le tout rénové, 4 logis seulement, $460, 1er mars et 1er avril. 663-5648.

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, libre, $371. 824-9224.

1 CHAMBRE, Touraine, non chauffé/éclairé, $415. 741-9944 - 827-0855

1ER AVRIL, 2 chambres à coucher, $500, rue Clericy. 568-1869.

1ER avril, Pte-Gatineau, semi s/sol, 1 chambre, chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, nouvellement rénové, $475/mois. Après 16h, 243-3721.

1ER MARS-avril, 3 chambres, non chauffé/éclairé, $590. 663-1715 soir.

1 ET 2 CHAMBRES, prises lav./séc./lav/vaisselle, non chauffé, ni éclairé, immédiatement. 663-4471, 669-5593

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 3 chambres, logis neufs, avec vue panoramique, finition coloniale, insonorisation supérieure, balcon arrière, libres. 243-3689, 663-4664.

1 MOIS GRATUIT
1 FOYER, 2-3 chambres, prises lav. neufs, près école Nicolas Gatineau, pas chauffé, $625 et +. **663-0053.**

25-27 DES FLANDRES, 2 chambres, libre. 561-0938, 778-3440.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, $425. 243-7709

2 CHAMBRES, 1er avril, $555, bain giratoire, prise lav./séc., remise ext., 2 stationnements, non chauffé ni éclairé, Labrosse/La Vérendrye. 663-7003, 246-3868.



401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er mars, avril, mai, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-2105, 770-3478.

2 CHAMBRES, 16 Desrosiers, dans 4 logis, paisible, prises lav./séc. remise extérieure, 2 stationnements, libre $475. 669-8254, 561-1184.

2 CHAMBRES, 1er mars, semi s/sol, 2 stationnements, $525. 669-6131.

2 CHAMBRES, 100 C Curé-Presseault, non chauffé ni éclairé, prise lav/sec, stationnement avec prise, $540, mars ou avril, 771-8707

2 CHAMBRES, 23 rue Du Barry, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur si désirés, 1er mai, 243-2901.

2 CHAMBRES, 2e étage, $460, pas chauffé, pas éclairé, 647 rue Watt. 724-1763, 772-8185.

2 CHAMBRES, $435, tapis et prélart neuf, eau chaude, remise. 561-3119.

2 CHAMBRES, $500, prises lav./séc., 1 mars. 561-6373 jour 827-3096 soir.

2 CHAMBRES, 5 appareils, garage, $630. **2 CHAMBRES** condo, $680. Immédiatement. Courtamax courtier, 561-3222 poste 191.

2 CHAMBRES, $500, libre, Templeton. **Avant 19h: 997-1189, 772-9994.**

2 CHAMBRES, $535, central, chauffé, éclairé, **redécoré,** appareils, stores, balcon. **561-3767, 568-7957.**

2 CHAMBRES, 59 Curé Presseault, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre, $525. 561-6317.

2 CHAMBRES, 557 boul. Maloney est, grand, propre, chauffé, prises lav/séc., 1er mai. 819-326-6906.

2 CHAMBRES, 66 Main, tapis, chauffé, stationnement, 1er mars, $495. 663-0567, 565-5005.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, à partir de $640, pas chauffé, pas éclairé, appareils. Semaine: 745-2389.

2 CHAMBRES, bl de l'Hôpital, prise lav./séc., r. de ch., mai, $490, tranquille. 568-3632

2 CHAMBRES, bain-tourbillon, très propre. Libre le 1er avril. 669-8587.

2 CHAMBRES, beau, grand, triplex, au deuxième, stationnement, remise, pas chauffé ni éclairé, $515. **669-7312.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise lav./séc., remise int., stationnement, 1er mars, condo 22 du Barry. **568-2487.**

2 CHAMBRES, Curé Presseault, prises lav./séc., $515. 643-1459.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $475. contactez: 669-1302

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 243-0454.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, mars-avril, $450. 561-9874.

2 CHAMBRES, central, 1er avril, stationnements, non chauffé ni éclairé, $500. 568-9039.

2 CHAMBRES, centre-ville, moderne, 1er mai-juin, $520 non chauffé, ni éclairé, prise lav./séc. 568-0568.

2 CHAMBRES, duplex neuf, rue Campeau, prises lav./sec., remise, 2 stationnements, $565, pas chauffé ni éclairé, 1er février. 663-6053 ou 771-2843

2 CHAMBRES, foyer, buanderie, chauffé, $490. 669-9950, 246-3720.

2 CHAMBRES, grandes pièces, prise lav/séc., central, libre, $550 chauffé, non éclairé. 758 Maloney. 776-0675

2 CHAMBRES, haut rue Main, moderne, paisible, prise lav/séc, remise int., à partir de $520. 663-4207

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, **IMMÉDIATEMENT** chauffé, très propre, $490. 669-0375.

2 CHAMBRES, logis neufs, rue Notre-Dame, mars, avril. 663-4610.

2 CHAMBRES, logis très propre, non chauffé ni éclairé, libre, **pas prise lav./séc., $395. 243-3139.**

2 CHAMBRES, libre, tapis mur à mur, prise lav./séc. 770-9282.

2 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, $565. 561-5578.

2 CHAMBRES, moderne, près Promenades, prise lav./séc., stationnement, mars ou avril, $575. 246-5682 246-7225.

2 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, personne tranquille seulement, $549. 246-7453.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, $350. 568-4810.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, entrée privée, stationnement, $400, 1er avril-mai. 643-9563.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur lave-vaisselle, laveuse, sécheuse, 2 stationnements, ni chauffé ni éclairé, $600, libre. 243-2617 après 14h.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, $550, libre 1er avril. 243-8787.

2 CHAMBRES, prises lav/séc, pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., à partir de $520. 663-9233.

2 CHAMBRES, prise lav/séc., 2e étage, 2 stationnements, non chauffé/éclairé, $400/mois. 669-3247

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, eau chaude, câble, 1er avril, $375. 669-8848, 669-0474.

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

1116 9 lettres Le mot clé: l'hippologie

abot	capelet	éponge	jardon	selle
alezan	carne	étalon		suitée
allure	cavale	équestre	ladre	suros
amble	cavalier	équin	longe	
attelé	centaure			tourdille
aubère	cob	fanon	mule	
aubin	cocher	farcin		vertigo
	crack	fic	pesade	volte
balzan	cravache		poney	
bégu		galop		
bidet	dada	genêt	ramingue	
blanc		guilde	rubican	
bride	écurie			
brun	enrêné	haras	sang	

Solution du problème précédent: crédit

C	A	V	A	L	I	E	R	T	S	E	U	Q	E	E
E	A	B	E	A	N	A	A	U	B	E	R	E	C	G
N	O	P	D	R	M	I	R	E	N	A	L	T	A	N
T	A	A	E	I	T	O	U	R	D	I	L	L	E	O
A	D	C	N	L	S	I	A	Q	E	L	O	O	E	L
U	L	G	I	A	E	C	G	N	E	P	I	V	A	S
R	U	E	R	B	F	T	E	O	V	L	O	U	A	U
E	S	A	Z	A	U	T	E	D	I	B	B	N	G	I
A	H	A	R	A	L	R	L	R	I	I	L	M	G	T
Y	T	C	N	O	N	A	F	A	N	R	E	A	A	E
E	I	T	A	G	E	I	K	J	D	O	B	L	N	E
N	U	R	E	V	C	O	C	H	E	R	L	R	U	C
O	G	N	E	L	A	V	A	C	U	U	E	A	O	M
P	E	S	A	D	E	R	R	N	R	N	I	B	T	E
T	B	A	L	Z	A	N	C	E	E	I	R	U	C	E

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES pas chauffé/éclairé, remise, 2 stationnements, secteur paisible très propre, verdure, grand logis, mars-avril, 887-889 rue Notre Dame. $550, $570. 568-0398.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, rue Oak, $400. **643-4590** ou **595-8550**

2 CHAMBRES, poêle/réfrigérateur, stationnement, cour, $525, 669-9772.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stationnement, pas chauffé ni éclairé. Entre 9h et 20h, 663-5775.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé, éclairé, adultes travaillant et non-fumeurs. 561-0461

2 CHAMBRES, rénové, chauffé, éclairé, libre, $515. 663-6971

2 CHAMBRES, **sur une FERME pour chevaux**, près aéroport Gatineau, $450 chauffé, éclairé. 669-5894.

2 CHAMBRES, style condo, haut de triplex, moderne, secteur résidentiel, non chauffé, ni éclairé, libre, $585. 684-0510.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, construction récente, remise ext., $535. **669-5839, 643-2867.**

2 CHAMBRES, Touraine, spacieux, tout inclus. 568-7917.

2 CHAMBRES, Templeton, rue tranquille, prise lav./séc., propre, remise ext., $390, 1er avril. 643-4480.

2 ET 3 chambres, grand, paisible, prise lav./séc., stationnement. **731-7083.**

2 ET 3 chambres, libre, à partir de $510, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. **246-5714** ou **243-7351**.

2 GRANDES chambres, 1er mars, triplex, foyer, face à la rivière, $625. 243-1546, 827-3197.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 TRÈS grandes chambres, mars gratuit, prises lav./sec., tapis neuf, stationnement, $470 ni chauffé/éclairé. 561-1370, 568-5250.

31 CLERICY - GARCONNIERE
Juin, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement. **568-4099, 568-4498**

350 LAVIOLETTE, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $410, 1er avril. 824-6989.

35 CLERICY
2 chambres: mai ou juin. Tous chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur. 246-3942, 568-4498.

3 CHAMBRES, $595, grand, prises lav./séc., remise, neuf, mars, avril, Templeton. 669-1075, 827-3660.

3 CHAMBRES, 59 Curé Presseau, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre, $550. 561-6317.

3 CHAMBRES, $650, neuf, vue panoramique, prises lav./séc., et lave-vaisselle, insonorisé, climatisation, stationnement, juin, juillet, septembre, Montée Paiement. 561-4899.

3 CHAMBRES, **av. Chamberland**, tranquille, 3 chambres, frais peinte, tapis, balcon, stationnement, immédiatement ou 1er avril, $550. 736-8077.

3 CHAMBRES, appareils et stores verticaux, rénové, 33-B Stéphane, $595. 643-4282.

3 CHAMBRES, app. luxueux, foyer, aspirateur central et autres, 1er avril, $610/mois. 745-3229.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise lav./séc. 1er avril. 246-5760 ou 669-9354.

3 CHAMBRES, DuBarry, luxueux, 2 stationnements, prise lav/séc, prise ext., **maintenant ou 1er mai,** $660 ou $670, ni chauffé, ni éclairé. **568-0663, 778-0044.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, grand, duplex, à louer avec option d'achat, pas chauffé ni éclairé, $600. 246-2217.

3 CHAMBRES, grand, près Poly Nicholas, 1er avril, 2 stationnements, bain tourbillon, $595 pas chauffé/éclairé, prise lav./séc. 669-6097.

3 CHAMBRES
GATINEAU
1 MOIS GRATUIT
Spacieux, pas chauffé, ni éclairé, $650.
-- Neuf -- Centre-ville -- Tranquille
-- Face à l'hôpital -- Faut voir!
(1) 3 chambres avec foyer disponible
669-3393 -- 561-3222 code 384

3 CHAMBRES, haut duplex, chauffé, $550/mois, 1er avril. 663-5791.

3 CHAMBRES, libre, moderne, remise, rue Laflamme, $595. 561-7685.

3 CHAMBRES, libre, chauffé/éclairé, près école Ste-Rose. $650. 663-8895

3 CHAMBRES, luxueux, 3e étage de triplex, libre, $620. 663-2506.

3 CHAMBRES, libre, récent, très propre, $610, 55-A Campeau. 595-1062.

3 CHAMBRES, libre maintenant, stationnement, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, 277 Pine. 663-4367.

3 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, $595. 561-5578.

3 CHAMBRES, moderne, prises lav./séc., remise, près de l'autoroute 50. $610. Libre 1er avril. 243-6873.

3 CHAMBRES, neuf, libre, $585, prises lav./séc., remise, non chauffé, ni éclairé. **243-6495.**

3 CHAMBRES, **neuf,** insonorisé, prise lav/sec, face à la **polyvalente Nicolas,** libre, $615/$635. **643-1459.**

3 CHAMBRES, neufs, style condo, foyer au salon, 2 balcons, prise lav./séc., à proximité de la sortie Labrosse/autoroute 50, édifice de 6 unités, à partir de $625/mois. Pavillon Construction, 669-9451, 595-5969.

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, semi s/sol, comme neuf, possession immédiate, $460. 778-7500, pagette 778-4258.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., $550, libre 1 avril. 246-0182 ou 778-7001

3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, libre. 561-5486.

3 CHAMBRES, rue De Milan, $595. stationnement inclus, 246-5342

3 CHAMBRES, spacieux, 174 Labrosse près de Maloney $615. Pas chauffé ni éclairé, 1er mai. 643-4382

3 CHAMBRES, Templeton, triplex, foyer, 2 remises, $610. 827-3197 ou 243-1546

3 CHAMBRES, vue sur la rivière, chauffé, éclairé, stationnement, $675. Jour: 834-5331, après 17h: 243-0003.

BL. DE LA VERENDRYE - GATINEAU
Grand 3 chambres, stationnement, maintenant, avril, mai et juillet. **772-5034, 568-4498**

CENTRE-VILLE, 2 chambres, prise lav/sec., $515. 246-3126

GATINEAU, 440 GREBER
2 CHAMBRES, avril, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement. 568-4498, 568-6702

GATINEAU, bl. ST-RENE
Luxueux condo 3 chambres, 4 appareils, stores, bain giratoire. $649 pas chauffé/éclairé, libre. **Jour 568-4498**

GRAND 1 chambre, repeint, aire ouverte, prise lav/séc, r.-de-ch., 2 galeries, cour, boisé, pas d'animaux, références, ni éclairé ni chauffé $450, libre. **643-3613.**

GRAND 3 chambres, avec foyer, insonorisé, 2 stationnements, 1er mai, $695/mois. Courtamax courtier, Gilberte Châtelain, **775-3097.**

LIMBOUR, 2 chambres, 6 de la Glissoire, $450, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, libre. 771-0867.

LIMBOUR, 3 chambres, 6 de la Glissoire, $525, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, libre. 771-0867.

MAI, poêle, réfrigérateur optionnels, prise lav./séc., $550. **561-4838.**

MARS, 2 chambres, condo neuf, 1,200 pi.ca. prise lav./séc. $640. **561-4838**

PETIT 3 chambres, pas chauffé/éclairé, $450. 39 Moreau. 663-0998.

PLACE DU PROGRES 1,2,3 chambres, immédiatement, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblevision. 243-0516 ou 778-3440.

PLACE LAUSANNE
Immédiatement et mars 1 et 2 chambres. Tous chauffés, éclairés, semi-meublés. 246-3307 **laisser message.**

PRES DES PROMENADES
1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES du lac Beauchamp, 3 chambres, neuf, installation laveuse et sécheuse, entrée privée. Rue peu de circulation. Pas chauffé ni éclairé, $598. 685-0769 ou 671-3452.

PRÈS LABROSSE/LAVÉRENDRYE
2 chambres, immédiatement, mars, mai, juin, à partir de $560, bain giratoire, prise lav./séc., remise ext., 2 stationnements, non chauffé, non éclairé. 246-3868.

PTE-Gatineau, face quai des artistes, 1 chambre, $400, libre. 663-8393.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, cour, $500. 243-5755.

SUPERBE 3 chambres, foyer, moderne, $650 chauffé. 246-7652

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

TOURAINE, 442 Principale, $565 chauffé/éclairé, foyer. 241-0735.

TRES grand 1 chambre, chauffé, complètement rénové, $450, libre immédiatement. 663-5977.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $510. 663-0474.

1-2 CHAMBRES, à partir de $440, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 772-4509.

1-2 CHAMBRES, près Place du Centre, poêle, frigo, pas chauffé ni éclairé, remis à neuf, $375-$450. 772-8490

175 MUTCHMORE
Garçonnière avril et juin, 1 chambre mai, chauffée, éclairée, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

1 CHAMBRE, 1er mai, très propre, poêle/réfrigérateur, stationnement, entrée privée, remise, excellente localisation rue Joffre, $390/mois, pas chauffé/éclairé. Après 17h 643-9456.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, eau chaude, non éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, $395. 771-5653.

1 CHAMBRE, 1er avril, quartier tranquille, $350. Soir et fin de semaine: 778-7853.

1 CHAMBRE, 306 Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er avril, $510. 682-6521

1 CHAMBRE, $375, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, 194 Garneau. 684-1327, 685-0513.

1 CHAMBRE, $475, grand triplex, prise lav/séc, 2 appareils, stores, stationnement, avril. 778-6364.

1 CHAMBRE, à partir de $495, pas chauffé, pas éclairé, appareils. Semaine: 745-2389 ou 595-0337.

1 CHAMBRE, central. 663-1501, 775-3088.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, éclairé, $450. 776-0268.

1 CHAMBRE, chauffé, $475/mois. 456-3393 ou 243-3111.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, appareils, libre, $490. 772-9693

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, secteur St-Raymond, 1er avril. 771-7206.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, rénové, références, $425. **819-458-2749.**

1 CHAMBRE, cuisine, salon et s/bains, non chauffé ni éclairé, $360. 771-6783.

1, 2 et 3 chambres HULL
CHEMIN DE LA MONTAGNE
1 MOIS GRATUIT
Paiement à partir de $425.00
- Stationnement
- Câblovision, inclus dans certains logis
- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage

778-1956

1 CHAMBRE, dans triplex, 2 appareils, chauffé, $350. 771-1721 soir.

1 CHAMBRE, duplex, libre, non chauffé, ni éclairé, $380. 837-8307.

1 CHAMBRE, duplex, appareils, stationnement, $390. libre, 771-1214

1 CHAMBRE, Le Piedmont, chauffé, eau chaude, 1er avril. 771-7206.

1 CHAMBRE, Le Normandie, 240 bl Taché, appareils, chauffé, tranquille, édifice en béton. 777-9261

1 CHAMBRE, libre immédiatement, immeuble de béton, piscine, sauna, dépanneur, buanderie, très tranquille, **faut voir! Un mois gratuit.** 777-7801.

1 CHAMBRE, libre, rue Richard, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., balcon, tapis, très propre, 737-3954

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, cuisine équipée, stationnement, **personne seule.** $475. 770-5280.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., cour, balcon, stationnement, 1er mai, $470. 771-7592 après 17h.

1 CHAMBRE, **Mont Bleu, près CEGEP,** chauffé, 2 appareils, prélart et tapis neufs, frais peint, stationnement, mars ou avril, juin. $465. 827-3202

1 CHAMBRE, Mont Bleu, stationnement, prise lav./séc., demi s/sol, $410. 281-5216.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, révové. 771-2709 824-7428.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, balcon, stationnement, $375. 684-5116.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, $400. 561-3095.

1 CHAMBRE, près Galeries de Hull, chauffé, éclairé, $405, libre. 770-2414, 243-0996.

1 CHAMBRE, rénové, chauffé, éclairé, libre, $435. 663-6971

1 CHAMBRE, rue Leduc, chauffé, eau chaude, libre, $350. **837-9498.**

1 CHAMBRE, rue Louis-Hébert, 1er avril. 595-9067, 772-2422.

1ER avril, 3 chambres, $550, secteur St-Raymond. 595-8543.

1ER avril ou plus tard, spacieux 2 chambres éclairé dans un condo moderne à Hull. $605 incluant 4 appareils, stationnement avec prise. Taché à l'ouest de St-Joseph. Marcel 595-9044.

1ER MARS, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, rénové, $525. 595-0379.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1ER MAI, 2-2 chambres, triplex, prises lav./séc., stationnement, chauffés, éclairés, $595-$625. Tony, jour: 233-9758, soir: 738-0381.

1ER MOIS GRATUIT, près pont Cartier McDonald, moderne, 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, personne tranquille, $695. 775-3864.

1 ET 2 chambres, mars-avril-mai, 145 Archambault, chauffés, éclairés, poêles, réfrigérateurs, stationnements, $515-$625. 770-2757.

1 et 2 CHAMBRES, $375 et $550. libre immédiatement. 669-8854

1 et 2 CHAMBRES, Hautes Plaines, tranquille, non chauffé ni éclairé, mars. $455/$575. 776-9953 ou 731-7267.

Grande garçonnière
1, 2 et 3 chambres.
chauffé,
éclairé,
poêle,
réfrigérateur inclus.
Hull - 777-7410

1 ET 2 chambres, près pont Cartier-McDonald, chauffés, éclairés, modernes, appareils, à partir de $495. 771-2666.

21 ROY, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, 1er mars, $370. 778-4120.

226 KENT, 1 chambre, pas chauffé, pas éclairé, $350. Soir: 776-4692.

232 ALEXANDRE TACHÉ
MAGNIFIQUE 2 CHAMBRES, vue sur centre-ville d'Ottawa et rivière Outaouais. 6 appareils inclus, aspirateur central, stationnement, bain giratoire, sauna, $845/mois. 736-6267 ou 775-3259 après 17h.

2 CHAMBRES, 13 de l'Astrolabe, libre, magnifique condo de luxe, neuf, foyer, à partir de $600. Demander Gilbert, pagette directe 787-7125.

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé/éclairé/câble, stationnements. Buanderie $530. Soir 772-4100 après 18 h.

2 CHAMBRES, 138 Charlevoix, s/sol, chauffé, propre, $485. 772-4443.

2 CHAMBRES, 35 Frontenac, rénové, $410, équipé. 827-4425 ou 243-9200.

2 CHAMBRES, $490, chauffé, non éclairé. 776-5716.

2 CHAMBRES, **centre-ville,** chauffé, prise lav/sec., $440. 771-6562.

2 chambres, chauffé, éclairé, appareils ménagers, 145 Champlain, foyer, très spacieux, près Musée des civilisations/Maison du Citoyen, $850/mois. 682-6122, jour.

2 CHAMBRES, Ch. Freeman, 1er mai, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., stationnement, pas chauffé, pas éclairé, $545. 775-3601.

2 CHAMBRES, **duplex** rénové, bien situé, prise lav/séc, remise, $465 pas chauffé ni éclairé. **595-8740.**

2 CHAMBRES, demi s/sol, pas chauffé ni éclairé, $450. 685-1551

2 CHAMBRES, frais peint, prises lav/séc, $485. 777-5617.

2 CHAMBRES, grand, chauffé, éclairé, prise lav./séc., à 2 min. des Galeries, $530. 772-4657.

2 CHAMBRES, haut de maison, pas chauffé, pas éclairé, $475, 1er avril. 827-4839, 777-1159.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, $515, libre 1er mai, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stationnement. 777-6524.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, secteur de choix, 1er avril, idéal pour couple sans enfant, $660. 772-4349

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, Le Normandie, 240 bl. Taché, appareils, chauffé, tranquille, édifice en béton. 777-9261

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, semi s/sol, frais peint, pas chauffé, ni éclairé, $425. **281-1029, 663-4045.**

2 CHAMBRES, **Mont Bleu, près CEGEP,** chauffé, 2 appareils, prélart neuf, spacieux, mai-juillet, $575. 827-3202.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, sécuritaire, rénové, balcon, prises lav/séc, tapis, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, $465. 777-5315, 771-4498.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grande cuisine, prise lav./séc., rénové, mars et avril, $485. Entre 9h et 21h 776-4351 ou 825-0467.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prise lav./séc., stationnement, 1er février. 771-9925 ou 746-7283.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, frais peint, impeccable, chauffés, éclairés, appareils, buanderie, autobus à la porte, 1er avril, $535 et $550. 776-6690, 682-4767.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, haut, 1er mars ou avril, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $495. 682-5661, 778-4201.

2 CHAMBRES, Mont Bleu, spacieux, prise lav/sec, libre, $505. 770-8691

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stationnement, 70 boul. Mont-Bleu, $495. 777-1108.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, câblevision, stationnement. **778-1904.**

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, moins de 10 min. de marche de Place du Portage, 1er avril, $405. 986-2048

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, buanderie, stationnement, 24 Normand, $455. 595-4721.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, rue Normand. 772-9545, 778-1904.

2 CHAMBRES, **Résidence du Ruisseau,** presque neuf, très propre, lav./séc., chauffé, éclairé, libre, $500 pour les premiers 3 mois, pour personne 55 ans et +. 595-2952 soir.

2 CHAMBRES, rue Laval, stationnement, $395, libre. 738-7707.

2 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, non chauffé, $535. 682-3936

2 CHAMBRES, triplex, près C.H.R.O., chauffé, spacieux, $590, prise lav/séc, 1er juin. 770-4434.

2 CHAMBRES, vue panoramique, frais peint, planchers neufs, libre 1er avril, très beau logis. 744-6527

2 DE 2 Chambres, chauffé, eau chaude fourni. 770-9282.

2 OU 3 CHAMBRES, $450 à $525, rue Georges, prises lav./séc., stationnement, libres. 738-7707.

3 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, prises lav/séc, 1er mars, $525. Andrée: 561-3772.

3 CHAMBRES, 1er mai, prise lav/séc, s/sol, stationnement, planchers bois franc, entrée privée, excellente localisation rue Joffre. $660/mois pas chauffé/éclairé. Après 17h 643-9456.

3 CHAMBRES, $595, prise lav./séc., remise, 1er avril. 595-1973.

3 CHAMBRES, avril, Mont Bleu, pas chauffé, prise lav/sec. grande cour, stationnements, $575. 777-6252

3 CHAMBRES, central, spacieux triplex moderne, prises lav./séc., remise, entrée privée, libre, $645/mois. 561-6192.

3 CHAMBRES, ensoleillé, style condo, Manoir des Trembles, $685. 613-822-1642.

3 CHAMBRES, stationnement, grand, libre. $550. 775-9890

4 1/2, BOUL. Sacré-Coeur, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement int., **$500,** 1er mai. 770-9736.

545$ TOUT INCLUS
2 chambres, mai, Mont-Bleu. 772-1718, 771-6266

AVRIL, mai, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, buanderie $420, 82 Richard. 770-6907 ou 771-5911

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Ne tergiversez pas, vous éviterez ainsi bien des malentendus; dites plutôt votre façon de penser. Ne lâchez pas la proie pour l'ombre et sachez une fois pour toute ce que vous voulez.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

N'attachez pas trop d'importance aux conflits d'opinions. Vous inspirez facilement la confiance et vous pouvez faire beaucoup de bien autour de vous. N'abusez pas de votre prestige.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Une ligne vous est tracée. Une personne se rappelle à votre souvenir. L'autre sexe a des remarques futiles. Évitez l'indifférence. Vous recevez un choc inattendu. On vous ouvre une porte. Vous ne pouvez vous décider à agir.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous avez des responsabilités à assumer; montrez-vous énergique quand il le faut. Confiez-vous ouvertement; n'ayez pas peur de vous libérer; vous trouverez la compréhension que vous recherchez.

LION — du 23 juillet au 23 août

Sachez oser et prendre des initiatives "la chance sourit aux audacieux"; n'hésitez pas. Excellente journée à condition d'éviter les discussions et les querelles.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Contrôlez vos dépenses de façon sérieuse si vous ne voulez pas avoir des surprises désagréables. Maîtrisez les mouvements d'humeur que vous pourriez avoir; pensez aux autres qui vous supportent.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

L'autre sexe a une main de velours. Agitation extraordinaire auprès de vous. Vous vous alarmez pour des bagatelles. Une chose vous retient plus que les autres. Vous envisagez une belle possibilité. Jouez avec votre finesse.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Le passé ne meurt pas. Une affaire se complique. Vous avez de puissantes relations. Un désappointement se transforme en joie. On parle de voyage. Vous êtes sur une pente glissante. On n'aime pas votre caractère impétueux.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Ce n'est pas le moment pour vous de faire des "folies"; n'oubliez pas vos échéances. Même si les invitations ne tentent pas; acceptez-les quand même et réagissez contre la mélancolie.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

N'entreprenez pas trop de choses à la fois; réglez d'abord définitivement les questions en instance. Votre vie privée deviendra plus sereine si vous vous montrez plus tolérant et conciliant.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Des complications imprévues risquent d'intervenir dans votre vie professionnelle; soyez très objectif. Vous trouverez une entente parfaite si vous modérez vos exigences et si vous faites taire votre jalousie.

POISSONS — du 20 fév au 20 mars

Saisissez toutes les occasions qui se présenteront à vous pour améliorer votre situation. Montrez-vous moins autoritaire, et vous rencontrerez beaucoup de sympathie autour de vous.

1 MOIS* GRATUIT
Bail de 12 mois
100$* de rabais
pour le 1er mois sur les 2 c.c

10% DE RABAIS GENS DU 3e ÂGE
(Promotions valides pour un temps limité. Nouveaux locataires seulement.)

Comprenant:
- **chauffé, éclairé, climatisé**
- **cuisinière, réfrigérateur**
- **câblovision et 1 stationnement gratuit**
- **centre récréatif intérieur et extérieur avec surveillance**
- **buanderie dans chaque immeuble**
- **concierge résidant pour chaque immeuble**
- **salon de coiffure et dépanneur sur place**
- **gardiens de sécurité**
- **club social, cartes, dard, sac de sable, etc.**



LES JARDINS Radisson

Complexe de 5 édifices autonomes comprenant 625 appartements

Ouvert
Lundi au vendredi de 9h à 20h
Samedi et dimanche de midi à 17h

2 Radisson, suite 106, Hull, Québec
771-7441

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

CITÉ des Jeunes, 2 chambres, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 771-4299, 778-3440

GARCONNIÈRE, mars-avril ou mai, près de tout. 595-9131.

HAUT de duplex, 77 rue Brodeur, Hull. 772-1704.

LE MONTMAGNY MONT-BLEU
Spacieux, chauffé, eau chaude, stationnement, 2 appareils, concierge sur les lieux, buanderie, arrêt d'autobus à la porte, 1 chambre, $450. 2 chambres, $585. 777-8857.

LIBRE immédiatement, 1 chambre ensoleillé: $499 chauffé, appareils ménagers, Le Baronnet, Hull, propre et tranquille, voisin des Galeries. Albert: 770-5530.

LOGIS près Sacré-Coeur, 2 chambres, libre. **561-2244, laisser message.**

MAI, 1 chambre, chauffé pas éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $440. 79 Prévost 770-6907 ou 772-8752

MONT-BLEU, 2 chambres, tranquille, tapis, prise lav./séc., balcon, stationnement, 1er avril, $460. 770-6428.

PETIT 2 1/2, près Manège Militaire, poêle, réfrigérateur, pas de stationnement, $325. 776-1309.

PLACE BLACKBURN
1 GARÇONNIERE et 1 chambre, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, câble, stationnement int., piscine et sauna, 295 bl. St-Joseph, Hull. 770-8414 ou 771-6030.

SEMI-s/sol, 2 chambres, chauffé, éclairé, $475/mois. 772-1173

SPACIEUX 2 et 3 chambres, foyer, piscine, tennis, pas chauffé/éclairé, $635-$695. 669-5839, 643-2867.

SPECIAL MARS
1 MOIS gratuit, appartements 1 et 2 chambres, près de tout, appareils ménagers. 770-0384.

STUDIO, tout compris, stationnement, centre-ville, $425. 595-1096.

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

3 CHAMBRES, $735, chauffé, stationnement, 1er avril. 827-0855

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, grand balcon. $675. 746-8555

CONDO, 2 chambres, stationnement, piscine, etc... $789 tout compris. 746-1342.

LIBRE, 3 chambres, chauffé, équipé, stationnement, $796. 561-4365.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

3 CHAMBRES, Limoges, chauffé, éclairé, $900. 443-0231 (613).

ANGERS, 2 chambres, prise lav./séc., remise, 2 stationnements, près services, 1er avril, $500. 986-8792.

ANGERS, 2 chambres, porte patio, 2 stationnements, entrée privée, sortie 550. 281-2894, 669-9129.

ANGERS, 2 chambres, porte patio, $460. 643-5800.

BUCKINGHAM, 2 chambres, stationnement, espace de rangement, $390/mois, 1er avril. 445-5772.

BUCKINGHAM, 2 chambres, $380, prises lav./séc., stationnement, libre. 738-7707.

BUKCINGHAM, 2 chambres, s/sol, 138 rue Acres, $350/mois, non chauffé, non éclairé. Carole: 986-8005, 986-5182.

MASSON
près de l'autoroute 50 et encan.
LOGIS NEUFS
2 chambres
Libre immédiatement
281-1236

CANTLEY, 1 chambre, foyer, bar, appareils, câble, hydro/chauffage, 1er avril, $475. 827-0690

EAST Aldfield, 2 et 3 chambres, $400 et $425 chauffés, éclairés. Après 18h: 456-4199.

MASHAM, logement à louer, 1er mai, 3 chambres, pas chauffé, ni éclairé, 13 km de l'autoroute 50. 663-0867.

MASSON 2 chambres, grand et paisible, service gratuit de buanderie, pas chauffé, ni éclairé, $435. 663-7946.

ST-PIERRE de Wakefield, lac McGlasham, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, prises lav/séc, 1er juin, $475. 457-4891.

ST-Pierre Wakefield, grand 2 chambres, $425. 457-2252.

WILSON'S Corner, 2 chambres, 1er mai, $425. 819-457-9277.

406 GARCONNIERES

2 1/2 PIÈCES, 2 appareils, chauffé, éclairé, $385, Gatineau, pour personne seule. 669-1468.

$400/MOIS, chauffée, éclairée, câble, stationnement, possibilité de meubles, 1er avril. 595-1761.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, stationnement. 568-9877.

GATINEAU, s/sol, meublée, chauffée, éclairée. 643-1217.

406 GARCONNIERES

GATINEAU, avril, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, remise intérieure, $350. 685-1743, 246-2732.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $350/mois, libre. 669-6824

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, buanderie. Sur semaine, 18h à 21h, 243-3426.

HULL, 3 pièces, pas chauffé ni éclairé, $300. 1er avril. Jour 669-5069 Soir 770-8700

HULL, meublée, non chauffée, non éclairée, 772-9545, 778-1904.

HULL, près Musée Civilisations, $375, pas chauffée, pas éclairée, poêle, frigo, rénovée, libre. 663-5648.

HULL, St-Raymond, chauffée et éclairée, complètement meublée et rénovée, entrée privée, $435. **827-2750.**

HULL, très propre, pour personne tranquille, poêle, réfrigérateur, $300, non chauffé, non éclairé, 1er avril. 776-1865 après 17h.

LIBRE, Hull, tout compris, 1 personne, références, $410. **776-2520.**

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, non-fumeur(se), personne seule, $395. Après 17h, 595-4717.

PTE-GATINEAU, meublée, éclairée, $325. 243-5755.

SECTEUR St-Joseph, poêle, réfrigérateur, libre, $335. 771-6411.

TEMPLETON, semi s/sol, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, 1er mars, $400. 798 St-René E., 663-6621.

TOURAINE, meublée, chauffée, éclairée, 1er mars. 457-2668

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, adultes. Ameublement complet, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-2661, 246-2983.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, durée flexible, Gatineau. 568-5875, 243-6154.

2 1/2, r. de ch., chauffé, éclairé, entrée privée, $395. 669-5051

BOUL. Taché, libre, garçonnière chauffée, éclairée, buanderie, $325/mois. 778-6780.

CENTRE-VILLE Hull, luxueux 1 chambre, équipé, stationnement, chauffé, éclairé, immédiat, $1095. 824-1884.

GATINEAU, 1 chambre, $475. chauffé, eau chaude fournie, lav./séc. Bonnes références. 663-0998.

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, $550. 561-9135.

GATINEAU, chauffé, éclairé, 2 1/2 pièces, très propre, personne seule non-fumeuse. 827-0228 soir.

HULL, 3 1/2, chauffé, éclairé, buanderie, adulte, $450. 771-2462, 457-2425

LES SUITES DU
PORT D'ATTACHE
(819)669-9673
Gatineau, face à la rivière Outaouais, condos très luxueux, 2 chambres, salon, s/manger, foyer, cuisine toute équipée (incluant vaisselle, etc...), T.V., câble, beaucoup d'extra. Location semaine ou au mois. $325/sem.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE - Mieux que le motel! 2 Chambres, central, chauffé, éclairé, durée flexible, $580. **561-3767, 568-7957.**

409 LOGEMENTS A PARTAGER

CHERCHE femme qui travaille, $300/mois. Isabelle 246-1703.

GATINEAU, à partager avec jeune fille. Libre immédiatement. $250. **669-1480.**

GATINEAU, cherche étudiant ou jeune travailleur gay, logis 2 chambres. ECRIRE à CASE 5 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ont, K1G 3J9.

HULL, $300, tout inclus, femme de préference. Claude: 595-1361.

HULL, homme gay, pour partager logement. 776-6246.

LUXUEUX triplex, avec femme non fumeuse seulement. Hélène 669-1808, 951-4374.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

3 CHAMBRES, four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle, clôturé, remise, patio, 1er mai, $585. 663-6703.

CONDO de luxe, 3 chambres, Gatineau, $595. 643-4721, 643-2899.

GATINEAU, 1er avril, 2 chambres, $495 chauffé, éclairé. Soir, 246-5667.

HULL, 1 chambre, près Université, 1er mars, $510. 772-9515.

HULL, 2 chambres, balcon, très grand, prises lav/séc, stationnement, $450/mois. Stéphane: 772-8665, 777-7375.

HULL 2 chambres, chauffé/éclairé, 663-2327

HULL, grand 2 chambres, mi-mars/1er avril, $485. 770-1726.

432 MAISONS A LOUER

164 HADERA, Gatineau, 1er mars, 3 chambres, clôturée, haut de maison, $685 chauffée, éclairée. **243-0844.**

3 CHAMBRES, Touraine, grande cuisine, garage double, chauffée, éclairée, $750, libre. 568-9108.

$750, GATINEAU, secteur Belvedere, 3 chambres, semi-dét., frais peint, clôturé, pavé. 669-7269

432 MAISONS A LOUER

AYLMER, semi-dét. 1er mai, clôture, remise, $725/mois, option d'achat négociable. 669-8727.

GATINEAU, 3 chambres, haut de maison, 1er avril, foyer, cour, chauffée/éclairée, $865. 243-0790

GATINEAU, 5 minutes du pont Cartier McDonald, maison de ville, 3 chambres, $700, libre 1er mai. 663-6648.

GATINEAU, grand semi-dét., option d'achat négociable. Jour 568-7754.

GATINEAU, neuve, décorée, 2 chambres, 5 appareils, $850. 745-0296.

GATINEAU, plusieurs jumelés "Catro", récents, à partir de $700, option d'achat négociable. 643-2453

GATINEAU, quadrex de 3 chambres, 1er mai. 246-0933 après 18h.

GATINEAU, semi-dét. neuf, 3 chambres, foyer, $775, **994-3064, 663-5784.**

HULL, maison jardin, 3 chambres, près UQAH, libre, $725. 778-3210.

MAISON et logis à Val-Des-Bois, libre 454-2588 ou 454-2965.

GATINEAU
Carrefour de l'Hôpital et de la Capitale
MAISON DE VILLE, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s. bain, près des écoles disponible immédiatement à partir de
700$ par mois.
Carrefour
Maison unifamiliale, 3 cc, salon, s/familiale, s/manger, cuisine, garage double, 2 s/bain complète, A/C Central, aspirateur central, sous-sol fini, terrain paysagé avec piscine 16 X30 disponible 1er avril
1300$ par mois.
Ave du Golf
Triplex neuf, 2 et 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, disponible 1 avril, à partir de
599$ par mois.
243-5353
GIQ GESTION INFORMATISÉE DU QUÉBEC

432 MAISONS A LOUER

OPTION D'ACHAT
Gatineau, unifamiliale, 2 étages, 4 chambres, libre, à vendre ou à louer avec option d'achat. Gérard Amyot, TransAction Courtier, 771-1327.

PERKINS, garage, 3 chambres, 2 étages, 1 1/2 s/bains, grand salon, 1/2 acre de terrain, $650. Nicole **671-4314.**

SEMI-DETACHÉ 1990, 3 chambres, 1611 boul. Maloney, $690. 669-1514.

UNIFAMILIALE 3 chambres, Gatineau, $795/mois. 663-0208.

433 MAISON A PARTAGER

10 MINUTES du centre-ville, très propre, toute équipée, stationnement, libre. **772-9692.**

1ER mars, Gatineau, chambre, salon, s/bains, accès cuisine, pour dame mature, $350. 246-0348 après 16h.

AYLMER, 2 chambres, accès à tout. Après 16h. 682-0274

AYLMER, maison privée, spacieuse, s/bains privée, à partager avec non-fumeur(se), mature, $395 tout inclus. Homosexuels s'abstenir. 682-1759.

DUPLEX semi s/sol, près du bl. Labrosse, 3 chambres, meublée, à partager avec 2 autres femmes, stationnements, lav/sec. inclus. $200 plus électricité. 663-8194 (messages)

GATINEAU, maison à partager, accès à tout. 568-9431.

GATINEAU, stationnements, $350. Contacter: 243-4922

HULL, Lac des Fées, $325, tout compris. 777-2219.

HULL, Plateau de la Capitale, maison neuve, non-fumeur. $300. 775-3635

HULL, près Cegep, dès maintenant, $250. 771-1957.

UNIFAMILIALE, avec salon privé, à Hull, quartier calme. 595-5990.

440 CHAMBRES A LOUER

0 $250, PROPRE, central, accès à tout, non fumeur(se), foyer. 771-9415

119 LOUIS Hébert, Hull, accès à tout, $60/semaine. 819-457-1495.

124 CARILLON, Hull, chauffées, éclairées, meublées. 778-4019.

182 BL St-Joseph, Hull, accès à tout. 778-3087, 671-4285.

1 CHAMBRE à Gatineau, tout fourni, accès à la maison, libre immédiatement, $250/mois. 663-2273.

1 CHAMBRE, avec droit de cuisson, tout fourni, homme travaillant, $70/sem. 772-1366.

440 CHAMBRES A LOUER

1ER mars, meublée, entrée privée, Mont-Bleu. 777-9356.

220$/MOIS, pour homme travailleur, non fumeur. 595-4865.

$275, AYLMER, meublée, accès à tout, non-fumeurs, maison privée. **684-6915**

$65/SEM, toutes commodités, non fumeur(se), stationnement, 772-0937.

CENTRE-VILLE, préférons personnes de 40 ans et plus, à partir de $175/mois tout inclus. Garçonnières également disponibles. 776-4947.

CENTRE-VILLE Hull, tout compris, après 17h: 777-9729

CHERCHE dans Lac des Fées: chambre avec accès; 39 ans, fumeur; tranquille et propre; budget limité à $50/semaine. Demander Jules: **246-7648 (bureau) ou 771-8766 (soir).**

COTE D'AZUR, accès aux appareils, stationnement. 568-3100, 770-7251.

CUISINE, salon, meublée, stationnement, libre. 777-5567, 243-9336.

DROIT DE CUISSON, $65/semaine, literie fournie + 2 1/2, + 3 1/2. 776-3609.

ENTRÉE privée, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée. 243-4680.

ENTRÉE privée, piscine, air clim., neuf, cuisinette, salon, $85/semaine, Angers. 986-1166, soir: 986-8075.

GATINEAU, 167 Canipco, meublée, poêle, réfrigérateur, câble, accès lav./séc., entrée privée. 643-3420.

GATINEAU, $175/mois, libre, tout inclus. 643-4274.

GATINEAU, accès à tout, pour homme seulement, $50/sem. 663-3070.

GATINEAU, accès à tout, neuf, très tranquille. 669-5778, 643-4247.

GATINEAU, bien située, accès à toute la maison + lav./séc. Personne sérieuse et propre. 643-1097.

GATINEAU, chambres, accès cuisine, literie, câble, stationnement, $65/sem. 643-5223.

GATINEAU, entrée privée, homme qui travaille, $75 et $65/sem. 669-8516.

GATINEAU, meublée, poêle, réfrigérateur, câble, literie, etc, **personne propre,** $260 et $280. 663-9317.

GATINEAU, personne propre, non fumeur(euse). Soir: 568-9521.

HULL, près des Galeries, chambre meublée, homme tranquille, permis de cuisson, $250. 777-6150

HULL, rue Valin, accès à tout, $275/mois. 771-7882.

POUR étudiant(e), près Cégep Hull, $275, stationnement. 595-6784.

440 CHAMBRES A LOUER

PRÈS Cegep/CHRO, s/bains, cuisine et entrée privées, meublée 771-1445.

PRES de l'hôpital de Gatineau, meublée ou non, $300. 243-9750

PRES hôpital Gatineau, chambre et salon, accès cuisine. 246-5123.

RESIDENTIEL, tranquille, bien meublée, accès au frigo, poêle, lav./séc., etc... bonnes références. 643-1943.

ST-PIERRE Wakefield, accès à tout, bord de l'eau. 457-4995.

TOURAINE, personne tranquille, accès à tout, $225/mois. 568-9014

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AGE d'or, chambre privée, semi-privée, $585 à $695/mois. **246-1706.**

ENDROIT paisible, pour travailleur venant de l'extérieur. 595-1080.

GARDERAIS PERSONNES AGÉES AUTONOMES (LOGIE, NOURRIE ET BLANCHIE). BON PRIX. 669-3969

POUR personnes âgées ou personnes avec léger handicap. 643-9554.

+ SERVICES, Villa des aînés à Buckingham. De 8h30 à 16h30: 281-4524

470 CONDOMINIUM A LOUER

110 CH. du Château, 2 chambres, frais peint, tapis neuf, 6 appareils, libre immédiatement, $850 chauffé, éclairé. 568-2345, 595-5904.

1 ER avril, 2 chambres, split level, porte patio, cour arrière privée, $615. François 685-1473, 780-3510

1 MOIS GRATUIT. Gatineau, spacieux, 3 chambres, salon, s/manger, cuisine, tapis, prise lav./séc., prise lave-vaisselle, $655, non chauffé/éclairé. Pour rendez-vous: 778-7316.

2 CHAMBRES, Gatineau, libre, triplex, face à la rivière, foyer, bain giratoire, $695. 243-1546, 827-3197.

2 CHAMBRES, stationnement, poêle, réfrigérateur, chemin Freeman à Hull. 281-5109.

3 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, $750. **684-4524.**

★★★ Les Serres ★★★
2 CHAMBRES, frais peint, libre, 5 appareils, stationnement int., s/rangement, 2 s/bains, foyer, verrière, balcon. **770-9911.**

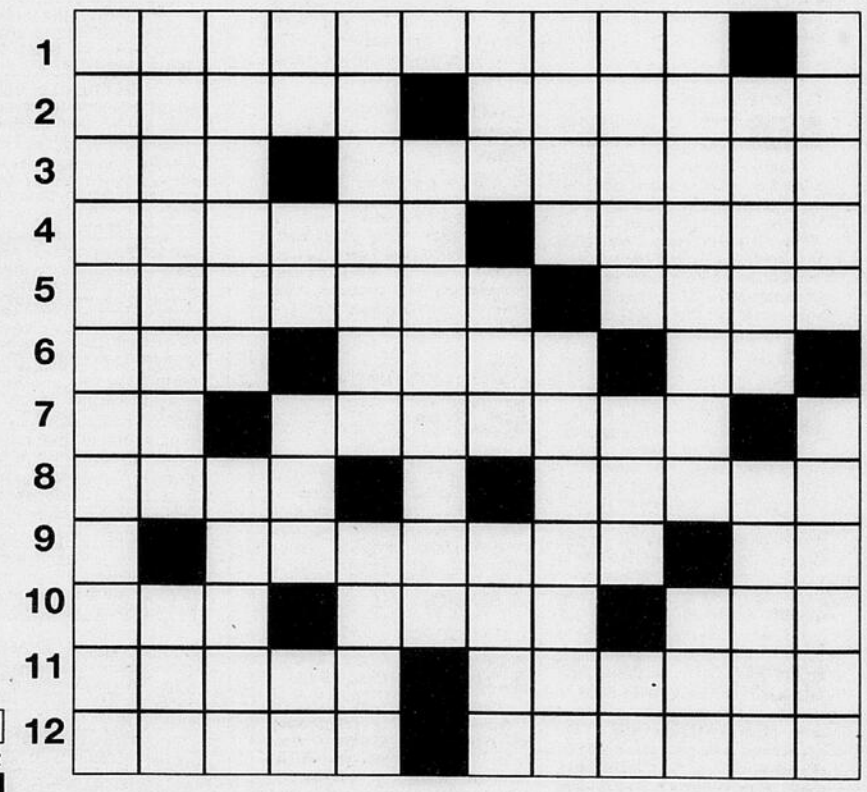
MOTS CROISÉS

© Édimédia Inc.

NO D-2250

par Liliane CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT
1 - Plainte.
2 - Jaune doré - Loi du silence.
3 - Ego - Fleurs.
4 - Somme dont on dispose - Poire pour le lavage du conduit auditif.
5 - S'efforça de (s') - Membrane colorée de l'oeil.
6 - Qui appartient à l'un des groupes tsiganes - Loi - Osmium.
7 - Soldat de l'armée américaine - Propre à l'âne.
8 - Dieu grec de l'Amour - Anneaux de cordage.
9 - Homme de rien - Platine.
10 - Risqué - Tête de rocher émergeant à marée basse - Titre d'honneur chez les Anglais.
11 - Ingénus - Raconte en détail.
12 - Écrit constatant un acte juridique - Empreintes.



VERTICALEMENT
1 - Imagineront.
2 - Toucher - Capucin.
3 - Au même endroit d'un texte - Obtempère à.
4 - Grade - Sentier de grande randonnée (sigle) - Résine malodorante - Francium.
5 - Cataires - Fait tort à.
6 - Apprenait.
7 - Vocable - Riv. de France - Préjudice.
8 - Attendrie - Donner aux terres un troisième labour.
9 - Non - Époque - Note.
10 - Séparerons - Poche.
11 - Sas - Cheville conique de bois.
12 - Frisas - Corps célestes naturels.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2249

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	F	O	R	T	U	N	E	■	F	A
2	M	A	U	V	A	I	S	■	O	R	I	N
3	M	I	T	E	■	R	U	I	N	E	N	T
4	I	V	E	■	G	A	R	S	■	C	I	E
5	N	E	■	T	R	I	P	E	■	R	■	S
6	E	S	S	E	U	L	E	■	C	E	T	■
7	N	■	C	I	E	L	■	T	R	A	H	I
8	T	A	E	L	■	E	I	R	E	■	E	N
9	■	A	L	L	E	R	G	I	E	S	■	D
10	A	R	L	E	S	■	U	S	■	U	B	E
11	N	O	E	■	T	R	E	T	E	A	U	X
12	A	N	S	E	■	E	S	E	R	I	N	E

LES PETITES ANNONCES

470 CONDOMINIUM A LOUER

Châteaux de la Montagne

2-3 chambres, frais, peints, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, stationnement, libre, $640, $700. ★★★ **Marc Brunet, 770-9911** ★★★

CENTRE-VILLE GATINEAU plancher béton, superbe studio, $450, 2 chambres, 1250 pi.ca., avec abri $710. 243-7418 après 13h.

DE LUXE, Gatineau, 1,100 pi. car, 3 chambres, bain romain ou foyer, à partir de $600. 669-1839, 243-2000.

DES Étudiants, 3 chambres, stationnements, 5 appareils, $750. 682-0312.

470 CONDOMINIUM A LOUER

FAUBOURG Quatre Saisons, rue de Morency, modernes, foyers, 5 appareils, 2 stationnements chacun, $730 et $800. Josée: 776-4575, 243-6290.

HULL, 20, Normand, 2 chambres, $780/mois, 5 appareils, stores, foyer et beaucoup d'extras. Michel Carrisse, Re/Max Vision, 243-3111.

LA TOURELLE SUR LE PARC. 2 chambres, 2 stationnements couverts, pas d'appareils ménagers, pas chauffé ni éclairé, vue sur la piscine, $750. 1er mars, 771-7177

LUXUEUX condo avec foyer, 2 chambres, 2 stationnements, remise, pas chauffé ni éclairé, 1er avril. Jour 995-0082, soir 246-3567.

LE BRIDGE CONTRAT

© Édimédia

NO 256

L'ENTAME -#3

Aujourd'hui personne n'est vulnérable, vous êtes toujours en Ouest et vous êtes à l'entame avec ce jeu et cette séquence d'enchères.

♠ A D V 10 ♥ D 9 6 5 2 ♦ R D 4 ♣ 3

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	-	1♠
P	2♣	P	2 SA*
P	3 SA	Fin	

*2 SA: Indique 12 à 14 points, non impératif.

Habituellement, on conseille d'entamer dans une longue suite lorsqu'on possède la majorité des hautes cartes manquantes contre un contrat à S.A. Ici c'est un cas d'exception puisque si vous avez entamé en coeur, vous allez être incapable de faire chuter le contrat. Vous devez faire le raisonnement suivant:

-Si mon partenaire n'a absolument aucune bonne carte, il sera impossible de faire chuter le contrat. Par contre, si mon partenaire possède un arrêt en trèfle, ma meilleure chance de faire chuter le contrat est qu'il possède également le valet de carreau.

L'entame avec le roi de carreau est l'entame meurtrière avec cette donne. Les quatre jeux sont:

Nord
♠ 9
♥ A 7 4
♦ 8 7 3
♣ A V 10 7 6 4

Ouest
♠ A D V 10
♥ D 9 6 5 2
♦ R D 4
♣ 3

Est
♠ 7 6 4
♥ 10 3
♦ V 9 6 5
♣ R 8 5 2

Sud
♠ R 8 5 3 2
♥ R V 8
♦ A 10 2
♣ D 9

Si vous aviez entamé coeur, vous auriez eu raison si les quatre jeux avaient été ainsi:

Nord
♠ 7 5
♥ R 7
♦ V 7 5 2
♣ A R V 4 2

Ouest
♠ A D V 10
♥ D 9 6 5 2
♦ R D 4
♣ 3

Est
♠ 8 2
♥ V 8 4
♦ 10 9 4
♣ 10 9 8 7 6

Sud
♠ R 9 6 4 3
♥ A 10 3
♦ A 8 3
♣ D 5

Lorsque cette donne fut jouée, les cartes étaient comme dans le premier diagramme. J'espère que vous avez entamé avec le roi de carreau!

Jacques LALIBERTÉ

470 CONDOMINIUM A LOUER

MANOIR DU SOMMET, grand penthouse, bain tourbillon, foyer, vue superbe, option d'achat négociable. 669-8727.

SPACIEUX, 5 appareils, $650, très propre, 1er mars. 595-2733.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

220 BL DE L'HÔPITAL, GATINEAU 2 chambres, neuf, 1251 pi.ca., béton et acier. En soirée: 243-7418.

AUBAINE $69,500, près des Promenades, 1er étage, foyer, libre. **770-0834.**

AUCUN COMPTANT Manoir des Trembles, seulement $595.91, C./I. 5 ans, libre, 2 chambres, 4 appareils. **595-1095 684-1530.**

GATINEAU, Faubourg 4 Saisons, 2 chambres, foyer, garage. 243-6961.

HAUTES-PLAINES, 2 chambres. Après 18h: 776-5494.

LUXUEUX, Gatineau, rénové récemment, déjà loué, foyer, solarium, 2 balcons, garage, remise, $64,900. 827-4146 soir.

PRIX réduit, Mont-Bleu, 2 chambres, avec foyer, 1059 pi. ca., seulement $69,000. Agence Courtamax Inc. Robert Morin, 246-5687.

SECTEUR MONT-BLEU dans édifice de 4 unités, 3 chambres, foyer, 1300 pi.ca., 2 stationnements, libre 1er juillet, $82,500. Michel Aubry, jour 770-0114, soir 561-9480.

TRÈS beau, luxueux, 2 chambres, rideaux inclus, $63,900. 776-4290.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

$112,000, 9 DE L'ANSE, Gatineau, près des Promenades, cul-de-sac, 3 chambres plus 1, bien décorée, clôturé, piscine creusée, revenus: $400. négociable, 243-5276.

123 LE Loutre, Ferme Limbour, semi à $97,900. **Sans agent.** La seule à ce prix. Faites vite! Transfert. 243-2229.

3 CHAMBRES, salon double, Hull, secteur Musée, parc Jacques Cartier. Prix réduit. 595-3414.

$75,000 BEAU semi 3 chambres, s/sol fini, rue Joanisse, Gatineau. **M. Bouvier TAGB, 568-5141.**

ANGERS, 18 du Muguet, split-level 3 chambres, bois franc, poêle à bois, piscine neuve 24 pi. 986-2352.

AUBAINE Belle maison 2 étages, près de 1,500 pi.ca., très beau site à Ange-Gardien, près terrain camping, beaucoup d'extra, $112,900. 281-1980.

AUBAINE, prix réduit, semi-dét. 1,360 pi.ca., grandes pièces, stores et lav/vaisselle inclus, secteur très central. 243-9791, 772-4702.

AYLMER, $119,500, superbe high-ranch, 1600 pi. ca., 4 chambres, s/sol fini, foyer, garage double, bien située, près école. Vaut une visite. 685-0977.

AYLMER, semi d'étaché, $72,000. Pas de comptant pas de problème le propriétaire vous le prêtera, Après 18h: 684-6958.

BUNGALOW 28X40, 84 Bégin, Gatineau, $104,500. 669-0519.

BUNGALOW 6 ans, Edelweiss, $79,900. 827-3778. Pas d'agents.

BUNGALOW DUPLEX, possible d'acheter pour $345 capital/int./taxes, Gatineau. **M. Bouvier TAGB, 568-5141.**

BUNGALOW, près des services, 3+1 chambres, secteur tranquille, abri d'auto. 561-7394 après 17h.

CANTLEY, luxueux split, construction 1989. Faut voir! Soir 827-2028.

CHELSEA: unifamiliale, 2 étages, 4 chambres, garage chauffé, 1 acre terrain, construction 1990. 827-2946.

COUP DE CHANCE! Gatineau (en ville), bungalow, terrain commercial et industriel, 23,000 pi.ca., évaluation caisse 1990: $116,000. Demande $89,500. L. Marion, Inter-Cités, courtier 243-8861.

GATINEAU, maison en rangée, **unité de coin,** clôturée. 243-5749.

ELEGANT et luxueux, semi-dét. neuf avec garage, réalisé par Construction Tavarès. **Devenez propriétaire avec seulement $1000 comptant.** Courtamax Courtiers, 246-5000 ou 775-3097.

GATINEAU, bungalow duplex, logis au s/sol 1,100 pi ca., propriétaire occupant 2,300 pi ca., 5 chambres, système d'alarme, bain giratoire, aspirateur central, garage 16x38 avec extras..., prix à discuter, possibilité de de financement ou échange de terrain ou chalet. 669-7768

GATINEAU, près des Promenades, bungalow, 3 chambres, piscine creusée, air climatisé central, 246-5712

GATINEAU, semi-détaché, 2 ans, 3 chambres, résidentiel, terrain 7500 pi. ca., $97,500. 243-2773.

GATINEAU, sortie Labrosse, unifamiliale 1988 high-ranch, terrain: 46x114, 2+1 grandes chambres, s/bain luxueuse, deck 10x12. Faut voir! **Prix réduit à $109,500! 595-8740**

GATINEAU, split level, 4 chambres, 1600 pi. ca., près d'un parc-école, planchers bois franc, piscine et autres extra, + logis 1 chambre, conforme. Considérerais échange pour terrain, 450 Demontigny, $108,000. **663-7946.**

GATINEAU, unifamiliale, 2 chambres. 669-3201, 663-9233.

GRAND semi-dét., 3 chambres, très propre, beau terrain clôturé, payé $113,000. A vous pour $ aubaine. **Faut voir!** M. Couture, TAGB, 778-4072.

HAUTES-PLAINES, maison vacante, 1,870 pi ca., reprise de finance, ouverte dimanche de 14h à 16h. **Bibiane Langlois. Royal Lepage: 778-7392**

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

HULL, PLATEAU DE LA CAPITALE MAISON luxueuse, $159,900. Pas d'agent. 772-1769

HULL, secteur Wrightville, $99,900, 2 étages, 1,200 pi.ca., 3 chambres, rénové en 1987, près de tout, tout, tout. Yves Cadieux 777-7036.

HULL, semi, 3 chambres, transfert, Imm. Du Progres: D. Bavay. **246-2142**

LAC DU CERF très belle maison avec grand terrain aménagé au bord du grand lac du Cerf, endroit paisible, place idéal pour couple aimant la nature. Info.: (819)597-2714.

MAISON neuve, 1500 pi.ca., garage, $140,000 taxes incluses, chauffage central, gaz naturel. 663-9233.

TRANS-ACTION PARTOUT AU QUÉBEC

Michel Couture 778-4072

370 boul. Gréber

G.B. ass inc.



Gatineau, 243-5566 480

MAISON de ville, unité de coin, 4 chambres pour $448/mois capital et intérêts, secteur Gatineau. Immeubles Cossette, 568-0049.

MAISON luxueuse dans l'Orée des Bois, 2,500 pi. car., 6 chambres, 4 s/bains, 2 foyers, s/sol fini, terrain boisé, $259,000. 669-1678.

MAISON OUVERTE LE DIMANCHE DE 14h à 16h. AUBAINE, luxueux 2 étages, construction 1991, 3 chambres, **bois franc,** foyer, garage, $148,900, au 23 rue des Lilas, Gatineau. 643-9250

MASHAM, neuf, 3 chambres, avec garage ou abri d'auto, $89,000. Jour: 459-2952, soir: 456-2357.

MONT BLEU, près des écoles, 2 étages, piscine creusée, 4 chambres, $179,000. 685-0851

MULTIPLES paliers neuf, 1,200 pi.ca., 3 chambres, bois franc, plafond cathédrale, 643-4940.

NOUVEAU, vente privée, 1,200 pi ca. construction 1990, impeccable, asphaltée, piscine, rideaux inclus, frais peint, comptant 5 %, approximatif $675/mois, taxes $1,850 par année. 568-9123

PARC de la Montagne, Hull, $112,500, bungalow 2 + 1 chambres, salon, s/manger, 2 s/bains, s/familiale. Doit vendre. Yves Cadieux 777-7036.

PARC de la Montagne, Hull, $119,000, bungalow 1,200 pi.ca., 3 chambres. Doit vendre. Yves Cadieux 777-7036.

SEMI-DÉT., 3 + 1 chambres, garage, clôturé, libre. 561-5416, 669-5051.

...Mouillez-vous à la piscine!



Hull - unifamiliale neuve de qualité, garage, salle de bains avec céramique, bain romain et douche, lot 100% aménagé, entrée pavée, clôture arrière, piscine hors terre.

Pavillon Bâtisseur d'avenir

778-6268.

PETIT BIJOU, unique, Gatineau, 76 Des Bretons, 3 + 1 chambres, s/manger, armoires chêne, 2 1/2 s/bains, s/sol fini professionnellement. FAUT VOIR! $159,900. 561-7851.

PRÉ-fabriquée, 3 chambres, 2 s/bains, remise, près montes-pentes du Mont-Tremblant. 1-819-766-2262.

PROJET Rivièra Gatineau, bungalow rénové 1989, s/sol professionnellement fini, inclus remise, lav/vaisselle, p.c.l., réfrigérateur dans s/familiale, doit être visitée. Yves Cadieux 777-7036.

QUEBECOISE 1987, 3+1 chambres, s/sol fini, clôturé, piscine hors terre, remise, $87,900. **669-1339, 663-9725**

REPRISES de finance de tout genre. Contactez-moi, Michel Couture, T.A., 778-4072.

S'ACHÈTE AVEC 2 1/2% COMPTANT Bungalow 3,000 pi. car., foyer, garage, $92,000. **Duplex,** aubaine à $89,000. **Semi,** réduit à $76,000. Groupe Imm. Jean-Guy, 771-0401.

SECTEUR résidentiel, Val Hirondelle, près Edelweiss, plusieurs extra, $195,000. 457-4755.

SEMI-DÉTACHÉ, 14 du Talus, Hull, secteur du Dôme. Très bien décorée, état impeccable, 1200 pi. ca., 3 chambres, beaucoup de bois franc, s/sol fini. Terrain 4125 pi. ca., clôturé, très bien paysager, attrayante remise 10X14'. Financement facile, $99,500. **776-5000, 772-8694.**

SEMI-DÉT. neuf, 1580 pi.ca., foyer 3 faces, système d'alarme, cause transfert, demande $112,900. **243-7695**

ST-Pierre Wakefield, 3 chambres, près école et parc, $79,000. 457-2252.

TOURAINE, bungalow 3 chambres, planchers bois franc, s/manger, s/sol fini, foyer, bar, piscine, très bien paysager, $104,900. **243-8234 après 17h.**

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

UNIFAMILIALE avec garage, 3 chambres. Terrains clôturés, maisons modèles, prix réduits, Buckingham. 986-8678, 281-3080.

VAL-DES-MONTS, 2 étages, 2,400 pi.ca., 4 chambres, 2 s/bains, s/familiale 16x24, armoires chêne, foyer, bain tourbillon, plancher bois franc, grande remise, terrain 70,000 pi.ca., $130,000. 671-4233.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

12 LOGIS, secteur Mont-Bleu, Hull, revenu: $60,000, prix sacrifice. René Cossette Courtier. 568-0049.

158 Bl Moussette, près de l'hôpital, revenus annuels: $27,000. 778-0447

16 UNITÉS, 1 chambre, Gatineau, revenu: $78,000, prix: $495,000. 835-2158, pagette: 786-5362.

23 LOGEMENTS, centre-ville de Gatineau, revenu $135,500, dépenses $95,000. Excellent état, prix $745,000. 243-2661.

2X6 Logis 1986, brique, $77,000 revenus, retour 25%, pas d'agent. Ecrire à C.P. 88024, Gatineau J8T 3P8.

5 LOGIS, secteur St-Raymond, revenu brut: $31,800, vente privée, $189,500. 749-7447.

A NE PAS MANQUER, Aylmer, duplex neuf, $10,000 en bas d'évaluation, 682-5661 ou 778-4201.

AYLMER, pourquoi louer à **$700/mois** quand vous pouvez investir dans une **maison neuve en rangée,** aucun entretien, près rivière Outaouais, **parc Madère,** à seulement **$67,900;** capital/intérêts: **$497/mois,** (613)725-7784.

BON investissement dans 2, 3, 4, 8, ou 12 logis, Gatineau et Hull, rentables. **M. Bouvier TAGB, 568-5141.**

DOIT VENDRE! Duplex, 988 St-René est, Gatineau. Vicky Bertrand, Royal LePage, 775-9813.

GATINEAU, 2 triplex jumelés, secteur de choix et paisible, 1988, 12 stationnements, revenu annuel net après financement de $11,000. 663-3524.

GATINEAU, duplex 1988, 1152 Sorel, terrain clôturé et paysager, remise, bains giratoires, stores, appareils ménagers, revenu pour propriétaire occupant $550, prix $119,000. **669-3388.**

GATINEAU, duplex 1986, 2X2 chambres, loués, $550 chacun. Agence Courtamax Inc. Robert Morin, 246-5687.

HULL, triplex, 3x2 chambres, $155,900. 778-2936.

INVESTISSEUR GATINEAU duplex jumelé, revenu net $11,350, **prix $115,000.** 9 logis, revenu net $32,000, **prix $249,000.** 2-4 logis, revenu net $13,850, **prix $120,000 chacun.** 6 maisons en rangée, revenu net $33,000, **prix $249,000.** Terrain triplex Gatineau **$29,000. 669-8854**

560 CHALET A VENDRE

CHALET à vendre, Baie Davis, Lac 31 milles. 770-3171 après 18h.

LAC Ste-Marie, à vendre ou louer, 10 min. du golf, face au lac, 3 chambres, foyer. 669-5944

561 CHALET A LOUER

AU Lac Profond, neuf, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.

CHALET à louer pour groupes. Pour plus d'information 748-3255

SKI/motoneige, hiverisé, tout équipé, foyer, bain, N.-D. du Laus. 243-6917.

ST-SAUVEUR, superbe, sur lac, 3 chambres, 2 foyers, 3 balcons, mois ou semaine. (819) 684-1694.

VAL-DES-BOIS, chalet hiverisé, tout équipé, saison/mois/sem. ou fin-de-sem. 819-454-2588.

563 MAISON DE CAMPAGNE

A louer/vendre, 35 minutes de Hull, 2 chambres, studio, 2 acres, vue panoramique, près ski. 819-422-3615.

NOTRE-DAME de la Salette, Route 309, superbe grande maison, bord de l'eau, 5 chambres, 3 s/bains, garage avec logement au dessus, piscine creusée 20X40, et autres. Gens sérieux seulement. Faut voir! 986-8709, 766-2514.

564 MAISON MOBILE

12 X 60, 2 CHAMBRES, salon, cuisine, propre, $11,500. négociable. 770-8911 après 18h. 827-1307

$69,995 CLÉ EN MAIN, TOUT INCLUS Superbe maison uni-modulaire 1993 de 3 chambres, avec toit cathédrale au salon et ventilateur à la cuisine, bain romain dans la chambre des maîtres, douche monocoque 2e s/bains, à 20 minutes de Hull, sur terrain en location, financement possible ou échange de maison mobile également. Quantité limitée. 669-8185.

565 MAISON PREFABRIQUEE

LES MAISONS USINÉES DE L'OUTAOUAIS Unifamiliale, maison de campagne, chalet, maison mobile. 771-6131.

575 TERRAINS

1 À 6 acres, nouvelle phase, à 1/2 km de l'autoroute 50. **561-5234.**

1 ACRE boisé, prêt à construire, à 5 km de la 550, entre Paiement et Labrosse, bon prix. **684-1586, 243-8697.**

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, prêt à construire, Domaine de la Belle Etoile. Pour informations: 561-9223, 778-1174.

1 ACRE, Chemin Beauséjour, Chelsea, $39,500. 770-2418.

1 TERRAIN de 2 1/2 acres, avec fantistique vue, 18 milles de la ville, $15,000. cadastré, frais de notaire et TPS inclus, 457-9215

30 NOUVEAUX terrains à Gatineau, avec services, prêts à construire à partir du 1er déc. 1992. 663-4034.

AU BORD DE L'EAU POUR exécutif terrain boisé de 2 acres au bord de la rivière Gatineau, quelques minutes de Hull, face au sud, très privé. Jour 771-2717 soir et fin/sem. 824-7790.

AUX JARDINS DU BOURBON Gatineau, pour quatreplex jumelés, et triplex contigu (9 logis) très bien situé, plan et services inclus. Après 19h, Daniel Bourbonnais: 669-3664 ou jour: 772-5905.

AYLMER-nord, près de 2 acres, environnement tranquille et résidentiel, demande $22,500. 228-3577.

DOMAINE LONSDALE Nouveau développement domiciliaire à 3 min. de Buckingham, lots de **2 à 4 acres** boisés, lots de **50 à 100 acres.** 281-3080 986-8678.

Gatineau, 2 terrains 65x150 avec services, $24,900 chacun. 561-5415, 824-3305, 568-7898.

GRAND TERRAIN de 78 x 220, prêt à construire et services payés. Rue de la Blanche, Gatineau, $35,000 négociable. 246-5307.

LAC RHEAUME Grand lot en bordure de lac, 30 milles de la ville, bien paysagé, bonne pêche, excellent pour baignade et voile. 761-8930, 776-1838, 671-3505

LES CHÂTEAUX DU FAUBOURG 1 acre boisé, 5 min. de l'autoroute 50. Secteur de prestige, Mtée Paiement. **663-5297, 568-5609, 669-7175.**

LIQUIDATION de plusieurs terrains de campagne à 8 min. des Promenades. 243-4444.

MANOIR DES TREMBLES Un terrain pour semi-détaché, plan et permis de construction inclus à un prix pour vente rapide, aussi 2 grands terrains pour unifamiliale. 595-1095 684-1530

PERKINS, terrains plats, $16,000 chacun. 669-8458.

POUR SEMI-DETACHES GATINEAU, 2 terrains arpentés, cadastrés, services installés, $13,500 chacun. Soir: 663-1762.

SERVICES dans 3 ans, Versant Côte d'Azur, $17,000. 243-7463.

ST-ANDRE-Avellin, environ 21,000 pi.ca., aqueduc, droits acquis pour construction de maison. 983-2637

TEMPLETON, 24 Honoré, prêt à construire, 54x106. 663-3675

TERRAIN pour 4 logis à Buckingham. Jour seulement: 986-9734.

TERRAINS pour unifamiliales et semi-détachés, secteur Jardins de la Blanche, sortie Lorrain, autoroute 50. 663-8188 246-3868.

580 BUREAU A LOUER

26 ST-RAYMOND, voisin de Place Cartier, 650 pi.ca. pour $595/mois tout inclus. **771-6266.**

BUREAU commercial à louer, 11X14, avec salle d'accueil commune, possibilité de partager: service de réception, télécopieur, photocopieur, 815 Boul. de la Carrière, Hull. 778-0059 entre 9h et 17h.

CENTRE, 360 Maloney Est, au jour, semaine, mois, année. 234-9100.

GATINEAU, 187 est bl Maloney, près Main, central, stationnement, accès salle de conseil, photocopieur, télécopieur, ordinateur/imprimante disponibles à un taux raisonnable. 669-9767

HULL, 572 ou 1,000 pi.ca., voisin de la caisse St-Joseph, aucun autre frais que le loyer. 643-4360, soir 771-4903.



176-178 St-Joseph, Hull
COMMERCE ou BUREAU
500'C - 600'C ou 1 100'C
Proprio offre terme facile pour débuter.
Robert 771-2836

585 COMMERCES

A QUI LA CHANCE? Casse-croûte installé où vous voulez. Faites une offre! 663-9789

AUBERGE - Permis de bar, terrasse, 5 chambres, logis au sous-sol, garage double, Route 309, 13 km de Buckingham. Information: 819-281-3029.

COMMERCE de vidéo bien établi, idéal pour couple, bon prix. **772-1375.**

COMMERCE de voitures usagées à louer. 663-3388, soir: 246-5407.

DÉPANNEUR à vendre ou à louer (incluant logis 2 chambres). 459-2088.

LES PETITES ANNONCES

585 COMMERCES

DEPANNEUR avec logis de 3 chambres. **Le Permanent, Francine Pouliot, 594-0899.**

DÉPANNEUR avec vidéo, Aylmer, gros chiffre d'affaires. 684-6625.

DEPANNEUR, centre-ville Hull, produisant pain, pâtisserie, poulet Chester, traiteur et déli. Jour 777-2610.

EPICERIE à vendre, Hull, centre-ville, bon prix. 777-7369 entre 9h et 15h.

HULL, dépanneur, 6/49 et bière. Idéal pour couple. 595-4687.

590 ENTREPOTS

ENTREPOSAGE de meubles et commercial, Gatineau. 246-2426.

GATINEAU, Parc Gréber, local industriel. 568-6703, 561-1405.

595 LOCAUX

1,200 PI.CA., Aylmer, inclut installations et bureau. $5.pi ca. 777-4284

1,900 À 4,000 PI.CA., r. de ch., bl. St-Joseph, près St-Raymond. Daniel Sigouin 771-6266.

700 PI. CAR., 51 bl Fournier, Hull. 775-0434.

BL. Gréber/Orléans, **$5 TRIPLE NET**, 950 pi. car., court ou long terme. Appelez immédiatement pour une visite au: 561-3222 code 798, 561-7458.

À louer
569, boul. St-Joseph, Hull
Local présentement occupé par Pizza-Pizza. Fin de bail.
Plusieurs aménagements inclus.
Occasion !
Daniel Sigouin, courtier
Conrad Sigouin **771-6266**

BUREAUX, aéroparc de Gatineau, édifice neuf, tous services inclus. Contactez: 663-4752.

ESPACE commercial à louer pour professionnels(elles), 1,600 pi.ca., près du centre-ville, 251 Laramée, Hull. 770-1439

GATINEAU, 1,000 pi. car., 370 boul. Gréber. Denis: 561-6800.

GATINEAU, 889 Maloney E. local 5,000 pi.ca. avec système d'alarme, quai de chargement, tablettes disponibles, grand stationnement. **561-3222 c/o 88**

GATINEAU
- **bureaux,** 900 pi.ca. et +, clés en main, $8 pi.ca., 3/net
- **entrepôt,** 2250 pi.ca. incluant 750 pi.ca. de bureau, clés en main, $7, 3/net
- **salle** 30 x 70, plein pied, au jour ou au mois.

Les Entreprises Michel Charette, 243-5260

LOCAL à louer, 414 pi.ca. Pour information: 663-0199.

PERKINS, 300 pi.ca., pour magasin ou bureau, $175. 829-4604, 232-7415.

QUELQUES locaux déjà finis, 400 pi.ca. et +. Prix très très négociable. Guy Bélanger, T.A.G.B. & Ass. 776-1255, 776-5566.

Les Immeubles **E. TASSÉ**
Nous recherchons
- Cordonnier
- Pâtissier
- Quincaillier
- Coiffeur, coiffeuse
- Pharmacien
- Professionnels
  - santé (clinique)
  - juridique
  - administration

Nous offrons :
- Un marché de 12 000 personnes
- Possibilité de financement
- Un support administratif
- Excellent achalandage

CENTRE D'ACHATS TEMPLETON
922, boul. Maloney Est, Gatineau
Téléphone : 568-5151

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

A la recherche d'une occasion d'affaire? Vous voulez augmenter vos revenus? Nous vous invitons à venir nous rencontrer aux Promenades de l'Outaouais les 4,5 et 6 mars prochain. Nous vous présenterons des distributeurs automatiques qui portent sur les cartes sportives, les autocollants ou les bas culottes.

AYLMER, casse-croute à vendre, cause de maladie, négociable. Entre 17h et 19h. 778-3952.

CAFE CAPPUCCINO
Marché vierge à développer, par région, territoire garanti, avec machines et distribution des produits.
(514) 871-3861.

CHERCHE associé pour investir dans un commerce existant de restauration rapide. Soir: 246-1324.

EPICERIE, excellent chiffre d'affaires, Heures de travail intéressantes. Prix réduit. **236-0929, après 19h: 827-1093.**

GATINEAU reprise de faillite, propriétee commerciale, 379 Main, faite une offre, aubaine, bâtisse et équipements. 243-9224 ou 669-1162

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-514-699-1359 poste 200.**

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

LAVE-AUTO à la main, clientèle établie. Après 17h: 568-2185.

MACHINE à couper le tabac, tabac en feuille et flocons. Gerry au 246-8268.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

HULL, 87 Boul. St-Joseph, local + 2 logis, $128,000. 281-5209.

605 AUTOS A VENDRE

★ 0% D'INTÉRÊT SUR FINANCEMENT ★

L'ENTREPÔT DENIS AUTOS, 568-6885

10 VEHICULES prêts à partir à $595 taxes incluses. **Denis Autos 568-6885.**

1965-1985 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989 moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185

1979 CADILLAC Eldorado, très bon état, prix à discuter. 671-1759 soir.

1980 MONTE CARLO, 400 original, $1,000 négociable. 243-7505

1981 OLDSMOBILE Cutlass, 350, 2 portes, 456-2556 ou 456-4225

1981 RABBIT, $650. Appeler: 778-0371.

1982 CAMARO, v-6, automatique, carrosserie besoin de réparations, meilleure offre. 243-1105, jour 954-5310.

1982 MERCURY Lynx, réparations mineures. $500. 595-1128

1982 PONTIAC, **moteur/transmission 1987,** pièces ou route. **669-9774**

1982 TOYOTA Corolla, $750, plusieurs pièces neuves. 243-6669.

1983 PONTIAC Grand Lemans, familiale, $1,850 à discuter. 243-4082.

1984 COROLLA SR5, pas rouillée, $2,299, #1709. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 DODGE Charger, 4 cylindres, automatique, 196,000 km, $600 négociable. 663-6728.

1984 NEW YORKER équipé, $1,999, #1769. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 PONY, $600. Demandez Christine 669-9674

1984 RENAULT Encore automatique, peinture neuve, bon état, $950. 663-8465.

1984 SUBARU familiale, automatique, 97,000 km, très propre, $1,690, certifié. 834-3421.

1984 TEMPO automatique, bon état, $1,599, #1777. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 TOYOTA Celica, prix à discuter. Dominic 772-8958.

1985 BUICK Riviera, tout équipé, 101,000 km, très propre, $2,500 négociable. 771-9493.

TOYOTA GATINEAU
VENTE-PIÈCES SERVICE-CARROSSERIE
"CHEZ NOUS LE SERVICE C'EST DU SERVICE"
93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066 605

1985 BUICK Skyhawk, automatique, type "T", bon état, propre. 682-1416.

1985 CELEBRITY Eurosport, $999, #1776. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 RELIANT familiale, $999, #1779. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

LAPERRIÈRE AUTOS
Vous avez un problème de crédit? Nous avons un plan pour vous. Pour plus d'information, 643-1078.

1986 BUICK Skylark Ltd, 92,500km, 4 portes, $3,700. 778-7731

1986 GOLF, 2 portes, toit soleil, très propre, $3,450. 243-8920

1986 RENAULT 5 GTL, propre. Pneus, silencieux et freins neufs, remontés à neuf, bon état. $1,500 négociable. 772-2585.

LAPERRIÈRE AUTOS
Choix de 100 voitures.
Informez-vous! 643-1078

1986 THUNDERBIRD équipée, $3,299, #1773. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 CRESSIDA, blanche, $9,500.
1987 CHRYSLER Fifth Avenue, grise, auto de la Florida, $5,700.
Gaston: 986-8709.

1987 FORD Escort familiale, 4 portes, tout équipée, $2,400. 777-8144.

1987 GRAND AM SE, V6, impeccable, $5,499, #1768. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 LE Baron équipé, $3,499, #1780. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 OLDSMOBILE Calais GT, noire, toute équipée + démarreur à distance, $7,500. 669-8474.

1987 RENAULT Alliance, 5 vitesses, excellent état, $2,000. **226-0317 (613)**

LAPERRIÈRE AUTOS
Informez-vous sur notre plan location-achat. 643-1078

1987 STELLAR automatique, certifiée, $2,999, #1737. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 TOYOTA Tercel DX, 5 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, $4000 négociable, 8 pneus neufs inclus. 669-0727

1987 TOYOTA Corolla, 5 vitesses, Sedan 4 portes, AM-FM cass., très propre, excellente condition. Doit vendre. $3,800. Tél.: 769-8741.

1988, CHEVROLET Celebrity, 2.5 litres, bonne condition, peinture neuve, $2,900. 766-2520.

1988 DYNASTY, air cli., $4,999, #1778. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

605 AUTOS A VENDRE

1988 HONDA CRX, blanche, manuelle, 115,000 km, $4500. 663-3161

1988 MULTI NISSAN, 80,000 km, bien équipée. 243-5662.

LAPERRIÈRE AUTOS
Vous cherchez une voiture à votre budget? Appelez-nous! 643-1078.

1988 SUNBIRD SE, air clim., $4,899, #1770. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 SUNDANCE garanti, $3,999, #1741. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 TEMPO, noire, très propre, $3,000. 772-1244.

1988 TOYOTA Corolla, 4 portes, $4,000. 684-8451.

1989 6000 LE, certifiée, $6,599, #1719. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

Denis AUTO

1990 Chevrolet Beretta, auto., 4 cyl., climatiseur 34,000 km	**8,600$**
1990 Ford Festiva, 4 cyl., 5 vit., couleur bleu	**3,900$**
1989 Ford Topaz, 4 cyl., auto., climatiseur, 65,000km, 4 portes	**4,900$**
1989 Pontiac Tempest, 4 cyl., auto., 4 portes, 68,000km	**5,400$**
1988 Chevrolet Corsica, 6 cyl., auto., bonne état	**4,300$**
1988 Mercury Cougar, 6 cyl., auto., noir, équipée, 76,000km	**5,900$**
1988 Chevrolet Cavalier, 4 cyl., 5 vit., 2 portes, gris foncé	**3,900$**
1988 Honda Civic DX, 5 vit., blanc avec rayures	**4,800$**
1987 Toyota MR-2, toit en T, 5 vit., équipée	**4,900$**
1987 Pontiac 6000, 4 cyl., 4 portes, climatiseur, 95,000km	**4,300$**

Voitures certifiées et garanties
414 Maloney O. Gatineau **643-5262**

1989 CAVALIER familiale, très propre, demande $4000. 663-2957

1989 EAGLE Vista Turbo, air clim., propre. $4,900. Pierre: 568-5332.

1989 GRAND MARQUIS LS, or et beige, int. beige. Seulement 52,000 km. **Embrun Ford,** 608 Notre-Dame, **443-2985.**

1990 COLT 100E, 50,000 km, $5,200. Après 17h 778-0664.

1990 LUMINA air clim., $7,499, #1771. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 TOYOTA Corolla familiale. **$10,500.** 246-2130.

1991 PONTIAC Sunbird LE 2L, 5 vitesses, garantie prolongée. 595-4687

1991 TOYOTA Tercel, automatique, 2 portes, 33,300 km, $9,500. 595-5838.

1992 GRAND MARQUIS LS, blanche, toute équipée. Seulement 28,000 km. Doit être vendue. **Embrun Ford,** 608 Notre-Dame, **443-2985.**

DENIS AUTOS, achetons voitures. Payons comptant! **568-6885**

DOIT VENDRE! Plymouth Sundance, 1991, 31,000 km, très propre, air clim., $8,500. 669-6044 après 18h.

TAUX D'INTERET
LE PLUS BAS EN VILLE!
Financement sur les lieux.
Informez-vous.
GREBER AUTO 561-0817

620 AUTOS DEMANDES

$100 ET +. ACHETONS et vendons autos et camions. Garage de L'Aéroport. 663-7669.

ACHETE autos, camion accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107.

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1980 JEEP CJ5, $3300 ou accepterais échange. 671-5053.

1981 F-250, moteur neuf, refaitde A à Z, $2,800. 669-9349 ou 669-5757.

1981 VANDURA, finie int., $5,299, #1772. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1983 GMC S-15 cabine allongée, 6 cyl., 2.8. $1,500 ou échangerais contre voiture. **819-983-1146, 778-9320**

1984 S-10, cabine allongée, $3,299, #1762. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1985 DODGE Van, 8 places, 67,000 km, très propre. 777-0415

1986 CAMIONETTE GMC Rally, 12 places, 115,000 km. 770-2000 Jour.

1986 CHEVROLET, Pick-up, 305, 4 vitesses, très bon état, $3,700 ou meilleure offre. **827-1172**

625 CAMIONS A VENDRE

1987 CARAVAN, 5 vitesses, $4,299, #1767. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 DODGE Dakota, 4 cyl., 5 vitesses, très bon état, $2,900. 243-7145.

1987 S-10, 4 vitesses, $1,999, #1765. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 VOYAGER 5 places, V6, $6,299, #1775. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 NISSAN cabine allongée. $6,900. Luc 772-9636.

1990 FORD Custom F150, 34,600 km, air cli., boîte fibres de verre, téléphone cellulaire. 456-3149 ou 663-6272.

1990 FORD F150, Super Cab, automatique et air clim., rouge/blanc. Seulement 40,000 km. **Embrun Ford,** 608 Notre-Dame, **443-2985.**

1990 FORD F350, "roue double", 4x2, XLT, rouge/noir. Seulement 38,000 km. **Embrun Ford,** 608 Notre-Dame, **443-2985.**

1991 JIMMY S.L.E., 37,000km. négociable, 778-0078

1991 TOYOTA Previa, automatique, 60,000 km, acheteur original, garantie transférable, $16,900. 595-2443.

1992 CHEVROLET Pickup, automatique, air clim., bleu, 8 cyl. Seulement 20,000 km. **Embrun Ford,** 608 Notre-Dame, **443-2985.**

628 CAMIONS 4X4

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1985 CHEROKEE, 92,000 km, 4x4, 5 vitesses, $3,500 tel quel. 669-6509.

1986 TOYOTA SR5, 4 cyl, turbo, automatique, tout équipé, $4,800 négociable. Line: 819-457-9062.

1992 EXPLORER 4x4, Eddie Bauer, rouge et beige, int. en cuir. Seulement 27,000 km. **Embrun Ford,** 608 Notre-Dame, **443-2985.**

630 CAMIONS A LOUER

DEMENAGEMENT, camion avec chauffeur + équipements. 986-3565.

663 MACHINERIE

1974 CAMION 6 roues GMC, avec "dompeuse", bon état + camion pour pièces, $3,500. 243-4444.

"BACKO" 580K Case 4x4, 1988, 875 heures; **FORD 1974,** 6 roues, à gaz. **669-8854.**

CHASSIS de roulotte 12x64 et 14x64, 3 essieux complets, $2,500 négociable. 770-8911

GROS (Fork lift) 30,000 livres, lève 12pi. fourches de 8 pi. moteur diesel de marque Tayler. $18,000 négociable. 770-8911 après 18h 827-1307.

RECHERCHE un permis V.R., région 7, avec camion. Jour: 819-449-5693, soir: 449-5002 Robert.

ROULOTTE de chantier 10x30, $2,500 négociable. 770-8911

VENTE et installation si désiré.
Moteur Mack 325 V8 diesel. $6,500.
G.M. Bedford, V8 diesel. $8,000.
Cumings 6 cyl. 350 diesel. $3,500.
G.M. V8 série 71 diesel. $3,500.
G.M. V8 série 92 diesel. $3,500.
Cumings V8 et V6 diesel. $4,500.
et beaucoup d'autres moteurs disponibles.
Equipement de garage divers.
777-0347.

665 MOTOCYCLETTES

MOTOCROSS RM125 et 250, 1992, excellent état, pièces d'extra, faut voir! Après 16h: 771-1906

670 MOTONEIGE

1977, YAMAHA, STX, 440, $1,000. 281-5083 ou 663-1740

1979 ELAN, traction neuve, $550. 568-3466

1980 YAMAHA 440 ss
1981 YAMAHA 440 ss. Plus remorque simple, $2,500. 568-2109.

1983 YAMAHA Bravo 250 cc, bon prix, $975. 770-2177.

1984 YAMAHA Entencer, bon état, très propre, $1200. 663-5490.

1986 FORMULA Plus, bonne condition, $2,800. 1980 Bombardier G.P.S., très propre, $1,350. 663-3439

1990 ARTIC CAT (Jag) 440, 4,200 km, $2,700. **Denis Autos 643-5262.**

1991 BOMBARDIER Mach I, 4,000 km, $5,500 avec remorque double. Pierre St-Jean jour 561-5359 soir 246-2264

1991 YAMAHA Ovation 340 poignées pouce chauffant, $2,000. 457-9144

1992 MACH I, 1,600 km + accessoires. $5,500. 986-3044

1992 SAFARI 368, neuf, 2 places, pouce chauffant, prix à discuter. **986-1222.**

POLARIS Indy 500, 1989, 4,000 milles, très propre et excellent état, $3,850 et remorque double, $300, 243-0282.

SKI-DOO Bombardier Elan 1988, $950. Après 17h 772-9942.

672 PIECES - ACCESSOIRES

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

4 MAGS Centerline de Cragar, grandeur 15, arrière: 10 po., avant: 6 po. Après 16h 761-9956.

677 ROULOTTES

1976 CORSAIR, 22 pi., auvent, refait à neuf, $4,900 négociable. 685-1969.

673 REMORQUES

REMORQUES de tout genre, 1-2 essieux, dompeuse et motoneige.
LEGAULT & RACINE TRAILER SALES, 1470 ch. Huntclub, 737-6042.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

14 PIEDS, aluminium, 9.9 Johnson, remorque, $2000. 985-0325

NÉCROLOGIE

CHARBONNEAU - Mme Régina, née Piché, de Maniwaki autrefois de Bouchette, décédée le 28 février 1993, au Centre Hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 87 ans et 4 mois. Elle était l'épouse de feu Joseph Charbonneau et fille de feu Narcisse Piché et de feu Herméline Beauregard. Elle laisse dans le deuil 1 beau-frère: Jean Moïse Charbonneau de Bouchette; 4 belles-soeurs: Mme Léon Piché de Maniwaki, Mme Déloria Gorman de Maniwaki, Marie-Luce Charbonneau (épouse de Jean Moïse Charbonneau) de Bouchette et Mme Alfred Gauthier de Gracefield. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY, 206 rue Cartier, Maniwaki. Le service religieux aura lieu mardi le 2 mars à 14h, en l'église de l'Assomption de Maniwaki, l'inhumation au cimetière paroissial de Bouchette. Heures de visites: lundi le 1er mars de 14h à 17h et de 19h à 22h, ouverture du salon mardi le 2 mars à 11h. A la demande de la famille, au lieu de fleurs, des offrandes de messes ou des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Maniwaki seraient appréciés.

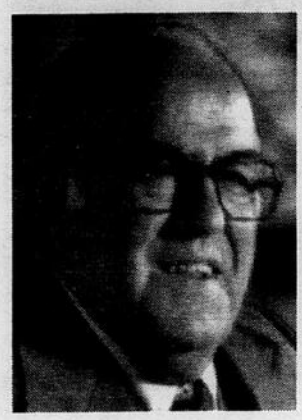
EHRWEIN - Françoise, est décédée le 24 février 1993 à l'Hôtel-Dieu de Montréal. Selon ses volontés, il n'y aura pas d'exposition. Un service commémoratif aura lieu le mardi 2 mars, à 14h, à l'église St-Antoine, rue St-Charles à Longueuil. Plutôt que des fleurs, Françoise souhaitait des dons au Centre d'oncologie de l'Hôtel-Dieu de Montréal ou à ATD-Quart Monde au 6747 rue Drolet, à Montréal, H2S 2T1.

HERNANDEZ - M. José Rubén d'Aylmer, originaire du Salvadore, est décédé vendredi le 26 février 1993, à l'âge de 91 ans. Fils de feu Toribio Hernandez et de feu Conception Barahona. Il laisse dans le deuil 2 filles: Gloria Hernandez et Maria Julia Hernandez; 1 soeur: Carmela Hernandez. Il laisse également 3 petits-enfants: Margarita, Rocio, Gerardo Palomares ainsi que 7 arrière-petits-enfants: Homberto, Margarita, Rocio, José, Maya, Carolina et Alexandra. **Il n'y aura pas de visites de salon, cependant une messe commémorative** sera célébrée lundi le 1er mars à 15h30, en l'église St-Paul d'Aylmer. Incinération **Crématorium S.T. Beauchamp Inc. Pour renseignements, FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE, 770-1300.**

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.D.

NÉCROLOGIE

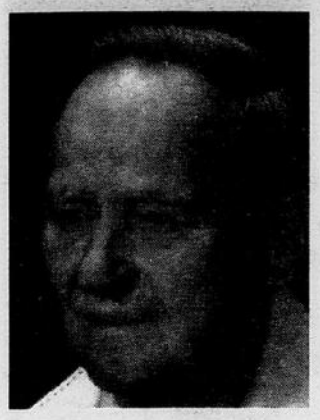


SOUBLIERE - M. Jean-Horace est décédé dans un hôpital local le vendredi 26 février 1993, à l'âge de 76 ans. Outre son épouse, Cécile Blais, il laisse ses enfants: Jean-Pierre (Cathie), Anne-Marie Champagne (Normand), Lise Ouellette (Mario); 8 petits-enfants: Daniel, Alexandre, Anna, Nathalie, Eric, Melissa, Christian et Claire; ses frères: David (Jeanne), Paul (feu Gilberte), René (Rhéa). Prédécédé par ses soeurs: Jeanne et Edna et ses frères: Gérard et Armand. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNERAIRE ST-LAURENT**, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester, le dimanche de 13h à 16h et de 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu en l'église St-Gabriel, rue Appleford le lundi 1er mars à 11h. Au lieu de fleurs, dons à la Fondation de l'Hôpital Général d'Ottawa seraient appréciés.

LAFOND - Joseph est décédé à sa résidence le 28 février 1993, à l'âge de 86 ans. Fils de feu Jean-Baptiste Lafond et de feu Sophie Lachapelle. Il était l'époux de feu Véronique Leduc. Il laisse dans le deuil 4 enfants: Jean-Paul (Claudette Farley), Denise (André Collin), Cécile (Robert Primeau) et Marguerite (Aldège Castilloux); une amie de coeur: Yvonne Dumouchel; 1 soeur: Albertine (Berthe Sarault); 2 frères: Albert Lafond (Alda Charette) et Donat Lafond (Marie-Berthe Deschambault); 1 belle-soeur: Mme Béatrice Leduc. Il laisse également 14 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants. Suivant le désir du défunt, il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Parents et amis sont invités à une messe commémorative le mercredi 3 mars 1993, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier à 9h. Des dons à l'Association pulmonaire d'Ottawa seraient appréciés.

LALONDE - M. Edelbert de Gatineau, est décédé samedi le 27 février 1993, à l'âge de 63 ans. Fils de feu Wildy Lalonde et de feu Flore Brissette. Conjoint de Angéla Racicot, il laisse 4 fils: Lucien (Francine Bouchard), Denis, Mario et Alain (Sylvie); 1 fille: Ginette. Prédécédé par 1 fils: Guy. Il laisse également 1 frère: Jacques (Jack); 6 soeurs: Renée, [illegible]telle Labrie, Juliette, Lisette, Mariale (André Grenier) et Gaëtane ainsi que 8 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. **Il repose au FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE**, 105 boul. Gréber, Gatineau. **Funérailles** mercredi le 3 mars. **Heures de visites:** mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Incinération **Crématorium S.T. Beauchamp Inc. Pour renseignements, 561-1969.**

NÉCROLOGIE



LAFRENIÈRE - M. Athanase (J.A.) est décédé le 27 février 1993 au C.H.R.O., à l'âge de 85 ans. Il était l'époux de feu Anita Poitras et fils de feu Cuthbert Lafrenière et de feu Alexandrina Maxwell. Il laisse dans le deuil 2 fils: Guy et Denis; 3 filles: Claire (Alfred Le Blanc), Monique et Nicole; 1 frère: Raymond; 1 soeur: Laurette ainsi que 3 petits-enfants: Brigitte, Dominique et Richard, plusieurs neveux et nièces ainsi que tous ses amis(es). Prédécédé par de nombreux frères et soeurs. Il est exposée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 11 Ste-Bernadette, Hull mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à partir de 9h. **SERVICE RELIGIEUX:** en l'église Sainte-Bernadette le mercredi 3 mars à 11h. **DONS:** Le secours aux Lépreux, 235 Côte-Vertu, bureau 125, Montréal, Qc, H4N 2W9 seraient appréciés. Pour renseignements, **778-2425.**

LAVIOLETTE - M. Léo (Retraité - Inspecteur pour CNR et VIA RAIL) est décédé le samedi 27 février 1993, à l'âge de 66 ans. Outre son épouse bien-aimée, Jeanne Potvin, il laisse ses chers enfants: Jacques (Diane) de Ste-Cécile de Masham, Daniel de Hull et Guy (Doreen) de Gatineau. Il laisse également ses petits-enfanrs: Nathalie, Robert, Danick, Maxime, Eric, Jamie et Mélissa Laviolette. Il était le frère de Morris (Pat) d'Ottawa, Robert (Beverley) de Kinburn et Rita (Mme Robert Wyman) d'Ottawa. Prédécédé par ses frères: Laurent, Aurel et Royal. Parents et amis sont invités à une messe commémorative qui aura lieu le samedi 13 mars 1993, en l'église St-Paul à Aylmer, suivie de l'inhumation des cendres au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Les dispositions funéraires ont été confiées à la MAISON FUNÉRAIRE KELLY, 585 rue Somerset (centre-ville d'Ottawa). Ceux qui désirent faire un don peuvent s'adresser à la Fondation des maladies du coeur.

ROBERGE - Réginald est décédé dans un hôpital local le vendredi 26 février 1993, à l'âge de 78 ans. Réginald Roberge, fils de feu Bénolie Roberge et de feu Armante Carrière. Il était le frère de Lucien, Mme Reina Séguin, Mme Florencia Labrèche, Mme Dorothée Brind'Amour et Mme Lucienne Lazure. Il laisse également plusieurs neveux et nièces. Il fut prédécédé par un frère, Bernard et une soeur, Mme Germaine Pelchat. Suivant le désir du défunt, il n'y aura pas de visites au salon funéraire. La messe des funérailles aura lieu mardi le 2 mars 1993, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier à 14h. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa.

LOISELLE - Aurèle Hector (Membre des Chevaliers de Colomb conseil #5558) est décédé subitement le dimanche 28 février 1993, à l'âge de 77 ans. Aurèle Loiselle, époux de feu Fleurette Garneau. Il laisse ses enfants: Maurice (Lorraine Laviolette), Jeannine (John Scarlett), Diane Maxwell, Roger, Annette Lunergan, Robert (Anne-Marie Beauchamp) et Marcel (Lois Black); sa soeur Mme Jeannette Henry; 15 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. Il était l'ami très cher de Gertrude Arsenault. Les visites ont lieu à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 300 rue Olmstead à Vanier, mardi de 19h à 22h, mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. La messe des funérailles aura lieu jeudi le 4 mars, en l'église Notre-Dame de la Présentation à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame à Ottawa.

SAUNDERS - Mme Yvonne Adrienne. Est décédée le vendredi 26 février 1993, Yvonne Adrienne Nadon, à l'âge de 49 ans. Outre son époux bien-aimé David Saunders, elle laisse sa chère fille Christine. Elle était la fille d'Adrienne (Sauvé) Nadon et de feu Georges Henri Nadon et la soeur de Georges (époux de Noëlla), Vincent (époux de Suzanne), Roger, Claude (époux d'Elizabeth), Thérèse (Mme Peter Hood) et Francine Nadon. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNÉRAIRE KELLY, 1255 rue Walkley (est de la rue Bank) à compter de 14h samedi et de 14h dimanche. La messe funéraire aura lieu lundi à 10h, en l'église Holy Cross. Inhumation au cimetière de l'Espoir, Ottawa. Ceux qui désirent faire un don peuvent s'adresser à la Société canadienne du cancer.

ST DENIS - M. Lionel, époux de Antoinette Wathier, de Hawkesbury autrefois de Fournier, Ontario, est décédé samedi le 27 février 1993, à l'âge de 76 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil 1 fils: Raymond (Yolande Gagnier) de Rigaud; 1 fille: Sylvie de Hawkesbury; 5 soeurs: Léonie Bourbonnais de St-Isidore, Jeanne Proulx de Rockland, Alice (Rolland Gour) de Casselman, Annette (Omer Guindon) de Cornwall, Aurore Besner de Apple Hill ainsi que 3 petits-enfants: Nadia, Anick et Isabelle. M. St Denis fut prédécédé par 5 soeurs: Laurette, Rosa, Laurenza, Léa et Valéda et 1 frère Alcide. Il repose à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE ET FILS** d'Alfred d'où aura lieu le départ mardi le 2 mars pour service à 14h, en l'église St-Bernard de Fournier. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 12h.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Judes pour faveur obtenue.

M.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

L.S.

AVIS DE DECES



JACQUES ANGRIGNON

de Gatineau, est décédé le jeudi 25 février 1993 au C.H. de Gatineau, à l'âge de 60 ans. Il a été à l'emploi du Journal LeDroit durant 40 ans. Fils de feu Donat Angrignon et de feu Cécile Leduc. Epoux de Madeleine Boisvert, il laisse ses 3 enfants: Lise (Daniel Dompierre), Chantal (Emmanuel Raposo) et Joanne (Jean De Rainville); 1 petit-fils: Jérémie; 1 frère: Ronald (Denise Bouchard). Il laisse plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Direction des funérailles: **FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE**, 105 bl Gréber, Gatineau. Après le service religieux la famille accueillera parents et amis au sous-sol de l'église Ste-Maria-Goretti de Gatineau. Il n'y aura pas de visites au salon. Les funérailles auront lieu le lundi 1er mars en l'église Ste-Maria-Goretti de Gatineau à 11h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. **Pour de plus amples renseignements, 561-1969.**

AVIS DE DÉCÈS
M. ANDRÉ TREMBLAY

de Cantley est décédé samedi le 27 février 1993, à l'âge de 53 ans. Il était à l'emploi du Voyageur-Colonial depuis au-delà de 30 ans. Fils de feu Charles-Auguste Tremblay et de feu Colombe Buteau. Il laisse dans le deuil son épouse, Claudette Houle; 2 filles: Suzanne (Claude Sabourin) et Johanne (Richard Parker); 1 frère: Mario (Claire Lalonde). Prédécédé par 1 frère: Michel (Josée Grenier). Il laisse également 2 petites-filles: Marie-Claude et Caroline ainsi que 2 neveux: Sylvain et José et 1 nièce: Mélanie. **Il n'y aura pas de visites de salon, cependant un service religieux** sera célébré mardi le 2 mars à 10h, en l'église Ste-Elisabeth de Cantley. Incinération **Crématorium S.T. Beauchamp Inc.** Au lieu de fleurs des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. **Pour renseignements, FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE, 770-1300.**

AVIS DE DÉCÈS
M. PHILIPPE LAROCQUE

est décédé le 27 février 1993 au C.H.R.O., à l'âge de 83 ans. Il était policier retraité de la ville de Hull. Epoux de feu Cécile Bénard et fils de feu Philippe Larocque et de feu Exilda Périard, il laisse dans le deuil 1 fils: Jean-Paul (feu Colette Vaive); 2 filles: Jacqueline (Fernand Renaud), Thérèse (Neil De Champlain) ainsi que 6 petits-enfants: Ginette, Louise, André, Julie, Michelle et Suzanne et plusieurs arrière-petits-enfants. **SERVICE RELIGIEUX:** en l'église St-Raymond de Hull mercredi le 3 mars à 11h. Il n'y aura pas de visites au salon de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS. DONS:** à la Société d'Alzheimer de l'Outaouais Québécois (777-4232) seraient appréciés. Pour renseignements, **778-2425.**

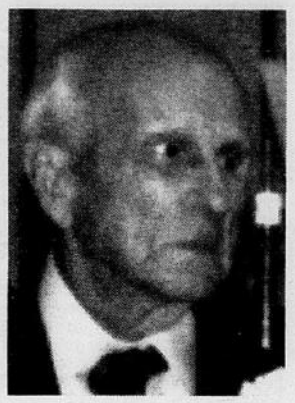
AVIS DE DÉCÈS
MME ELIZABETH L'ECUYER

(née Villeneuve) est décédée le 26 février 1993 au Queensway Carleton Hospital, à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse de feu Albert L'Ecuyer et fille de feu Thomas Villeneuve et de feu Albertine Lavoie. Elle laisse dans le deuil 3 fils: Pierre, André et Robert; 3 filles; Madeleine, Carol (David Giot), Pauline (Richard Comtois); 2 frères: Marcelin et Alfred; 3 soeurs: Marguerite, Thérèse et Madeleine ainsi que 7 petits-enfants: Jean-Yves, Christian (Kri-Kri), Sandra, Lyne, Chantal, Mario et Kristofer; 2 arrière-petits-enfants: Gabrielle et Frédérick et plusieurs neveux et nièces. Elle est exposée

À LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS
au 11 Ste-Bernadette, Hull

lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h et mardi à partir de 9h.
SERVICE RELIGIEUX: en l'église Sacré-Coeur de Hull le mardi, 2 mars à 11h. Pour renseignements, **778-2425.**

IN MEMORIAM





M. Olivier (Emile) Montreuil et **Mme Rose St-Denis**
1er mars 1992 **8 mars 1990**

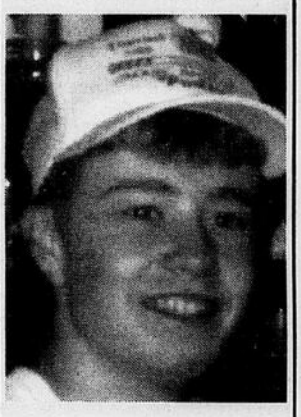
A la douce mémoire de Mme Rose St-Denis, décédée le 8 mars 1990 et de son époux M. Olivier (Emile) Montreuil, décédé le 1er mars 1992. Chère maman et cher papa, vous n'êtes plus là! Le foyer si triste et si vide conserve le reflet de votre grande bonté. Faites luire de là-haut l'espérance et le courage. Veillez sur nous, toujours; venez nous bénir, pour qu'un jour dans le ciel, où vous nous attendez, aucun de vos enfants ne manque de se rendre.

Vos enfants

AVIS DE DÉCÈS
M. ALFRED BEAUDIN

est décédé le 27 février 1993, à l'âge de 74 ans. Il était l'époux de Mme Isabelle Dasé. Il laisse un fils et une fille Roma (époux de Suzanne) d'Orléans et Nicole Beaudin de Vanier. Il laisse une petite-fille Anick Gauthier. Il laisse quatre frères et une soeur: Moïse (époux de Maria), Cyprien (époux de feu Annette), Rhéal (époux de Rita), Léo (époux de Fleurette) et Alice (épouse de Roger Martel). Il est prédécédé par un frère Laurent (époux de Gisèle). La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR ET ROBERT, 874 rue Notre-Dame à Embrun. Le service religieux aura lieu le 2 mars 1993 à 10h, en l'église St-Jacques à Embrun. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Jacques d'Embrun. Visites: lundi le 1er mars 1993 de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi le 2 mars 1993 à compter de 9h. Pour informations S.V.P. composer 443-3286.

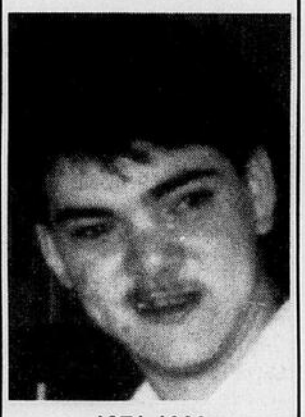
3e ANNIVERSAIRE



BRUNET - À la douce mémoire de Sylvain Brunet, décédé le 1er mars 1990. Nous l'avons tous aimé sur la terre, ne l'oublions pas après sa mort. Ayez pitié, Seigneur, de ceux qui vous demandent miséricorde; jetez vos regards sur eux, selon la grandeur de vos bontés et la multitude de vos miséricordes. La bonté de son caractère lui fit de nombreux amis; les nobles sentiments de son âme lui valurent l'estime générale. La mort peut anéantir bien des projets, bien des joies et bien des espérances, mais elle nous dit: espérez, car bientôt vous serez réunis pour l'éternité. Parents et amis souvenez-vous de lui devant le Seigneur. Une messe sera célébré le dimanche 7 mars 1993, à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-Lorette de Hull.

De tes parents et frère.

IN MEMORIAM



1971-1990

Cher Ti-Claude
Trois longues années se sont écoulées depuis ton départ mais le souvenir est toujours là. Seul ceux qui ont subi la perte d'un être bien-aimé peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pu lui dire au revoir avant de partir pour l'autre monde.

Une messe anniversaire sera célébrée le 2 mars au 83 rue Front, Hull à 16h.

Maman, Jean-Paul, tes soeurs, oncles, tantes, nièces et neveux

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

M.C.

NÉCROLOGIE

IN MEMORIAM



ROBITAILLE - Gisèle (née Bisson). Une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir est toujours là. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être bien-aimé, peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pu lui dire au revoir.

Ton époux et tes enfants

FUNÉRAILLES

MARDI

BEAUDIN - M. Alfred
Départ de la maison funéraire Lafleur et Robert, 874 rue Notre-Dame à Embrun, pour le service religieux à 10h, en l'église St-Jacques à Embrun.

CHARBONNEAU - Mme Régina
Départ de la maison funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki, pour service religieux à 14h, en l'église de l'Assomption de Maniwaki.

EHRWEIN - Mme Françoise
Un service commémoratif aura lieu à 14h, à l'église St-Antoine, rue St-Charles à Longueuil.

L'ECUYER - Mme Elizabeth
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 Ste-Bernadette, Hull, pour service religieux à 11h, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

ROBERGE - M. Réginald
La messe des funérailles aura lieu à 14h, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

ST DENIS - M. Lionel
Départ de la maison funéraire Lamarre et Fils d'Alfred, pour service à 14h, en l'église St-Bernard de Fournier.

TREMBLAY - M. André
Le service religieux sera célébré à 10h, en l'église Ste-Elisabeth de Cantley.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Antoine pour faveur obtenue.

P.C.

NAISSANCES

FLEURY

Sylvain et Lucie sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, Emilie. Un petite soeur pour Benjamin. Félicitations aux heureux parents, les grand-parents Larocque et les grand-parents Fleury.

LE BABILLARD

Alphabétisation

• **La Magie des lettres:** ateliers de lecture, écriture et mathématiques offerts gratuitement aux adultes de 16 ans et plus. 748-3879.

• **Moi, j'apprends**: centre d'alphabétisation qui offre des ateliers gratuits aux adultes du comté de Russell. Suzanne Rochon, 446-5312.

• **Le Trésor des mots**: ateliers gratuits pour les adultes de Gloucester, Orléans et du canton de Cumberland, qui ont besoin d'aide pour lire, écrire et calculer. 824-8533.

Ateliers-conférences

•**EMERGENCE**: aide les personnes atteintes de cancer à prendre en main leur pouvoir de guérison et à se reprogrammer vers la santé. 684-5105.

• **Association francophone d'Ottawa-Carleton - Troubles d'apprentissage**: *Les relations parents-adolescents et la bonne résolution de conflits: la différence qui fait la différence*, par Richard Cloutier, psychologue, 26 février, 19 h 30, Hôtel de ville de Cumberland (à l'est de la Place d'Orléans). 824-0122.

• **ACFO Ottawa-Carleton**: sessions de formation à la télévision communautaire, les jeudis soirs, du 4 au 25 mars. 741-8269.

Scène municipale

• **Groupes familiaux Al-Anon:** Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Si oui, Al-Anon peut vous aider: 457-1990.

• **Alcooliques anonymes**: pour tous ceux et celles qui souffrent d'alcoolisme ou qui voudraient en connaître davantage sur cette maladie. Ecrire à: C.P. 24, Succ. B, Hull, (Qc) , J8Y 6M7, tél.: 243-2838.

• **Société Alzheimer d'Ottawa-Carleton**: groupe de soutien pour familles francophones, le 2e mercredi de chaque mois, 19 h, Centre des services communautaires de Vanier, 150 chemin Montréal, Vanier.. 722-1424.

• **Service familial catholique**: groupe de support pour femmes victimes de violence conjugale, au Centre de ressources de la Basseville. Aide disponible pour frais de transport et gardiennage. 233-8478, poste 395.

• **Coopérative Carrousel**: déjeuner-causerie à tous les mois pour parents, gardiens-nes d'enfants d'âge préscolaire, afin de partager les joies et les difficultés d'être parent. 235-9338.

• **Amethyst, Centre pour femmes toxicomanes (Côte-de-Sable)**: programme à l'externe pour femmes francophones (Ottawa-Carleton) ayant des problèmes de drogues, d'alcool ou de médicaments d'ordonnance. 563-0363.

• **Manoir des sources**: propose des rencontres de soutien aux parents ou tuteurs de personnes ayant une déficience intellectuelle, chaque samedi, 9 h à 20 h. Réservations: 741-7794, après 16 h.

• **Service familial catholique**: rencontre à l'intention des femmes victimes d'inceste ou d'agressions sexuelles, qui veulent plus d'information ou qui sont en attente de services, 2 mars, 13 h à 15 h, sous-sol église de Sarsfield. 233-8478. Thème: L'impact du dévoilement.

• **Fédération de la jeunesse canadienne française**: souper bénéfice-gala jeunesse, dans le but de recueillir des fonds pour le programme de bourses d'études de la FJCF, 6 mars, Centre des congrès d'Ottawa. Billets: 236-8864.

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire Toastmaster**: Otta- wa, rencontres les lundis, 18 h 30, école Sainte-Anne, 233-0147; Hull, les mardis, 19 h, Collège de l'Outaouais, 770-6113; Orléans, les mercredis, 19 h, Ecole intermédiaire Léo D. Côté, 837-3944.

• **Cercle amical Tremblay:** danse pour veufs, veuves et amis, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 523-7326, 561-3838.

• **Club d'art Toastmasters Orléans:** rencontres les mercredis, 19 h à 21 h, Ecole intermédiaire Léo D. Côté, 6664 Carrière, Orléans. 837-3944, 830-4615.

• **Filles d'Isabelle de Vanier, cercle Ste-Thérèse de Lisieux 1193**: réunion, 2 mars, 19 h 30, salle des Chevaliers de Colomb, 260 McArthur, Vanier.

• **Association des Familles Lagacé-Lagassé**: brunch-rencontre, 21 mars, 12 h, restaurant La Vieille Ecole, 211 Henri-Bourassa est, Montréal. Réservations avant le 4 mars, 682-6069, 561-4102.

Aînés

• **Ville d'Ottawa:** parties de bridge, les mercredis et vendredis, 13 h à 16 h, cen- tre Forbes, Ottawa. 564-8414; cours de yoga, les mercredis, 9 h 30 à 11 h, Centre polyvalent d'Overbrook. 564-1021.

• **Centre de ressources communautaires de Gloucester et résidence St-Louis**: Télé-Bonjour aux aînés francophones de Gloucester. 741-6025.

• **Centre de santé communautaire du centre-ville:** Alcoolisme - traitement gratuit pour les aîné(e)s de la région d'Ottawa-Carleton. Visite à domicile: 563-4799.

• **Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton**: Télé-bonjour (ou TAP), c'est un appel amical quotidien aux personnes âgées vivant seules. 238-2101.

• **Service d'entraide communautaire pour les aînés**: offre des services de soutien à domicile pour les aîné-e-s francophones d'Ottawa-Vanier. 237-1266.

• **Popote roulante de l'Orignal**: «diètes spéciales» disponibles sur demande (régulier, sans sucre, sans sel, sans cholestérol). Les personnes âgées, handicapées ou convalescentes intéressées à recevoir ce service: 675-2294.

• **Centre de ressources pour les aîné(e)s**: ateliers de théâtre, tous les mardis, 10 h 30, au Centre communautaire St-Pierre, 353 Friel, Ottawa. 564-2972.

• **Hôpital Général d'Ottawa, département du service social**: session d'information pour les personnes du 3e âge et leur famille au sujet de l'orientation des aînés aux prises avec la décision de quitter leur foyer pour vivre en institution, 2 mars, 13 h, à l'auditorium de l'hôpital. 737-8600.

Bingos

• **La cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, Ottawa. 233-3449.

• **Le Rendez-Vous**, 1190 Newmarket, Ot- tawa, 744-8058:
- G.G. Footguard Foundation: 1er mars, 12 h 45.
- Scogestion: 1er mars, 18 h 45.
- Fondation Résidence St-Louis: 1er mars, 22 h.

• **Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les lundis et mercredis, 18 h 45, 89, Sto- nehurst, Ottawa. 761-9115.

• **Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2901:** bingo tous les jeudis, 19 h, Vanier.

• **Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865**: bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, Ottawa. 722-6488.

• **Club 60 de Vanier**: bingo tous les mardis, 22 h, 82, ch. Montréal, Vanier. 741-0562.

• **Mouvement d'implication francophone d'Orléans**: bingo les mardis, 19 h, Centre culturel d'Orléans. 824-8533.

• **Union culturelle des Franco-Ontariennes, cercle d'Ottawa:** bingo les vendredis, 13 h à 16 h, salle Rendez-Vous, 1190 Newmarket. 744-8058.

• **Paroisse Notre-Dame de Lourdes de Cyrville**: bingo tous les mardis, 19 h, au sous-sol de l'église, 1187 rue Michael.

• **La Rencontre**: bingo tous les vendredis, 18 h 45, au Patro d'Ottawa, 40 Cobourg. 233-7733.

• **Club Lion de Rockland**: bingo tous les mardis, 19 h 15, salle Jean-Marc Lalonde, aréna de Rockland.

• **Bingos à la salle des Chevaliers de Co lomb, 2586, St-Joseph, Orléans, 824-8305**:
- Club de nage de Gloucester, les dimanches, 19 h.
- Chevaliers de Colomb, conseil 5925, les lundis, 19 h.
- Les Amis de Sérénité, les mercredis, 19 h.
- Filles d'Isabelle, cercle 1296: les jeudis, 19 h.

• **Mouvement Souct et Guide de Cyrville**: super bingo, 28 février, 13 h, école Pauline-Vanier, 1837 Stonhenge, Gloucester. 834-7191.

Bénévoles

• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton**: bénévoles pour le programme Garde de jour, du lundi au jeudi, 9 h à 15 h (selon disponibilité). Formation offerte ainsi que des frais d'attribution. 235-1847.

• **Comité E.L.L.E.S.**: bénévoles pour offrir des services aux femmes francophones séropositives de la région et pour prévenir la transmission du VIH ou du sida. 238-5014.

• **Réseau action bénévole de Prescott et Russell**: urgent besoin de bénévoles grands frères et grandes soeurs pour Rockland et Hawkesbury. Rockland: 446-7036, Hawkesbury: 632-0939.

• **Bureau central des bénévoles**: recrute bénévoles bilingues ayant de bonnes connaissances en techniques d'entrevue pour agir comme conseillers-ères en bénévolat. Engagement minimum: un jour/semaine pendant un an. 232-4876.

• **Auxiliaires/bénévoles Hôpital Montfort**: recherchent bénévoles voulant s'impliquer au sein d'une équipe dynamique. Formation offerte ainsi que des frais d'attribution: 746-4621, poste 2531.

• **Mouvement d'implication francophone d'Orléans/Centre culturel d'Orléans**: recherche bénévoles pour ses comités et activités de levées de fonds. 824-8533.

• **Auxiliaires/bénévoles Hôpital Montfort**: bénévoles voulant s'impliquer au sein d'une équipe dynamique. Formation offerte ainsi que des frais d'attribution. 746-4621, poste 2531.

Divers

• **Chien-guides canadiens pour aveugles:** recherche des foyers d'accueil pour chiots pour une période d'une année. Si le programme vous intéresse: (613) 692-7777.

• **Mission Royal Hamel Inc.:** rencontre tous les mardis, 19 h 30, au 485, Donald, Ottawa. 243-5829.

• **Ressources communautaires pour personnes ayant un handicap**: pour obtenir des renseignements au sujet des programmes et services pour personnes handicapées, pour connaître l'accessibilité d'un immeuble public: 724-5886, du lundi au vendredi.

• **Comité du SIDA d'Ottawa**: ligne d'information, de support et de counselling sur le SIDA et le VIH. Service gratuit et confidentiel les lundis, mardis et jeudis, de 19 h à 22 h. 238-4111; de jour: 238-5014.

• **Services juridiques de l'Ouest d'Otta- wa:** s'adresse aux gens à faible revenu et est situé au 1299, chemin Richmond, Ot- tawa. 596-1641.

• **Élisabeth-Bruyère Lifeline:** offre un service de sécurité à la simple pression d'un bouton. 560-1488.

• **Rendez-vous**: mouvement de croissance de couple où l'on discute des éléments essentiels pour une vie de couple équilibrée. 727-1879.

• **Outremangeurs anonymes**: rencontres pour les gens qui ont des problèmes avec la nourriture, chaque mardi, 19 h 30, 2757 St-Joseph, salle Ste-Marie, Orléans, 830-1059, et les mercredi, 19 h 30, Patro d'Ottawa, 40 Cobourg, 749-6822, 741-3209.

• **Groupe Hippos**: réunions les lundis, mardi, mercredis, jeudis et vendredis, 20 h, Centre communautaire Côte de Sable, 250 Somerset, Ottawa 749-6466, 663-2486.

• **Collaboration Santé Internationale**: apporte de l'aide à des milliers de personnes du Tiers-Monde. Besoin d'équipement et de fournitures médicales et scolaires afin d'établir un meilleur système de santé et d'éducation dans le Tiers-Monde. 744-5169.

• **Institut canadien-français**: invite la population à lui faire parvenir des timbres usagés pour venir en aide aux lépreux de Madagascar: 316 Dalhousie, Ottawa, de midi à 21 h ou cueillette à domicile en composant 234-3367.

• **Centre d'aide de Rockland**: vous pouvez déposer vos dons (vêtements, nourriture, meubles, etc) dans des contenants à différents endroits. 446-1698.

• **Retrouvaille ITH**: soirée de retrouvaille pour les anciens de l'Institut de Technologie de Hull (Ecole Technique de Hull) le 11 septembre, Maison du Citoyen de Hull. Prière de composer 783-0189 pour y laisser vos coordonnées. Vous pouvez aussi communiquer avec: Anciens de l'ITH, 42 Tadoussac, Gatineau, (Qc), J8T 7K1.

Cliniques

• **Société canadienne de la Croix Rouge:** collecte de sang, 560-7440, poste 241.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la ré- gion: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 560-2539.

IN MEMORIAM

TEL-JEUNES



à l'écoute des 5-20 ans

Un don peut faire toute la différence.

C.P. 186, succ. place d'Armes
Montréal, Québec H2Y 3G7

Juste un p'tit coup d'

DONNEZ DÈS AUJOURD'HUI!

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

AUGMENTEZ VOS CHANCES DE LUTTER CONTRE L'ENNEMI NUMÉRO 1

109, rue Wright, bureau 204
Hull (Québec) J8X 2G7
Tél.: (819) 771-8595
Téléc.: (819) 771-7070

LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL 1ER MARS 1993

Sixième gain en carrière

L'Autrichien Guenther Mader a obtenu la sixième victoire de sa carrière en Coupe du monde de ski alpin en remportant, hier, le Super-G de Whistler Mountain, devant le Suisse Franz Heinzer et l'Autrichien Patrick Ortlieb.Si Ortlieb, le champion olympique de descente, a réalisé à Whistler sa meilleure performance en Super-G, plusieurs favoris, comme les Norvégiens Atle Skaardal, vainqueur la veille de la descente, et Kjetil André Aamodt, enfin sacrés aux Championnats du monde, se sont classés dans les 10 premiers. Pour sa part, le Luxembourgeois Marc Girardelli, sixième, a haussé son avance en tête de la Coupe du monde (texte en page 39).





Agnès Charette demande à ses coéquipières de balayer la glace pour donner plus de vitesse à sa pierre lors du match contre Colleen Jones, de la Nouvelle-Écosse, samedi. Jones l'a facilement emporté 11-3

PRESSE CANADIENNE

Deux revers au Championnat national de curling féminin

De laborieux débuts pour Charette

LeDroit

BRANDON L'équipe d'Agnès Charette, de Buckingham, championne du Québec, a éprouvé des difficultés dans les premiers bouts de chacun de ses deux premiers matches pour finalement encaisser deux revers au tournoi des Coeurs, le Championnat national de curling féminin qui a débuté samedi à Brandon, au Manitoba.

Samedi soir après que la deuxième France Charette ait raté deux sorties pour donner six points au troisième bout, l'équipe s'est inclinée 11-3 contre Colleen Jones, de la Nouvelle-Écosse. Hier après-midi l'équipe s'est fait voler trois points dans les deux premiers bouts pour finalement s'incliner 6-5 contre Shannon Kleibrink, de l'Alberta. Hier soir elle affrontait Maureen Bonar, du Manitoba.

Le rattrapage...

«Nous étions nerveuses dans la deuxième partie après notre début laborieux dans le tournoi», analysait Agnès Charette au cours d'une entrevue téléphonique. «Nous avons mieux joué après les deux premiers bouts, mais sur une glace aussi rapide et à ce niveau de compétition il devient très difficile de faire du curling de rattrapage.»

Ce qui a fait le plus mal dans cette partie, ce sont les deux points que la gagnante a réussi à prendre au cinquième bout pour mener 5-1 à mi-partie. Par la suite Charette a manqué de temps pour sauver la partie.

L'action se poursuit aujourd'hui. Ce matin Charette affronte Angela Roberts de l'Ile du Prince-Edouard, et cet après-midi la championne défendante Connie Laliberté.

Les Olympiques défont les Bisons 7-3

Deliva s'illustre

LeDroit

GRANBY Joey Deliva a explosé avec trois buts, ses 30e, 31e et 32e de la saison, tous au troisième vingt, pour donner le ton à la victoire de 7-3 aux Olympiques sur les Bisons de Granby dans l'un des matches à l'affiche hier soir dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Les Olympiques, qui renouaient avec la victoire après deux revers, ont porté le coup de grâce à leurs adversaires avec une poussée de cinq buts en troisième période.

Outre Deliva, qui a également amassé une passe, Jamie Bird, Éric Lecompte, avec son 30e de la campagne, Sébastien Bordeleau et Karl Charland ont compté pour les vainqueurs, qui se sont rapprochés à quatre points du Titan de Laval et du premier rang de la division Robert-Lebel.

Le Titan a été défait 7-6 hier par les Lynx de Saint-Jean.

Martin Rozon, deux fois, et Jeremy Casey ont inscrit les buts des perdants.

Martin Brochu a été solide devant la cage des Olympiques en bloquant 40 tirs.

Les Olympiques sont les hôtes du Collège français de Verdun demain soir à l'aréna Robert-Guertin. Le match débute à 19 h 30.

Hockey et basketball masculin

Les Gee Gees: un mémorable week-end

LeDroit

Il faudra probablement faire une croix sur le calendrier à la fin de semaine des 27-28 février 1993 pour les équipes compétitives de l'Université d'Ottawa.

D'abord au hockey les Gee Gees ont remporté samedi soir une deuxième victoire consécutive de 3-2 en prolongation pour éliminer les Redmen de McGill, à Montréal, dans leur série demi-finale deux de trois de la division est de la ligue de hockey universitaire de l'Ontario.

Les Gee Gees peuvent dire un gros merci à leur gardien Julian Cameron, qui a fait face à pas moins de 55 lancers des Redmen tandis que ses coéquipiers menaçaient à 30 reprises. C'est un but de Jason Corrigan, à 5:43 minutes de la deuxième période de prolongation qui a valu le gain aux Gee Gees. Luc Tremblay et Matt Giesebrecht ont été leurs autres marqueurs.

Queen's ou Toronto

Les Gee Gees affronteront maintenant le vainqueur de la série entre Queen's et Toronto. La série était égale 1-1 avec la dernière partie disputée en soirée hier soir. La prochaine série deux de trois finale de la division est débutera jeudi soir. Si c'est contre Toronto, ce sera à Toronto avec les deuxième et troisième parties, si nécessaire, à Ottawa samedi et dimanche prochain. Si c'est contre Queen's, ce sera à l'aréna Côte-de-Sable jeudi, à Queen's samedi et si nécessaire de retour à Ottawa dimanche prochain.

Basketball masculin

Par ailleurs, toujours samedi soir, la formation masculine de basketball s'est qualifiée pour la finale de la division est de la ligue universitaire de l'Ontario en battant les Yeomen de York 70-64 grâce à une spectaculaire remontée en deuxième demie. Les Gee Gees affronteront maintenant samedi prochain, à Ottawa, les Blues de Toronto qui ont causé une surprise en battant les champions de la division, Laurentian. Le vainqueur de ce match participera ensuite au championnat national du 19 au 21 mars à Halifax.

Volleyball

Enfin en volleyball, l'équipe féminine a surpris quelques experts en battant en demi-finale les Blues de Toronto 3-1 (17-16, 15-12, 5-15, 15-12 samedi lors du tournoi de championnat de la ligue universitaire de l'Ontario à l'Université Carleton.

En finale contre York, qui a remporté neuf des dix derniers titres, les Gee Gees obtenant l'autre en 1986, les filles d'Ottawa se sont inclinées 15-10, 15-5, 15-9, mais peuvent se vanter d'avoir très bien fait puisqu'elles avaient terminé quatrième de leur division.

Éliminés 3-2 hier soir malgré un barrage de 56 lancers à Cowansville

Les Castors n'auront pas vu le mois de mars

François Drapeau
LeDroit

BUCKINGHAM La saison de hockey des Castors de Buckingham, dans la ligue junior A du Québec, n'aura donc pas vu le mois de mars 1993. Les hommes de Romuald Mongeon ont tout fait vendredi soir à Cowansville, dominant 56-32 dans les lancers, dont 27-3 au dernier tiers, mais ils n'auraient de nouveau pas réussi à acheter un but et ils se sont finalement inclinés pour une troisième fois de suite, cette fois au compte de 3-2 après 19 secondes de prolongation.

Ils avaient pris les devants 2-1 au premier tiers et avaient tenu le coup jusqu'à la sixième minute du troisième quand les Patriotes ont finalement créé l'égalité au cours d'un double avantage numérique.

«On a tout fait sauf marquer des buts», résumait Mongeon hier, pas encore tout à fait remis de l'élimination des siens. «Ce fut une série à l'image de la saison. Il n'y a rien à reprocher aux joueurs. Il y a eu beaucoup de blessés. Par exemple, depuis que j'ai pris l'équipe le 21 novembre, je n'ai pas joué deux parties de suite avec le même alignement. Cela n'aide pas à créer des automatismes.»

La partie de vendredi aura donc été la dernière junior pour les joueurs de 20 ans Éric Cardinal, Patrick Chouinard et Luc Rochon. Carlo Colombi n'aura pour sa part pas pu aider l'équipe jusqu'au bout à cause d'une vilaine blessure.

> **«Ce fut une série à l'image de la saison. Il n'y a rien à reprocher aux joueurs.»**
>
> ***Romuald Mongeon***

Après avoir tiré les conclusions de la saison 1992-1993, les dirigeants de l'équipe vont commencer à tracer les plans pour la prochaine. Pour commencer ils doivent clarifier le statut de Mongeon, qui avait été désigné entraîneur-chef par intérim après le congédiement de Ron Gravel. Ensuite ils devront faire l'inventaire des joueurs disponibles dans la région pour la campagne 1993-1994 et nul doute qu'ils vont voir de plus près du côté de Mt-Laurier, avant que les études ne commencent en septembre.

Une chose est certaine, ils ont tout de même un bon noyau de joueurs avec les Brassard, Doré, Bédard, Gaudreau, Perron, etc. Ils devront toutefois voir à remplacer Chouinard dans les filets puisqu'ils n'ont plus que Marc Pilon sur leurs listes.

Après deux excellentes premières saisons dans la Ligue junior A du Québec, l'organisation des Castors a subi de nombreuses malchances à sa troisième. Nul doute qu'ils voudront revenir plus forts en 1993-1994.

Les XVIIIe Jeux du Québec

La première médaille de l'Outaouais

Le Hullois Ayers décroche l'argent

LeDroit

BAIE-COMEAU Le Hullois Arthur Ayers a eu l'honneur de devenir le premier athlète médaillé, d'argent, de l'Outaouais samedi aux Jeux du Québec d'hiver de Baie-Comeau.

Par ailleurs la patineuse hulloise Nathalie Cousineau, 14 ans, a aussi monté sur le podium, hier soir, en décrochant la médaille d'argent dans la catégorie junior-argent. Elle a été la seule concurrente à tenter un triple saut... qu'elle a atterri sur un pied avant de chuter quelques secondes après.

Ayers a réussi son exploit en terminant deuxième du 5 km classique en ski de fond et hier il est venu à un cheveu de répéter l'exploit puisqu'il a terminé quatrième du 5 km libre.

«Je m'attendais à faire une bonne performance puisqu'à la course de Saint-Romuald, peu avant les Jeux, je m'étais classé cinquième. Évidemment de monter sur le podium me rend très heureux», racontait le jeune héros au cours d'une entrevue téléphonique.

Québécois pure laine puisqu'il est né à Québec même, Arthur Ayers a vu du pays puisqu'à l'âge de trois ans sa famille à déménager à Calgary, en Alberta. C'est là, il y a trois ans, qu'il a commencé à faire de la compétition en ski de fond. Il a participé aux Jeux de l'Alberta à sa toute première année. Il a donc une certaine forme d'expérience de Jeux semblables. Il est Hullois depuis deux ans et parle toujours très bien son français.

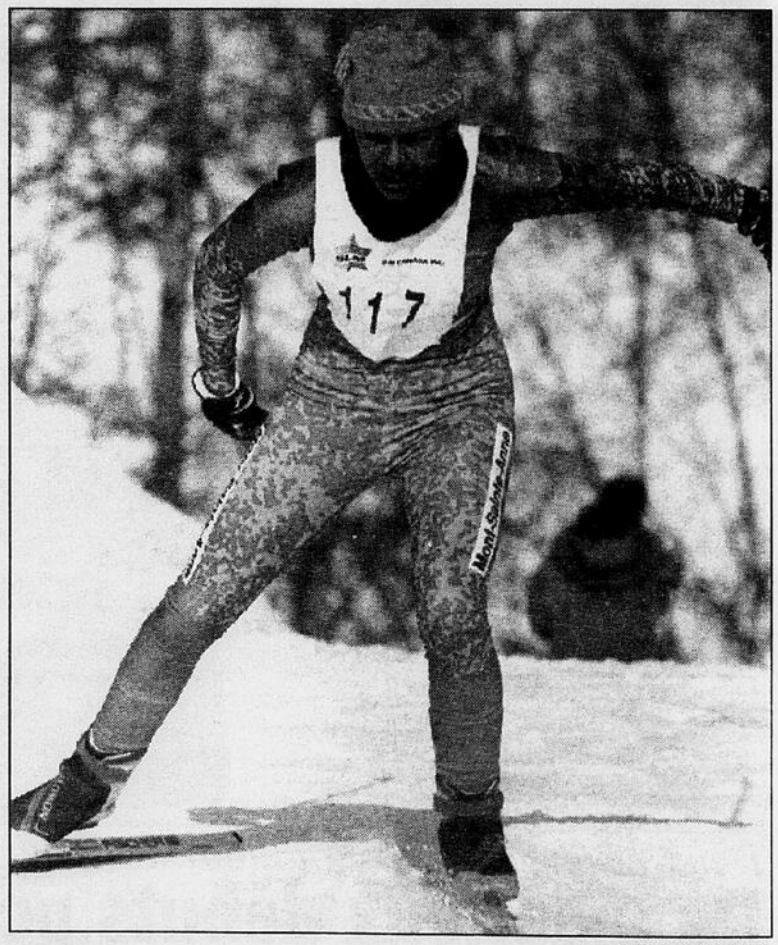
Nathalie Cousineau était d'abord un peu déçue de sa deuxième place: «Je pense que j'aurais pu un peu mieux patiner. C'était moins bon qu'en demi-finale de samedi», mais après réflexion elle s'est dit tout de même contente de sa médaille d'argent. «Je m'attendais de bien faire si je patinais bien car j'avais remporté la compétition Georges-Éthier l'an dernier un peu contre les mêmes filles».

Son entraîneur Sylvie DeCaen était aussi contente d'elle: «Elle a bien travaillé aux entraînements et je m'attendais à ce qu'elle fasse bien ici. Je suis fière d'elle. C'est un peu dommage pour son triple saut, mais elle est tout de même la seule à l'avoir tenté et dans deux semaines elle le réussira à la perfection». De plus, DeCaen ne serait pas surprise de voir deux autres patineuses de l'Outaouais, Christiane Lévesque et Liette Portelance monter aussi sur le podium aujourd'hui.

Tout juste en bas du podium

D'autres athlètes de l'Outaouais sont restés tout juste en bas du podium dans les deux premiers jours. Ce fut le cas pour François Huot, un autre skieur de fond, deux fois cinquième. En gymnastique aussi il y a eu des malchanceux et malchanceuses. Ainsi dans sa catégorie François Beaudry a terminé cinquième au cheval d'arçons, dans la catégorie novice, Valérie Bisson a terminé quatrième à la poutre, Jolianne Poirier a fait de même au cheval et Stéphanie Canuel a terminé cinquième au sol.

Dans les sports d'équipe, l'Outaouais va très bien après deux jours de compétition.



PRESSE CANADIENNE

Isabelle Asselin, de la région de Québec, glisse vers l'or en ski de fond dans la catégorie junior B.

L'équipe de handball de l'école Sainte-Famille de Thurso a remporté quatre victoires et disputé un verdict nul pour s'assurer d'une place parmi les six premiers, tandis qu'en ringuette, la formation étoile de l'Outaouais, dans la catégorie participation, s'est assurée d'une place parmi les quatre premières avec trois victoires en autant de parties.

En handball, une des vedettes de l'équipe est Isabelle Lafrenière, la pivot et meilleure marqueuse de l'équipe. Elle n'était toutefois pas très fière du verdict nul 9-9 contre la Rive-Sud, après avoir mené 7-2 à la mi-temps: «Pourtant on bat ces filles-là régulièrement. On était nerveuse. Nous avions disputé des matches faciles avant et le manque de compétition nous a un peu mélangé. Mais nous allons nous reprendre. Nous sommes ici pour remporter une médaille», commentait-elle aussi au cours d'une entrevue téléphonique.

STATISTIQUES

Résultats de l'Outaouais aux Jeux du Québec d'hiver de Baie-Comeau pour samedi et dimanche:

SKI DE FOND
Arthur Ayers: 2e (clas.), 4e (lib.)
Andréanne Barnes: 18e (clas.), 18e (lib.)
Guillaume Bernier: 21e (clas.), 21e (lib.)
Jean-Pierre Hickey: 23e (clas.), 22e (lib.)
François Huot: 5e (clas.), 5e (lib.)
Simon Lemele: 14e (clas.), 19e (lib.)
Emilie Massicotte: 19e (clas.), 17e (lib.)
Chelsea McDonald: 16e (clas.), 15e (lib.)
Marie-Pierre Paquin-Boutin: 9e (clas.), 6e (lib.)

GYMNASTIQUE
Générale A
Brigitte Leblanc: 17e (cheval), 43e (barres asymétriques), 8e (sol), 29e (poutre), 25e (combiné)
Isabelle Marcotte: (37e (cheval), 26e (barres asymétriques), 39e (sol), 44e (poutre), 39e (combiné)
Katherine Hotte: 34e (cheval), 35e barres asymétriques), 47e (sol), 32e (poutre), 37e (combiné)

Tyro
François Beaudry: 5e (arçons), 12e (barres parallèles), 10e (barre fixe), 10e (cheval) 16e (sol), 11e (anneaux), 12e (combiné)

Novices
Stéphanie Canuel: 21e (cheval), 12e (barres asymétriques), 5e (sol), 9e (poutre), 10e (combiné)
Valérie Bisson: 13e ((cheval), 28e (barres asymétriques), 27e (sol), 4e (poutre) 18e (combiné)
Jolianne Poirier (4é (cheval), 23e (barres asymétriques), 22e (sol), 14e (poutre), 17e (combiné).

PATINAGE ARTISTIQUE
Nathalie Cousineau: 2e
Valérie Marcoux: 16e
Christiane Lévesque: finaliste
Julie Charbonneau: 11e
Kathy Blouin: 21e
Karine Raizenne: 13e
Josée Grégoire: 25e
Liette Portelance: finaliste
Andy Proulx: 11e
Trevor Beaudette: 10e
Francis Vallée: 6e
Annick Grégoire et Frédérick Pilon: 5e en danse

HANDBALL
Outaouais 15 Estrie 3
Outaouais 19 Bourassa 1
Outaouais 12 Québec 4
Outaouais 8 Montréal 5
Outaouais 9 Rive-Sud 9
Assurées d'une place parmi les six premières

RINGUETTE
Outaouais 3 Sud-Ouest 1
Outaouais 10 Côte-Nord 3
Outaouais 6 Lanaudière 0
Assurées d'une place parmi les quatre premières

JUDO
Simon Lacharité: 9e
Louis Laporte: 13e
Marc-André Mercier: 9e
Classement final: 18e

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

MATCHS DE SAMEDI

OTTAWA 2 NEW JERSEY 5
Première période
1. Ottawa, Kudelski 19 (Shaw, Maciver) .....9:18 (an)
2. New Jersey, Niedermayer 7 (Lemieux, Semak) .....17:25 (an)
3. New Jersey, Nicholls 13 (Richer, MacLean) 19:03

Pénalités — Pellerin NJ 7:37, Dineen Ott 11:27, Lamb Ott 15:42.
Deuxième période
4. New Jersey, Zelepukin 11 (Stevens, Semak).....1:52
5. New Jersey, Semak 25 (Fetisov, Lemieux) 18:41

Pénalités — Semak NJ 10:43, Peluso Ott, McKay NJ (majeures) 16:07, Brown NJ 19:31.
Troisième période
6. Ottawa, Kudelski 20 (Brady, Baker) .....0:40 (an)
7. New Jersey, Semak 26 (Zelepukin, Lemieux) 10:29

Pénalités — McBain Ott 5:39, Peluso Ott 16:54.
Tirs au but

Ottawa	8	8	7	—23
New Jersey	17	17	17	—51

Gardiens — Ottawa: Sidorkiewicz (P,6-37-3); New Jersey: Terreri (V,13-15-2).
Avantages numériques — Ottawa: 2-3; New Jersey: 1-4.
Arbitre — Dave Jackson. Juges de lignes — Pat Dapuzzo, Scott Driscoll.
Assistance — 18,111.

BUFFALO 4 MONTRÉAL 8
Première période
1. Montréal, Bellows 27 (Damphousse, Desjardins) .1:16 (an)
2. Buffalo, LaFontaine 40 (Bodger, Khmylev) .....3:15 (an)
3. Montréal, Bellows 28 (Leeman, DiPietro) .....6:48 (an)
4. Montréal, Dionne 14 (Bélanger, Haller) 13:49
5. Buffalo, LaFontaine 41 (Sweeney) .....15:55 (an)
6. Montréal, Bellows 29 (Leeman, Desjardins) 17:16

Pénalités — Sutton Buf 1:01, Roberge Mon 2:09, Wood Buf (maj. et inc. de match), Donnelly Buf (min., maj. et inc. de match), Ewen Mon (maj.) 3:48, Presley Buf 8:59, Corkum Buf 9:43, Hill Mon 11:24, Ewen Mon, Odelein Mon 14:01, Desjardins Mon 19:55.
Deuxième période
7. Montréal, Bellows 30 (Damphousse, Hill) 13:28
8. Montréal, Muller 31 (Keane) 14:35
9. Montréal, LeClair 14 (Hill, Muller) .....16:34 (an)

Pénalités — Carney Buf (maj.), Odelein Mon (min., maj. et inc. de match), Dionne Mon (double min.), Hannan Buf, Bodger Buf, Daigneault Mon, Roy Mon (purgée par Ronan), Bélanger Mon 2:45, Sweeney Buf, Ewen Mon 8:33, May Buf 14:37, Fuhr Buf (purgée par May) 16:34.
Troisième période
10. Buffalo, Audette 7 (Ledyard)..... 9:00
11. Buffalo, Mogilny 63 (LaFontaine, Bodger) .....13:33 (an)
12. Montréal, Muller 32 (Leeman) 16:14

Pénalités — Bellows Mon 1:30, May Buf, Roberge Mon 4:44, Smehlik Buf (min.), Roberge Mon (double min.), Ray Buf, Ewen Mon (inc.) 12:40, Sweeney Buf (maj.), Desjardins Mon (min. et maj.) 13:15.
Tirs au but

Buffalo	8	13	9	—30
Montréal	14	17	7	—38

Gardiens — Buffalo: Fuhr (P,5-4-1), Hasek (3e pér.); Montréal: Roy (G,27-16-5)
Avantages numériques — Buffalo: 3-11; Montréal: 2-8.
Arbitre — Don Koharski; Juges de lignes — Pierre Champoux, Gérard Gauthier.
Assistance — 17,959.

HARTFORD 5 QUÉBEC 3
Première période
1. Québec, Rucinsky 17 (Duchesne, Ricci) 1:17
2. Québec, Sakic 41 (Kovalenko) 4:38
3. Québec, Sundin 32 (Leschyshyn, Kamensky) 8:19
4. Hartford, Verbeek 25 (Zalapski, Sanderson) 12:56

Pénalités — Young Qué 7:33, Sanderson Hart 7:44, Burt Hart, Foote Qué (maj.), Nolan Qué 9:27, Sundin Qué 10:50, Ladouceur Hart 14:04, Gusarov Qué 16:46, Sanderson Hart 17:35.
Deuxième période
5. Hartford, Kypreos 13 (Yake, Greig) 16:07

Pénalités — Sanderson Hart 1:43, Cassels Hart, Sundin Qué 3:25, Tatarinov Qué 4:30, McKenzie Hart, Lapointe Qué 10:58, Cassels Hart 11:39.
Toisième période
6. Hartford, Sanderson 30 (Verbeek) 2:13
7. Hartford, Sanderson 31 (Verbeek, Cassels) 4:45
8. Hartford, Casells 15 (Verbeek, Zalapski) 14:46

Pénalités — Weinrich Hart 12:18, Zalapski Hart, Ricci Qué 14:46, Sanderson Hart, Tatarinov Qué (double min.) 16:36.
Tirs au but par

Hartford	10	9	8	—27
Québec	10	14	8	—32

Gardiens — Hartford: Burke (G,13-24-3; Québec: Fiset (P,10-7-3).
Avantages numériques — Hartford: 0-5; Québec: 0-6.
Arbitre — Mike McGeough. Juges de lignes — Ron Asselstine, Mark Pare.
Assistance — 15,398.

ISLANDERS 3 PHILADELPHIE 2
Première période
1. NY Islanders, Thomas 24 (Turgeon) 10:54
2. Philadelphie, Eklund 8 (Recchi, Galley).....13:39 (an)
3. NY Islanders, Thomas 25 (Turgeon) 15:43
4. Philadelphie, Butsayev 1 (Dineen, Nattress) 16:56

Pénalités — Dineen Phi 1:58, Malakhov NYI 7:29, Vukota NYI, Brown Phi, Acton Phi (maj.), Loiselle NYI (double min., maj., inc. de partie) Evans Phi, Carkner Phi (inc. de partie), 12:44, Turgeon NYI 19:00.
Deuxième période
Aucun but.

Pénalités — Hogue NYI 13:45, Pilon NYI 17:57.
Troisième période
5. NY Islanders, Fitzgerald 7 (Green, Lachance) 4:21

Pénalités — Yushkevich Phi 1:49, Butsayev Phi 10:04, Lachance NYI 14:29.
Tirs au but

NY Islanders	11	13	12	—36
Philadelphie	14	11	6	—31

Gardiens — NY Islanders: Fitzpatrick (V,13-11-5); Philadelphie: Roussel (P,9-10-5).
Avantages numériques — NY Islanders: 0-3; Philadelphie: 1-6.
Arbitre — Mark Faucette. Juges de lignes — Gord Broseker, Brian Murphy.
Assistance — 17,380.

CHICAGO 2 DETROIT 1
Première période
1. Chicago, Graham 16 (Ruuttu, Gilbert)..... 0:58
2. Detroit, Howe 3 (Probert, Sheppard) .....10:34 (an)
3. Chicago, Graham 17 (Smith, Brown) 19:54

Pénalités — Larmer Chi 2:09, Graham Chi, Drake Det 4:14, Smith Chi, Gallant Det 6:45, Roenick Chi 9:03, Burr Det 11:52, Sillinger Det 12:51, Lemieux Chi 15:34, Smith Chi 16:25, Chelios Chi (double min.), Probert Det (double min.), Sillinger Det 19:09, Larmer Chi 19:27, Ruuttu Chi, Ysebaert Det 19:54.
Deuxième période
Aucun but.

Pénalités — Konstantinov Det 1:07, Sutter Chi 5:46, Probert Det 6:45, Burr Det 8:25, Gallant Det (min., maj., inc., inc. de partie), Marchment Chi (inc.), Murray Chi (maj.) 11:45, Murray Chi, Primeau Det 18:53, Graham Chi 19:26.
Troisième période
Aucun but.

Pénalités — Smith Chi 1:28, Sutter Chi 6:16, Probert Det 9:18, Ruuttu Chi 12:19, Ciccarelli Det 16:40.
Tirs au but

Chicago	12	15	8	—35
Detroit	11	5	12	—28

Gardiens — Chicago: Belfour (V,30-14-7); Detroit: Cheveldae (D,23-20-7).
Avantages numériques — Chicago: 0-10; Detroit: 1-9.
Arbitre — Rob Shick. Juges de lignes — Ron Finn, Dan McCourt.
Assistance — 19,875.

WASHINGTON 4 BOSTON 5
Première période
1. Boston, Leach 20..... 2:06
2. Washington, Khristich 24 (Iafrate, Pivonka) 5:47
3. Washington, Cavallini 4 (Elynuik, Hunter) 9:43
4. Washington, Ridley 22 (Miller, Hatcher) 10:08
5. Boston, Neely 2 (Bourque, Juneau) .....14:58 (an)
6. Boston, Kimble 6 (Donato) 15:59

Pénalités — Oates Bos 11:59, Johansson Wash 13:29, Kimble Bos 16:32.
Deuxième période
7. Washington, Carpenter 8 (Bondra, Pivonka) 3:25
8. Boston, Young 7 (Ruzicka, Juneau) 18:15

Pénalités — Young Bos 9:08, May Wash, Kimble Bos 14:04.
Troisième période
Aucun but.

Pénalité — Neely Bos 14:09.
Prolongation
9. Boston, Ruzicka 18 (Oates) 2:03

Pénalité — Aucune.
Tirs au but

Washington	12	8	10	1—31
Boston	13	8	7	1—29

Gardiens — Washington: Hrivnak (P,13-8-2); Boston: Moog (V,21-13-3).
Avantages numériques —Washington: 0-4; Boston: 1-1.
Arbitre — Bill McCreary. Juges de lignes — Kevin Collins, Lyle Seitz.
Assistance — 14,448.

TAMPA BAY 3 PITTSBURGH 3
Première période
1. Pittsburgh, Stevens 46 (Mullen, Murphy)..... 3:39 (an)
2. Tampa Bay, Andersson 8 (Cole) 18:52
3. Pittsburgh, Mullen 20 (McEachern, Paek) 19:40

Pénalités — Lipuma TB 2:14, K.Samuelsson Pit 7:01, Bradley TB 10:02, Errey Pit 13:01.
Deuxième période
4. Pittsburgh, Mullen 21 (Francis) .....5:40 (dn)
5. Tampa Bay, Bradley 37 (Zamuner, Lipuma) 12:53

Pénalités — Stevens Pit 5:30, Stevens Pit 8:17.
Troisième période
6. Tampa Bay, Zamuner 11 (Bradley) 9:46

Pénalité — Aucun.
Prolongation
Aucun but.

Pénalité — Aucune.
Tirs au but

Tampa Bay	8	9	7	3—27
Pittsburgh	8	3	8	4—23

Gardiens — Tampa Bay: Young (N,5-16-2); Pittsburgh: Barrasso (N,28-12-4).
Avantages numériques —Tampa Bay: 0-4; Pittsburgh: 1-2.
Arbitre — Paul Devorski. Juges de lignes — Jerry Pateman, Ray Scapinello.
Assistance — 16,164.

RANGERS 1 EDMONTON 0
Première période
Aucun but.

Pénalités — Beukeboom NYR 2:43, Werenka Edm 4:49, Gartner NYR 5:58, Hardy NYR 6:05, Bourque NYR 8:14, Gélinas Edm 9:30, Hardy NYR 19:12.
Deuxième période
1. NY Rangers, Amonte 26 (Messier,Olczyk) 17:03

Pénalités — Podein Edm 6:37, Weight NYR, Werenka Edm 9:39, Podein Edm 17:16.
Troisième période
Aucun but.

Pénalités — Broten NYR (inc.) 1:48, Andersson NYR 9:01, Kocur NYR (inc.) 19:56.
Tirs au but

NY Rangers	7	9	9	—25
Edmonton	12	8	9	—29

Gardiens — NY Rangers: Richter (G,12-12-2); Edmonton: Ranford (P,13-28-6).
Avantages numériques — NY Rangers: 0-4; Edmonton: 0-6.
Arbitre — Dan Marouelli. Juges de lignes — Mike Cvik, Swede Knox.
Assistance — 17,503.

SAN JOSE 4 CALGARY 5
Première période
1. Calgary, Ranheim 17 (MacInnis, Reichel) 0:44
2. Calgary, Ashton 3 (Fleury, Nieuwendyk) 11:12

Pénalités — Stern Cal 2:52, McDonough SJ 6:30, Maley SJ 13:36.
Deuxième période
3. Calgary, Godynyuk 3 (Reichel, Ranheim) 8:52
4. San Jose, Courtenay 6 (Garpenlov, Gaudreau).....10:49 (an)
5. San Jose, McDonough 6 (Quintin, Williams) 12:29
6. San Jose, Carter 5 (Evason, Williams) 17:16

Pénalités — Cal banc (purgée par Stern) 1:02, Gaudreau SJ 3:20, Berube Cal, Stern Cal 10:26, Zettler SJ 12:55, Wilkinson SJ 13:32.
Troisième période
7. San Jose, Carter 6 (Evason, Zettler)..... 0:16
8. Calgary, Ashton 4 (Reichel, Makarov)..... 5:38
9. Calgary, Fleury 26 (Nieuwendyk, Stern) 16:20

Pénalités — Sullivan SJ 0:35, Johansson Cal 7:39.
Tirs au but par

San Jose	10	7	5	—22
Calgary	12	16	18	—46

Gardiens — San Jose: Flaherty (P,0-1-0); Calgary: Reese, Vernon (0:16 3e pér.) (G,23-19-8).
Avantages numériques — San Jose: 1-5. Calgary: 0-6.
Arbitre — Ron Hoggarth. Juges de lignes — Wayne Bonney, Mark Wheler.
Assistance — 20,214.

MINENSOTA 2 ST. LOUIS 3
Première période
1. Minnesota, Gagner 25 (Johnson, Klatt) 11:44

Pénalités — Giles StL 8:22, Ri.Sutter StL 19:01.
Deuxième période
2. St. Louis, Lowry 4 (Brown, Shanahan) 12:41
3. St. Louis, Hull 44 (Korolev, Quintal) 14:19
4. Minnesota, Broten 12 (McPhee) .....19:50 (dn)

Pénalités — Churla Min, Lowry StL 10:24, Tinordi Min, Butcher StL 12:07, Modano Min 18:34.
Troisième période
5. St. Louis, Shanahan 36 (Brown, Emerson) 13:26

Pénalités — Casey Min (purgée par Modano) 7:26, Shanahan StL 9:10, Zombo StL 9:40, Sjodin Min 11:28, Gavin Min 13:00.
Tirs au but par

Minnesota	16	8	10	—34
St. Louis	6	16	15	—37

Gardiens — Minnesota: Casey (P,20-17-5); St. Louis: Joseph (G,20-22-6).
Avantages numériques — Minnesota: 0-4; St. Louis: 1-4.
Arbitre — Kerry Fraser. Juges de lignes — Jean Morin, Brad Lazarowich.
Assistance — 17,843.

TORONTO 5 LOS ANGELES 2
Première période
1. Toronto, McLlwain 11 (Pearson, Gill)..... 3:59
2. Los Angeles, Robitaille 40 (Sydor, McSorley) .....7:36 (an)
3. Los Angeles, Rychel 6 (McIntyre, M.Potvin)..... 8:18

Pénalités — M.Potvin LA 0:06, Clark Tor 5:53, Los Angeles banc (purgée par M.Potvin) 10:55, Baumgartner Tor 13:34.
Deuxièmem période
4. Toronto, Cullen 18 (Anderson, Mironov) 2:38
5. Toronto, Rouse 3 (Mironov, Anderson) 6:11

Pénalités — Cullen Tor, McIntyre LA (maj.) 6:11, Krushelnyski Tor, Robitaille LA, Hrudey LA (purgée par Carson) 6:29, Macoun Tor 13:13.
Troisième période
6. Toronto, Andreychuk 40 (Clark, Gilmour) .....7:58 (an)
7. Toronto, Borschevsky 27 (Cullen, Clark) 15:54

Pénalités — Mironov Tor 1:57, Rychel LA 6:23, Anderson Tor, Hrudey LA (purgée par Watters) 12:20.
Tirs au but par

Toronto	12	13	6	—31
Los Angeles	7	13	7	—27

Gardiens — Toronto: F.Potvin (G,15-10-5); Los Angeles: Hrudey (P,15-18-5).
Avantages numériques — Toronto: 1-4; Los Angeles: 1-4.
Arbitre — Andy vanHellemond. Juges de lignes — Ryan Bozak, Shane Heyer.
Assistance — 16,005.

SKI

COUPE du QUÉBEC de SKI ALPIN

SAINT-DONAT-DE-RIMOUSKI (PC) — Les résultats du slalom de la deuxième tranche de la coupe du Québec de ski alpin disputée au parc du Mont Comi et le classement cumulatif après quatre courses.

COUPE DU QUEBEC DE SKI ALPIN

2e tranche - 2e journée
PARC DU MONT COMI

FEMMES - SLALOM
1- Marie-Joelle Clément, Equipe du Québec .....1:48.29sec.
2- Shaunna Burke, Estrie 1:50.80
3- Julie Castonguay, Estrie 1:53.25
4- Liane Curtis, Div. Laur. 1:54.62
5- Anabelle Anctil, Est du Qué. 2:02.88
6- Kelly Barker, T. N.-Labrador 2:04.89
7- Marie-Claude Brisson, Est du Québec 2:06.56
8- Julie Ruest, Est du Québec .. 2:06.98
9- Julie Moore, N. Brunswick ...2:07.45
10- Clarl Hounsell, T. N.-Labra. 2:07.55
11- Amy Gorham, N. Bruns.....2:08.59
12- Jennifer Thorne, N. Bruns. .2:11.25
13- Tegan Angier, USA 2:17.32
14- Rachel Fox, N. Brunswick.. 2:23.54

HOMMES - SLALOM
1- Sébastien Turgeon, Equipe du Québec 1:34.88
2- Gabriel Thibault, Equipe du Québec 1:35.83
3- François Sylvain, Skibec 1:37.49
4- Stéphane Ricard, Skibec 1:38.64
5- Simon Fortier, Skibec.....1:39.00
6- Sven Pouliot, Skibec 1:39.03
7- Brent Mc Kinlay, Div. Laur. .. 1:39.54
8- Vincent Lavoie, Skibec 1:40.12
9- Frank Manfredi, Skibec 1:40.29
10- Villiam Jennings, USA 1:40.85
11- Yan Milot, Div. Laur. 1:41.18
12- Stéphane Richard, Univ. Qc Rimouski 1:41.32
13- Andrew Ellis, N. Bruns. 1:41.59
14- Dominique Cayer, Div. Laurentienne 1:42.29
15- Mathieu Lafleur, Div. Laur. 1:42.99

COUPE DU QUEBEC

CLASSEMENT CUMULATIF
après 4 courses

FEMMES - CUMULATIF
après 4 courses
1- Marie-Joelle Clément, Equipe du Québec .....85 points
2- Julie Castonguay, Estrie 54
3- Shaunna Burke, Estrie 50
3- Lisa Rozon, Estrie.....50
5- Mélanie Nadeau, Estrie 35

HOMMES - CUMULATIF
après 4 courses
1- Gabriel Thibault, Equipe du Québec 65
2- Sébastien Turgeon, Equipe du Québec 50
3- Christian Chedel, Div. Laurentienne 40
4- Brent Mc Kinlay, Div. Laurentienne 38
5- Stéphane Ricard, Skibec-Vétéran .33

La troisième et dernière étape de la Coupe du Québec de ski alpin sera présenté les 13 et 14 mars à la station Bromont en Estrie.

CHEZ CARREFOUR NORMANDIE, les prix sont IMBATTABLES!

NORDIC Lada

"Venez voir la nouvelle génération LADA"

1992 Samara
5 portes, Hatchback, 1.5 L
En spécial: 6 395$*

1992 Niva
1 AN D'ENTRETIEN GRATUIT
4X4
En spécial: 7 645$*

Garantie complète "Pare-choc à pare choc" 3 ans ou 72 000 kilo.

1241, boul. St-Joseph, Hull
770-5232

(*Plus transport, préparation, options (s'il y a lieu), taxes et immatriculation).

Jeep Eagle NORMANDIE JEEP-EAGLE INC.

EAGLE SUMMIT DL, 1993

Toute nouvelle 1993!
EN PRIME: Radio AM/FM Cassette GRATUIT
8 888$*

CHEROKEE 1992
4X4
CHOIX LIMITÉ!
15 495$*

Votre concessionnaire #1 Jeep Eagle dans l'Outaouais

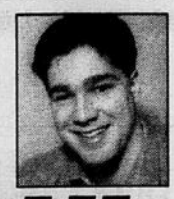
1261 boul. St-Joseph, Hull
777-2611

(*Plus transport, préparation, options (s'il y a lieu), taxes et immatriculation. Rabais du manufacturier inclus.)



LES STATISTIQUES

SERGE LAFORTUNE — HOCKEY — JEAN-MICHEL GAUTHIER



LIGUE NATIONALE

Sans les partie à Winnipeg, Edmonton et Chicago

CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES

Division Charles Adams

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	Séq
x-Montréal	**65**	**40**	**19**	**6**	**270**	**212**	**86**	**16**	**11**	**4**	**24**	**8**	**2**	**G 5**
Québec	**64**	**35**	**20**	**9**	**266**	**232**	**79**	**17**	**8**	**7**	**18**	**12**	**2**	**P 2**
Boston	62	33	22	7	248	219	73	14	15	4	19	7	3	G 1
Buffalo	62	31	24	7	272	227	69	9	17	5	22	7	2	P 2
Hartford	62	17	41	4	206	283	38	8	21	0	9	20	4	P 1
É-OTTAWA	**66**	**8**	**54**	**4**	**157**	**314**	**22**	**0**	**31**	**0**	**9**	**22**	**4**	**G 1**

Division Lester Patrick

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	Séq
Pittsburgh	64	39	19	6	260	206	84	17	13	2	22	6	4	G 1
Washington	62	32	24	6	256	223	70	18	16	1	14	8	5	P 2
New Jersey	62	31	26	5	224	219	67	12	15	3	19	11	2	G 2
Rangers NY	63	28	25	10	245	234	66	11	17	6	17	8	4	G 1
Islanders NY	63	29	28	6	259	231	64	14	14	4	15	14	2	G 2
Philadelphie	63	22	30	11	241	251	55	7	18	6	15	12	5	P 1

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL

Division James Norris

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	Séq
Chicago	64	36	20	8	223	173	80	16	13	4	20	7	4	G 4
Detroit	66	33	24	9	280	229	75	14	11	6	19	13	3	P 3
Toronto	63	32	22	9	221	184	73	14	12	4	18	10	5	G 3
Minnesota	63	30	24	9	218	212	69	16	12	3	14	12	6	P 1
St. Louis	65	28	29	8	216	227	64	11	17	3	17	12	5	G 2
Tampa Bay	64	19	40	5	190	241	43	9	21	3	10	19	2	N 1

Division Connie Smythe

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	Séq
Vancouver	62	35	19	8	265	197	78	13	13	4	22	6	4	G 2
Calgary	64	33	21	10	254	217	76	16	11	5	17	10	5	G 1
Los Angeles	63	27	29	7	246	268	61	12	16	3	15	13	4	P 2
Winnipeg	62	27	29	6	230	240	60	10	18	4	17	11	2	P 1
Edmonton	64	22	34	8	182	244	52	9	22	3	13	12	5	P 4
San Jose	64	8	54	2	171	319	18	3	27	1	5	27	1	P 5

x-Assuré de participer aux séries / É-Éliminé des séries

COMPARAISONS SAISON 1991-1992

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Domicile G	Domicile P	Domicile N	SÉQ
Montréal	65	37	21	7	216	156	81	13	14	4	24	7	3	G 1
Québec	64	13	41	9	185	255	35	0	25	8	13	16	1	G 1
Toronto	63	21	36	6	179	235	48	6	22	3	15	14	3	P 1

CALENDRIER

Vendredi, 26 février
Montréal 6 Buffalo 4
Vancouver 7 Winnipeg 4
NY Rangers 4 Calgary 4
Samedi, 27 février
OTTAWA 2 New Jersey 5
Buffalo4 **Montréal 8**
Hartford 5 **Québec 3**
NY Islanders 3 Philadelphie 2
Chicago 2 Detroit 1
Washington 4 Boston 5 (P)
Tampa Bay 3 Pittsburgh 3
NY Rangers 1 Edmonton 0
San Jose 4 Calgary 5
Minnesota 2 St. Louis 3
Toronto 5 Los Angeles 2
Dimanche, 28 février
Québec 4 OTTAWA 5
Pittsburgh 4 Washington 2
NY Islanders 7 Hartford 6 (P)
Detroit 3 New Jersey 6
Minnesota à Winnipeg, 20h05
San Jose à Edmonton, 20h05
St. Louis à Chicago, 20h35
Lundi, 1er mars
Montréal à Boston, 19h35
Vancouver vs Buffalo à Hamilton, Ont.
Mardi, 2 mars
Detroit à NY Islanders, 19h35
Pittsburgh à Philadelphie, 19h35
Vancouver à Washington, 19h35
Québec à Winnipeg, 20h35
OTTAWA à San Jose, 22h35
Calgary à Los Angeles, 22h35
Mercredi, 3 mars
New Jersey à Hartford, 19h35
Buffalo à NY Rangers, 19h35
Montréal à Tampa Bay, 19h35
Minnesota à Toronto, 19h35
Jeudi, 4 mars
Vancouver à Boston, 19h35
Québec à Chicago, 20h35
Calgary à St. Louis, 20h35
Winnipeg à Edmonton, 21h35
OTTAWA à Los Angeles, 22h35
Vendredi, 5 mars
Hartford à Buffalo, 19h35
Pittsburgh à NY Rangers, 19h35
Chicago au New Jersey, 19h35
Toronto à Detroit, 19h35
Philadelphie à Washington, 20h05
Samedi, 6 mars
St. Louis à Boston, 13h35
Vancouver à Hartford, 19h35
Calgary à Tampa Bay, 19h35
NY Rangers à Québec, 19h35
Montréal au Minnesota, 20h05
Winnipeg à Toronto, 20h05
Edmonton à Los Angeles, 22h35
Dimanche, 7 mars
NY Islanders à Washington, 13h30
OTTAWA à Chicago, 14h05
Philadelphie au New Jersey, 17h05
Winnipeg à Buffalo, 19h05
Detroit au Minnesota, 20h05
Edmonton à San Jose, 22h35
Lundi, 8 mars
Hartford à **Québec**, 19h35

MENEURS

(Sans les parties d'hier)

	B	A	Pts
LaFontaine, Buf	41	73	114
Lemieux, Pit	39	65	104
Oates, Bos	36	67	103
Yzerman, Det	47	53	100
Gilmour, Tor	24	75	99
Mogilny, Buf	63	34	97
Recchi, Phi	39	58	97
Turgeon, NYI	39	57	96
Selanne, Win	47	40	87
Bure, Van	49	37	86
Stevens, Pit	46	40	86
Hull, StL	44	41	85
Robitaille, LA	40	45	85
Janney, StL	17	68	85
Muller, Mon	**32**	**51**	**83**
Sundin, Qué	**32**	**51**	**83**
Roenick, Chi	34	48	82
Damphousse, Mon	**32**	**49**	**81**
Sakic, Qué	**41**	**39**	**80**
Fleury, Cal	26	53	79
Andreychuk, Tor	40	37	77
Roberts, Cal	37	40	77
Juneau, Bos	24	53	77
Lebeau, Mon	**28**	**48**	**76**
Messier, NYR	21	55	76

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts
1. **Montréal**	65	86
2. Pittsburgh	64	84
3. Chicago	64	80
4. **Québec**	63	79
5. Vancouver	62	78
6. Calgary	64	76
7. Detroit	66	75
8. Boston	62	73
9. Toronto	63	73
10. Washington	62	70
11. Buffalo	62	69
12. Minnesota	63	69
13. New Jersey	62	67
14. NY Rangers	63	66
15. NY Islanders	63	64
16. St. Louis	65	64
17. Los Angeles	63	61
18. Winnipeg	62	60
19. Philadelphie	63	55
20. Edmonton	64	52
21. Tampa Bay	64	43
22. Hartford	62	38
23. **OTTAWA**	66	22
24. San Jose	64	18

STATISTIQUES DES SÉNATEURS

	Mj	B	A	Pts	Pem
22. Norm Maciver	**61**	**13**	**35**	**48**	**70**
61. Sylvain Turgeon	**58**	**21**	**18**	**39**	**88**
13. Jamie Baker	**57**	**15**	**22**	**37**	**36**
26. Bob Kudelski	**45**	**21**	**10**	**31**	**22**
04. Brad Shaw	**62**	**4**	**25**	**29**	**20**
17. Jody Hull	**52**	**9**	**16**	**25**	**6**
44. Mike Peluso	**64**	**12**	**9**	**21**	**268**
11. Mark Freer	**44**	**10**	**11**	**21**	**17**
12. Neil Brady	**49**	**6**	**15**	**21**	**48**
07. Mark Lamb	**52**	**5**	**14**	**17**	**50**
20. Andrew McBain	**40**	**6**	**9**	**15**	**35**
25. Tomas Jelinek	**50**	**7**	**6**	**13**	**52**
09. Doug Smail	**46**	**4**	**9**	**13**	**51**
34. Darren Rumble	**53**	**2**	**9**	**11**	**43**
15. David Archibald	**30**	**5**	**4**	**9**	**24**
16. Laurie Boschman	**51**	**3**	**6**	**9**	**69**
10. Darcy Loewen	**61**	**4**	**3**	**7**	**110**
23. Chris Luongo	**59**	**2**	**5**	**7**	**55**
05. Ken Hammond	**49**	**3**	**3**	**6**	**98**
06. Gord Dineen	**16**	**2**	**4**	**6**	**10**
18. Rob Murphy	**25**	**0**	**3**	**3**	**14**
14. Brad Marsh	**45**	**0**	**2**	**2**	**22**

	Mj	Min	G-P-N	Ba	Bl	Moy
31. Peter Sidorkiewicz	**52**	**2766**	**7-37-3**	**203**	**0**	**4.40**
32. Daniel Berthiaume	**16**	**870**	**2-9-1**	**63**	**0**	**4.34**

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Laval	61	35	24	2	286	245	72
Hull	**61**	**33**	**26**	**2**	**254**	**237**	**68**
Verdun	62	32	28	2	259	239	66
St-Jean	62	31	28	3	247	239	65
St-Hyacinthe	62	28	30	4	285	276	60
Granby	62	20	41	1	259	361	41

Section Frank-Dilio

Sherbrooke	62	37	20	5	255	217	79
Victoriaville	62	38	23	1	323	267	77
Drummondville	61	35	25	1	310	258	71
Chicoutimi	62	33	27	2	295	287	68
É-Shawinigan	63	19	39	5	248	313	43
É-Beauport	62	15	45	2	222	307	32

É—Éliminé des séries

Section Leyden

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Peterborough	59	41	13	5	317	218	87
Kingston	58	30	18	10	266	228	70
Oshawa	58	32	21	5	255	234	69
Newmarket	61	27	26	8	284	282	62
Sudbury	58	28	26	4	266	267	60
Belleville	60	17	32	11	253	296	45
North Bay	60	18	36	6	224	275	42
Ottawa	**57**	**14**	**35**	**8**	**194**	**264**	**36**

Section Emms

Detroit	60	33	20	7	302	242	73
S.S. Marie	58	31	23	4	282	240	66
London	58	30	23	5	293	263	65
Owen Sound	58	26	27	5	296	295	57
N.Falls	58	25	27	6	265	239	56
Guelph	58	25	27	6	265	309	56
Kitchener	57	23	27	7	245	277	53
Windsor	58	18	37	3	210	287	39

CALENDRIER

Mardi, 23 février
St-Jean 4 **HULL** 3
Sherbrooke 3 Drummondville 5
Verdun 4 St-Hyacinthe 4
Shawinigan 3 Victoriaville 6
Vendredi, 26 février
HULL 3 Verdun 4 (P)
Laval 4 Chicoutimi 5
Victoriaville 2 Drummondville 6
St-Hyacinthe 3 St-Jean 2
Beauport 3 Shawinigan 8
Dimanche, 28 février
HULL 7 Granby 3
Drummondville 5 Shawinigan 0
Victoriaville 2 Sherbrooke 6
Beauport 4 Chicoutimi 7
St-Jean 7 Laval 6 (P)
St-Hyacinthe 3 Verdun 6
Lundi, 1er mars
Chicoutimi à Beauport, 19h30
Granby à Laval, 19h30
Mardi, 2 mars
Verdun à **HULL**, 19h30
Shawinigan à Sherbrooke, 19h30
Drummondville à Victoriaville, 19h30
Mercredi, 3 mars
St-Jean à Granby, 19h30
Vendredi, 5 mars
Chicoutimi à Drummondvile, 20h
Laval à Granby, 20h
Verdun à St-Hyacinthe, 20h
HULL à St-Jean, 20h

MENEURS

QUÉBEC

(Sans les parties d'hier)

	B	P	Pts
Corbet René, Dru	67	61	128
Gendron Martin, StH	67	55	122
Savoie Claude, Vic	63	55	118
Dalgle Alexandre, Vic	39	79	118
Laperrière Ian, Dru	37	77	114
Barnaby Matthew, Vic	39	64	103
Tanguay Martin, StJ	48	51	99
Veilleux Eric, Lav	45	53	98
St-Jacques Michel, Chi	44	54	98
Beauregard Danny, Chi	42	52	94
Groleau Samuel, StJ	46	46	92
Grégoire J.-François, StH	38	54	92
St-Amour Stéphane, Chi	36	53	89
Paradis Daniel, Chi	34	54	88
Imbeau Jean, StJ	34	50	84
Langlois Jocelyn, CF	29	54	83
Rhéaume Dominic, Bea	37	45	82
Paquet Normand, StH	34	48	82

ONTARIO

	B	P	Pts
Andrew Brunette, OS	50	77	127
Bob Wren, Det	47	70	117
Kevin Brown, Det	34	73	107
Mike Harding, Pet	37	67	104
Pat Peake, Det	50	48	98
Brad Smyth, Lon	47	50	97
Jason Dawe, Pet	48	48	96
Jeff Bes, Gue	39	54	93
Jeff Shevalier, NB	47	45	92
Jim Brown, OS	41	51	92
Derek Armstrong, Sud	38	54	92

CALENDRIER

Vendredi, 26 février
Kingston 6 **OTTAWA 1**
North Bay 5 Guelph 6
Windsor 4 Kitchener 5
Detroit 9 London 1
Oshawa 4 Newmarket 8
Peterborough 8 Sudbury 5
Samedi, 27 février
OTTAWA 5 Belleville 4
North Bay 4 Newmarket 5
Windsor 3 Niagara Falls 5
London 2 Owen Sound 4
Kitchener 1 Peterborough 6
Dimanche, 28 février
Niagara Falls 3 Detroit 3
London 6 Kitchener 0
Sudbury 1 Kingston 3
Owen Sound 7 Guelph 8
Belleville 6 North Bay 4
Newmarket 3 Oshawa 4
Lundi, 1er mars
S.S. Marie à Windsor, 19h30
Mardi, 2 mars
S.S. Marie à Detroit
Kitchener à London
Belleville à Sudbury
Mardi, 3 mars
Niagara Falls à Owen Sound

CLASSEMENTS

LIGUE AMÉRICAINE

Section Atlantique

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
St.John's	60	32	17	11	271	232	75
Fredericton	64	30	24	10	253	225	70
Cap-Breton	61	30	24	7	281	251	67
Moncton	62	24	23	15	226	229	63
Halifax	62	22	31	9	222	269	53

Section Nord

Providence	61	33	26	2	295	273	68
Capital Dist.	60	26	23	11	217	216	63
Adirondack	62	27	28	7	243	241	61
Springfield	62	21	28	13	222	256	55
New Haven	**62**	**16**	**37**	**9**	**195**	**263**	**41**

Section Sud

x-Bingham	57	42	7	8	286	160	92
Rochester	60	29	26	5	266	257	63
Utica	61	26	25	10	251	251	62
Baltimore	61	21	29	11	246	272	53
Hershey	61	18	34	9	228	257	45
Hamilton	58	19	34	5	193	233	43

x-Assuré d'une place dans les séries.

Vendredi, 26 février
Moncton 2 Hamilton 1
Fredericton 0 St. John's 3
Capital District 4 Adirondack 6
Springfield 4 Baltimore 4
Utica 6 Rochester 4
Samedi, 27 février
Springfield 3 Baltimore 3
Fredericton 8 St. John's 2
Cap-Breton 4 Utica 6
Moncton 4 Binghamton 2
Halifax 5 Hershey 4
Providence 6 Adirondack 3
Dimanche, 28 février
Cap-Breton à Hamilton
Halifax à Binghamton S
New Haven à Capital Dist. S
Hershey à Rochester S
Providence à Utica S
Lundi, 1er mars
Moncton à Baltimore

JUNIOR A du QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

(Séries 3-de-5)

SÉRIE A
Lundi, 22 février
Trois-Rivièrs 3 Joliette 4
Mardi, 23 février
Joliette 9 Trois-Rivières 3
Vendredi, 26 février
Trois-Rivières 3 Joliette 16
(Joliette gagne la série 3-0)

SÉRIE B
Mercredi, 24 février
Ste-Marie 3 Loretteville 8
Vendredi, 26 février
Loretteville 1 Ste-Marie 4
Dimanche, 28 février
Ste-Marie 4 Loretteville 7
(Loretteville mène la série 2-1)
Lundi, 1er mars
Loretteville à Ste-Marie, 21h

SÉRIE C
Dimanche, 21 février
LaSalle 1 Châteauguay 6
Mercredi, 24 février
Châteauguay 13 LaSalle 2
Vendredi, 26 février
LaSalle 4 Châteauguay 3
Dimanche, 28 février
Châteauguay 6 LaSalle 2
(Châteauguay gagne la série 3-1)

SÉRIE D
Dimanche, 21 février
Buckingham 2 Cowansville 7
Mercredi, 24 février
Cowansville 7 **Buckingham 6**
Vendredi, 26 février
Buckingham 2 Cowansville 3
(Cowansville gagne la série 3-0)
x-Si nécessaire

JUNIOR de l'OUEST

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-Sw.Current	62	43	17	2	338	228	88
x-Brandon	62	38	22	2	300	221	78
Saskatoon	61	37	21	3	264	200	77
Regina	65	31	33	1	290	280	63
Red Deer	62	28	32	2	250	284	58
Lethbridge	61	26	32	3	272	285	55
Med Hat	62	24	35	3	250	304	51
Moose Jaw	62	23	36	3	239	285	49
Prince Albert	61	21	35	5	211	264	47

Section Ouest

x-Tacoma	63	42	21	0	295	228	84
x-Portland	61	37	21	3	294	241	77
Kamloops	62	35	25	2	255	222	72
Seattle	64	29	32	3	215	254	61
Tri-City	61	22	36	3	199	263	47
Spokane	61	21	36	4	255	278	46
Victoria	64	19	42	3	197	287	41

x-Assurés d'une place dans les séries.

LIGUE UNIVERSITAIRE

CLASSEMENT FINAL

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ottawa	**22**	**17**	**5**	**0**	**108**	**60**	**34**
Toronto	22	15	6	1	103	70	31
UQTR	22	11	7	4	107	77	26
McGill	22	11	8	3	106	84	25
Concordia	22	10	10	2	93	98	22
Queen's	22	8	11	3	80	97	19
York	22	7	13	2	96	101	16
Ryerson	22	1	20	1	61	164	3

Section Ouest

Guelph	22	16	5	1	131	74	33
Laurier	22	16	5	1	143	76	33
Waterloo	22	14	5	3	158	90	31
Western	22	12	8	2	112	87	26
Windsor	22	9	12	1	106	139	19
Laurentian	22	7	11	4	100	122	18
Brock	22	7	13	2	105	91	16
RMC	22	0	22	0	39	218	0

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Semi-finale
Samedi, 27 février
Ottawa 3 McGill 2 (P)
(Ottawa gagne la série 2-0)

JUNIOR A CENTRALE

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ottawa	52	39	11	2	395	247	84
Cornwall	51	31	18	4	322	285	70
Hawkesbury	53	29	19	5	299	260	63
Gloucester	51	26	22	3	279	239	60
Cumberland	52	10	40	2	207	328	24

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Kanata	51	31	17	3	312	250	67
Nepean	52	29	21	2	260	236	63
Pembroke	52	25	24	3	252	245	57
Brockville	49	17	31	1	197	252	39
Smiths Falls	51	8	42	1	164	346	20

MIDGET AAA

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	Pts
Ste-Foy	41	34	6	1	255	139	69
Magog	40	30	10	0	189	119	60
Mtl-Bourassa	41	22	13	6	202	170	50
Régents LLL	41	21	18	2	172	167	45
Richelieu	41	18	21	2	179	213	38
Lac St-Louis	41	17	23	1	164	175	35
Jonquière	41	15	23	3	141	202	34
Abitibi-Témis.	40	6	31	3	135	251	15

Vendredi, 26 février
Ste-Foy 11 Jonquière 2
Richelieu 1 Magog 5
Samedi, 27 février
Abitibi-Témis. 3 Régents LLL 4
Dimanche, 28 février
Abitibi-Témis. à Lac St-Louis, 13h
Jonquière à Ste-Foy, 14h
Mtl-Bourassa à Richelieu, 19h
Magog à Régents LLL, 19h
Lundi, 1er mars
Magog à Abitibi-Témiscamingue, 20h

LES STATISTIQUES

SPORTS

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

PITTSBURGH 4 WASHINGTON 2

Première période

1. Pittsburgh, Loney 3 (Straka) 17:25

Pénalités — Francis Pgh 2:57, Johansson Wash 10:09, U.Samuelsson Pgh 12:27, Tocchet Pgh, Iafrate Wash 15:01, Ridley Wash 19:32.

Deuxième période

2. Pittsburgh, McEachern 25 (Tocchet, Straka) .....7:34 (an)
3. Pittsburgh, Loney 4 (Tocchet, Straka) 7:57
4. Washington, Ridley 23 (Hatcher, Khristich) 13:31

Pénalités — U.Samuelsson Pgh, Francis Pgh, Ridley Wash 4:00, May Wash 7:01, Mullen Pgh, Iafrate Wash 12:24, Barrasso Pgh (purgée par Needham) 18:52.

Troisième période

5. Pittsburgh, Tocchet 34 (Loney) .....9:10 (an)
6. Washington, Carpenter 9 (Hunter, Miller) 10:45

Pénalité — Elynuik Wash 7:17.

Tirs au but

Pittsburgh .....13 7 9—29
Washington .....10 10 6—26

Gardiens — Pittsburgh: Barrasso (G,29-12-4); Washington: Beaupre (P,19-16-4).

Avantages numériques —Pittsburgh: 2-4; Washington: 0-4.

Arbitre — Mark Faucette. Juges de lignes — Gord Broseker, Ray Scapinello.

Assistance — 18,130.

ISLANDERS 7 HARTFORD 6

Première période

1. NY Islanders, Turgeon 40 (King, Thomas) ..... 5:38 (an)
2. Hartford, Day 1 .....7:30
3. Hartford, Verbeek 26 (Cassels, Sanderson) .....8:56 (an)
4. Hartford, Verbeek 27 (Cassels, Sanderson) .....10:10 (an)
5. NY Islanders, Volek 6 (Flatley, Hogue) 12:23

Pénalités — Zalapski Hart 0:54, Verbeek Hart 5:25, Pilon NYI 8:00, Lachance NYI, Day Hart majeure 9:05, Fitzgerald NYI 10:01, Kasparaitis NYI, Verbeek Hart 14:30, Keczmer Hart 15:17.

Deuxième période

6. NY Islanders, Thomas 26 (King, Turgeon) 6:04
7. NY Islanders, Malakov 11 (Thomas, King) .....13:11 (an)
8. NY Islanders, Hogue 28 ....15:12 (dn)
9. Hartford, Kypreos 14 (Janssens) 16:50

Pénalités — Greig Hart 12:51, Pilon NYI 13:45, Loiselle NYI 17:25, Janssens Hart 20:00.

Troisième période

10. NY Islanders, King 31 (Turgeon, Krupp) .....1:19 (an)
11. Hartford, Verbeek 28 (Keczmer, Cassels) 13:14
12. Hartford, Kypreos 15 .....19:06

Pénalités — Turgeon NYI, Verbeek Hart 5:27, Petrovicky Hart 10:50, Malakhov NYI 11:07, Day Hart 14:08, Thomas NYI, Day Hart 20:00.

Prolongation

13. NY Islanders, Turgeon 41 (Thomas, Kasparaitis).....2:39

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

NY Islanders .....13 8 6 2—29
Hartford .....9 9 16 1—35

Gardiens — NY Islanders: Fitzpatrick (G,14-11-5); Hartford: Pietrangelo (19-14), Burke (P,13-25-3 (15:12 2e, 10-8).

Avantages numériques — NY Islanders: 3-7; Hartford: 2-5.

Arbitre — Denis Morel. Juges de lignes — Kevin Collins, Lyle Seitz.

Assistance — 9,872.

DETROIT 3 NEW JERSEY 6

Première période

Aucun but.

Pénalités — Driver NJ 3:17, Kennedy Det 9:49, Chiasson Det 18:31, Stastny NJ 19:13.

Deuxième période

1. Detroit, Sheppard 24 (Howe, Chiasson) .....2:15 (an)
2. Detroit, Fedorov 26 (Lidstrom) .....5:20 (dn)
3. New Jersey, Kasatonov 3 (Stastny, Guerin) 10:28
4. New Jersey, Guerin 10 (Chorske, Daneyko) 15:21
5. New Jersey, Barr 4 (Brown, McKay) 17:07
6. Detroit, Fedorov 27 (Chiasson, Howe) .....18:17 (an)

Pénalités — Lemieux NJ 0:39, Probert Det 3:50, Niedermayer NJ 17:34.

Troisième période

7. New Jersey, Stastny 13 (Driver, Semak) .....8:51 (an)
8. New Jersey, MacLean 16 (Fetisov) .....19:00 (fd)
9. New Jersey, Semak 27 (Zelepukin, Stevens) 19:42

Pénalités — Kozlov Det 2:02, Semak NJ 2:10, Fedorov Det 7:28, Lemieux NJ 14:12.

Tirs au but

Detroit .....8 12 9—29
New Jersey .....15 16 12—43

Gardiens — Detroit: Cheveldae (P,23-21-7); New Jersey: Terreri (G,14-15-2).

Avantages numériques — Detroit: 2-6; New Jersey: 1-5.

Arbitre — Paul Stewart. Juges de lignes — Scott Driscoll, Brian Murphy.

Assistance — 11,216.

LHJMQ

HULL 7 GRANBY 3

Première période

1. Granby, Martin Rozon (20) (M. Balleux, P. Lamoureux) 13:00
2. Hull, Jamie Bird (8) (C. jr Jutras, P. Lalonde) 14:39

Pénalités - Bordeleau Hul 9:48, Lavigne Hul 15:27.

Deuxième période

3. Hull, Eric Lecompte (30) (P. Lalonde, C. jr Jutras) .....15:50 an

Pénalités - Charland Hul 0:55, Matte Gra 6:30 majeure, jr Jutras Hul 6:30, jr Jutras Hul 6:30 majeure, Mayer Hul 10:21, Turmel Gra 10:21, Labonté Gra 10:46, Lacasse Hul 13:21, Labonté Gra 14:38, Lamoureux Gra 17:43, Bird Hul 18:16, Turmel Gra 19:14.

Troisième période

4. Hull, Sébastien Bordeleau (14) (S. Lapointe, T. Mayer) 2:10
5. Hull, Joey Deliva (30) (S. Bordeleau, J. Bird).....2:31 an
6. Hull, Joey Deliva (31) (P. Brousseau, C. Charland)..... 2:45
7. Granby, Martin Rozon (21) (D. Grand'maison, M. Balleux).. 5:57
8. Granby, Jeremy Caissie (13) (D. Grand'maison) 8:54
9. Hull, Joey Deliva (32) (P. Brousseau, C. Charland) 10:59
10. Hull, Carl Charland (7) (P. Brousseau, J. Deliva) 12:48

Pénalités - Labonté Gra 2:23, Lapointe Hul 3:56, Mayer Hul 3:56, Bélanger Gra 14:41.

Gardiens - Hull, Martin Brochu (5-13-1); Granby, Steve Plouffe (13-25-0).

Tirs au but

Hull 11 13 12-36
Granby 17 9 14-40

Arbitre - Mike Burton.

Assistance - 865.

RÉSULTATS À CONNAUGTH

SAMEDI, 27 FEVRIER 1993

Course 1.Trot.Bourse $1,600

4.Francophone Filly (Beaudoin)	6.50	4.10	2.40
2.Bio Torch (Gagnon)		3.90	2.70
6.Tribal Destroyer (Portelance)			2.40

Durée:2:07
EXACTA:28.50

Course 2.Amble.Bourse $1,300

2.Victoria Sil G (Gagnon)	6.70	3.10	2.60
3.Jina Kenny (St Amour)		4.20	3.30
9.Dallas Anne (Desjardins)			3.80

Durée:2:04.1
TRIFECTA:87.90

Course 3.Amble.Bourse $1,400

2.Beggars Laugh (Desjardins)	11.60	4.80	3.40
6.Pearls For Girls (Mosher)		4.10	2.60
3.Pegasus Apple (Filion)			3.50

Durée:2:08.1
EXACTA:46.60

Course 4.Trot.Bourse $3,300

3.Western Defiance (Odwyer)	8.60	5.90	3.90
5.Speedy Brook (Kehoe)		4.10	2.90
1.Jake E Lee (Portelance)			3.20

Durée:2:04.1
EXACTA:57.50

Course 5.Amble.Bourse $1,500

3.She Said No (Jones)	13.60	5.30	4.70
5.Fun For A Buck (Murphy)		4.70	2.70
6.Parkhill Mark (Reynolds)			3.00

Durée:2:06.1
TRIFECTA:153.10

Course 6.Amble.Bourse $1,600

4.Echostalkingwill (Pyke)	8.30	5.10	3.10
5.Miss Corleen (Forgie)		4.80	3.60
1.Randy Motoring (Filion)			3.80

Durée:2:05.4
EXACTA:4.30

Course 7.Amble.Bourse $2,500

1.Byrd Action (Filion)	4.70	3.60	3.60
4.Skip The Change (Mccormick)		4.90	3.40
5.Hojo (Odwyer)			2.80

Durée:2:02.2
EXACTA:34.50

Course 8.Amble.Bourse $1,600

3.J L Max (Lafleur)	14.60	5.40	5.40
5.Noble Striker (Pyke)		11.40	12.60
2.Ecology Gb (Robinson)			4.20

Durée:2:03.4
TRIFECTA:847.30

Course 9.Amble.Bourse $2,100

1.Isle Get Batteries (Portelance)	2.80	2.90	2.30
2.R J Grizzly (Robinson)		5.10	2.90
5.Lulu Girl (Beaudoin)			3.40

Durée:2:02.1
EXACTA:11.60

Course 10.Amble.Bourse $1,900

3.Flying Tiger (Portelance)	3.00	2.50	2.20
6.Continuing Saga (Coville)		4.70	4.20
1.Big Town Beat (Smith)			5.50

Durée:2:02.1
EXACTA:14.80

Course 11.Amble.Bourse $3,500

2.Give A Little (Pyke)	29.70	8.60	3.80
5.Carleen Legrand (Portelance)		5.00	2.70
8.Shadydale Special (Beaudoin)			2.70

Durée:2:02.2
EXACTA:142.40

Course 12.Amble.Bourse $1,400

9.Dinos Desire (Jones)	6.70	4.00	3.40
2.Line Of Fire (Odwyer)		4.30	3.10
4.Nolton Mash (Pyke)			6.50

Durée:2:04.1
TRIFECTA:475.00

ASSISTANCE:1,357
MUTUEL:$185,294

DIMANCHE, 28 FEVRIER 1993

Course 1.Trot.Bourse $1,400

7.Loyal Legend (Beaudoin)	5.40	3.20	2.40
4.Boca T Collins (Jones)		5.10	2.90
6.Kaska Kasey (Cassell)			2.60

Durée:2:08.4
EXACTA:20.90

Course 2.Amble.Bourse $1,400

1.Sagaponack (Mosher)	66.90	18.60	6.80
3.Bio Gulistan (Turenne)		3.80	2.90
4.Direct Kosmos (Forgie)			2.50

Durée:2:05.1
TRIFECTA:1115.70

Course 3.Trot.Bourse $1,400

1.Take Good Friday (Portelance)	4.00	3.00	3.40
3.Wally (Odwyer)		4.90	3.50
8.Four In A Row (Jones)			11.70

Durée:2:10.4
EXACTA:22.60

Course 4.Amble.Bourse $1,400

8.Pjs Just In (Jones)	10.90	5.70	3.50
7.Flight In Fire (Forgie)		5.00	3.30
2.Doris S Choice (Coville)			2.50

Durée:2:07
EXACTA:45.30

Course 5.Amble.Bourse $1,400

1.One Way Street (Portelance)	3.00	3.80	4.50
2.R A Empire (Filion)		9.40	8.20
5.Bo Roxy (Plouffe)			15.90

Durée:2:05.2
TRIFECTA:188.10

Course 6.Amble.Bourse $1,500

8.Pomerado (Beaudoin)	22.80	10.60	4.80
5.Sis Boom Ba (Seguin)		11.30	5.80
7.Reve Eternel (Jones)			4.40

Durée:2:09
EXACTA:291.10

Course 7.Amble.Bourse $1,800

1.Sontra (Pyke)	4.30	3.70	2.80
5.Toppers Star (Guy)		4.30	3.20
3.Bio Beadon (Coville)			2.50

Duree:2:04
EXACTA:18.30

Course 8.Amble.Bourse $1,400

6.Anodor (Beaudoin)	3.40	3.10	2.40
2.Lani Independent (Forgie)		5.20	3.50
3.Jim Bar (Odwyer)			3.60

Durée:2:05.4
TRIFECTA:143.90

Course 9.Amble.Bourse $2,200

1.J Js Red Robin (Odwyer)	3.50	2.70	2.30
3.Pleasure In Profit (Turenne)		4.50	2.60
2.Sunroom (Portelance)			2.50

Durée:2:03
EXACTA:15.70

Course 10.Amble.Bourse $1,500

2.Classic Charm (Beaudoin)	3.90	3.00	2.70
5.Glencoe Fulton (Blais)		7.50	3.90
3.Karate Hanover (Portelance)			3.20

Durée:2:03.2
EXACTA:41.80

Course 11.Amble.Bourse $3,500

3.Mad Max Motorin (Bowins)	23.70	10.30	3.20
4.Sapperlipopette (Beaudoin)		6.40	3.10
6.Force Dix (Gagnon)			3.00

Durée:2:00.1
EXACTA:162.90

Course 12.Amble.Bourse $1,400

8.New Evidence (Portelance)	5.20	2.20	2.40
2.Aussies Asset (Beaudoin)		2.40	2.40
1.Front Seat (Jones)			4.40

Durée:2:04
TRIFECTA:31.50

ASSISTANCE:1,510
MUTUEL:$185,116

RENDEMENTS

Les NORDIQUES en CHIFFRES

	B	A	PTS	PÉM
13. Mats Sundin	32	51	83	65
19. Joe Sakic	41	39	80	30
11. Owen Nolan	32	36	68	161
9. Mike Ricci	23	45	68	78
28. Steve Duchesne	16	52	68	49
51. Andrei Kovalenko	18	33	51	40
48. Scott Young	22	25	47	16
25. Martin Rucinsky	17	24	41	38
47. Claude Lapointe	8	16	24	66
44. Gino Cavallini	8	14	22	34
18. Mike Hough	6	15	21	59
2. Kerry Huffman	4	15	19	50
5. Alexei Gusarov	6	11	17	49
7. Curtis Leschyshyn	3	14	17	49
20. Bill Lindsay	4	9	13	16
29. Steven Finn	3	8	11	133
31. Valeri Kamensky	3	5	8	4
52. Adam Foote	2	6	8	126
22. Scott Pearson	6	1	7	43
4. Mikhail Tatarinov	2	4	6	20
6. Craig Wolanin	1	3	4	33
31. Stéphane Fiset	0	2	2	0
15. Tony Twist	0	1	1	42
27. Ron Hextall	0	1	1	44
37. Niklas Andersson	0	1	1	2

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy
27. Ron Hextall	25	12	5	2542	143	0	3.37
35. Stéphane Fiset	10	7	3	1214	76	0	3.76
32. J. Cloutier	0	0	1	65	3	0	2.77
Totaux	**35**	**19**	**9**	**3821**	**222**	**0**	**3.49**

Le CANADIEN en CHIFFRES

	B	A	PTS	PÉM
11. Kirk Muller	32	51	83	69
25. Vincent Damphousse	32	49	81	64
47. Stephan Lebeau	28	48	76	20
23. Brian Bellows	30	39	69	32
12. Mike Keane	13	39	52	60
18. Denis Savard	13	32	45	80
8. Mathieu Schneider	13	28	41	81
28. Eric Desjardins	12	25	37	73
45. Gilbert Dionne	14	20	34	43
17. John LeClair	14	18	32	25
26. Gary Leeman	13	12	25	16
43. Patrice Brisebois	8	16	24	44
14. Kevin Haller	10	13	23	101
22. Benoit Brunet	9	12	21	19
48. J.-J. Daigneault	8	9	17	57
21. Guy Carbonneau	4	12	16	14
36. Todd Ewen	5	7	12	151
31. Ed Ronan	5	6	11	20
24. Lyle Odelein	1	9	10	159
15. Paul DiPietro	2	6	8	4
32. Mario Roberge	4	3	7	99
38. Sean Hill	2	5	7	25
34. Donald Dufresne	1	2	3	20
29. Jesse Bélanger	0	1	1	2
33. Patrick Roy	0	1	1	12
40. André Racicot	0	1	1	4

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy
33. Patrick Roy	27	16	5	2823	146	2	3.10
37. André Racicot	13	3	1	1090	62	1	3.41
Totaux	**40**	**19**	**6**	**3913**	**208**	**3**	**3.19**

Les 67's en CHIFFRES

	B	A	Pts	Pem
27. Mike Peca	29	51	80	57
19. Steve Washburn	20	32	52	48
22. Shean Donovan	21	19	40	26
3. Greg Ryan	11	24	35	73
21. Brent Pope	14	20	34	50
20. Curtis Bowen	9	19	28	51
15. Mark Edmundson	14	13	27	28
24. Brent Watson	10	15	25	46
10. Mike Hartwick	9	15	24	57
25. Shawn Caplice	9	12	21	48
17. Mike Carr	3	13	16	32
9. Mike Johnson	5	10	15	107
2. Jason Meloche	5	8	13	125
26. Mark Yakabuski	7	5	12	38
11. Chris Coveny	4	6	10	53
77. Cory Murphy	3	5	8	10
5. Fredrik Oduya	2	6	8	72
12. Jonathan Hess	3	2	5	0
6. Rich Bonilla	2	3	5	25
23. Martin Hamrlik	1	4	5	12
8. Mike Gamble	0	2	2	2
1. Slajko, Jeff	0	2	2	0
30. Rob Dykeman	0	2	2	12

	Mj	Min	Bc	Moy
1. Salajko	19	993	77	4.65
30. Dykeman	14	859	48	3.35

OLYMPIQUES en CHIFFRES

	B	A	Pts	Pem
11. Joey Deliva	32	42	74	56
12. Pierre-F Lalonde	32	40	72	26
24. Éric Lecompte	30	35	65	128
14. Paul Brousseau	23	41	64	48
25. Jim Campbell	34	25	59	62
20. François Bourdeau	22	36	58	104
26. Séb. Bordeleau	14	34	48	69
29. Claude Jutras Jr	18	25	43	305
6. Shane Doiron	12	28	40	65
15. Yannick Fréchette	18	21	39	128
9. Jamie Bird	8	32	40	85
5. Éric Lavigne	5	20	25	187
22. Sylvain Lapointe	4	18	22	53
19. Carl Charland	7	11	18	111
2. Marty King	1	13	14	36
30. Thierry Mayer	2	9	11	144
31. Richard Lacasse	4	3	7	53
4. Paul McDonald	0	6	6	34
7. Christan Gosselin	1	3	4	24
17. L.-P. Charbonneau	0	3	3	18

	Mj	Min	Bc	Moy
35. Labbé	42	2463	145	3.53
33. Martin Brochu	23	1097	113	6.18
27. D. Letendre	9	447	34	4.56

SOMMAIRE

NORDIQUES 4 SÉNATEURS 6

PREMIÈRE PÉRIODE

1. QUÉ., Pearson 6 .....2:44 *Du centre de l'enclave, faible lancer du revers voilé d'une quinzaine de pieds*
2. QUÉ. Kovalenko 19 (Ricci, Tatarinov) .....7:50 (an) AN— *Tir vif de 10 pieds sur le retour du lancer de Ricci*
3. OTT., Dineen 2 (Baker) .....18:27 (an) AN— *De la ligne bleue, lancer des poignets voilé à ras la glace*

Pénalités — Dineen Ott 2:44, Tatarinov Qué, Boschman Ott 4:48, Maciver Ott 6:48, Lapointe Qué mineure, inconduite, Rumble Ott 13:51, Duchesne Qué 14:27, Tatarinov Qué 16:42, Foote Qué, Brady Ott, Ottawa banc (purgée par Murphy) 18:27.

DEUXIÈME PÉRIODE

4. OTT., McBain 6 (Peluso, Rumble) .....4:47 *Laissé seul dans l'enclave, tir sur réception dans le haut du filet*
5. OTT., Freer 10 (Shaw) .....9:53 DN— *En échappée à deux contre un, faible lancer entre les jambières du gardien*

Pénalités — Foote Qué 2:40, Hull Ott 9:19, Nolan Qué 12:04, Dineen Ott 14:21, Hammond Ott 18:36.

TROISIÈME PÉRIODE

6. QUÉ., Sundin 33 (Duchesne, Ricci) .....0:49 *Lancer de la pointe dévié du centre de l'enclave*
7. OTT., Kudelski 21 (Murphy) .....10:59 *Faible lancer de la gauche de l'enclave entre les jambes du gardien*
8. QUÉ., Pearson 8 (Kovalenko) 15:59
9. OTT., Baker 15 (Maciver, Kudelski) .....19:24 AN— *À deux contre un, pousse la passe dans le fond du filet*
10. OTT., Hull 9 .....19:59 AN, FD— *Rondelle déviée devant le filet*

Pénalités — Sundin Qué 17:31, Duchesne Qué 19:01.

TIRS AU BUT	1ère	2e	3e	Tot
Québec	19	10	10	— 39
Ottawa	8	7	10	— 25

GARDIENS
Québec: Cloutier (G, 0-1-1)
Ottawa: Sidorkiewicz (G, 7-36-3)

AVANTAGES NUMÉRIQUES
Québec 1-6; Ottawa: 3-6.

ARBITRE ET JUGES DE LIGNES
Mike McGeough
Bob Hodges et Mark Pare

ASSISTANCE
10 500

★★★

1-Mark Freer .....**Ottawa** (1 but)
2-Peter Sidorkiewicz .....**Ottawa** (35 arrêts)
3- Scott Pearson .....**Québec** (2 buts)

TOURNOIS LOCAUX

TOURNOI PROVINCIAL NOVICE de GATINEAU

NOVICE A

Jeudi, 25 février

1. Remparts 4 Citoyens de Hull 5
2. Rockland Nats 2 Marniers Aylmer 3

Vendredi, 26 février

3. Nobles de Repentigny 2 Cumberland Barons (District) 0
4. Ambassadeurs de Blainville 5 Islanders de Chomedy 2
5. Cougars 2 Castors de Buck. 4
6. Nepean Novice White 6 Blues de St-Jérôme 1

Samedi, 27 février

7. Voyageurs d'Ottawa Est 6 Golden Knights de d'Ottawa Ouest 3
8. Draveurs 5 Sénateurs de St-Antoine 2
9. Barons de Cumberland (Ville de) 5 Obélix de Lachute 2
10. Blainville 5 Nepean White 3
11. Remparts 0 Rockland Nats 2
12. Citoyens Hull 3 Mariniers Aylmer 4
13. Chomedy 1 St-Jérôme 4
14. Cougars 2 Golden Knights OttawaOuest 4
15. Castors de Buckingham 4 Voyageurs E. Ott. Vanier 5
16. Nobles de Repentigny 2 Cumberland Barons (Ville de) 3

Dimanche, 28 février

17. G 8 vs G 10, 8h
18. P 3 vs P 9, 10h
19. G 14 vs P 8, 11h
20. G 12 vs G 16, 12h
21. G 15 vs G 17, 17h
22. G 11 vs G 18, 18h
23. G 19 vs G 13, 19h

Dimanche, 7 mars

24. Finale consolation — G 22 vs G 23
25. Finale — G 20 vs G 21

NOVICE B

Dimanche, 28 février

1. Orléans Saints vs Pionniers de Papineauville (Blanc), 16h

Lundi, 1er mars

2. Olympiques vs Draveurs, 15h30
3. Pionniers de Papineauville (noir) vs Pingouins de Cumberland, 17h30
4. Sharks d'Orléans vs Lions de Thurso, 18h30
5. Cumberland Senators vs Castors de St-André, 19h30

Mardi, 2 mars

6. Cougars vs Lions Masson, 11h30
7. Éclairs Masson vs Remparts, 12h30
8. Barons vs Loups Aylmer, 13h30
9. Pingouins Aylmer vs Voyageurs, 15h30
10. G 1 vs G 5, 19h30

Mercredi, 3 mars

11. Chevaliers vs Castors de Buckingham, 11h30
12. P 7 vs P 2, 12h30
13. P 8 vs P 9, 13h30
14. P 1 vs P 5, 17h30
15. P 4 vs P 3, 19h30

Jeudi, 4 mars

16. G 7 vs G 2, 12h30
17. G 8 vs G 9, 13h30
18. P 6 vs P 11, 14h30
19. G 6 vs G 11, 15h30
20. G 12 vs G 13, 16h30
21. G 4 vs G 3, 19h30

NOVICE C

Jeudi, 25 février

1. Rockland Nats 5 Chevaliers 2

Dimanche, 28 février

2. Olympiques vs Cumberland Hornets, 9h
3. Titans vs Cumberland Senators, 13h

Lundi, 1er mars

4. Voyageurs vs Draveurs, 12h30
5. Cougars vs Remparts, 14h30

Mardi, 2 mars

6. P 3 vs P 2, 17h30
7. G 1 vs G 3, 18h30

Mercredi, 3 mars

8. P 4 vs P 5, 14h30
9. G 2 vs G 4, 18h30

INVITATION A

Lundi, 1er mars

1. Barons vs Sabres Hull, 13h30

Mardi, 2 mars

2. Pionniers Aylmer vs Titans, 14h30

Note: L'équipe est de Gatineau si le nom de ville n'est pas mentionné.
Pour informations: 663-5096

16e TOURNOI BANTAM LIONS de GATINEAU

Samedi, 27 février

42. Ste-Martine 6 Titans 4
43. Evain 0 Papineau 10
44. Réjean Houle 4 Boucherville 2
45. Canadian Tire 4 Remparts 3
46. Voyageurs 4 Terrbonne 2
47. Dallaire 9 Charlemagne 1
48. Gatineau 8Evain 0
49. Ste-Martine 2 Cougars 4
50. Titans 3 Draveurs 2

Quarts-de-finales

51. Boucherville 3 Réjean Houle 1
52. Dallaire 5 Canadian Tire 1

Dimanche, 28 février

Demi-finales

53. Gatineau 1 Maniwaki 4
54. Repentigny 4 Dallaire 2
55. Chevaliers 4 Draveurs 2
56. St-Martine 3 Cougars 1

Finales

57. Maniwaki 1 Papineau 4 (CC)
58. Boucherville 1 Lachine 5 (B)
59. St-Martine 9 Draveurs 4 (A)

Les parties sont disputées au Stade Pierre Lafontaine de Gatineau.
Pour informations: 243-2397

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR



PEANUTS



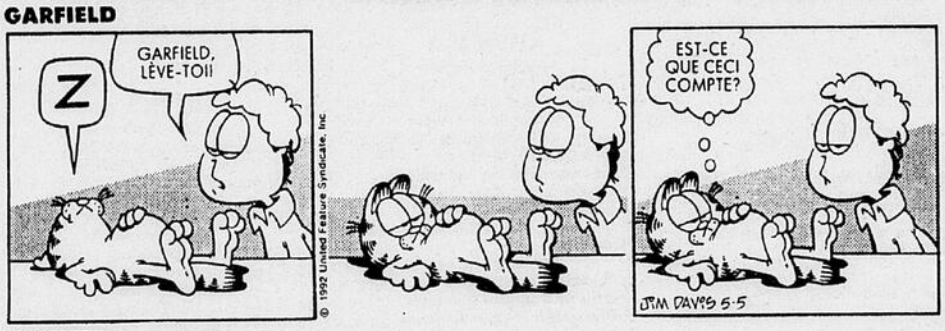
PHILOMÈNE



BLONDINETTE



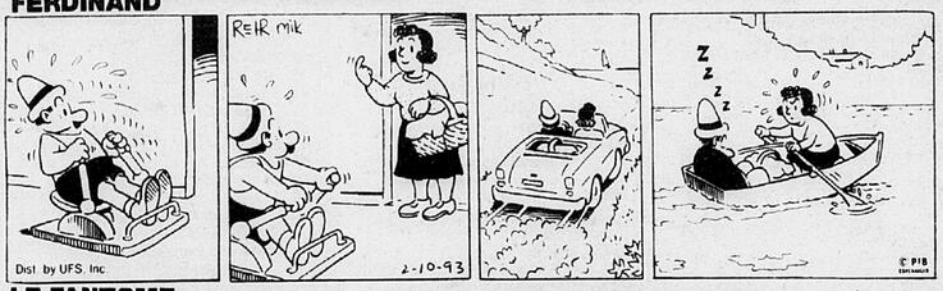
GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTOME





LE SPORT RÉGIONAL

Marcel Fortin, collaboration spéciale

Basketball scolaire masculin

Plusieurs matches ont été présentés récemment dans la Ligue de basketball scolaire de l'Outaouais.

Chez les juvéniles, **Pierre Khyriati** a réussi 17 points pour mener D'Arcy-McGee à une victoire de 63-54 sur Grande-Rivière. **Sean Crousse** a été le meilleur des perdants avec 57 points. **Craig-De-LaSalle** a réussi 21 points mais Grande-Rivière s'est tout de même incliné 67-57 devant St-Alexandre alors que **Guy Lucien** a marqué 24 points. André Giroux a récolté 22 points et Nicolas-Gatineau a eu raison de L'Île 47-27. **Serge Blais** a été le meilleur des perdants avec 12 points.

Cadets

Chez les cadets, l'équipe Hormisdas-Gamelin a connu d'éclatants succès avec quatre victoires.

Jean-François St-Pierre, avec 29 points, et **Daniel Champagne**, avec 27, ont mené Hormisdas-Gamelin à un gain de 75-55 sur D'Arcy-McGee. **Carmen Hetherington** a été le meilleur des perdants avec 23 points. **Étienne Renaud** a réussi 20 points lorsque Hormisdas-Gamelin a défait St-Alexandre 69-39. **Mathieu Séguin**, avec 14 points, a été le meilleur des perdants. **Jean Scott** a terminé la rencontre avec 15 points et Hormisdas-Gamelin a défait l'Érablière 54-42. **Fernando Pacheko** a été le meilleur des perdants avec 23 points. Enfin, **Dominic Jésus** a récolté 20 points et Hormisdas-Gamelin a triomphé de l'Erablière 57-29 et encore une fois, **Fernando Pacheko** a été le meilleur des perdants avec 11 points.

Dans d'autres matches, **Phil Miguel** a réussi 19 points et Grande-Rivière a défait D'Arcy-McGee 40-39. **Dean Millen** a été le meilleur es perdants avec 22 points. **Bruno Marleau** et **Marc-André Séguin** ont réussi 10 points chacun et St-Alexandre a défait Grande-Rivière 44-39. **Marc Deslauriers** a été le meilleur des perdants avec 19 points.

Benjamins

Chez les benjamins, St-Alexandre a remporté trois victoires et subi une défaite. **Marc Filiatrault** a réussi 12 points lorsque St-Alexandre a défait Grande-Rivière 54-34. **Martin King** y est allé de 20 points et St-Alexandre a défait Internationale 58-39.

Goulet a été le meilleur des perdants avec 20 points. St-Alexandre s'est toutefois incliné 43-37 devant Hadley alors que **Dimitri Hesson** a marqué 14 points pour les gagnants. St-Alexandre a ensuite défait l'Académie Cartier 44-27 alors que **Nicolas Chénier** a réussi 13 points.

Dans d'autres matches, **Francis Simard** a marqué 24 points et Grande-Rivière a triomphé de l'Internationale 47-44.

Nick Goulet y est allé de 21 points pour les perdants. **Jason Pellerin** a marqué 14 points et Hadley a défait Grande-Rivière 50-29. **Jean-Luc Dubé** a été le meilleur des perdants avec 10 points. Enfin, **Jeremy Feenstra** a réussi 25 points et Pius XII a défait Nicolas-Gatineau 52-28.

Tour du chapeau de Denis Latreille

Mené à l'offensive par **Denis Latreille** fils, avec un tour du chapeau et trois aides, les Panthères d'Embrun atomes ont facilement défait St-Isidore 8-3 lors d'un match de hockey disputé récemment.

Gian-Carl Granata et **Stephen Mitchell** ont aussi excellé à l'offensive pour les Panthères avec deux filets chacun. **Érik Germain** a complété le pointage.

Alex Beshara, **Benoit Gratton** et **David Côté-Gagné** ont marqué les buts du St-Isidore. **Carl Myre** a aussi excellé pour les perdants avec deux aides.

Philemon-Wright en grande finale

Les représentantes de Philemon-Wright ont remporté les honneurs d'un tournoi de soccer intérieur féminin présenté récemment. Ce tournoi regroupait huit équipes, universitaires, collégiales et scolaires.

Ce sont les porte-couleurs de Philemon-Wright qui ont décroché les grands honneurs en disposant en finale du pavillon Félix-Leclerc, du Collège de l'Outaouais 1-0.

Julia Low a réussi le seul but du match tandis que **Roseline Trudeau** se surpassait devant le filet pour mériter le jeu blanc.

En demi-finale, le sort de la rencontre a été décidé par une fusillade puisque le pointage était égal 2-2 à la fin du temps réglementaire.

C'est la surprenante équipe de l'école Mont-Bleu qui a finalement gagné la fusillade 3-1. **Mélinda Cyr** a réussi les deux filets de Mont-Bleu en temps réglementaire tandis que **Magali Lewis** et **Julie Madore** marquaient pour Félix-Leclerc.

Une fusillade a également été nécessaire pour décider des gagnants dans l'autre demi-finale. Alors que le pointage était égal 0-0 à la fin du temps règlementaire. Philemon-Wright a gagné la fusillade 2-1 pour s'assurer la victoire.

Des matches intéressants et serrés ont aussi été présentés en ronde préliminaire. Ainsi dans le groupe I, la polyvalente Grande-Rivière d'Aylmer et dans le groupe II, la polyvalente Nicolas-Gatineau ont dû attendre aux derniers matches pour finalement se voir exclus de justesse. **Karine Legault**, avec trois filets, et **France Dubé**, avec quatre, ont été les meilleures compteuses de ces équipes.

C'est l'équipe de l'Université du Québec à Hull qui a mérité le prix de l'équipe ayant démontré le meilleur esprit d'équipe.

Les 67's peuvent encore faire les séries

LeDroit

BELLEVILLE Les 67's d'Ottawa ont conservé leurs minces chances de participer aux séries éliminatoires samedi lorsqu'ils se sont approchés à sept points des Bulls de Belleville, avec deux parties en mains et neuf à jouer d'ici la fin du calendrier.

Pour ce faire ils sont allés vaincre les Bulls chez-eux 5-4. Un revers les aurait pour ainsi dire éliminer.

C'est un but de Mike Peca qui a créé l'égalité et Shawn Caplice a réussi le vainqueur 43 secondes plus tard au milieu du dernier tiers pour donner la victoire aux 67's.

Shean Donovan, deux fois, et Mike Carr ont été les autres marqueurs des 67's.

Ces derniers reprendront le collier la fin de semaine prochaine avec trois autres parties à l'extérieur, soit vendredi à Kingston, samedi à Oshawa et dimanche à New Market.

En remportant le Super-G hier à Whistler

Mader a pris sa revanche sur le mauvais sort

Presse Canadienne et Associated Press

WHISTLER, C.-B. L'Autrichien Guenther Mader a obtenu la sixième victoire de sa carrière en Coupe du monde masculine de ski alpin en remportant, hier, le Super-G de Whistler Mountain, devant le Suisse Franz Heinzer et l'Autrichien Patrick Ortlieb.

Si Ortlieb, le champion olympique de descente, a réalisé à Whistler sa meilleure performance en Super-G, plusieurs favoris, comme les Norvégiens Atle Skaardal, vainqueur la veille de la descente, et Kjetil André Aamodt, enfin sacrés aux Championnats du monde, se sont classés dans les 10 premiers. Pour sa part, le Luxembourgeois Marc Girardelli, sixième, a augmenté son avance en tête de la Coupe du monde.

«C'est une belle revanche sur le mauvais sort qui m'avait accablé en début de saison quand j'étais malade», a déclaré Mader qui est, depuis près de 10 ans, l'un des piliers de l'équipe autrichienne (troisième de la Coupe du monde en 1990, quatrième en 1988 et sixième la saison dernière).

Piste raccourcie

Le Super-G de Whistler s'est couru sur une piste raccourcie d'une centaine de mètres par rapport à la descente, le redoux ayant sérieusement endommagé la partie supérieure du tracé.

«Cette pente est certainement la plus belle pour un Super-G, a cependant estimé Heinzer, leader de la Coupe du monde de descente et aussi surpris qu'heureux de sa deuxième place. Je ne suis pas déçu d'avoir manqué de si peu la victoire car je n'en attendais pas autant au départ ce matin.»

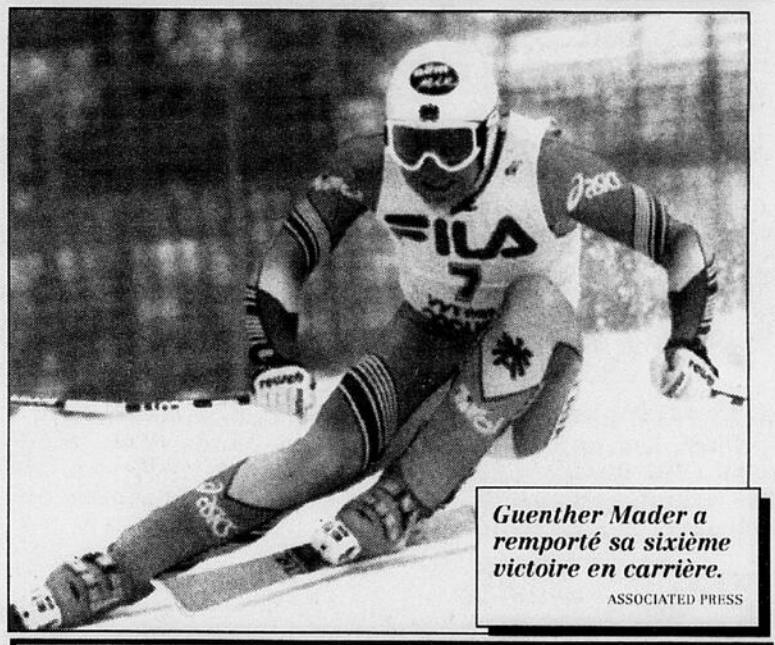
Mader totalise 195 points au classement général de la Coupe du monde de super-G. Il devance de trois points Heinzer mais il est encore loin de l'actuel leader, le Norvégien Jan Einar Thorsen (256 points).

Cary Mullen, de Banff, quatrième de la descente de samedi, a pris le 25e rang, hier.

«Je ne m'attendais pas à mieux, a commenté Mullen. Notre équipe est beaucoup plus forte en descente qu'en Super-G.»

Dans la descente de samedi, trois Canadiens se sont classés parmi les 15 premiers. Rob Boyd, de Whistler, a pris le 10e rang et Ralf Socher, de Fernie (C.-B.), a terminé 12e.

Les autres Canadiens ont terminé loin derrière dans le Super-G. Roman Torn, de Burnaby (C.-B.), s'est classé 38e; Socher a terminé 52e; John Mealey, de Sault Ste. Marie, a pris le 58e rang; Edi Podivinsky, d'Edmonton, a fini 60e; et Murray Smith, de Vernon (C.-B.) a terminé avant dernier en 61e position.



Guenther Mader a remporté sa sixième victoire en carrière.
ASSOCIATED PRESS

21e victoire de Carole Merle en Coupe du monde

Lee-Gartner finit sixième à Veysonnaz

Associated Press et Presse Canadienne

VEYSONNAZ, SUISSE En remportant sa 21e victoire en Coupe du monde hier lors du Super-G de Veysonnaz, Carole Merle a confirmé sa grande forme actuelle et «tracté» sur le podium Régine Cavagnoud, la «petite dernière» de La Clusaz qui a à nouveau concrétisé son potentiel en prenant la troisième place derrière l'Autrichienne Anita Wachter.

Récente médaillée d'or en géant lors des championnats du monde au Japon, Merle a renoué avec ses premières amours. Vainqueur des quatre derniers Globe de cristal dans la discipline, médaillée d'argent à Albertville, la championne du Super-Sauze n'avait pas remporté un Super-G cette saison, avant de s'imposer sur la superbe piste de l'Ours, avec 39 centièmes de seconde d'avance sur Wachter toujours leader de la Coupe du monde (avec 190 points d'avance sur Merle).

Kerrin Lee-Gartner, de Calgary, a terminé au sixième rang. Nancy Gee, de Niagara Falls, a été la seule autre Canadienne à compléter l'épreuve se classant un lointain 38e.

Disqualifiées

Kate Pace, de North Bay, et Michelle Ruthven, de Vancouver, ont raté des portes et ont disqualifiées.

«Je suis rentrée fatiguée et psychologiquement nettoyée de Morioka», a souligné Merle qui a signé ainsi sa troisième victoire en Coupe du monde cette saison (succès à Maribor et Cortina en géant). «Pour la première fois cette saison, j'ai été très agressive dans un Super-G, et je n'ai pas commis de fautes.»

Si certains champions connaissent souvent la décompression après une grande victoire, pas Merle. «Quand je gagne, j'ai immédiatement envie d'aller m'entraîner à nouveau», déclare la Française de 29 ans, comme «dopée» par son titre du géant à Morioka.

Régine «explose»

Confirmation pour Merle, révélation pour Cavagnoud. À 22 ans et demi, Régine a «explosé» ce week-end sur les pistes techniques de Veysonnaz: quatrième de la première descente, deuxième de la seconde samedi derrière l'Autrichienne Anja Haas, puis troisième du Super-G...



Si c'est Kollbec c'est correct!
Kollbec AUTOMOBILE INC.

Toutes les voitures sont vérifiées, garanties et prêtes pour la route.

1990 CHEV. Z-24
6 cylindres, automatique, toit soleil, 44 700 km, bleu ciel. Un petit bijou sport. # 21435A Balance de la garantie GM - 3 ans/80 000 km
7 895 $

1987 ACCORD LX
4 portes, 5 vitesses, très propre. # 33465A
SPÉCIAL 4 795 $

1991 Plymouth Acclaim
4 portes, 4 cylindres, climatiseur, seulement 29 000 km, balance de la garantie Chrysler, 7 ans/115 000 km, avec "Master Sheeld", protection à vie, anti-rouille. # 32750A
Seulement 10 395$



Pas tel qu'illustré

1990 Chrysler Dynasty LE
Balance de la garantie Chrysler, 7 ans/115 000 km, une charmante voiture familiale. # 21160A
Seulement 10995$

1989 Mustang LX
2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, seulement 57 000 km. # 33405A
Spécial 5 395$

1990 GMC,
Pick-up 1/2 tonne V-8, automatique, climatiseur, vitres et portes électrique,s 2 tons, rouge et or, 57 000 km, balance de la garantie GM, 3 ans /80 000 km.
Spécial à seulement 10 995 $

COIN DU BRICOLEUR
SUPER SPÉCIAL D'HIVER

1985 RAM VAN, 7 passagers, automatique. # 32950B Aubaine d'hiver 1 995$

1978 Mercury marquis Brougham, "Un modèle rare" 4 portes, tout équipée, un bijou, superbe état, seulement 120 000 km. # 32755A 1 995$

1985 CARAVAN, 5 passagers, 4 cylindres, automatique. # 33235B Aubaine d'hiver 2 595$

1984 Honda Civic 4 portes, 5 vitesses, bonne condition de route. # 32205A 1 895$

1986 TOYOTA VAN LE, 7 passagers, automatique, climatiseur et beaucoup plus. # 33140A Aubaine d'hiver 4 295$

1986 Toyota Corolla, 5 portes, hatchback, très propre et bon état. # 33240A 2 795$

812, boul. Maloney ouest, Gatineau 568-1414
OUVERT LE SAMEDI DE 10h À 17h.

3 050 POINTS OFFERTS CETTE SEMAINE, DANS LeDroit

Membre du CLUB, entrez le code suivant:
10661038
Sinon, composez le 1 800 563-8688
Résidents du Québec ou résidents de l'Ontario 0 514 251-8688

CLUB Multi-points

ROULETTES
Roulettes de toutes sortes 2" à 12".



GBS® GENERAL BEARING SERVICE INC.
490, rue Kent, Ottawa 238-8100
155 boul. Maloney O., Gatineau 643-2128
211, rue William, Hawkesbury 632-9914

Demain soir 19h30
LeDroit Aréna Robert-Guertin
Pour information : 595-7700
Les Olympiques de Hull VS Le Collège français de Verdun

...à l'entraînement

Son coude le fait toujours souffrir

Colbrunn... et ses patrons s'inquiètent

WEST PALM BEACH Greg Colbrunn commence à s'inquiéter, ses patrons aussi. Opéré au coude droit le 10 avril 1991 quand on lui a greffé un tendon, Colbrunn, un des grands joueurs d'avenir de l'équipe, n'a jamais pu retrouver complètement la forme.



MICHEL LAJEUNESSE

Presse Canadienne

Il a bien pris part à 52 matches avec les Expos l'an dernier après avoir brillé avec les Indians d'Indianapolis et on était persuadé qu'il allait être le joueur de premier but régulier des Expos cette saison.

Frappeur agressif, Colbrunn n'a pas été en mesure de s'élancer une seule fois encore lors des exercices au camp d'entraînement parce que son coude le fait encore souffrir. Il a reçu une injection de cortisone il y a quelques jours et tout ce qu'il peut faire présentement, c'est de courir et capter des roulants. Le jeune homme de 23 ans commence à trouver le temps long.

«On me dit que ce n'est qu'une tendinite. C'est certain que ç'a m'inquiète

Felipe Alou

Son coude l'avait fait souffrir quelque peu en fin de saison et il avait décidé de se reposer cet hiver.

«Tout allait très bien et j'avais décidé de me reposer. Quand je suis arrivé ici, j'ai tout de suite ressenti du mal. On m'a examiné et on a trouvé des adhésions dans le coude. C'est la raison pour laquelle on m'a injecté de la cortisone,» a-t-il expliqué.

Colbrunn espère être en mesure de participer à tous les exercices d'ici quelques jours. Il n'y a pas d'enflure et quand la douleur sera disparue, rien ne l'empêchera de s'élancer à nouveau.

«On m'a dit de demeurer au repos pendant une semaine. Je pense donc être ne mesure de frapper dans la cage d'exercice à compter de mardi ou mercredi. Nous verrons bien.»

Alou inquiet

Le gérant Felipe Alou s'inquiète de la condition de son joueur de premier but. Ce jeune homme a manqué une saison complète à cause de l'opération et près de deux ans plus tard, il semble que ce ne soit pas encore complètement guéri.

Colbrunn est un joueur sur qui Alou comptait dans un avant-champ où les nouvelles figures abonderont.

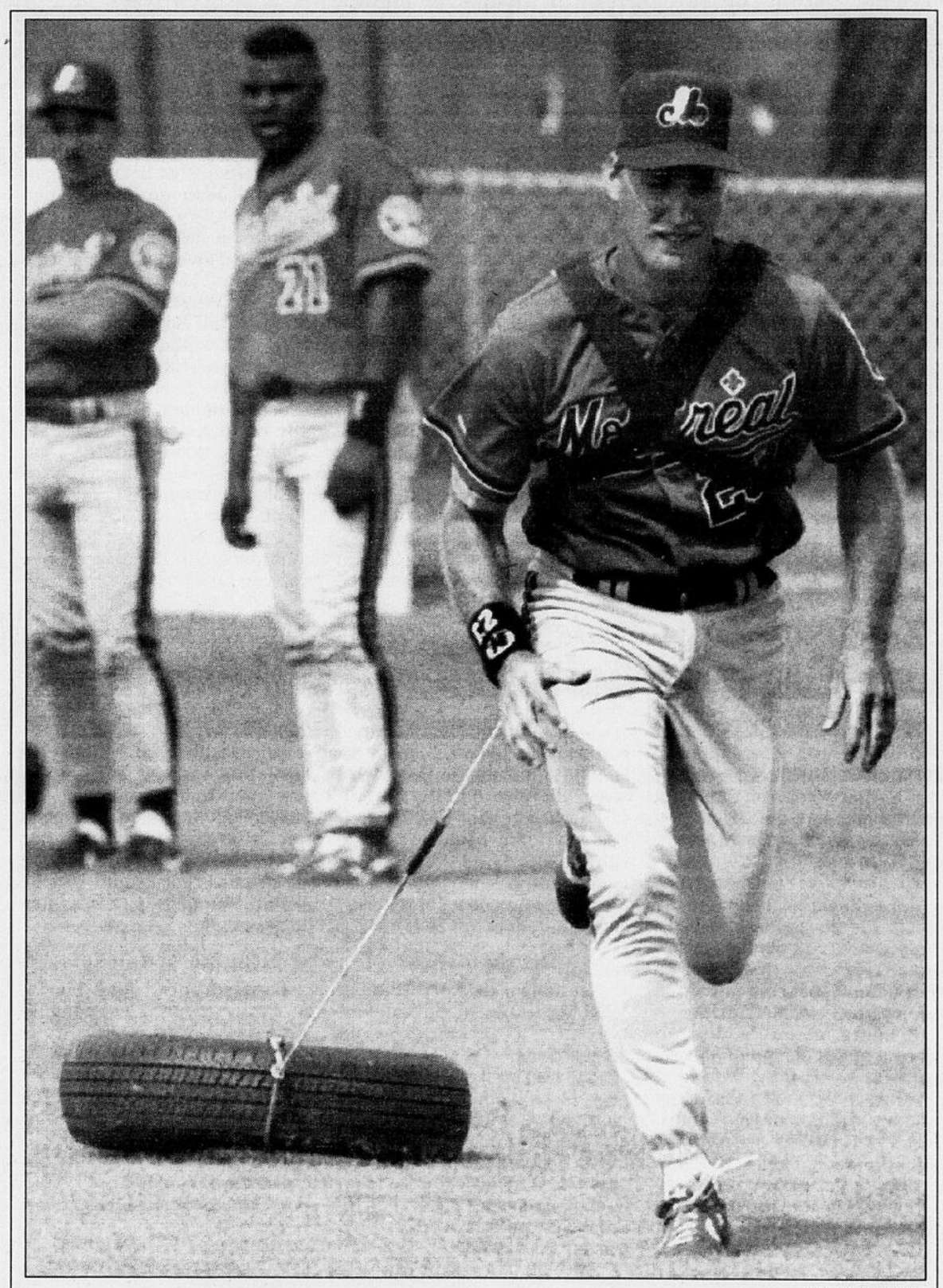
«On me dit que ça ira, que ce n'est qu'une tendinite, a dit Alou. C'est certain que la situation m'inquiète. Mais c'est très tôt en début de camp que nous avons pu déceler sa condition et nous pouvons nous permettre de le faire reposer plus longtemps.

«Pour nous, il est un joueur important et on m'assure que tout ira très bien, les docteurs ne voient rien de bien sérieux à tout cela.»

Alou croit que Colbrunn peut revenir en force. Il sait que ces choses-là se produisent, puisque ça lui est arrivé en 1964.

«J'avais subi une opération majeure au coude après la saison en 1964 quand j'étais avec les Braves. Il m'a fallu toute une campagne pour vraiment me remettre, a expliqué Alou. Mais l'année suivante, en 1966, j'ai obtenu 218 coups sûrs pour dominer la ligue. Alors je sais qu'un gars peut se remettre d'une telle opération.»

Colbrunn ne voudrait rien de plus que de suivre les traces de son patron.



PRESSE CANADIENNE

Une façon originale de s'entraîner

John Vander Wal a trouvé une façon bien originale de s'entraîner: courir en traînant un pneu. Un exercice de poids en cette chaude journée hier à West Palm Beach. Vander Wal a d'excellentes chances de mériter encore un poste de réserviste cette année avec les Expos.

Bienvenue George, au revoir Marge...

Associated Press

PORT ST. LUCIE Bienvenue George, au revoir Marge...

La suspension de 30 mois de George Steinbrenner a pris fin, hier soir, et il était attendu au camp des Yankees à Fort Lauderdale en matinée.

Schott, entretemps, a entamé une suspension d'un an pour avoir tenu des propos racistes. Elle ne peut se présenter sur le terrain, dans l'abri des joueurs ou même dans les bureaux des Reds au stade Riverfront.

Steinbrenner a déclaré qu'il demeurerait le même que par le passé — un propriétaire qui se livre à de nombreuses transactions et qui n'aime pas perdre.

«Un léopard ne change pas de fourrure», a-t-il révélé.

Depuis son arrivée avec les Yankees en janvier 1973, Steinbrenner a engagé — ou congédié, c'est selon — 18 gérants, 14 directeurs généraux et 31 instructeurs des lanceurs.

D'autres changements seraient à venir. Steinbrenner a dit qu'il n'était pas satisfait du travail de son directeur général Gene Michael. Il n'a toutefois pas encore adressé la parole au gérant Buck Showalter qui a pris les rennes de l'équipe en 1992. Il a mené les Yankees à une fiche de 76-86 en 1992.

De son côté, Schott a signé des autographes pour des partisans en plus d'enlacer plusieurs de ses joueurs. Elle a permis à des jeunes d'obtenir un autographe du gérant Tony Perez lors d'une visite aux facilités de la formation à Plant City.

«C'est une journée remplie d'émotions pour moi, a dit Schott. C'est comme si je quittais mon travail au stade Riverfront.»

À l'essai

SARASOTA Fernando Valenzuela, qui n'a pas lancé dans les ligues majeures depuis 1991, a signé un contrat des ligue mineures avec les Orioles de Baltimore, hier.

Valenzuela a également signé une lettre d'entente advenant qu'il mérite un poste avec le grand club. Le lanceur gaucher a évolué dans la Ligue du Mexique depuis qu'il a été congédié par les Angels de la Californie en 1991.

EN BREF

Victoire de Maleeva-Fragnière

LINZ, AUTRICHE La Suissesse Manuela Maleeva-Fragnière, deuxième tête de série, a profité du forfait de la première favorite, l'Espagnole Conchita Martinez, pour remporter la finale du tournoi de tennis de Linz, en Autriche.

Maleeva-Fragnière menait une manche à zéro et 1-0 dans la deuxième quand Martinez a abandonné en raison d'une forte grippe.

Jarryd le meilleur

ROTTERDAM Le Suédois Anders Jarryd a remporté la finale du tournoi de tennis de Rotterdam.

En finale, Jarryd a vaincu le Tchèque Karel Novacek, septième tête de série, en deux manches de 6-3 et 7-5.

Fernandez s'impose

INDIAN WELLS L'Américaine Mary-Joe Fernandez, tête de série numéro un, a remporté hier le tournoi de tennis d'Indian Wells, doté d'un enjeu de 375 000 $, en disposant de la Sud-Africaine Amanda Coetzer, tête de série numéro 4, en trois sets de 3-6, 6-1 et 7-6 (8-6).

Rusedski qualifié

INDIAN WELLS Greg Rusedski, de Pointe-Claire, a franchi avec succès les trois rondes de qualification du tournoi de tennis masculin d'Indian Wells en battant successivement, hier, Patrick McEnroe et Diego Perez.

Rusedski a pris la mesure de McEnroe en trois sets de 3-6, 6-3 et 6-4; il a également bossé trois sets pour venir à bout du vétéran Perez qu'il a vaincu 6-2, 2-6, 6-3.

Il disputera son premier match du tableau principal mardi où il aura fort à faire face à Emilio Sanchez.

Deux en deux

SAINT-DONAT-DE-RIMOUSKI Les jours se suivent et se ressemblent pour Marie-Joëlle Clément et Sébastien Turgeon à la Coupe du Québec de ski alpin. Pour la deuxième fois en autant de jours, les deux membres de l'équipe du Québec ont mis la main, hier, sur la médaille d'or. Comme la veille, une épreuve de slalom était présentée au parc du Mont Comi, dans l'Est du Québec, dans le cadre de la deuxième tranche du circuit d'élite québécois de ski alpin.

Spectateur tué

BRUXELLES Un spectateur a été tué hier après le dérapage d'un concurrent lors d'un rallye automobile, à Saint-Trond, dans l'est de la Belgique. La victime cherchait avec d'autres spectateurs à dégager une voiture qui avait dérapé dans un fossé lorsqu'un deuxième véhicule quitta la route au même endroit. Le co-pilote de la première voiture souffre d'une fracture au bassin.

Demers comprend mal la mauvaise réputation que Gainey faisait à Bellows

BOSTON Jacques Demers comprend mal la mauvaise réputation que Bob Gainey a fait à Brian Bellows. «Jamais je n'avais entendu dire que c'était un cas-problème», relatait l'entraîneur du Canadien au lendemain de sa performance de quatre buts.



GUY ROBILLARD

Presse Canadienne



PRESSE CANADIENNE

Brian Bellows, du Canadien, réussit le premier de ses quatre buts dans la victoire de 8-4 des siens contre les Sabres de Buffalo samedi soir en déjouant Grand Fuhr en première période.

Bellows n'est peut-être pas un joueur comme tous les autres, convient Demers, mais il ne pose aucun problème si on l'accepte tel qu'il est: «C'est un gars de tête, qui n'est pas du genre à marcher à coups de pieds dans le derrière.

«Il ne se sent pas obligé de transporter l'équipe sur ses épaules, mais je suis capable de vivre avec ça.»

Ce gars-là, répète souvent Demers, «c'est un Monsieur».

Bellows, qui poursuit des études universitaires en administration, peut donner l'impression de pratiquer son sport en dilettante, ou encore en businessman; il semble aussi fonctionner au même rythme à tous les matches, quelles que soient les circonstances, et Demers avoue que ça ne fait pas toujours son affaire. «Mais ce n'est pas une question de travail», soutient-il.

«Des soirs, ça fonctionne et d'autres pas, c'est tout». Bellows ne va pas faire d'ulcères avec ça et il ne faut pas le bousculer, estime son entraîneur.

Pas un robot

Cela dit, le marqueur d'au moins 30 buts pour une huitième fois en 11 saisons est loin d'être un robot et il l'a bien démontré le soir de sa performance de quatre buts. Il était tout sourire et son bonheur était beau à voir.

«Il a parlé de son père, a noté Demers, et ce n'était pas de la frime.»

Aussi, il a longuement raconté son bonheur de jouer à Montréal, dans un environnement qu'il trouve formidable, et de l'émotion qu'il a ressentie quand il a été ovationné par son nouveau public montréalais. Demers a aussi apprécié que Bellows relève la poignée de main qu'il lui a donnée sur le banc.

Au Minnesota, Gainey avait relevé que les North Stars n'ont jamais rien gagné avec ses 30 buts et plus par années.

«C'est un peu injuste, rétorque Demers. Ils ne gagnent pas beaucoup plus cette année et il y avait d'autres joueurs avec lui.»

Coup de fil à Basil

Avant sa venue à Montréal, Demers avait fait sa petite enquête en appelant Basil McRae, «un ami», dit-il, et son ancien coéquipier n'avait rien eu de négatif à raconter à son sujet. Deuxième choix au repêchage de 1982, précédé seulement par Gord Kluzak, Bellows en est déjà à sa 11e saison dans la Ligue nationale, à l'âge de 28 ans seulement, et il peut maintenant viser une quatrième campagne de 40 buts, lui qui en a déjà réussi 55, en 1989-90.

Fracture du petit orteil du pied droit

Keane à l'écart au moins trois semaines

Guy Robillard
Presse Canadienne

BOSTON Les joueurs du Canadien de Montréal continuent de tomber comme des mouches et samedi ce fut au tour de Mike Keane, qui a eu le petit orteil du pied droit fracturé par un lancer d'Alexander Mogilny en fin de match. On prévoit qu'il sera absent du jeu de trois à quatre semaines.

Sa place dans la formation sera prise par Benoit Brunet, le seul attaquant en santé disponible. Donald Dufresne effectuera également un retour ce soir à Boston, à la place de Lyle Odelein, suspendu pour un match après avoir écopé une troisième punition de match face aux Sabres. Encore une fois donc, tout le personnel disponible sera de la partie.

«Mike Keane, pour le Canadien, c'est aussi important qu'un marqueur de 35, 40 ou 45 buts. Il joue avec tellement de coeur et de courage», a déclaré hier Jacques Demers, avant de se demander s'il allait continuer à nommer des capitaines et des assistants-capitaines au rythme où les «décorés» tombent au combat.

Demers a aussi fait l'éloge d'Odelein tout en se promettant de lui faire la leçon: «Il devenu un joueur trop important pour qu'on se prive de lui», a indiqué l'entraîneur.

Cela dit, Demers a refusé de s'apitoyer sur son sort.

«Je vois ça comme un défi de plus pour notre équipe, un défi de plus en plus important», confiait-il hier à l'aéroport. «On part en se disant qu'on va gagner à Boston, à Tampa et au Minnesota, c'est la seule façon de voir les choses et il n'est aucunement question de pleurnicher et de s'apitoyer sur notre sort.»

Victoire de 8-4 samedi soir

Bellows et le Canadien règlent le cas des Sabres

Guy Robillard

MONTRÉAL Brian Bellows et le Canadien ont réglé le cas des Sabres de Buffalo et de leur ambitieux entraîneur John Muckler en les humiliant 8-4 à l'issue d'un affrontement tumultueux de plus de trois heures, samedi au Forum.

Bellows, qui a atteint la trentaine de buts, est devenu le premier joueur du Canadien à connaître un match de quatre buts depuis Stéphane Richer à Los Angeles le 5 mars 1988 et le premier en plus de huit ans au Forum, soit depuis Mats Naslund contre Hartford, le 3 décembre 1984.

Grâce à cette deuxième victoire en 24 heures, le Canadien, qui était cette fois privé des services de Stephan Lebeau, a porté à quatre points son avance sur les Penguins de Pittsburgh en tête du classement général, tout en repoussant les Sabres à 17 points et en s'échappant à sept points des Nordiques au deuxième rang de la division Adams.

La seule première période a donné lieu au premier tour du chapeau de Bellows dans l'uniforme du Canadien, à l'expulsion de Gord Donnelly, pour avoir été l'instigateur d'une bataille, et de Randy Wood, pour avoir accidentellement atteint Paul DiPietro de son bâton.

Outre Bellows, Kirk Muller, deux fois, Gilbert Dionne et John LeClair ont complété le pointage du Canadien.

Pat LaFontaine, avec ses 40e et 41e buts de la saison, Donald Audette et Alexander Mogilny, avec son 63e, ont assuré la riposte dans la défaite.

LES SPORTS

Les Sénateurs défont les Nordiques 6-4 et sablent le champagne

Adieu le fantôme des Capitals!

Incroyable mais vrai, les Sénateurs d'Ottawa ont sablé le champagne, hier. Au terme de la 66e partie, ils ont finalement atteint le total magique de 22 points.



PIERRE JURY

LeDroit

Magique parce qu'ils mettent une fois pour toutes le fantôme des Capitals de Washington de côté. Ils l'ont de plus fait de belle façon, en remontant une longue pente contre les Nordiques de Québec, pour l'emporter 6-4 grâce à deux buts dans les 37 dernières secondes.

Couplée à leurs quatre nulles, ce neuvième gain — contre 53 défaites —leur donne donc un point de mieux que le pire club de toute l'histoire de la Ligue nationale de hockey, l'édition 1974-1975 des Capitals.

«Je suis si heureux, a lancé le gouverneur Bruce Firestone. Je suis celui qui a fixé cet objectif de 22 points pour l'équipe et nous l'avons réussi.

Le champagne

«Et nous voilà à boire du champagne, à célébrer», a-t-il lancé, montrant fièrement une énorme bague gravée au nom des «Ottawa Senators 92-93». Étrangement semblable à celles que reçoivent les gagnants de la coupe Stanley, c'était à s'y méprendre.

«Nous avons cru depuis le début que nous surpasserions les 21 points des Caps, a témoigné Jamie Baker, auteur du but gagnant. Pour nous, ce n'était qu'une question de savoir quand ça arriverait.

«Ça fait doublement plaisir que ça arrive contre Québec. C'était mon premier but contre mon ancien club, nous avons connu beaucoup de difficulté contre eux.»

Devant leurs fans du Centre municipal, la seule place où ils se sentent à l'aise, les Sénateurs ont profité d'un week-end d'horreur des Nordiques. Ils s'étaient fait remonter trois buts samedi contre Hartford, la gifle a été presqu'aussi bruyante hier. Faisant flèche de tout bois, Ottawa n'a jamais tiré de l'arrière après la 25e minute. Chaque attaque réussie par Québec était suivie d'une réplique tout aussi coûteuse. Chaque fois, d'un homme différent.

Gord Dineen (2e), Andrew McBain (6e), Mark Freer (10e), Bob Kudelski (21e), Baker (15e) et Jody Hull (9e) ont compté pour Ottawa. Scott Pearson, deux fois, Andreï Kovalenko et Mats Sundin ont répliqué.

La fin de semaine des Sénateurs avait pourtant bien mal débuté, avec du jeu quelconque sur la route.

Ils avaient alloué 51 lancers dans une défaite de 5-2, hier, Peter Sidorkiewicz en a encaissé 39 de plus. Contre Québec, les 20 premières minutes ont été ardues, alors qu'Ottawa surnageait à peine. Mais par la suite, ils ont dominé par leur simple travail acharné des Nordiques 10 fois plus talentueux, mais 10 fois plus paresseux.



Le gardien des Sénateurs Peter Sidorkiewicz n'a eu aucune difficulté à stopper le tir d'Andrei Kovalenko, des Nordiques, qu'un joueur des Sénateurs a fait trébucher en première période. Kovalenko s'est repris un peu plus tard avec l'un des filets de son équipe. Le gardien des Sénateurs s'est également très bien débrouillé. Il a été choisi la deuxième étoiles dans la victoire de 6-4 des Sénateurs.

ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Les Nordiques

Une performance honteuse

Les Nordiques de Québec , qui ont livré une honteuse performance hier soir, n'ont même pas été capables de passer le «test des Sénateurs», qui jouent toujours comme de petites fourmis besogneuses à la maison.

«Il faut donner crédit aux



MICHEL GAUTHIER

LeDroit

Sénateurs (...) Je savais que ce serait un bon test à Ottawa et bien des joueurs ne l'ont pas passé (...) Bien des gars n'étaient pas prêts mentalement non plus», a dit l'entraîneur Pierre Pagé, après la défaite des siens.

Pas de noms

Lesquels? Diplomatiquement, il n'a pas voulu mentionner de noms. «Décide toi-même», a-t-il répondu, moins diplomate. Sauf Mats Sundin et Scott Pearson, on peut dire que le reste de la troupe était en vacances.

C'est le deuxième test en deux soirs que les Bleus ratent. Ils se sont inclinés 5-3, samedi contre l'autre équipe faible de leur division, les Whalers de Hartford, après avoir mené 3-0.

Malgré ces deux performances douteuses, Pagé ne panique pas. «Nous sommes en évaluation jusqu'au 20 mars», a-t-il dit.

Fatigue et manque d'entraînement

Il impute les ratées de son équipe à deux facteurs plus particulièrement: la fatigue et le manque d'entraînement.

«Scott Pearson était reposé et il a bien joué», a-t-il dit, sans toutefois excuser ses joueurs pour un possible surplus de fatigue.

«Y a des joueurs fatigués qui réagissent en montrant plus de chien, d'autres en étant plus mou (...) D'habitude, aussi, on doit défendre davantage son territoire quand on est fatigué».

Côté entraînement, «ça fait une semaine et demie que nous n'avons pas pratiqué», de dire Pagé.

C'est un élément de la réponse, a-t-il dit.

Ricci

Mike Ricci, habituellement un des meilleurs des siens sur la glace, n'a pas hésité de son côté à qualifier de totalement inacceptable la peformance des Nordiques.

«Va falloir qu'on apprenne à travailler trois périodes», de dire celui qui avait encore frais à la mémoire l'autre défaite honteuse de samedi.

«Ce soir on a joué une bonne première puis on s'est étouffé», a-t-il ajouté.

Freer savourait la vengeance...

Pierre Jury
LeDroit

Douce vengeance...

Mark Freer s'en léchait les babines, de cette victoire de 6-4 contre les Nordiques de Québec.

«Ça fait particulièrement plaisir parce que Québec s'en était permis contre nous: plus tôt cette saison, ils souriaient sur la glace en faisant exprès pour ajouter des buts à leur avance. Nous nous en souvenions et on leur a remis la monnaie de leur pièce.

«Maintenant que les 22 points sont derrière nous, le prochain objectif sera d'en gagner une sur la route.»

Pour ça, ils devront jouer avec une détermination peu commune, un courage qu'ils n'ont que trop rarement démontré en 31 défaites sur la route.

On aura la chance de vérifier ça dès demain, à San Jose. Puis à Los Angeles et Chicago, plus tard cette semaine.

Jamais la défensive n'a été si poreuse...

LeDroit

EAST RUTHERFORD, NEW JERSEY Jamais la défensive des Sénateurs d'Ottawa aura été aussi poreuse que samedi, au New Jersey. Heureusement que Peter Sidorkiewicz veillait au grain. Il a fait face à 51 lancers dans une défaite de 5-2 face aux Devils.

Et la série d'insuccès des Sénateurs sur la route atteint maintenant 31...

Encore une demi-douzaine et ils auront égalé le record des Capitals de Washington de 1974-1975.

Bob Kudelski avait pourtant donné espoir aux siens en procurant une avance de 1-0 aux Sénateurs en milieu du premier vingt. Mais dans le déluge de lancers —17 à chaque période —, Sidorkiewicz n'a pu tout endiguer. Scott Niedermayer, puis Bernie Nicholls, ont marqué des buts en l'espace d'une minute, 38 secondes en fin de période pour procurer une avance que les locaux n'allaient pas laisser filer.

Ils l'ont augmenté en deuxième sur des buts de Valeri Zelepukine et Aleksander Semak. Ce dernier en a ajouté un autre en troisième.

Claude Lemieux, originaire de Buckingham, a contribué trois aides.

Quatre fois 20...

Kudelski avait plus tôt complété son doublé, ce qui lui a donné une quatrième saison consécutive avec 20 buts ou plus.

Selon l'entraîneur Rick Bowness, c'était l'effort qui n'était pas au rendez-vous.

«Combien voyez-vous de gars avec des sacs de glace pour soigner leurs bobos? Combien étaient prêts à payer le prix de la victoire?», a-t-il lancé, d'une voix accusatrice.

Il est vrai que les Devils (30-26-5 avant leur match contre Detroit, hier), qui avaient perdu 6-2 48 heures avant, sont sortis vivement afin de protéger leur quatrième rang de la division Patrick.

LA LNH EN BREF

Nicholls absent pour un mois

EAST RUTHERFORD, N.J. Bernie Nicholls, dont l'acquisition devait donner du poids à l'offensive des Devils du New Jersey, sera absent pour au moins un mois en raison d'une fracture au pied gauche. Nicholls aurait joué avec cette blessure depuis les sept derniers matches des siens. Après le match d'hier face à Ottawa, Nicholls a subi des examens et les médecins ont découvert la fracture qu'ils ont immobilisé dans un plâtre.

Depuis son arrivée avec les Devils, l'attaquant a inscrit neuf points en 13 matches. Nicholls a été acquis des Oilers d'Edmonton le 13 janvier pour Zdeno Ciger et Kevin Todd. En 814 parties dans la LNH, il totalise 397 buts et 573 assistances.

Stastny brise l'égalité

EAST RUTHERFORD, N.J. Peter Stastny, récemment boudé par Herb Brooks en raison de son manque de productivité, a brisé l'égalité avec un but en avantage numérique avec 11:09 à jouer, hier, pour aider les Devils du New Jersey à l'emporter 6-3 face aux Red Wings de Detroit.

Il s'agissait d'une sixième victoire en neuf parties pour les Devils (6-2-1) qui se sont hissés au troisième rang de la section Patrick Division, un point devant les Rangers de New York.

La défaite était la troisième consécutive pour les Red Wings qui n'ont pas gagné depuis quatre matches (0-3-1). Sergei Fedorov a compté à deux reprises pour les Wings, son deuxième but créant l'égalité 3-3 en deuxième période.

Le but vainqueur de Stastny, son 13e de la saison, est survenu quand Fedorov était au banc des pénalités.

Deux buts de Loney

Troy Loney a marqué deux buts pour aider les Penguins à remporter leur première victoire en quatre matches quand ils ont défait les Capitals de Washington 4-2, hier après-midi. Rick Tocchet a obtenu un but et deux passes, alors que la recrue Martin Straka a amassé trois passes. Shawn McEachern (25e) a marqué l'autre but des Penguins qui augmentent à 14 points leur avance devant ces mêmes Capitals au premier rang de la section Patrick.

Aujourd'hui

HOCKEY:
Montréal vs Boston
19h30, TVA et TSN

à la télé

L'avion part sans Sundin et Jackson

Pagé n'a plus de patience pour les retardataires

Robert Laflamme
Presse Canadienne

OTTAWA Mats Sundin et l'entraîneur-adjoint Don Jackson ont appris à leur dépens, hier matin, qu'on ne tolérerait plus les retardataires dans l'entourage des Nordiques.

Sundin et Jackson ont dû débourser quelques centaines de dollars pour se rendre dans la capitale fédérale parce qu'ils ont raté le vol nolisé de l'équipe québécoise.

Tout le monde avait été prévenu, comme c'est le cas depuis quelque temps, de monter à bord de l'avion au plus tard à 10 h 15 pour le départ à 10 h 30. Or, Sundin et Jackson manquaient à l'appel quand on a fermé la porte de l'avion qui a décollé quelques minutes plus tôt qu'initialement prévu, soit vers 10 h 23.

Joe Sakic, le capitaine, a insisté auprès de Pierre Pagé pour qu'on patiente quelque peu mais il a essuyé un refus.

Un membre de l'équipage est venu quelques instants plus tard pour avertir Pagé que les deux retardataires étaient arrivés. L'entraîneur, qui est aussi le directeur général, n'a rien voulu entendre.

«Je ne veux pas faire une grosse histoire avec ça mais le



ARCHIVES PC

Mats Sundin

règlement est clair, a expliqué Pagé à l'arrivée de l'équipe à Ottawa. Nous avons demandé à tout le monde d'être à l'heure. Il n'y aura plus de passe-droit... même pour l'entraîneur.

«Vous pouvez être assurés que les joueurs ne me laisseront pas entrer dans l'avion advenant que je sois en retard, a-t-il renchéri. Je m'efforce de prêcher par l'exemple.

«Pierre a agi correctement, a brièvement avoué Jackson qui est débarqué à Ottawa en début d'après-midi en compagnie de Sundin. Nous étions en retard. Est-ce que nous étions en retard ?», a-t-il ajouté en esquissant un sourire révélateur.

Quant à Sundin, qui a sans doute été mis à l'amende, il a fait savoir par le biais d'un coéquipier qu'il s'abstiendrait de commentaires avant le match contre les Sénateurs.

Le Suédois a salué les journalistes en montant dans l'autobus transportant l'équipe au Centre municipal d'Ottawa. Il n'a pas regardé Pagé.

L'entraîneur veut que les joueurs, les membres de l'organisation et les journalistes voyageant avec l'équipe fassent preuve de plus de discipline. On a exagéré en début de saison.

Mike Ricci et Adam Foote ont manqué dernièrement le vol commercial qui devait les amener à Calgary. Ils n'avaient pas été mis à l'amende, ayant pris part la veille à une activité promotionnelle à Rivière-du-Loup.

«Plusieurs personnes, et je suis du groupe, ont développé la mauvaise habitude de monter à bord de l'avion à la dernière minute, a admis Pagé. Avec comme résultat que nous partions toujours en retard.

«C'est anormal d'être toujours à la course comme ça. Tout le monde devrait arriver à l'aéroport une quinzaine de minutes à l'avance.

LES SÉNATEURS EN BREF

Du voyage... ou non ?

Dave Archibald, Sylvain Turgeon et Tomas Jelinek ont dû attendre jusqu'à la fin du match, hier soir, pour savoir s'ils étaient du voyage dans l'Ouest. Les trois sont tous légèrement blessés. Archibald en était un qui espérait fort.

«Comment sais-tu?. Tu m'as vu à genoux devant le coach, c'est ça?», a-t-il dit à la blague.

Les absents

Brad Marsh a été laissé de côté pour un deuxième match consécutif, hier.

Archibald en a encore pour deux semaines à soigner son dos et Turgeon traite depuis 15 jours une aine qui refuse de guérir. Quant au Tchèque Jelinek, il aurait aggravé à l'entraînement une blessure au genou.

Çà et là...

Peter Sidorkiewicz effectuait hier un quatrième départ consécutif pour Ottawa. Y a-t-il là un message pour Daniel Berthiaume ?...

Pour la troisième fois cette saison, on a eu droit à une chanson en français au Centre municipal. En quelque sorte, puisque les seuls mots étaient *Bye, bye, mon cowboy*...

Il s'agissait du septième de neuf rencontres face aux Nordiques. Québec les avait toutes gagnées, et par un score cumulatif de 37-14... Bob Kudelski disputait hier sa 300e en carrière dans la LNH...

Revers de 5-3 contre les Whalers samedi soir

Les Nordiques laissent filer une avance de trois buts

François Ratté
Presse Canadienne

QUÉBEC Les Whalers de Hartford ont joué un vilain tour aux Nordiques, samedi soir, quand Geoff Sanderson a inscrit deux buts en troisième période pour permettre aux visiteurs de quitter la vieille Capitale avec un gain de 5-3 en poche.

Les Nordiques, qui étaient revenus de l'arrière en troisième lors de leurs deux dernières sorties, ont subi le même sort par les Whalers qui ont profité des largesses de l'officiel Mick McGough, pas sévère pour un sou.

Plus le match avançait, plus la frustration s'emparait des protégés de Pierre Pagé dont le manque de concentration était flagrant lors des 40 dernières minutes du match.

L'affaire de Sanderson

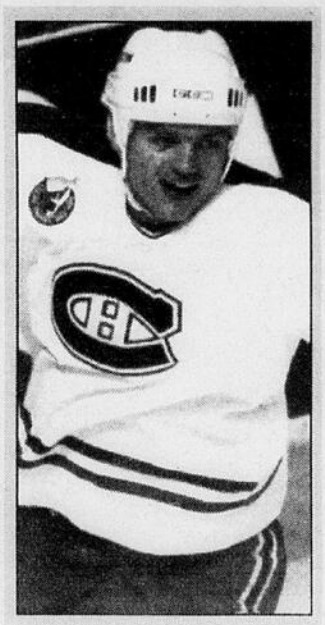
Sanderson a d'abord nivelé le pointage à 3-3 en déjouant habilement Stéphane Fiset. Une passe précise de Pat Verbeek a pris l'arrière Alexei Gusarov en défaut. Il est revenu à la charge un peu plus de deux minutes plus tard. Il a marqué lorsque son tir a glissé sous la jambière gauche de Fiset qui croyait avoir réalisé l'arrêt. Ses coéquipiers Verbeek et Cassels ont effectué du bon travail derrière le filet des Nordiques.

C'est ce même Cassels qui a confirmé le gain des visiteurs à la 15e minute en marquant alors qu'il était étendu sur la patinoire et que la défensive des Nordiques était à nouveau débordée.

Pat Verbeek et Nick Kypreos ont inscrit les deux autres buts des vainqueurs.

Martin Rucinsky, Joe Sakic et Mats Sundin avaient donné une priorité de 3-0 aux Nordiques en début de rencontre.

LeDroit SPORTS



Un match de quatre buts

Brian Bellows a pris les choses en mains samedi soir contre les Sabres de Buffalo. Il a réussi pas moins de quatre buts pour mener les siens à un gain de 8-4 sur les Sabres.

Page 41

curling



Agnès Charette: de pénibles débuts

Page 33

baseball

Colbrunn et les Expos s'inquiètent

Page 40

QUIZ SPORTS

À quel rang a été choisi Martin Woods, le jeune Hullois qui porte les couleurs des Tigres de Victoriaville?

LIRE LA RÉPONSE DANS LE JOURNAL DE DEMAIN

Samedi: les Petes de Peterborough n'ont subi que 13 revers depuis le début de la saison. Il s'agit de l'équipe junior qui a le moins perdu de parties au pays cette année.

HONDA

PLAN DE ROULEMENT ÉCONOMIQUE
LES HONORABLES HONDA

Faites rouler l'économie

228$

*Par mois**



Berline Civic LX 1993

Faites vite, parce qu'il est rare — très rare — qu'une mensualité aussi basse soit offerte pour une berline Civic LX aussi bien équipée : direction et freins assistés - banquette arrière à dossier rabattable - serrures de sécurité à l'arrière - porte-gobelet - colonne de direction réglable - moteur 1,5 litre de 102 chevaux - pneus radiaux toutes saisons et bien plus encore.

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

FAITES VITE. LA DURÉE ET LES STOCKS SONT LIMITÉS.

* Informez-vous chez un concessionnaire participant. Fondé sur la location d'une berline Civic LX (EG854P) à cinq vitesses durant 48 mois à 228 $ (total: 10 944 $). Acompte de 300 $ et dépôt de garantie de 275 $ exigibles. 96 000 km inclus (10¢ le km supplémentaire). Option d'achat offerte. Sur approbation du crédit. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix du concessionnaire peut être inférieur.

La ceinture de sécurité, on s'y attache.

814, boul. Maloney O.
Gatineau

CHRÉTIEN HONDA

568-4646
Le meilleur choix de voitures

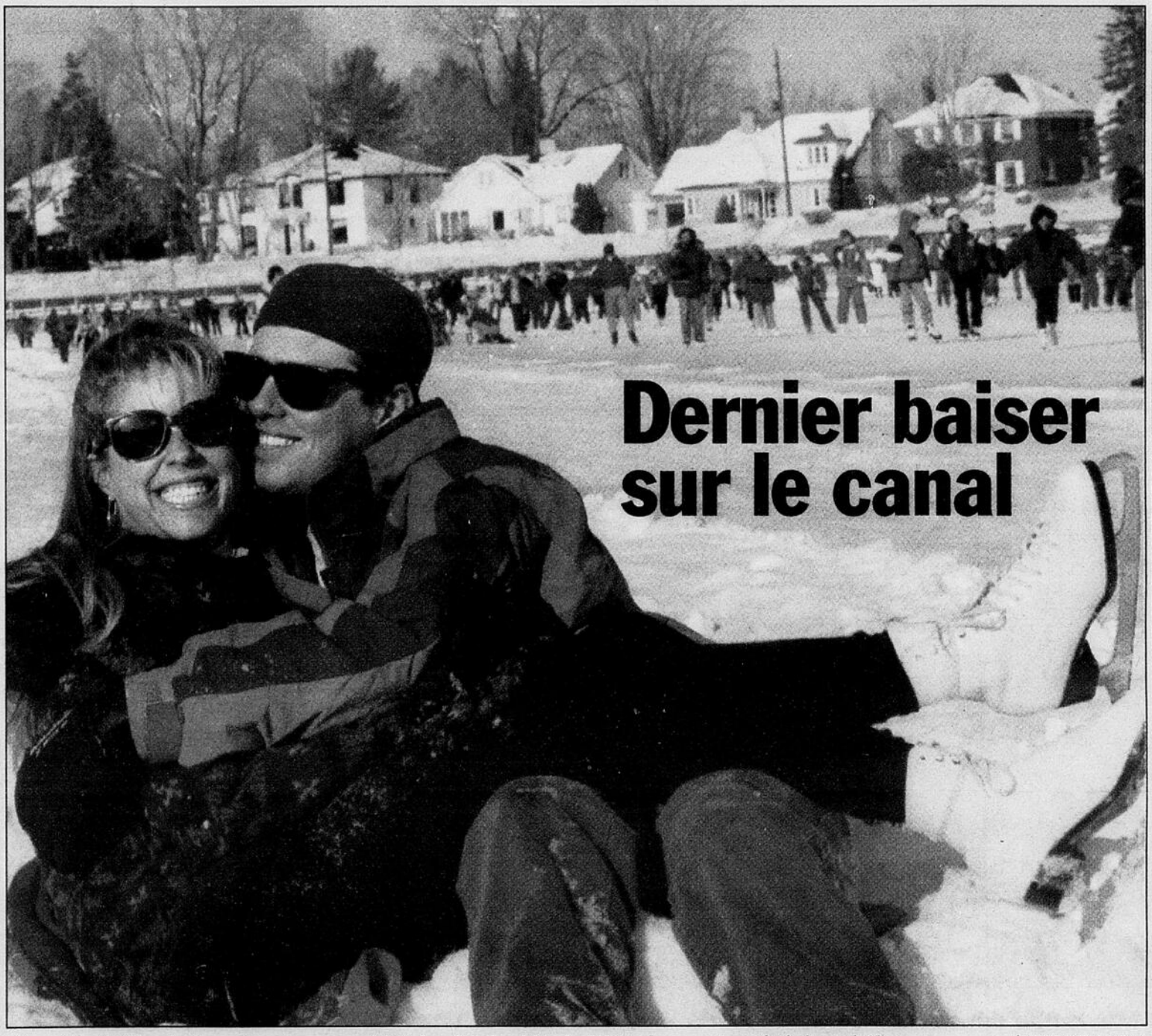
REER REER REER REER
Coupon d'obligation échéant le 30 septembre 2008 entièrement garanti par le gouvernement Taux sujets à changement
9 40%
Investissement minimum 10 000$
RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES
Pour plus d'information : 776-1500

LUNDI
LeDroit
80e ANNÉE - NUMÉRO 283 ÉDITION QUÉBÉCOISE 1er MARS 1993 60¢ toutes taxes comprises

Résolution libérale adressée à Gérard D. Levesque

Tabac: demande de réduire les taxes

• **Les militants libéraux souhaitent la fin de la contrebande de cigarettes** page 3



Dernier baiser sur le canal

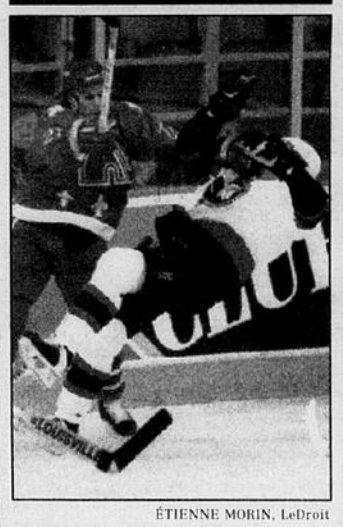
ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Jennifer Duffy, de Kanata, et son ami Michael Schmidt, de Waterloo, ont profité du soleil et de la température superbe pour prendre l'air lors de la dernière fin de semaine d'ouverture du canal Rideau. Les amateurs de patin ont eu droit à 50 jours d'ouverture, cette année. La moyenne depuis 22 ans est de 64 jours. La saison la plus longue a été celle de 1971-72: la glace avait été accessible aux patineurs durant 90 jours.

page 4

À L'INTÉRIEUR

LES SPORTS



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Victoire de 6-4 des Sénateurs

page 42

LES ARTS



ASSOCIATED PRESS

Lillian Gish

Décès de deux grands du cinéma: Lillian Gish et Eddie Constantine

page 20

MÉTÉO

MAX -3° **MIN** -15°

À SUIVRE EN PAGE 2


Seulement 76 Passat GL 92
Escompte à partir de **2 500$**.
Faites vite et parlons de plans de financements avantageux.
Service ouvert le soir ainsi que le samedi
Appelez-nous au: 770-0220
PAT PLANTE AUTO LTÉE
850, boul. St.Joseph, Hull

LA RÉGION

Le remplacement de la Sûreté du Québec

La Pêche et Chelsea analyseront la question

Yves Soucy
correspondant régional

MRC DES COLLINES Val-des-Monts, n'est pas la seule municipalité de la MRC des Collines à envisager une solution de remplacement à la Sûreté du Québec pour assurer la sécurité de ses citoyens, La Pêche et Chelsea analyseront également la question.

La quote-part de la municipalité de La Pêche pour les services de la SQ est passée de 565 000 $ en 1992 à 710 000 $ en 1993, alors que celle de Chelsea a été majorée de 568 524 $ (1992) à 721 238 $ (1993).

Le secrétaire-trésorier de la municipalité de La Pêche, Charles Ricard, a confirmé au *Droit* que la municipalité avait déjà effectué des démarches auprès de certaines municipalités comme St-Lazare afin de voir les modalités et l'impact qu'aurait entre autres la création d'un corps policier municipal.

«Nous étudions deux options soit celle d'un corps policier municipal et celui de conclure une entente intermunicipale avec Val-des-Monts et Chelsea», soutient M. Ricard.

Du côté de Chelsea, on a déjà en main une étude réalisée il y a quelque temps, sur la possibilité de conclure une entente pour être desservie par Hull ou Aylmer. Mais selon le secrétaire-trésorier de la municipalité, Alcide Cloutier, on a décidé de mettre l'étude sur les tablettes en attendant de voir les conlusions de celle que la MRC des Collines s'apprête à faire sur la création d'une force policière régionale qui desservirait son territoire.

Selon M. Cloutier, de prime abord, la municipalité semble être très favorable à cette dernière hypothèse.

«Cette option nous permettrait entre autres de mettre sur pied une cour municipale pour faire appliquer nos réglements municipaux et percevoir les revenus des infractions. Mais évidemment tout cela dépendra des coûts», a spécifié le secrétaire-trésorier de Chelsea.

Pontiac et Cantley

Même s'ils se disent prêts à écouter, le projet de création d'un corps policier régional risque cependant de ne pas nécessairement faire l'affaire des plus petites municipalités de la MRC dont la quote-part des coûts pour les services de la SQ est moindre.

C'est le cas entre autres des municipalités de Pontiac et Cantley dont les quotes-parts en 1993 sont respectivement de 350 000 $ et 343 000 $.

«La municipalité est prête à écouter les propositions, affirme le secrétaire-trésorier de la municipalité de Pontiac, Germain Clairoux, mais je ne pense pas que la création d'un corps policier régional nous permettra de diminuer nos coûts actuels».

La réaction est encore plus évidente du côté des municipalités comme L'Ange-Gardien et Notre-Dame-de-la-Salette dont les quotes-parts pour la SQ sont respectivement de 90 500 $ et 22 000 $ en 1993.

«Ca ne serait définitivement pas rentable pour nous», déclare le maire de Notre-Dame-de-la-Salette, Fernand Morin.

Pour sa part, le secrétaire-trésorier de L'Ange-Gardien, Paul St-Louis, estime que selon les chiffres fournis par la SQ, il en coûterait annuellement environ 300 000 $ pour participer au financement d'une police de la MRC.

Une entente intermunicipale paraît l'option la plus probable

Yves Soucy
correspondant régional

MRC DES COLLINES Si certaines municipalités de la MRC des Collines optent pour se défaire des services de la Sûreté du Québec, il est plus probable que celles-ci opteront pour une entente intermunicipale que pour la création d'un corps policier régional qui desservirait toutes les municipalités de la MRC des Collines.

Présentement, de part sa charte, la MRC n'a pas la juridiction de mettre sur pied un corps policier. Pour se faire elle doit faire, ce que l'on appelle au sens de la loi, une déclaration de compétence et obtenir l'autorisation gouvernementale.

Selon le secrétaire-trésorier de la MRC des Collines, Normand Vachon, pour obtenir cette déclaration, la loi oblige que deux tiers des municipalités se prononcent en faveur du projet (5 maires sur 7).

Or, à la lumière des informations que le Droit a recueillies, il sera difficile d'obtenir cette majorité puisqu'à moins que l'étude, qui doit débuter au cours des prochaines semaines, démontre le contraire, le projet d'une police régionale ne serait rentable que pour les municipalités de Val-des-Monts, La Pêche et Chelsea.

Le parc du lac Beauchamp sera ouvert

LeDroit

Le parc du lac Beauchamp sera ouvert toute la semaine de relâche scolaire en plus des fins de semaine.

Écoliers, élèves et étudiants pourront donc s'adonner à la glissade, le ski de fond ou le patinage tout à fait gratuitement pendant leur congé. Les heures d'ouverture sont de 9 h à 23 h et le stationnement est gratuit. Le kiosque de restauration ne sera ouvert que de 10 h à 17 h.

Pour plus d'information: 669-2548.

Qualité :

- Moteur 1,6 litre à 16 soupapes développant 110 chevaux
- Coussin gonflable côté conducteur
- Économie d'essence exceptionnelle ; 50 mi/gal. sur l'autoroute selon Transport Canada
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Barres stabilisatrices à l'avant et à l'arrière
- Servodirection
- Colonne de direction inclinable
- Console centrale avec rangement couvert
- Désembueurs de glaces latérales
- Pneus toutes saisons
- L'honneur de s'être mérité le prix de la Pyramide de la CAA pour sa fiabilité et la satisfaction de ses propriétaires durant deux années consécutives
- Assistance dépannage 24 heures
- Service de planification de voyages
- La meilleure garantie de l'industrie selon le CAA-Québec



Sentra DLX 1993

Votre très sympathique concessionnaire NISSAN

Prix :

Offre spéciale de location
199$*
par mois



Les gens avisés lisent toujours le petit caractère et bouclent leur ceinture de sécurité.
*Taxes en sus. Bail de 48 mois pour une Sentra DLX 1993, modèle de base. Versement initial de 1 595 $ requis; transport et préparation inclus, taxes en sus. Un dépôt de sécurité remboursable de 300 $ est exigé à la livraison du véhicule avec le premier paiement mensuel. Limite de 96 000 km. Frais de 0,07 $ du kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit par NCFI. Cette offre, en vigueur pour une période limitée, n'est jumelable à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

LA RÉGION

Groupes de travail pour hommes violents

Pressions sur Pierre-Janet en faveur du programme

Manon Lanthier
LeDroit

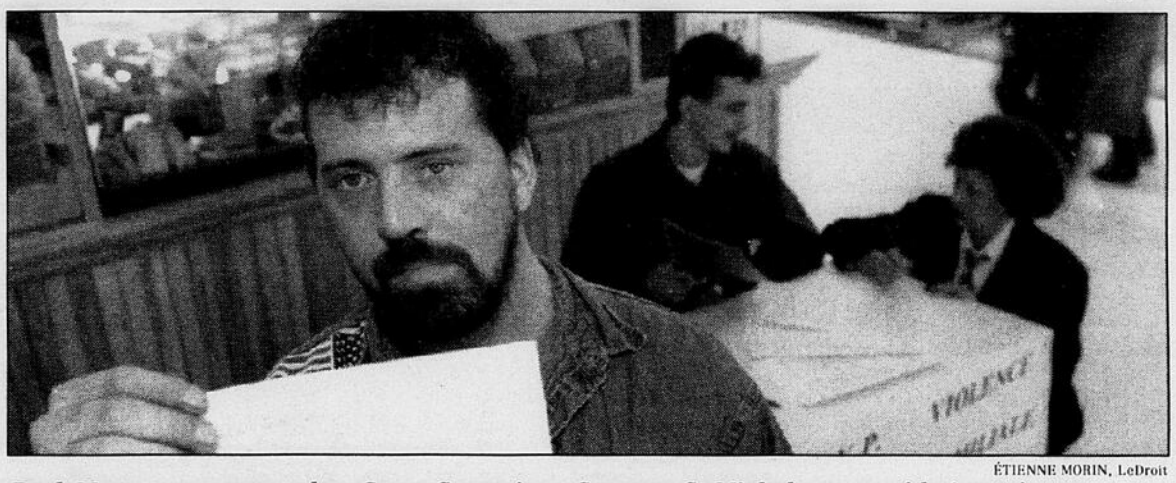
Les hommes qui ont eu recours aux groupes de travail pour hommes violents ou abuseurs offerts au Centre hospitalier Pierre-Janet n'ont pas l'intention de laisser l'hôpital mettre fin au programme qui fonctionne depuis cinq ans.

Le CHPJ a effectivement aviser les thérapeutes Donald Fleury et Cyril Ryan, en décembre dernier, qu'il leur accordait trois derniers mois pour terminer les thérapies commencées et qu'après les vivres du groupe seraient coupées, faute de fonds suffisants.

Afin de contrer cela, deux anciens du groupe, Thierry Haze et Serge Sarrazin ainsi que l'un de ceux qui est en thérapie, Roch Monette font circuler une pétition.

Ils ont décidé de mettre en marche ce moyen de pression après avoir envoyé des lettres demeurées sans réponse à la Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (RRSSSO). «Nous avons décidé de nous prendre en main et de faire une pétition», a expliqué M. Monette lorsque rencontré aux Promenades de l'Outaouais.

Les hommes ont amassé 154 signatures dans la journée de samedi, passée au centre commercial gatinois, et des feuilles de pétition seront placées dans les postes de police et les centres d'hébergement pour femmes battues toute la semaine. «Les gens réagissent bien, ajoute-t-il. Ils se rendent compte de l'existence du service parce qu'on fait des moyens de pression.»



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Roch Monette, en avant plan, Serge Sarrazin et Suzanne St-Michel ont passé la journée aux Promenades de l'Outaouais afin de recueillir des signatures pour leur pétition.

Les trois compères demandent à la RRSSSO qu'elle débloque les fonds pour un service permanent, dirigé par MM. Ryan et Fleury parce qu'ils ont l'expérience et qu'ils sont les seuls à faire cela. M. Fleury estime que les coûts annuels pour mettre sur pied un service permanents — deux thérapeutes, cinq jours semaine —, avec le local s'élèveraient à 200 000 $. «Cela nous permettrait de fermer la boucle et, non seulement, de rencontrer les hommes mais aussi les familles et les victimes», a-t-il dit.

Il existe, au Centre local de services communautaires de Hull, une session de thérapie de 10 semaines, mais elle est bien différente de ce qui est donné à Pierre-Janet. «Quand t'es violent depuis ton enfance, ce n'est pas en 10 semaines que tu corriges ton comportement», a affirmé M. Monette qui est au cours depuis plus d'un an et demi.

Le CLSC n'accepte pas les hommes qui sont envoyées en thérapie par ordonnance de la cour. «À partir du premier avril, en principes, il n'y a personne pour répondre au besoin», a dit le sociologue Donald Fleury.

Le dossier est donc dans le camp de la régie. «Ça fait un bon bout de temps, a-t-il poursuivi. Ils disent qu'il y aura quelque chose mais rien ne bouge.

Quelques heures pour souscrire à un REÉR

Manon Lanthier
LeDroit

Il ne reste que quelques heures aux travailleurs soucieux de sauver quelques sous d'impôts pour aller souscrire à un Régime enregistré d'épargne retraite (REÉR).

C'est aujourd'hui la dernière journée pour le faire, si l'on veut que le montant investi soit intégré dans l'année financière 1992. Afin de satisfaire la clientèle de dernière minute, la plupart des institutions bancaires ont été ouvertes samedi et dimanche.

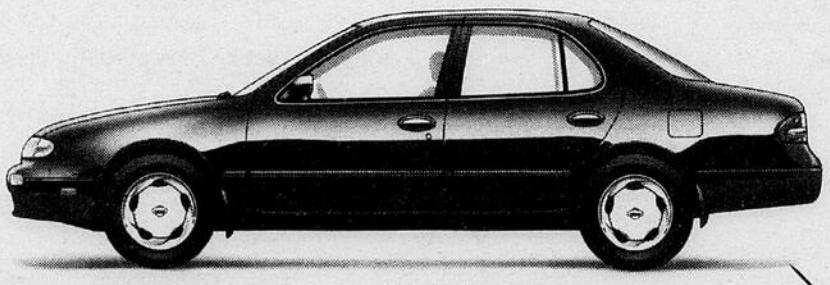
C'est souvent lors de la dernière fin de semaine avant la date limite que les gens se précipitent à leur caisse ou leur banque. Cette année, plusieurs personnes se sont également ruées au Fonds de solidarité de la Fédération des travailleurs du Québec parce que le crédit déductible est passé de 3500 $ à 5000 $.

Le fonds de la FTQ a recueilli plus de trois millions $ en REÉR, seulement dans la région de l'Outaouais, soit un million de plus que l'année dernière. Près du trois quart de ces investissements ont été fait au cours de la semaine dernière.

L'or:

- Moteur 2,4 litres à 16 soupapes développant 150 chevaux
- Coussin gonflable côté conducteur
- Barres stabilisatrices à l'avant et à l'arrière
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Colonne de direction inclinable et régulateur de vitesse
- Stéréo cassette MA/MF avec dispositif Dolby à 4 haut-parleurs
- Rétroviseurs extérieurs à commande électrique
- Télécommande d'ouverture du coffre, du capot et de la trappe à carburant
- Désembueurs de glaces latérales
- Points d'ancrage pour sièges d'enfants
- Pneus radiaux toutes saisons
- Assistance dépannage 24 heures
- Service de planification de voyages
- La meilleure garantie de l'industrie selon le CAA-Québec

CAA QUÉBEC



Altima XE 1993

L'argent:

Prix spécial
15 995$*
ou
Offre spéciale de location
269$**
par mois



Votre très sympathique concessionnaire NISSAN

Les gens avisés lisent toujours le petit caractère et bouclent leur ceinture de sécurité.
*Prix spécial pour une Altima XE 1993. Transport, préparation et taxes en sus. **Taxes en sus. Bail de 48 mois pour une Altima XE 1993. Versement initial de 1 595 $ requis; transport et préparation inclus, taxes en sus. Un dépôt de sécurité remboursable de 325 $ est exigé à la livraison du véhicule avec le premier paiement mensuel. Limite de 96 000 km. Frais de 0,07 $ du kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit par NCFI. Cette offre, en vigueur pour une période limitée, n'est jumelable à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

LA RÉGION

Pour les personnes à faible revenu

Accès met sur pied un bureau d'impôt

LeDroit

Le Centre d'action bénévole Accès, met sur pied un bureau d'impôt à l'intention des personnes à faible revenu.

Organisée en collaboration avec le CLSC Grande-rivière, le Comité des comptables agréés de l'Outaouais et le cabinet Lévesque Marchand de Hull et Gatineau, Accès offre par l'entremise de ce bureau le service d'impôt le 10 mars prochain, de 19 h à 22 h, au CLSC Grande-rivière, situé au 425, rue Le Guerrier à πAylmer.

Les personnes admissibles à la clinique doivent être ou prestataires d'aide sociale ou retraités ne recevant que des pensions gouvernementales.

Les personnes intéressés devront soumettre tous les reçus et documents nécessaires.

Un seul rapport d'impôt par contribuable sera effectué.

Historique de la protection de la forêt

Un centre d'interprétation à temps plein en mai

Nathalie Beaulieu
Correspondante régionale

MANIWAKI Le Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu doit, en principe, rouvrir ses portes, à temps plein, le 1er mai prochain.

«Nous avons l'intention de présenter des demandes pour l'obtention d'emplois subventionnés.

«Nous espérons que les réponses combleront nos besoins et que nous pourrons ainsi rouvrir à temps, explique la directrice du Centre, Agathe Lecourt.

Depuis son ouverture en mai dernier, le Centre d'interprétation, qui loge au Château Logue de Maniwaki, a accueilli près de 2 000 visiteurs.

La restauration du Château Logue et l'aménagement du Centre représentent des investissements d'environ 500 000 $.

«Les caisses populaires Desjardins de la Haute-Gatineau ont contribué pour 24 000 $ et le dernier chèque de 2 980 $ a été remis jeudi dernier au Centre.



Appel d'offres du gouvernement de l'Ontario

Locaux pour utilisation spéciale - Ville d'Ottawa (Ontario) pour le ministère de la Santé

Les propriétaires et agents autorisés sont invités à soumettre des offres pour la location au Secrétariat du Conseil de gestion de locaux d'un seul tenant pour utilisation spéciale, au rez-de-chaussée, d'environ 2 500 pieds carrés (aire utilisable - B.O.M.A.).

Le locataire devra pouvoir exercer l'option de louer, en tout ou en partie, le ou avant le 1er juin 1994, des locaux supplémentaires d'un seul tenant, au rez-de-chaussée, d'environ 800 pieds carrés (aire utilisable).

Les locaux et installations doivent être exempts d'amiante et satisfaire aux directives environnementales du Secrétariat du Conseil de gestion; ils doivent également être accessibles aux personnes ayant un handicap.

Stationnement: Six (6) places minimum.

Emplacement: Dans le secteur ainsi délimité.
Nord: Les rues Scott et Slater, jusqu'à l'avenue Bronson, la rue Somerset et la rue Bank;
Est: La rue Bank;
Sud: Les avenues Carling et Glebe:
Ouest: L'avenue Parkdale.

Date d'occupation: 1er décembre 1993.

Durée du bail: On exige un bail de dix (10) ans avec option de renouvellement pour une (1) période de cinq (5) ans au prix du marché au moment du renouvellement.

Zonage:
Il est entendu que l'immeuble abritant les locaux et le terrain sur lequel il est construit devront être adéquatement zonés pour l'utilisation envisagée, le ou avant le 17 mars 1993, en conformité avec la section du dossier d'appel d'offres portant sur les critères obligatoires s'appliquant aux immeubles.

Conditions:
Les conditions sont énoncées dans le dossier de renseignements sur les appels d'offres de location, que l'on peut se procurer à l'adresse ci-dessous, ou au bureau de district du Secrétariat du Conseil de gestion, Chemin Concession, Kemptville (Ontario) K0G 1J0 (téléphone: (613) 258-8256). L'une de ces conditions veut que le bail soit établi conformément à la formule de bail standard du Secrétariat du Conseil de gestion. De plus, les locaux devront être offerts selon la formule "CLÉS EN MAIN", conformément aux exigences minimales décrites dans le dossier de renseignements sur les appels d'offres.

Le présent appel d'offres n'est pas assujetti à la taxe sur les produits et services.

Ne seront prises en considération que les offres présentées dans une enveloppe cachetée et conformes aux directives contenues dans le dossier de renseignements sur les appels d'offres de location, que l'on peut se procurer au Bureau des appels d'offres, à Queen's Park, Toronto (Ontario) - téléphone: (416) 327-2571 - télécopieur: (416) 327-2575. Les offres doivent parvenir au plus tard le mercredi 17 mars 1993, à 15 h, au:

Secrétariat du Conseil de gestion
Bureau des appels d'offres
900, rue Bay
Édifice Macdonald, bureau M1-48
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Prière de mentionner les numéros suivants: Appel d'offres n° 106M
Dossier n°L-8550 (proposition)

Renseignements: Ian Glasgow ou Stephen Gray (613)545-4200

Le SCG ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le gouvernement de l'Ontario tient à ce que le secteur privé adopte des pratiques équitables en matière d'emploi et vous encourage donc à jouer un rôle actif à cet égard en appuyant et en facilitant les initiatives d'équité d'emploi en faveur des groupes nommés ci-après. Les autochtones, les francophones, les personnes handicapées. Les membres des minorités raciales et les femmes doivent avoir accès aux emplois et aux chances d'avancement au sein de votre entreprise.

Ontario